ONKYO®

Deutsch | Nederland | Italiano | Svenska

Super Audio CD & DVD Audio/Video player

DV-SP503E

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Super Audio CD- & Audio/Video-DVD-Spieler DV-SP503E von Onkyo entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Einsatz dieses DVD-Spielers sorgfältig durch. Nur so ist nämlich sichergestellt, dass Sie alle Funktionen und ihre Bedienung kennen lernen und über Jahre hinaus Freude an diesem Gerät haben.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Onkyo DV-SP503E Super Audio CD & DVD-Audio/Video speler. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw nieuwe DVD-speler aansluit en inschakelt. Volg alle aanwijzingen nauwkeurig op zodat een optimale prestatie en maximaal luistergenot worden verkregen.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig hebt.

Manuale di istruzioni

Grazie per l'acquisto del Lettore Super Audio CD e DVD Audio/Video DV-SP503E Onkyo. Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il vostro nuovo lettore DVD. Una buona comprensione delle sue caratteristiche e funzionamento vi permetterà di ottenere prestazioni e soddisfazioni ottimali.

Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

Bruksanvisning

Tack för att du valde att köpa Onkyos DVD-spelare DV-SP503E för uppspelning av SACD- och DVD-ljud/videoskivor. Läs noga igenom den här bruksanvisningen innan du börjar använda DVD-spelaren. Genom god kunskap om DVD-spelarens egenskaper och manövrering är det möjligt att utnyttja dess optimala prestanda för maximalt nöje.

Spara bruksanvisningen som referens för framtida behov.

Überblick	De-2
Inleiding	Nl-2
Panoramica	It-2
Översikt	Sv-2
Anschlüsse	De-18
Aansluitingen	Nl-18
Collegamenti	It-18
Anslutningar	Sv-18
Vorbereitungen und Aufstellung	De-25
Aan de slag en begin-instellingen	Nl-25
Avvio e impostazioni	It-25
Förberedelser och inledande inställningar	Sv-25
Grundlegende Wiedergabe	De-26
Normale weergave	Nl-26
Riproduzione di base	It-26
Grundläggande uppspelning	Sv-26
Wiedergabefunktionen	De-30
Weergavetechnieken	Nl-30
Metodi di riproduzione	It-30
Särskilda uppspelningsfunktioner	Sv-30
Einstellbare Funktionen	De-43
Gedetailleerde instellingen	Nl-43
Impostazioni dettagliate	It-43
Detaljerade inställningar	Sv-43
Vermischte Informationen	De-54
Diverse informatie	Nl-54
Informazioni varie	It-54
Diverse information	Sv-54

DVD VIDEO · DVD AUDIO · COMPACT disc DIGITAL VIDEO · COMPACT disc DIGITAL AUDIO · SUPER AUDIO CD

De Nl It Sv

ACHTUNG:
UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang das Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.

13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern
    Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
    A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
    B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
    C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
    D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
    E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
    F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper
    Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen.
    Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf.
    Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Batterien
    Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
    An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schranks oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

Hinweise

Das Gerät enthält ein Halbleiterlasersystem und ist daher ein LASERSYSTEM DER KLASSE 1. Richtige Bedienung ist erst nach Durchlesen der Bedienungsanleitung möglich. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an Ihren Onkyo-Händler. Um Bestrahlung zu vermeiden, sollten Sie das Gehäuse niemals öffnen.

GEFAHR:

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN GEÖFFNET UND DIE VERRIEGELUNG VERSAGT HAT ODER UNWIRKSAM GEMACHT WORDEN IST. NICHT IN DEN LASERSTRAHL SEHEN.

VORSICHT:

DIESES GERÄT ENTHÄLT EINEN LASER. DER GEBRAUCH VON BEDIENELEMENTEN FÜR EINSATZZWECKE, DIE NICHT IN DIESER ANLEITUNG ERWÄHNT WERDEN, KANN ZU BESTRAHLUNG FÜHREN.

Dieser Aufkleber rechts auf der Rückseite bedeutet:

1. Dieses Hinweisschild besagt, daß das Gerät mit einem LASERSYSTEM DER KLASSE 1 ausgestattet ist.
2. Um etwaigen Störungen bzw. einer Beschädigung des Lasersystems vorzubeugen, darf das Gehäuse des Gerätes nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

Konformitätserklärung

Wir, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANY

CE

erklären in eigener Verantwortung, daß das ONKYO-Produkt, das in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, mit den folgenden technischen Normen übereinstimmt: EN60065, EN55013, EN55020 und EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY

I. MORI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

1. Regionsnummern

Der DVD-Standard verwendet Regionsnummern für die Kontrolle der Gegenden, in denen eine Disc abgespielt werden kann. Insgesamt gibt es sechs verschiedene Regionen. Dieses Gerät spielt nur DVDs ab, welche die richtige Regionsnummer verwenden. Die Regionsnummer des Gerätes finden Sie auf dessen Rückseite (nämlich).

2. Über diese Bedienungsanleitung

In dieser Bedienungsanleitung wird erklärt, wie man die Funktionen dieses Gerätes bedient. Der DVD-Standard an sich unterstützt zwar ganz unterschiedliche Funktionen, jedoch werden sie nicht von allen Discs genutzt. Daher kann es vorkommen, dass die eine oder andere erwähnte Funktion nicht immer verfügbar ist. Auf dem Umschlag der eingelegten Disc wird erwähnt, welche Funktionen sie unterstützt.
Wenn Sie eine DVD-Funktion verwenden möchten, die von der Disc nicht unterstützt wird, erscheint dieses Logo auf dem Bildschirm, um sie darauf hinzuweisen.

3. Urheberrecht

Außer für den Privatgebrauch darf man urheberrechtlich geschütztes Material niemals ohne die Genehmigung des Rechteinhabers aufnehmen.

4. Stromversorgung

WARNUNG

BITTE LESEN SIE SICH VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME FOLGENDE PUNKTE DURCH.
Die erforderliche Netzspannung richtet sich nach dem Auslieferungsland. Schauen Sie nach, ob die Netzspannung in Ihrer Gegend dem Wert auf dem rückseitigen Typenschild des DV-SP503E entspricht (AC 120 V, 60 Hz).

5. Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen

Fassen Sie niemals das Netzkabel dieses Gerätes an, wenn Ihre Hände noch nass oder feucht sind. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei einem Onkyo-Händler einreichen.

6. Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie dieses Gerät an einen gut gelüfteten Ort. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation. Das gilt insbesondere, wenn das Gerät in einen Audioschrank gestellt wird. Bei ungenügender Lüftung kann es zu Überhitzung und also schweren Schäden am Gerät kommen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in das direkte Sonnenlicht und meiden Sie die Nähe von Wärmequellen, weil die dabei entstehende Hitze zu Schäden an der Laserlinse führen kann.
- Stellen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Ort und sorgen Sie dafür, dass es niemals starken Erschütterungen ausgesetzt wird. Stellen Sie das Gerät niemals auf bzw. direkt über eine Lautsprecherbox.
- Das Gerät muss waagerecht aufgestellt werden. Stellen Sie es niemals auf eine Seite bzw. eine geneigte Oberfläche, weil das zu Funktionsstörungen führen kann.
- Wenn Sie das Gerät neben einen Fernseher oder Videorecorder stellen, lässt die Klangqualität eventuell zu wünschen übrig. Wenn das bei Ihnen problematisch ist, müssen Sie das Gerät weiter vom Fernseher oder Videorecorder entfernt aufstellen.

7. Pflege

Wischen Sie das Gerät in regelmäßigen Zeitabständen mit einem trockenen Staubtuch ab. Hartnäckiger Schmutz darf mit einem leicht angefeuchteten und mit milder Reinigungslauge versehenen Tuch weggewischt werden. Wischen Sie das Gerät danach aber wieder trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese das Gehäuse angreifen oder die Beschriftung beschädigen können.

8. Hinweise für die Handhabung

- Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
- Verwenden Sie niemals flüchtige Flüssigkeiten, z.B. Insektensprays in der Nähe dieses Gerätes. Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
- Die Vorder- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
- Nach Verwendung dieses Gerätes müssen alle Discs entfernt werden. Schalten Sie das Gerät erst danach aus.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.

9. Erzielen eines klaren Bildes

Dieses Gerät verwendet präzise und komplexe Technologie. Wenn die Linse des Abtastsystems bzw. der Laufwerksmechanismus schmutzig oder abgenutzt ist, kann keine optimale Bildqualität mehr garantiert werden. Im Sinne einer guten Bildqualität raten wir, das Gerät ungefähr alle 1.000 Arbeitsstunden zur Kontrolle und Inspektion einzureichen (um es reinigen oder abgenutzte Komponenten erneuern zu lassen). Wenden Sie sich an Ihren Onkyo-Händler.

10. Feuchtigkeit bei Kondensbildung

Kondensbildung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.

Lesen Sie sich folgende Punkte sorgfältig durch:
Bei Gläsern, die eine kalte Flüssigkeit enthalten, bilden sich an der Außenseite Wassertropfen, die man „Kondenswasser" nennt. Diese Kondensbildung kann auch auf der Laserlinse vorkommen. Letztere ist eine der empfindlichsten Komponenten in diesem Gerät.

- In folgende Fällen könnte es zu Kondensbildung kommen:
  - — Wenn das Gerät von einem kühlen an einen warmen Ort gebracht wird.
  - — Wenn die Heizung angestellt wird bzw. wenn sich das Gerät in der Nähe einer Klimaanlage befindet.
  - — Wenn man das Gerät im Sommer von einem kühlen an einen warmen Ort bringt.
  - — Wenn das Gerät an einem feuchten Ort verwendet wird.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie vermuten, dass es zu Kondensbildung gekommen ist. Sonst können nämlich die Discs und wichtige Komponenten im Geräteinneren beschädigt werden.
  Wenn es tatsächlich zu Kondensbildung kommt, müssen Sie alle Discs aus dem Gerät holen und zwei bis drei Stunden warten. Danach dürfte das Gerät dann so warm sein, dass alles Kondenswasser verdampft ist. Am besten lösen Sie niemals den Netzanschluss dieses Gerätes, weil Kondensbildung dann zumindest unwahrscheinlicher wird.

Inhalt

Grundlegende Bedienung

Überblick

Wichtige Sicherheitshinweise 2
Hinweise 3
Vorweg 7
  Funktionen des DV-SP503E 7
  Lieferumfang 8
  Über die Discs 9
Vor Verwendung des DV-SP503E 11
  Einlegen der Batterien 11
  Verwendung der Fernbedienung 11
Front- und Rückseite 12
  Frontplatte 12
  Display 13
  Rückseite 14
  Rückseite 15
  Fernbedienung 16

Anschlüsse

Anschließen des DV-SP503E 18
  Hinweise für die Verbindungen 18
  AV-Kabel & Anschlüsse 18
  Einfache Anschlüsse 19
  Anschließen des Fernsehers 20
  Anschluss an einen AV-Receiver 22
  Anschließen von RI-kompatiblen Geräten .. 23
Anschließen des Netzkabels/Einschalten des DV-SP503E 24

Vorbereitungen und Aufstellung

Erste Schritte 25
  Verwendung der Bildschirmmenüs 25
  Einstellen des Players auf Ihr Fernsehgerät. 25
  Einstellen der Sprache der Bildschirmmenüs dieses Players 26

Grundlegende Wiedergabe

  Wiedergeben von Discs 26
  Grundlegende Wiedergabefunktionen 27
  Resume- und Letztspeicher-Funktion 28
  Disc-Menüs von DVD-Discs 28
  PBC-Menüs von Video-CDs 29

Weiter führende Funktionen

Wiedergabefunktionen

Wiedergeben von Discs 30
  Suchlauf 30
  Zeitlupe 30
  Einzelbildschaltung vorwärts/rückwärts 31
  Wiedergeben einer JPEG-Diashow 31
  Durchsuchen des Videoinhalts mit dem Disc Navigator 32
  Durchsuchen von WMA-, MP3- und JPEG-Dateien mit dem Disc Navigator 33
  Wiederholen eines Abschnitts 34
  Verwendung der Wiederholfunktion 34
  Verwendung von Zufallswiedergabe 35
  Erstellen einer Programmliste 36
  Sonstige im Programm-Menü verfügbare Funktionen 37
  Durchsuchen einer Disc 37
  Umschalten der Untertitel 38
  Umschalten der Dialogsprache/des Kanals .. 38
  Vergrößern des Bildausschnitts 39
  Wechseln des Kamerawinkels 39
  Anzeigen von Disc-Informationen 39
DivX®-Video-Wiedergabe mit dem DV-SP503E (nicht auf dem Modell für Nordamerika) 40
  Das DivX-Format 40
  Wiedergabe von DivX-Video 40
  Suchen von DivX-Titeln mit dem Disc Navigator 41
  Hinweise zu DivX® VOD 42
  DivX® VOD-Wiedergabe 42

Einstellbare Funktionen

Audio- und Video-Einstellmenüs 43
  Menü „Audio Settings” 43
  Audio DRC 43
  Video-Einstellmenü 44
Menü „Initial Settings” 45
  Verwendung des Menüs „Initial Settings” 45
  Einstellungen für „Digital Audio Out” 46
  Einstellungen für „Video Output” 46
  Einstellungen für „Language” 47
  Einstellungen für „Display” 47
  Sonstige Einstellungen 48
  Lautsprechereinstellungen 48
  Informationen zu den Einstellungen des Audioausgangs 49
  Parental Lock 50
  Registrieren eines neuen Passworts 50
  Ändern des Passworts 50
  Einstellen/Ändern der Kindersicherungsstufe .. 50
  Einstellen/Ändern des Ländercodes 51
  Liste der Ländercodes 51
  DTS Downmix 52
  Audio Output Mode 52
  Speaker Installation 52
  Speaker Distance 53

Vermischte Informationen

Zusätzliche Informationen 54
Bild- und DVD-Formate 54
Einstellen des Fernsehsystems (nicht auf dem Modell für Nordamerika) 54
Rücksetzung der Player-Einstellungen 55
Titel, Kapitel und Titel (Tracks) 55
DVD-Video-Regionen 55
Auswählen der Sprache aus Liste der Sprachencodes 56
Liste der Sprachencodes 57
Verwendung der Fernbedienung mit Fernsehern anderer Hersteller (nur auf dem Modell für Nord-Amerika) 58
DivX-Titel 60
Glossar 62
Häufig gestellte Fragen 63
Fehlersuche 64
DV-SP503E 64
Fernbedienung 66
Technische Daten 67

Vorweg

Funktionen des DV-SP503E

Herausragende Funktionen

- Dolby*1 Digital und DTS*2
- Video-DVD- / Video CD- / Audio CD-Wiedergabe
- CD-R, CD-RW (Video CD, Audio-CD, MP3/ WMA*3/JPEG)
- DVD-Audio- und SACD-kompatibel
- Super VCD-kompatibel
- DVD-R (Video-DVD)
- DVD-RW (Video-DVD, VR-Format)
- Analoge 5.1 Mehrkanal-Ausgänge

Video

- Fortschrittlicher 108 MHz/12-Bit Video-D/A-Wandler
- Component Video-Ausgang
- S Video- und Kompositvideo-Ausgänge
- Einzelbildwiedergabe
- Zeitlupenwiedergabe
- Vor- und Zurückspulen
- Wiedergabewiederholung.
- Zufallswiedergabe
- Unterstützt 4:3- und 16:9-Bildschirme
- Unterstützt mehrere Kamerablickwinkel
- Kindersperre („Parental Lock”)
- Bildschirmschonerfunktion

Audio

- 192 kHz/24-Bit D/A-Wandler
- Digitaler Glasfaserausgang / Koax-Ausgang

Andere

- Begrenzung des Dynamikumfangs
- Einstellbare Display-Helligkeit
- Fernbedienung mit Zugriff auf alle Funktionen

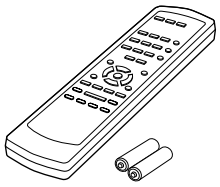
Der Buchstabe am Ende der Produktbezeichnung (siehe unsere Kataloge und Verpackungen) verweist auf die Farbe der DV-SP503E DVD-Spieler. Bis auf die Farbe gibt es jedoch keine Unterschiede: die Bestückung und Bedienvorgänge sind für alle Versionen gleich.

*1. Hergestellt in Lizenz der Dolby Laboratories. „Dolby” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.
*2. „DTS” und „DTS Digital Surround” sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.
*3. Windows Media und das Windows-Logo sind in den USA und/oder anderen Ländern Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen.

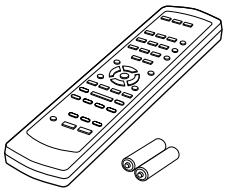
Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie, ob Sie folgende Dinge bekommen haben:&

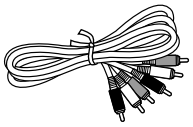
RC-574DV
(Andere Modelle)



RC-582DV
(Modell für Nordamerika)

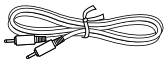


Fernbedienung & 2 Batterien (AA)

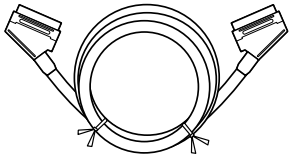


AV-Kabel (RCA) (1,5 m)

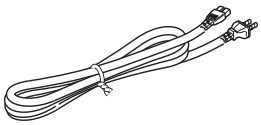
S Video-Kabel (1,5 m)



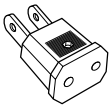
RI-Kabel (0,8 m)
Über dieses Kabel kann der DVD-Spieler zwecks (interaktiver) RI-Fernsteuerung mit RI-kompatiblen Onkyo-Geräten verbunden werden.
Um die RI-Steuerung nutzen zu können, müssen Sie zusätzlich zu der RI-Verbindung eine Analog-Verbindung (RCA) zwischen dem DVD-Spieler und dem AV-Receiver von Onkyo herstellen.



SCART-Kabel (1,5 m)
(nur auf dem Modell für Europa)



Netzkabel (2 m)



Netzstecker-Adapter
Gehört nur in bestimmten Ländern zum Lieferumfang. Verwenden Sie diesen Adapter wenn der Netzstecker des DV-SP503E nicht in ihre Steckdose passt. (Der Adaptertyp richtet sich nach dem Auslieferungsland.)

Über die Discs

Unterstützte Discs

Der DV-SP503E unterstützt folgende Discs:

Disc	Logo	Format oder Dateityp
Video-DVD	DVD VIDEO	Hinweise zu den Regionen finden Sie auf Seite 55.
Audio-DVD	DVD AUDIO	Audio-DVD
SACD	SUPER AUDIO CD	Super Audio CD (1 Ebene, 2 Ebenen, hybrid)
DVD-R	DVD R	Video-DVD
DVD-RW	DVD RW	Video-DVD, VR-Format
Video-CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Mit PBC
Audio-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM und DTS
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	Video-CD, Audio-CD, MP3, WMA, JPEG
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	Video-CD, Audio-CD, MP3, WMA, JPEG
JPEG CD		JPEG

- Bestimmte CDs weisen einen Kopierschutz auf, der nicht dem offiziellen CD-Standard entspricht. Da es sich dabei um abweichend genormte CDs handelt, kann der DV-SP503E sie eventuell nicht abspielen.
- Der DV-SP503E unterstützt auch CD-Rs und CD-RWs im Video-CD-, Audio-CD- und ISO 9660 Level 1 oder 2-Format mit MP3-, WMA- und JPEG-Dateien. Außerdem werden DVD-Rs und DVD-RWs im Video-DVD-Format unterstützt. Aufgrund der nachstehend genannten Gründe werden bestimmte CD-Rs, CD-RWs, DVD-Rs und DVD-RWs jedoch nicht in allen Fällen abgespielt: Wenn sie unvollständig finalisiert sind, wenn die Spezifikationen des Brenners oder der Disc von der Norm abweichen oder wenn die Disc beschädigt oder schmutzig ist. Siehe die Bedienungsanleitung des verwendeten Brenners. Kondensbildung oder Schmutz auf der Linse können die Wiedergabe ebenfalls beeinträchtigen.
- Der DV-SP503E kann sowohl 8 cm- als auch 12 cm-Discs abspielen.
- Der DV-SP503E unterstützt ausschließlich die hier aufgelisteten Discs.
- Verwenden Sie niemals Discs mit einer ausgefallenen Form (siehe unten), weil diese den DV-SP503E beschädigen können.

- Legen Sie niemals Discs ein, die noch Reste von Folien oder Klebestreifen bzw. selbst gefertigte Etikette enthalten. Darauf ist besonders bei Discs aus einem Verleih zu achten. Diese könnten den DV-SP503E nämlich beschädigen bzw. verhindern das Entnehmen der betreffenden Disc.

Discs, die mit einem Computer gebrannt wurden

Discs, die mit einem PC gebrannt wurden, werden u.U. auch dann nicht vom DV-SP503E unterstützt, wenn sie eigentlich ein kompatibles Format verwenden. Das liegt in der Regel an falschen Einstellungen des Brennprogramms. Weitere Hinweise bezüglich der Kompatibilität des verwendeten Brennprogramms entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.

CD-R/RW-Kompatibilität

- Kompatible Formate: CD-Audio, Video CD, ISO 9660 CD-ROM* mit MP3-, WMA- oder JPEG-Dateien
  * Kompatibel mit ISO 9660 Level 1 oder 2. Physisches Format für CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Die Dateisysteme Romeo und Joliet sind beide mit diesem Player kompatibel.
- Multi-Session-Wiedergabe: Nein
- Wiedergabe nicht finalisierter Discs: Nein

DVD-R/RW-Kompatibilität

- Kompatible Formate: DVD-Video, Video Recording (VR)*
  * Schnittstellen werden möglicherweise nicht genau gemäß der Bearbeitung wiedergegeben oder können einen kurzzeitigen Bildausfall verursachen.
- Wiedergabe nicht finalisierter Discs: Nein
- Wiedergabe von WMA/MP3/JPEG-Dateien auf DVD-R/RW: Nein

Kompatibilität mit komprimierten Audio-Dateien

- Kompatible Formate: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Abtastraten: 32, 44,1 oder 48kHz
- Bitraten: Beliebig (128Kbps oder höher empfohlen)
- VBR (Variable Bit Rate) MP3-Wiedergabe: Nein
- VBR WMA-Wiedergabe: Nein
- Kompatibel mit verlustfreier WMA-Codierung: Nein
- Kompatibel mit DRM (Digital Rights Management): Ja (DRM - geschützte Audiodateien können in diesem Player nicht wiedergegeben werden—siehe auch DRM im „Glossar" auf Seite 62)

- Dateinamenerweiterungen: .mp3, .wma (Diese müssen verwendet werden, damit der Player MP3- und WMA-Dateien erkennt – nicht für andere Dateitypen verwenden)
- Dateistruktur: Bis zu 299 Ordner; kombiniert bis zu 648 Ordner und Dateien

Hinweise zu WMA

WMA ist die Abkürzung für Windows Media Audio und bezieht sich auf eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Komprimierungstechnologie. WMA-Inhalte können mit Hilfe von Windows Media® Player Version 7, 7.1, Windows Media® Player für Windows® XP oder Windows Media® Player 9 Serie codiert werden.

JPEG-Datei-Kompatibilität

- Kompatible Formate: Baseline JPEG- und EXIF 2.2*-Standbilddateien bis zu einer Auflösung von 3072 x 2048.
  * Von Digitalkameras verwendetes Dateiformat
- Kompatibel mit Progressiv-JPEG: Nein
- Dateinamenerweiterungen: .jpg (muss verwendet werden, damit der Player JPEG-Dateien erkennt – nicht für andere Dateitypen verwenden)
- Dateistruktur: Bis zu 299 Ordner; kombiniert bis zu 648 Ordner und Dateien

Kompatibilität mit PC-erstellten Discs

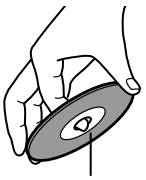
Mit einem PC bespielte Discs sind je nach der Einstellung der zur Erzeugung der Disc verwendeten Anwendung möglicherweise nicht in diesem Gerät abspielbar. Wenden Sie sich in diesen Sonderfällen an den Software-Herausgeber, um weitere ausführliche Informationen zu erhalten.
Im Paketschreibmodus (UDF-Format) bespielte Discs sind nicht mit diesem Player kompatibel.
Die Schachteln der DVD-R/RW und CD-R/RW-Software-Discs enthalten ebenfalls zusätzliche Kompatibilitäts-Informationen.

Copyright

Urheberrechtlich geschütztes Material darf man weder kopieren noch senden, vorführen, per Kabel übertragen, öffentlich zeigen oder verleihen, solange man dafür nicht die Zustimmung des Eigentümers bekommen hat.
Video-DVDs sind kopiergeschützt. Daher können Kopien solcher Discs –wenn überhaupt– nur stark verzerrt abgespielt werden.
Dieses Gerät enthält eine Kopierschutztechnologie, für die in den USA mehrere Patente angemeldet wurden. Außerdem sind sie teilweise geistiges Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Rechtspersonen. Die Verwendung dieser Copyright-Schutztechnologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den Heim- und andere Anwendungsbereiche für kleine Gruppen, es sei denn, die Macrovision Corporation hat für andere Anwendungen ausdrücklich ihr Einverständnis gegeben. Es ist verboten, den verwendeten Code zu analysieren oder in seine Einzelteile zu zerlegen.

Handhabung von Discs

- Berühren Sie niemals die Unterseite einer Disc. Halten Sie eine Disc immer an den Rändern fest (siehe Abbildung).



- Bringen Sie niemals Klebestreifen oder Aufkleber auf einer Disc an.

Reinigen von Discs

- Um Probleme zu vermeiden, dürfen Sie nur mit sauberen Discs arbeiten. Fingerabdrücke und Staub können die Klang- und Bildqualität beeinträchtigen und müssen daher vermieden werden. Wischen Sie solche Discs mit einem weichen Tuch –von der Mitte zu den äußeren Rändern– sauber (siehe Abbildung). Beschreiben Sie beim Wischen niemals Kreisbewegungen.

- Um hartnäckigen Staub oder Schmutz zu entfernen, dürfen Sie eine Disc auch mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Wischen Sie sie danach jedoch trocken.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, die Lösungsmittel enthalten, z.B. Verdünner, Waschbenzin, handelsübliche Reinigungsmittel, Antistatiksprays für Vinylplatten usw., weil diese die Disc-Oberfläche angreifen.

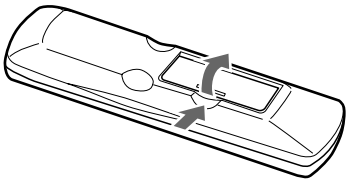
Lagerung von Discs

- Lagern Sie Ihre Discs niemals im direkten Sonnenlicht bzw. in der Nähe von Heizkörpern.
- Lagern Sie Ihre Discs niemals an feuchten oder staubigen Orten, im Badezimmer oder in der Nähe eines Luftbefeuchtigers.
- Legen Sie eine Disc nach dem Gebrauch wieder in ihre Schachtel und stellen Sie diese aufrecht. Das Stapeln von nicht verpackten Discs kann zu Wellenbildung und starken Kratzern führen.

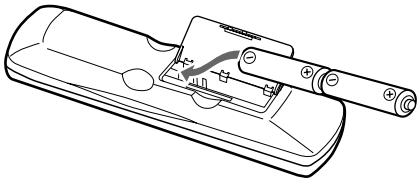
Vor Verwendung des DV-SP503E

Einlegen der Batterien

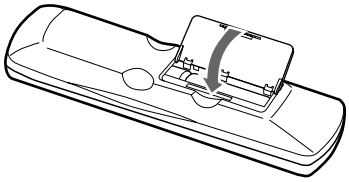
1 **Öffnen Sie das Batteriefach wie nachstehend gezeigt.**



2 **Legen Sie die beiden beiliegenden Batterien (AA) der Polaritätsangabe entsprechend in das Batteriefach.**



3 **Schließen Sie das Batteriefach wieder.**

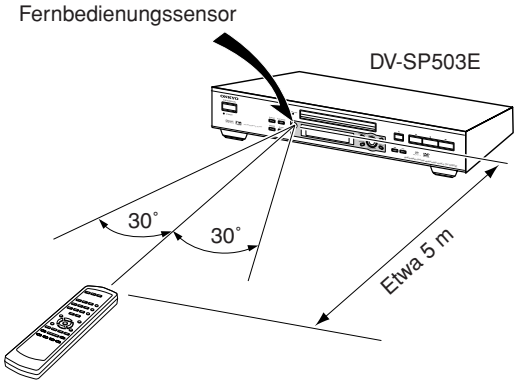


Anmerkungen:

- Die Lebensdauer der beiliegenden Batterien beträgt ungefähr sechs Monate. Das richtet sich jedoch nach der Verwendungsfrequenz.
- Wenn sich die Fernbedienung nicht erwartungsgemäß verhält, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs und wechseln Sie immer beide gleichzeitig aus.
- Um Korrosion zu vermeiden, sollten Sie die Batterien entnehmen, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Erschöpfte Batterien müssen so schnell wie möglich entnommen werden, um ein Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

Verwendung der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung während der Bedienung immer zum Sensor des DV-SP503E. Siehe nachstehende Abbildung.



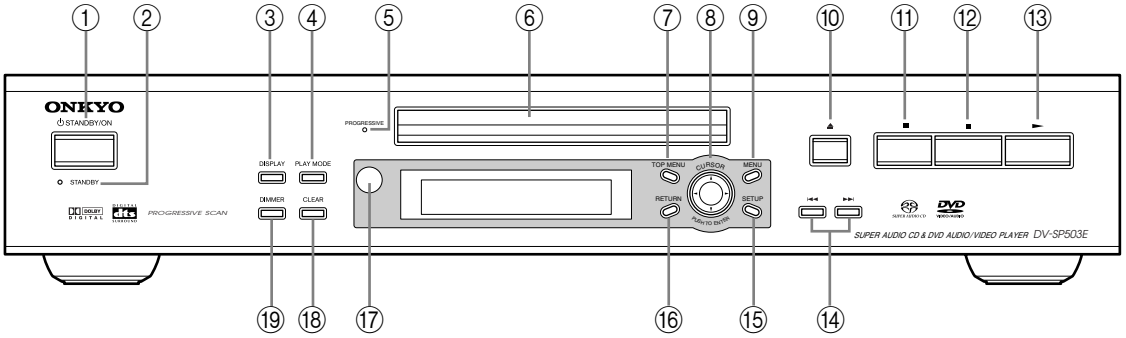
Anmerkungen:

- Wenn eine starke Lichtquelle oder die Sonne auf den DV-SP503E scheint, kann es passieren, dass er die Befehle der Fernbedienung nicht empfängt. Beachten Sie das bei der Wahl des Aufstellungsortes für den DV-SP503E.
- Die Verwendung einer anderen Fernbedienung des gleichen Typs im selben Raum bzw. die Aufstellung des DV-SP503E in der Nähe eines Gerätes, das Infrarotstrahlen sendet, kann zu Interferenzen führen.
- Stellen Sie niemals Gegenstände (Bücher o.ä.) auf die Fernbedienung, weil dann eventuell fortwährend eine Taste gedrückt wird. Das führt zu einer schnelleren Erschöpfung der Batterien.
- Wenn Sie den DV-SP503E hinter eine getönte Glasscheibe stellen, wertet er die Befehle der Fernbedienung eventuell nicht aus. Beachten Sie das bei der Wahl des Aufstellungsortes für den DV-SP503E.
- Wenn sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor des DV-SP503E ein Gegenstand befindet, kommen die Fernbedienungssignale nicht mehr beim Sensor an.

Front- und Rückseite

Bedienhinweise finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

Frontplatte



① **STANDBY/ON-Taste [24, 26]**
Hiermit können Sie den DV-SP503E einschalten oder den Bereitschaftsbetrieb wählen.

② **STANDBY-Diode [24]**
Diese Diode leuchtet, wenn sich der DV-SP503E im Bereitschaftsbetrieb befindet.

③ **DISPLAY-Taste [39]**
Mit dieser Taste kann man Informationen über die gewählte Disc, den Titel, das Kapitel oder den CD-Titel anfordern, darunter die verstrichene Zeit, die Restzeit, die Gesamtspieldauer usw. Drücken Sie sie wiederholt, um weitere Informationen anzufordern.

④ **PLAY MODE-Taste [34–37]**
Mit dieser Taste kann man das Play Mode-Menü öffnen und schließen.

⑤ **PROGRESSIVE-Anzeige [20, 46]**
Diese Anzeige leuchtet, wenn der DV-SP503E „Progressive Scan"-Bildsignale ausgibt.

⑥ **Schlitten [26]**
Hier müssen die Discs eingelegt werden.

⑦ **TOP MENU-Taste [28]**
Mit dieser Taste kann man das Hauptmenü einer Video-DVD aufrufen.

⑧ **Cursortasten ◄/►/▲/▼ & ENTER-Taste [25]**
Die vier Cursortasten, welche die [ENTER]-Taste umgeben, dienen zum Navigieren im Video-DVD- und Bildschirmmenü.
Mit der [ENTER]-Taste in der Mitte kann man die Wiedergabe des gewählten Titels, Kapitels oder CD-Titels starten und die Einstellungen bestätigen.

⑨ **MENU-Taste [28]**
Mit dieser Taste kann man das Menü einer Video-DVD oder den Disc Navigator aufrufen (bei Verwendung einer Video- oder Audio-CD, WMA/MP3/JPEG-Disc oder DVD-RW im VR-Format).

⑩ **▲-Taste (Öffnen-/Schließen) [26]**
Hiermit kann der Schlitten geöffnet und geschlossen werden.

⑪ **❚❚-Taste (Pause)[27]**
Hiermit kann man die Wiedergabepause aktivieren.

⑫ **■-Taste (Stopp) [27]**
Hiermit kann man die Wiedergabe anhalten.

⑬ **►-Taste (Wiedergabe) [26, 27]**
Hiermit kann man die Wiedergabe starten.

⑭ **Previous/Next |◄◄/►►| Tasten [27]**
Mit der Previous-Taste kann man das vorigen Kapitel bzw. den vorigen Titel wählen. Bei laufender Wiedergabe kehrt man damit zum Beginn des aktuellen Kapitels oder Titels zurück.
Mit der Next-Taste kann das/der nächste Kapitel/CD-Titel gewählt werden.

⑮ **SETUP-Taste [25]**
Hiermit kann man zum Hauptmenü zurückkehren, ohne die Einstellungen zu übernehmen.

⑯ **RETURN-Taste [25, 28]**
Hiermit kann man zum Hauptmenü zurückkehren, ohne die Einstellungen zu übernehmen.

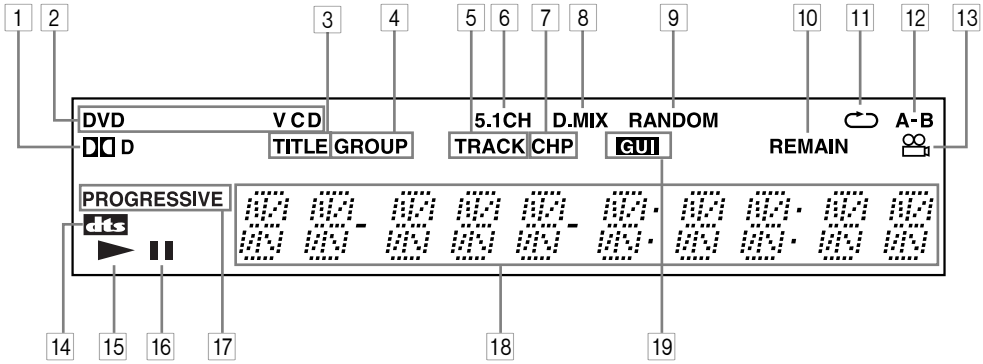
⑰ **Fernbedienungssensor [11]**
Dieser Sensor empfängt die Signale der Fernbedienung.

⑱ **CLEAR-Taste [36]**
Hiermit können unterschiedliche Funktionen abgebrochen werden.

⑲ **DIMMER-Taste**
Hiermit können Sie die Display-Helligkeit einstellen.

→ normal ⟶ schwach ⟶ schwächer ┐

Display



1 **D-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint bei der Wiedergabe eines Signals im Dolby Digital-Format.

2 **Disc-Typanzeigen**
Diese Anzeigen informieren Sie über den eingelegten Disc-Typ.

3 **TITLE-Anzeige**
Bei angehaltener Wiedergabe werden hier die Anzahl der Titel auf der eingelegten Video-DVD angezeigt. Bei laufender Wiedergabe erscheint hier die Nummer des aktuellen Titels.

4 **GROUP-Anzeige**
Bei angehaltener Wiedergabe werden hier die Anzahl der Gruppen auf der eingelegten Audio-DVD angezeigt. Bei laufender Wiedergabe erscheint hier die Nummer der aktuellen Gruppe.

5 **TRACK-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint, wenn die Nummern der Disc-Titel angezeigt werden. Bei angehaltener Wiedergabe werden hier die Anzahl der Titel auf der SACD, Video-CD oder MP3/WMA-Disc angezeigt. Bei laufender Wiedergabe erscheint hier die Nummer des aktuellen Titels.

6 **7 5.1CH**
Leuchtet auf, wenn der 5.1-Kanal-Ausgang gewählt ist.

7 **D.MIX**
Signalisiert bei der Mehrkanal-Tonwiedergabe, dass die Tonquelle „heruntergemischt" wurde. Das Heruntermischen erfolgt automatisch so, dass das verwendete Lautsprechersystem optimal angesteuert.

8 **CHP-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint, wenn die angezeigte Nummer auf das momentan gewählte Kapitel verweist.

9 **RANDOM-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint bei Verwendung der Random-Funktion.

10 **REMAIN-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint, wenn die Restspieldauer angezeigt wird.

11 **Repeat-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint, wenn die A–B- oder Wiedergabewiederholung aktiv ist.

12 **A-B-Anzeigen**
Diese Anzeigen erscheinen bei Verwendung der A-B Repeat-Funktion.

13 **Kamerablinkwinkel-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint, wenn die abgespielte Video-DVD mehrere Kamerablickwinkel unterstützt.

14 **DTS-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint bei der Wiedergabe eines Signals im DTS-Format.

15 **Wiedergabeanzeige ▶**
Diese Anzeige erscheint während der Wiedergabe.

16 **Pauseanzeige ❚❚**
Diese Anzeige erscheint bei angehaltener Wiedergabe.

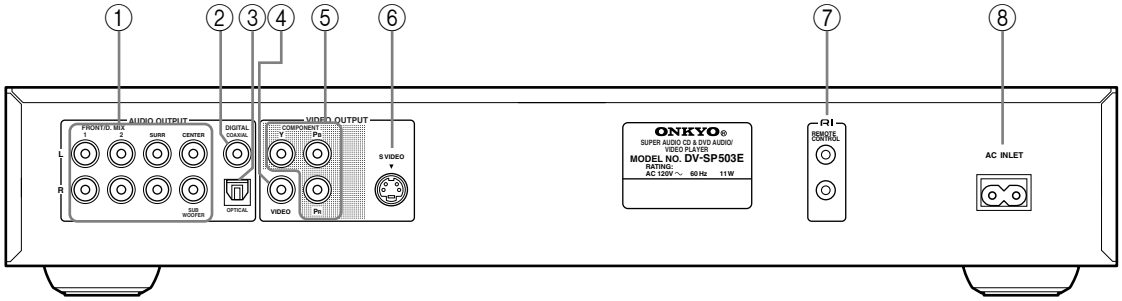
17 **PROGRESSIVE-Anzeige**
Diese Anzeige erscheint, wenn die Progressive Scan-Funktion aktiv ist.

18 **Meldungs- und Zeitfeld**
Hier werden Zeitinformationen, z.B. die Gesamtspieldauer, die Restspieldauer usw., in Stunden, Minuten und Sekunden angezeigt. Auch andere Meldungen werden hier angezeigt.

19 **GUI-Anzeige (Graphical User Interface)**
Diese Anzeige erscheint, wenn das Bildschirmmenü geöffnet ist.

Rückseite

■ **Nicht auf dem Modell für Europa**



Hinweise zum Modell für Europa finden Sie auf Seite 15.

① **AUDIO OUTPUT [22~23]**
Diese Buchsen übertragen analoge Audio-Signale. Die FRONT/D.MIX-Buchsen können mit den Analog-Eingängen eines Fernsehers, HiFi-Verstärkers oder anderen Geräts verbunden werden. Die Buchsenpaare 1 und 2 führen das gleiche Signal. Es ist egal, welches von beiden Sie verwenden. 5.1-Mehrkanalton von DVDs wird auf zwei Kanäle heruntergemischt, bevor er an die FRONT/D.MIX-Buchsen angelegt wird.
Wenn Sie einen AV-Receiver oder Surround-Decoder mit 5.1-Analogeingängen verwenden, müssen Sie sie mit den Buchsen FRONT/D.MIX 1 (oder 2), SUBWOOFER sowie SURR L/R, CENTER verbinden. Außerdem muss „Audio Output Mode" („Initial Setup"-Menü) auf „5.1 Channel" gestellt werden. In dieser Einstellung geben die FRONT/D.MIX-Buchsen die Frontsignale und die Buchsen SURR L/R, CENTER und SUBWOOFER die Surround-, Mitten- und Subwoofer-Signale aus.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Dieser digitale Audio-Koaxausgang muss mit dem Koax-Eingang eines HiFi-Verstärkers, eines AV-Receivers oder Surround-Decoders (Dolby Digital, DTS) verbunden werden.

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Dieser digitale Audio-Glasfaserausgang muss mit dem Glasfasereingang eines HiFi-Verstärkers, eines AV-Receivers oder Surround-Decoders (Dolby Digital, DTS) verbunden werden.

④ **VIDEO OUTPUT [19]**
Diese RCA-Buchse kann an den Komposit-Videoeingang eines Fernsehers oder Projektors angeschlossen werden.

⑤ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Diese Buchsen geben Component Video-Signale aus und können mit dem Component-Eingang eines Fernsehers oder Projektors verbunden werden.

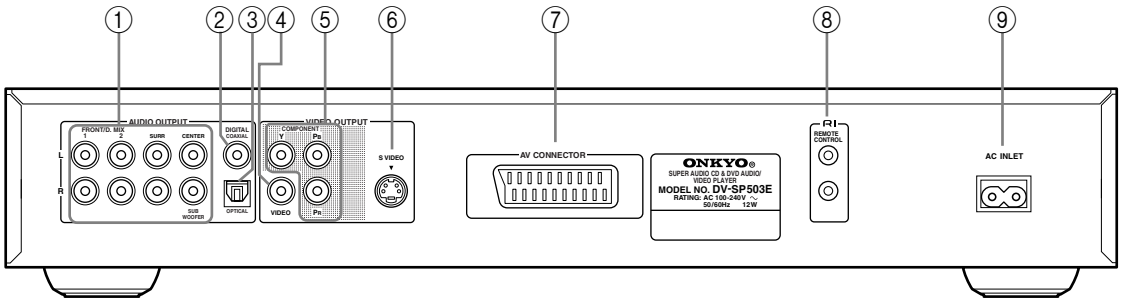
⑥ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Diese Buchse kann an den S Video-Eingang eines Fernsehers oder Projektors angeschlossen werden.

⑦ **RI-Buchse [23]**
Diese RI-Buchsen (Remote Interactive) können zwecks interaktiver Steuerung mit den RI-Buchsen anderer AV-Komponenten von Onkyo verbunden werden.
Die RI-Verbindung allein reicht für die Nutzung dieser Funktionen noch nicht aus. Sie müssen nämlich auch die Audiokabel anschließen.

⑧ **AC INLET [24]**
Hier muss das beiliegende Netzkabel angeschlossen werden. Verbinden Sie das andere Ende des Netzkabels mit einer geeigneten Steckdose.

Rückseite

■ **Modell für Europa**



① **AUDIO OUTPUT [22–23]**
Diese Buchsen übertragen analoge Audio-Signale. Die FRONT/D.MIX-Buchsen können mit den Analog-Eingängen eines Fernsehers, HiFi-Verstärkers oder anderen Geräts verbunden werden. Die Buchsenpaare 1 und 2 führen das gleiche Signal. Es ist egal, welches von beiden Sie verwenden. 5.1-Mehrkanalton von DVDs wird auf zwei Kanäle heruntergemischt, bevor er an die FRONT/D.MIX-Buchsen angelegt wird.
Wenn Sie einen AV-Receiver oder Surround-Decoder mit 5.1-Analogeingängen verwenden, müssen Sie sie mit den Buchsen FRONT/D.MIX 1 (oder 2), SUBWOOFER sowie SURR L/R, CENTER verbinden. Außerdem muss „Audio Output Mode" („Initial Setup"-Menü) auf „5.1 Channel" gestellt werden. In dieser Einstellung geben die FRONT/D.MIX-Buchsen die Frontsignale und die Buchsen SURR L/R, CENTER und SUBWOOFER die Surround-, Mitten- und Subwoofer-Signale aus.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Dieser digitale Audio-Koaxausgang muss mit dem Koax-Eingang eines HiFi-Verstärkers, eines AV-Receivers oder Surround-Decoders (Dolby Digital, DTS) verbunden werden.

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Dieser digitale Audio-Glasfaserausgang muss mit dem Glasfasereingang eines HiFi-Verstärkers, eines AV-Receivers oder Surround-Decoders (Dolby Digital, DTS) verbunden werden.

④ **VIDEO OUTPUT [19]**
Diese RCA-Buchse kann an den Komposit-Videoeingang eines Fernsehers oder Projektors angeschlossen werden.

⑤ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Diese Buchsen geben Component Video-Signale aus und können mit dem Component-Eingang eines Fernsehers oder Projektors verbunden werden.

⑥ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Diese Buchse kann an den S Video-Eingang eines Fernsehers oder Projektors angeschlossen werden.

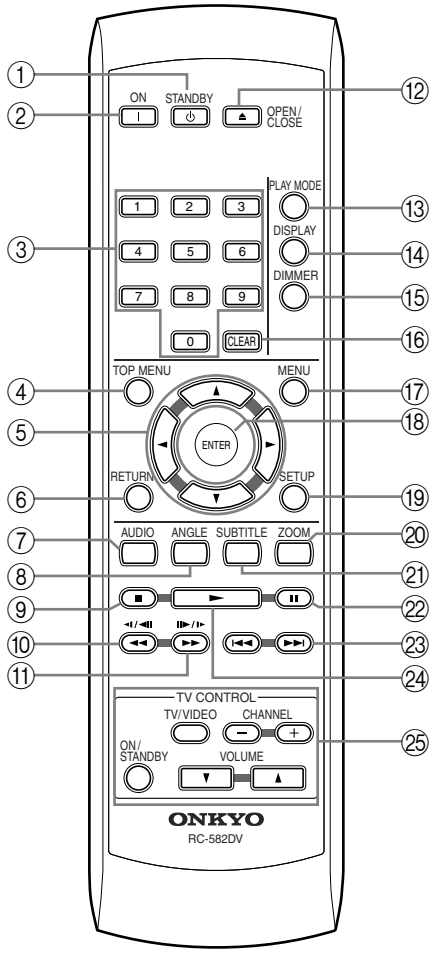
⑦ **AV CONNECTOR [21]**
Dieser SCART-Ausgang muss an den SCART-Eingang des Fernsehers angeschlossen werden. Verwenden Sie dafür das beiliegende SCART-Kabel. Der SCART-Ausgang gibt folgende Signale aus: 2-Kanal-Stereoton, Kompositvideo, S Video und RGB-Video.

⑧ **RI-Buchse [23]**
Diese RI-Buchsen (Remote Interactive) können zwecks interaktiver Steuerung mit den RI-Buchsen anderer AV-Komponenten von Onkyo verbunden werden.
Die RI-Verbindung allein reicht für die Nutzung dieser Funktionen noch nicht aus. Sie müssen nämlich auch die Audiokabel anschließen.

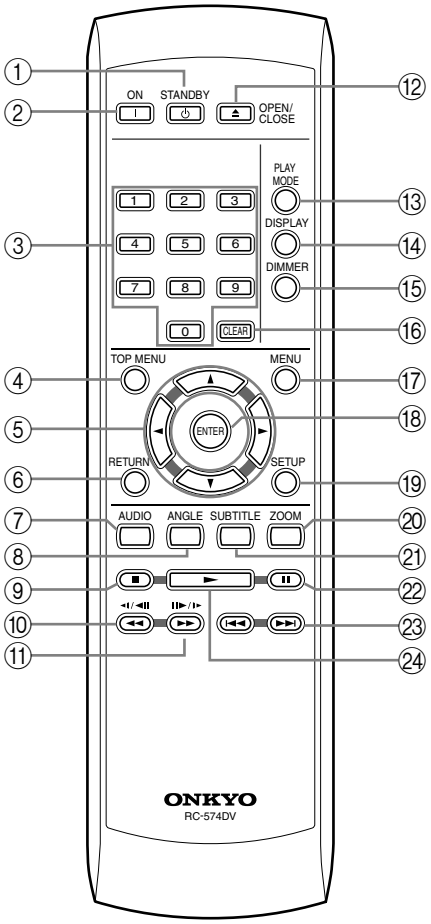
⑨ **AC INLET [24]**
Hier muss das beiliegende Netzkabel angeschlossen werden. Verbinden Sie das andere Ende des Netzkabels mit einer geeigneten Steckdose.

Fernbedienung

■ **Modell für Nordamerika**



■ **Andere Modelle**



① **STANDBY-Taste [24]**
Hiermit können Sie den Bereitschaftsbetrieb des DV-SP503E wählen.

② **ON-Taste [24]**
Hiermit können Sie den DV-SP503E einschalten. Schalten Sie den DV-SP503E erst ein, nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt und sorgfältig überprüft haben (Seite 18–23).

③ **Zifferntasten [27–29, 37, 50]**
Hiermit kann die gewünschte Titel-, Kapitel- oder CD-Titel-Nummer eingegeben werden. Außerdem können Sie die Position eingeben, ab der die Wiedergabe gestartet werden soll.

④ **TOP MENU-Taste [28]**
Mit dieser Taste kann man das Hauptmenü einer Video-DVD aufrufen.

⑤ **Cursortasten ◄/►/▲/▼ [25]**
Mit diesen Tasten können Sie durch die Bildschirmmenüs navigieren.

⑥ **RETURN-Taste [25, 28]**
Hiermit kann man zum Hauptmenü zurückkehren, ohne die Einstellungen zu übernehmen.

⑦ **AUDIO-Taste [38]**
Mit dieser Taste können Sie andere Dialogsprachen und Audioformate (z.B. Dolby Digital oder DTS) einer Video-DVD wählen.
Bei Video-CDs können Sie den linken Kanal, den rechten Kanal oder die Stereo-Wiedergabe wählen.

⑧ **ANGLE-Taste [39]**
Mit dieser Taste können Sie die unterschiedlichen Kamerablickwinkel einer Video-DVD wählen.

⑨ **Stopptaste ■ [27]**
Hiermit kann man die Wiedergabe anhalten.

⑩ **Rücklauftaste ◄◄ / (◄❙/◄❙❙) [27, 30, 31]**
Mit dieser Taste kann man zurückspulen, die Rückwärtszeitlupe und die umgekehrte Einzelbildwiedergabe aktivieren.

⑪ **Vorlauftaste ►► / (❙❙►/❙►) [27, 30, 31]**
Mit dieser Taste kann man vorspulen, die Vorwärtszeitlupe und die Einzelbildwiedergabe aktivieren.

⑫ **OPEN/CLOSE ⏏-Taste [26]**
Hiermit kann der Schlitten geöffnet und geschlossen werden.

⑬ **PLAY MODE-Taste [34–37]**
Mit dieser Taste kann man das Play Mode-Menü öffnen und schließen.

⑭ **DISPLAY-Taste [39]**
Mit dieser Taste kann man Informationen über die gewählte Disc, den Titel, das Kapitel oder den CD-Titel anfordern, darunter die verstrichene Zeit, die Restzeit, die Gesamtspieldauer usw. Drücken Sie sie wiederholt, um weitere Informationen anzufordern.

⑮ **DIMMER-Taste**
Hiermit können Sie die Display-Helligkeit einstellen.

→ normal → schwach → schwächer ┐

⑯ **CLEAR [36]**
Hiermit können unterschiedliche Funktionen abgebrochen werden.

⑰ **MENU-Taste [28]**
Mit dieser Taste kann man das Menü einer Video-DVD oder den Disc Navigator aufrufen (bei Verwendung einer Video- oder Audio-CD, WMA/MP3/JPEG-Disc oder DVD-RW im VR-Format).

⑱ **ENTER-Taste [25]**
Mit dieser Taste kann man die Wiedergabe des gewählten Titels, Kapitels oder CD-Titels starten und die Einstellungen bestätigen.

⑲ **SETUP-Taste [26, 43–45]**
Mit dieser Taste kann man Bildschirmmenüs öffnen und schließen.

⑳ **ZOOM-Taste [39]**
Hiermit können Sie die Zoom-Funktion bedienen.

㉑ **SUBTITLE-Taste [38]**
Mit dieser Taste können Sie die Untertitel einer Video-DVD wählen.

㉒ **Pausetaste ❚❚ [27, 30, 31]**
Hiermit kann man die Wiedergabepause aktivieren.

㉓ **Previous/Next ❙◄◄/►►❙ Tasten [27]**
Mit der Previous-Taste kann man das vorigen Kapitel bzw. den vorigen Titel wählen. Bei laufender Wiedergabe kehrt man damit zum Beginn des aktuellen Kapitels oder Titels zurück.
Mit der Next-Taste kann das/der nächste Kapitel/Titel gewählt werden.

㉔ **Wiedergabetaste ► [27]**
Hiermit kann man die Wiedergabe starten.

㉕ **TV CONTROL-Tasten (nur auf dem Modell für Nordamerika) [58]**

TV/VIDEO-Taste
Hiermit wählen Sie auf dem Fernseher das Fernsehprogramm oder das Signal des Videorecorders.

CHANNEL –/+ Tasten
Hiermit können Sie den gewünschten Fernsehsender wählen.

ON/STANDBY-Taste
Hiermit können Sie den Fernseher einschalten oder seinen Bereitschaftsbetrieb wählen.

VOLUME ▼/▲Tasten
Hiermit kann die Lautstärke des Fernsehers eingestellt werden.

Anschließen des DV-SP503E

Hinweise für die Verbindungen

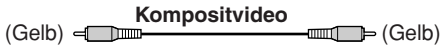
- Nehmen Sie auch die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte zur Hand.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem Sie alle Ton- und Bildverbindungen hergestellt haben.

Digitale Glasfaserausgänge

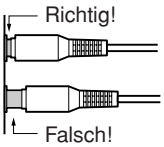
Die digitalen Glasfaseranschlüsse des DV-SP503E sind mit einer Blende versehen, die sich automatisch öffnet, sobald man einen Glasfaserstecker anschließt. Bei Lösen der Verbindung schließt sich die Blende wieder. Drücken Sie den Stecker vollständig in die Buchse.
Achtung: Um die Blende nicht zu beschädigen, müssen Sie den Glasfaserstecker beim Anschließen bzw. Lösen der Verbindung gerade halten.

Farbkodierung der RCA-Buchsen für AV-Geräte

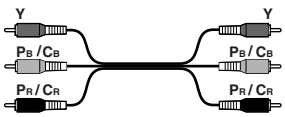
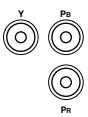
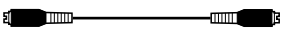
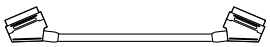
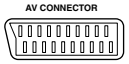
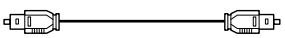
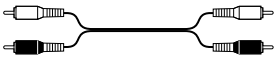
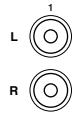
RCA-Buchsen für AV-Geräte weisen in der Regel eine Farbkodierung auf: rot, weiß und gelb. Rote Stecker und Buchsen verweisen auf den rechten Ein- oder Ausgang (die Buchse heißt in der Regel „R"). Weiße Stecker und Buchsen verweisen auf den linken Ein- oder Ausgang (die Buchse heißt in der Regel „L"). Gelbe Stecker muss man an einen Komposit-ein- oder -Ausgang anschließen (Video).
Das mitgelieferte AV-Kabel enthält analoge Audio-Leitungen sowie eine Kompositvideo-Ader.

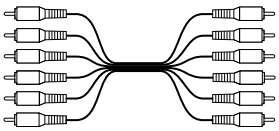
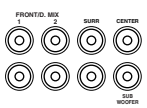


- Schieben Sie die Stecker immer vollständig in die Buchsen (mangelhafte Verbindungen können Rauschen und andere Funktionsstörungen verursachen).
- Um Interferenzen zu vermeiden, dürfen Sie Audio- und Videokabel nicht auf oder neben Netz- oder Lautsprecherkabel legen.



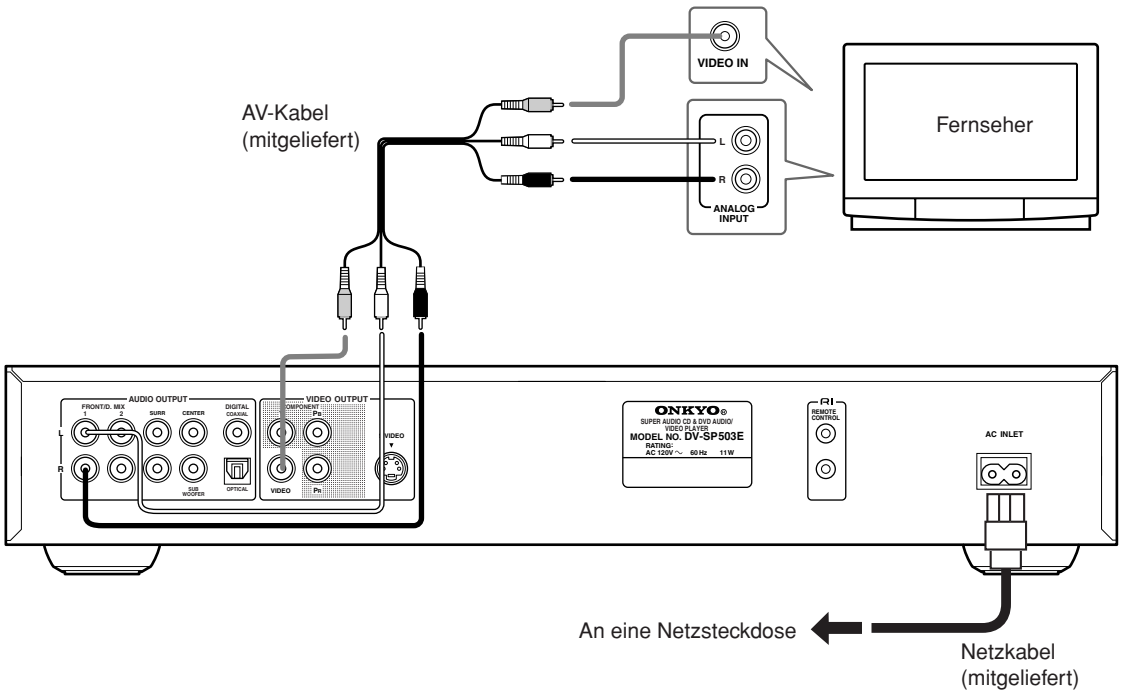
AV-Kabel & Anschlüsse

Video			
Component-video			Component Video trennt die Signale nach Helligkeit (Y) und Farbunterschieden (PR, PB). Das sorgt für eine optimale Bildqualität. Bei bestimmten Fernsehgeräten heißen diese Component-Anschlüsse anders.
S Video			S Video bietet eine bessere Bildqualität als Kompositvideo.
Kompositvideo			Kompositvideo findet sich auf fast allen Fernsehern, Videorecordern und anderen Videogeräten.
Scart (nur auf dem Modell für Europa)			SCART-Verbindungen übertragen Audio- und Videosignale (Komposit, S Video, RGB) über ein einziges Kabel.
Audio			
Glasfaser (digital)			Glasfaser-Anschlüsse garantieren eine bessere Qualität als Analog-Verbindungen.
Koax (digital)			Koaxanschlüsse garantieren eine bessere Qualität als Analog-Verbindungen.
Analog			Für die analogen Audioverbindungen kommen auf den meisten AV-Geräten in der Regel RCA-Buchsen zum Einsatz.

Analoge Mehrkanal-Audiokabel (RCA)			Diese Kabel übertragen analoge Mehrkanalsignale und finden sich üblicherweise auf DVD-Spielern mit analogen 5.1-Einzelausgängen. Sie können auch herkömmliche Analog-Audiokabel anstelle eines Kabelbaums verwenden.

Einfache Anschlüsse

Mit der hier beschriebenen einfachen Einrichtung können Sie Discs über die im Lieferumfang enthaltenen Kabel mit diesem Player wiedergeben. Bei dieser Einrichtung erfolgt Stereo-Tonwiedergabe über die Lautsprecher des Fernsehers.



- Dieser Player ist mit Kopierschutztechnologie ausgestattet. Verbinden Sie diesen Player nicht mit den AV-Kabeln über einen Videorecorder mit dem Fernseher, da sonst das Bild dieses Players nicht korrekt am Fernseher ausgegeben wird. (Dieser Player kann aus diesem Grund eventuell auch nicht mit einigen Fernseher/Videorecorder-Kombigeräten verwendet werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Hersteller.)

1. **Verbinden Sie die Buchsen VIDEO OUTPUT und AUDIO OUTPUT ANALOG L/R mit den A/V Eingängen Ihres Fernsehers.**
   Schließen Sie den roten und weißen Stecker des mitgelieferten AV-Kabels (RCA) an die Audioausgänge, und den gelben Stecker an den Videoausgang an. Achten Sie darauf, den linken und rechten Audioausgang mit den entsprechenden Eingängen zu verbinden, um eine korrekte Stereoausgabe zu erzielen. Informationen zur Verwendung eines SCART-Kabels für die Audio-/Videoverbindung bzw. eines S Video-Kabels für die Videoverbindung finden Sie weiter unten.
   Wenn Sie die Mehrkanal-Analogausgänge nicht benötigen, steht Ihnen mit FRONT/D.MIX 1 oder 2 AUDIO OUTPUT ein weiteres Stereoausgangs-Buchsenpaar zur Verfügung (Seite 22).

2. **Stecken Sie den kleinen, flachen Stecker des Netzkabels in die rückseitige Buchse mit der Bezeichnung „AC Inlet" und stecken Sie das andere Ende des Netzkabels dann in die Netzsteckdose.**

Anmerkungen:

- Bevor Sie den Player von der Netzsteckdose trennen, müssen Sie ihn in den Standby-Modus schalten, indem Sie entweder die Taste STANDBY/ON am Gerät oder an der Fernbedienung drücken. Warten Sie danach, bis „GOOD BYE" vom Display des Players ausgeblendet wird.
- Schließen Sie den Player aus diesen Gründen nicht an eine schaltbare Steckdose an, die oft an Verstärkern und AV-Receivern zu finden sind.

Anschließen des Fernsehers

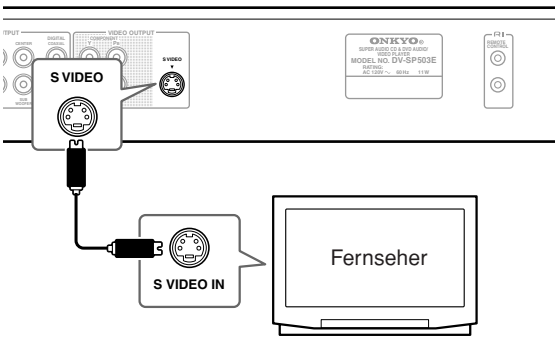
- Verbinden Sie den DVD-Spieler direkt mit dem Fernseher. Wenn Sie den DVD-Spieler nämlich an einen Videorecorder, eine Fernseher/Recorder-Kombination oder einen Bildquellenwahlschalter anschließen, könnten beim Abspielen von kopiergeschützten Video-DVDs nämlich Bildverzerrungen auftreten.

Anschluss an den S Video-Ausgang

Wenn Ihr Fernseher (oder ein anderes Gerät) über einen S Video-Eingang verfügt, können Sie diesen anstelle des Standard-(FBAS)-Ausgangs verwenden, um eine bessere Bildqualität zu erhalten.

- Verbinden Sie die Buchse S VIDEO OUTPUT über ein S Video-Kabel (mitgeliefert) mit dem S Video Eingang am Fernseher (bzw. Monitor oder AV-Receiver).

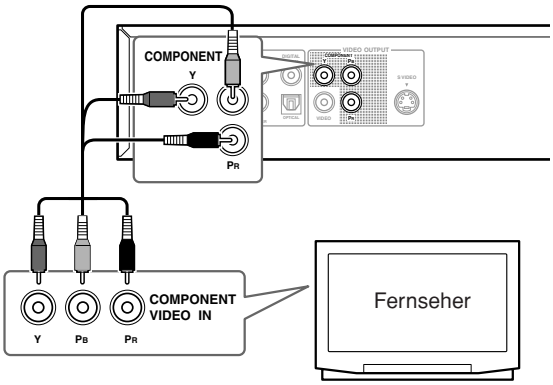
Richten Sie die Dreiecksmarkierungen an Stecker und Buchse aufeinander aus, bevor Sie den Stecker einstecken.



Verwendung der Component-Videoverbindungen

Statt einer herkömmlichen Videoverbindung können Sie auch den Component-Ausgang mit dem Fernseher (oder anderen Gerät) verbinden.
Hiermit erzielen Sie die beste Qualität der drei Bildmöglichkeiten.

- Verbinden Sie die COMPONENT VIDEO OUTPUT-Buchse über ein Kompositvideo-Kabel (Sonderzubehör) mit dem Component-Bildeingang des Fernsehers, Monitors oder AV-Receivers.



Anmerkung:

- Wiedergabe von Progressive Scan-Videosignalen über die Komponenten-Videoausgänge
  Dieser Player kann Progressive Scan-Videosignale über die Komponenten-Videoausgänge ausgeben. Gegenüber dem Zeilensprungverfahren wird bei Progressive Scan die Abtastrate des Bilds effektiv verdoppelt, was in einem sehr stabilen, flimmerfreien Bild resultiert.
  Um den Player für den Anschluss an einen Progressive Scan-Fernseher einzurichten, lesen Sie die Angaben unter Einstellungen für „Video Output“ auf Seite 46. Wenn der Player auf die Ausgabe von Progressive Scan-Videosignalen eingestellt ist, leuchtet PROGRESSIVE im Display auf der Frontplatte auf.

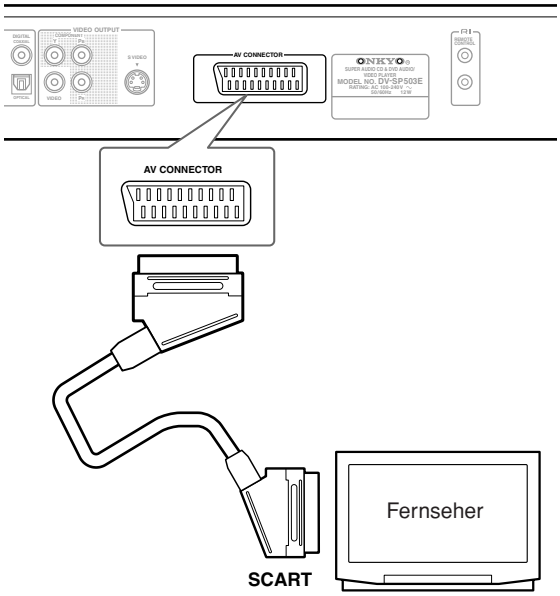
Wichtig:

- Wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das nicht mit dem Progressive Scan kompatibel ist, und den Player auf „Progressive“ umschalten, erhalten Sie kein Bild. Schalten Sie in diesem Fall alles aus, nehmen Sie einen erneuten Anschluss mit dem mitgelieferten Videokabel vor, und schalten Sie dann den Player wieder auf Interlace zurück (siehe Seite 21).

Anschluss über den AV-Ausgang (nur auf dem Modell für Europa)

Wenn Ihr Fernseher mit einem SCART-AV-Eingang ausgestattet ist, können Sie diesen Player über ein SCART-Kabel an Ihren Fernseher anschließen. Bei diesem Anschluss werden die Signale für Ton und Bild über das gleiche Kabel übertragen, so dass sich der Anschluss an die Buchsen AUDIO OUTPUT L/R und VIDEO OUTPUT erübrigt.

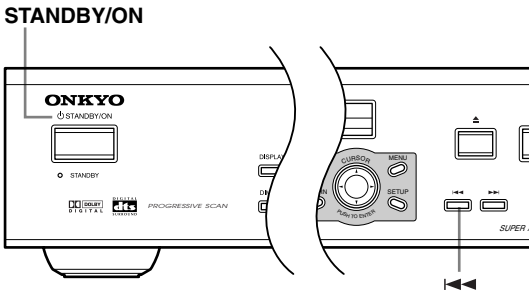
- Benutzen Sie ein SCART-Kabel (mitgeliefert), um den Anschluss AV CONNECTOR mit dem AV-Eingang Ihres Fernsehers zu verbinden.



Über diesen Anschluss können Standard-(FBAS)-, S Video- oder RGB-Komponenten-Signale ausgegeben werden. Die vorgegebene Einstellung „Standard" sollte normalerweise mit allen Fernsehgeräten funktionieren. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers nach, ob Sie eine der Einstellungen für höhere Qualität verwenden können. Informationen zum Umschalten des Videoausgangs finden Sie auf Seite 46.

Umschalten des Videoausgangs auf „Interlace" mit den Bedienungselementen an der Frontplatte

Schalten Sie den Player auf Standby, und drücken Sie dann STANDBY/ON an der Frontplatte, während Sie ⏮ gedrückt halten, um den Player wieder auf Interlace zurückzuschalten.



Kompatibilität dieses Players mit Progressivabtastungs- und High-Definition-Fernsehgeräten

Dieser Player ist mit Macro Vision System Copy Guard für Progressiv-Video kompatibel.

Wir weisen darauf hin, dass nicht alle High-Definition-Fernsehgeräte voll mit diesem Produkt kompatibel sind, und dass Artefakte im Bild erscheinen können. Sollten bei 525-Zeilen-Progressivabtastung Bildstörungen auftreten, empfehlen wir, die Verbindung auf die Ausgabe mit „Standarddefinition" (Interlace) umzuschalten. Sollten Sie Fragen bezüglich der Fernsehgerätekompatibilität mit diesem Modell haben, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienststelle.

Anschluss an einen AV-Receiver

Der Player kann wahlweise über die Mehrkanal-Analogausgänge oder die Digitalausgänge an einen AV-Verstärker angeschlossen werden. Zusätzlich sollte jedoch auch an die 2-Kanal-Analogausgänge ein Anschluss vorgenommen werden, damit die Anlage mit allen Discs kompatibel ist. Darüber hinaus empfiehlt es sich, einen Videoausgang des Players an den AV-Receiver anzuschließen. Sie können hierzu einen beliebigen Videoausgang des Players verwenden (die Abbildung zeigt den Anschluss an den Standard-Ausgang (Composite, FBAS)).

Vor Herstellen der Verbindungen

- Bevor Sie den DVD-Spieler an einen Verstärker anschließen, müssen Sie beide Geräte ausschalten und ihren Netzanschluss lösen. Sonst könnten Sie nämlich eventuell die Boxen beschädigen.
- Schließen Sie die Stecker immer vollständig an.

Um Mehrkanal-Surround-Sound genießen zu können, müssen Sie diesen Player über den Digitalausgang mit einem AV-Receiver verbinden. Dieser Player verfügt sowohl über einen koaxialen als auch einen optischen Digitalanschluss, die Sie nach Belieben verwenden können.

Wenn Sie den Ton einer CD-R usw. mit einem Kassettendeck oder CDR-Recorder aufnehmen möchten, das/den Sie an den AV-Receiver angeschlossen haben, müssen Sie die Analog-Ausgänge des DV-SP503E an den AV-Receiver anschließen.

Außerdem sollten Sie einen Videoausgang mit dem AV-Receiver verbinden. Sie können dazu einen beliebigen Videoausgang des Players verwenden (die Abbildung zeigt den Anschluss an den Standard- (FBAS)-Ausgang).

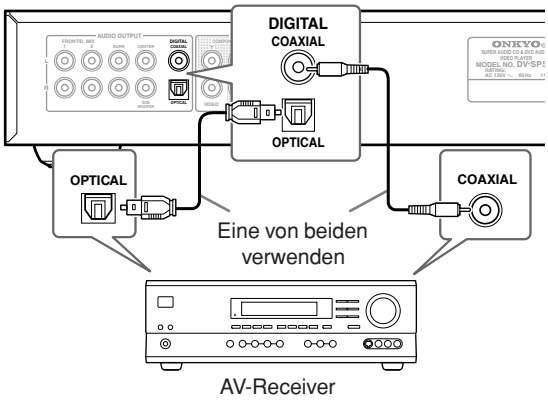
Anschluss an Digitalausgang

Der Player besitzt sowohl einen optischen als auch einen digitalen Audioausgang. Verbinden Sie einen dieser Ausgänge mit dem entsprechenden Eingang des AV-Receivers.

Zusätzlich zur digitalen Verbindung empfehlen wir, dass Sie auch die analogen Stereoanschlüsse verwenden.

Abhängig von Ihrem AV-Receiver kann es erforderlich sein, den Ausgang des Players so einzurichten, dass er nur Digitalton im kompatiblen Format ausgibt. Siehe hierzu Einstellungen für „Digital Audio Out“ auf Seite 46 und die Bedienungsanleitung Ihres AV-Receivers.

1. Verbinden Sie eine der Buchsen DIGITAL AUDIO OUTPUT dieses Players mit einem Digitaleingang am AV-Receiver.



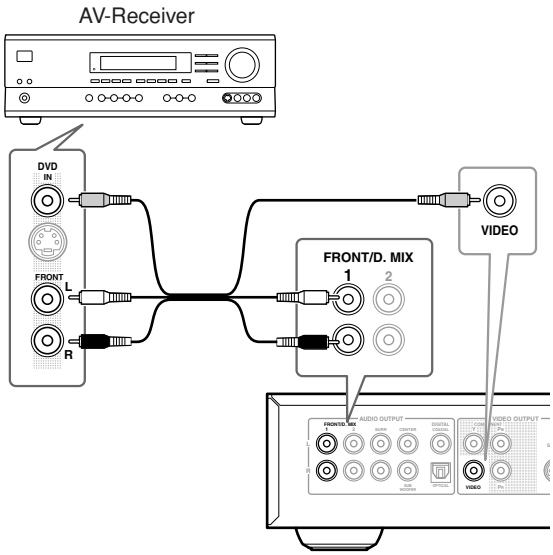
Sie können dann Mehrkanal-Surround-Sound hören.

Für optische Signalübertragung verbinden Sie die Buchse „OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT” über ein Optokabel (nicht mitgeliefert) mit einem optischen Eingang am AV-Receiver.

Für koaxiale Signalübertragung verbinden Sie die Buchse „COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT” über ein Koaxialkabel (ähnlich dem mitgelieferten Videokabel) mit einem koaxialen Eingang am AV-Receiver.

Anschließen der Analog-Ausgänge

1. Verbinden Sie die Buchsen FRONT/D.MIX 1 oder 2 AUDIO OUTPUT und VIDEO OUTPUT dieses Players mit den analogen Audio- und Videoeingängen Ihres AV-Receivers.



Die Abbildung zeigt die Standard-Video-Anschlüsse, aber Sie können auch den S Video- oder den SCART-Anschluss verwenden, falls diese vorhanden sind.

2. Verbinden Sie den Videoausgang des AV-Receivers mit einem Videoeingang Ihres Fernseher.

Darüber hinaus können Sie auch die SCART AV-Buchse oder die S Videobuchse bzw. die Komponenten-Videobuchsen an den AV-Receiver anschließen.

Tipp:

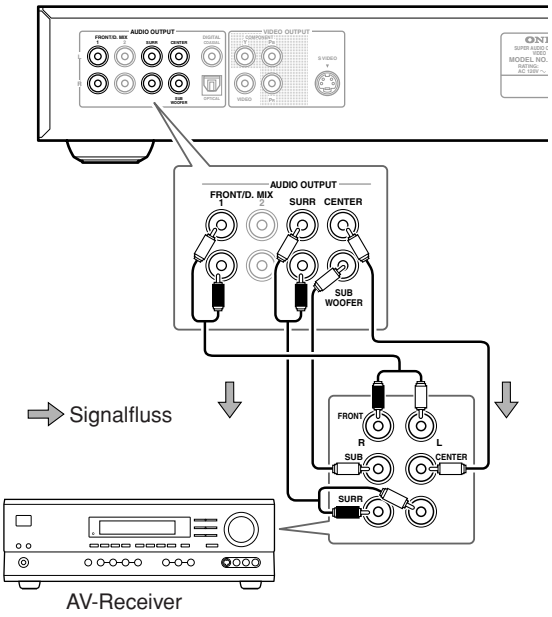
- Normalerweise müssen Sie zwischen DVD-Spieler und AV-Receiver sowie zwischen AV-Receiver und Fernseher gleichartige Videokabel verwenden.

Anschluss an die Mehrknal-Analogausgänge

Wenn Ihr AV-Receiver analoge 5.1-Kanal-Eingangsbuchsen besitzt, empfehlen wir, diese an die analogen Mehrkanal-Ausgangsbuchsen des Players anzuschließen. Sie können dann alle Disctypen einschließlich Dolby Digital- und DTS DVD-Video-Discs sowie Discs mit hoher Abtastrate und mehrkanalige DVD-Audio- and SACD-Discs wiedergeben.

1. Verbinden Sie die FRONT/D.MIX-, SURR-, CENTER- und SUBWOOFER-Ausgänge dieses Players mit den Mehrkanal-Audioeingängen Ihres AV-Receivers.

Am besten verwenden Sie drei Stereo-Audiokabel: ein Kabel für die FRONT/D.MIX 1- oder 2-, ein Kabel für die SURR- und ein Kabel für die CENTER- und SUBWOOFER-Kanäle.

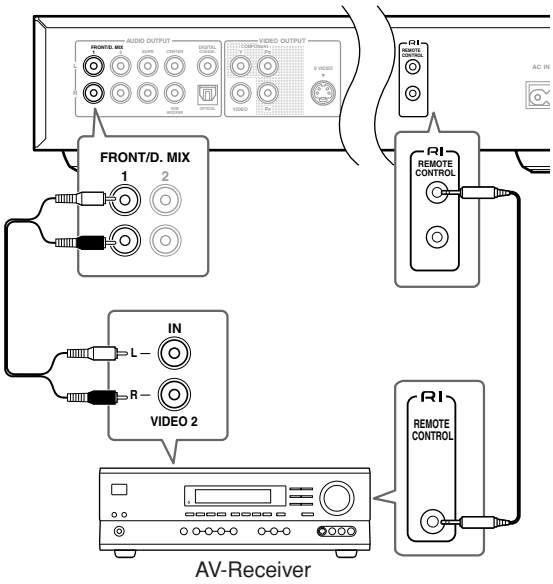


Einen AV-Receiver können Sie an die SCART AV-Buchse, die S Videobuchse oder die Komponenten-Videobuchsen anschließen.

Tipp:

- Nach dem Anschließen und Einschalten sollte Audio Output Mode im Initial Setup-Menü von 2 Channel (Ausgangszustand) zu 5.1 Channel geändert werden. Siehe auch Audio Output Mode auf Seite 48, 52.

Anschließen von RI-kompatiblen Geräten

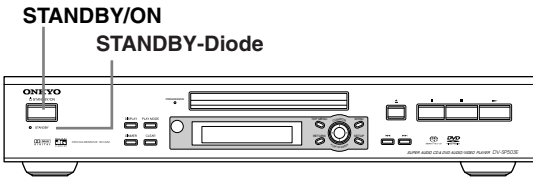


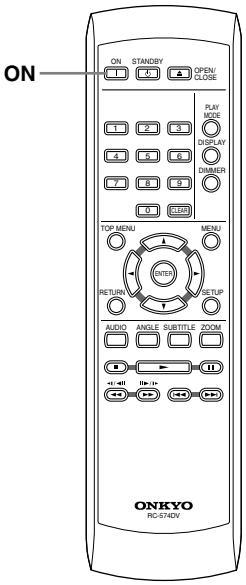
- Die Fernbedienung des AV-Receivers oder Verstärkers von Onkyo kann auch für die Steuerung des DV-SP503E verwendet werden.
- Die obere und untere RI-Buchse haben genau die gleiche Funktion. Welche Sie anschließen, ist also unerheblich.
- Die RI-Verbindung allein reicht für die Nutzung dieser Funktionen noch nicht aus. Sie müssen nämlich auch die Audiokabel anschließen.
- Die Steuerung per Fernbedienung funktioniert nur, wenn man das andere AV-Gerät mit den betreffenden analogen RCA-Buchsen des DV-SP503E verbindet – auch wenn man nur die Digital-Verbindung nutzt.

Anschließen des Netzkabels/Einschalten des DV-SP503E

Vor Herstellen der Verbindungen

- Überprüfen Sie zuerst, ob alle auf Seite 18–23 erwähnten Verbindungen hergestellt wurden (der Fernseher muss unbedingt angeschlossen werden).

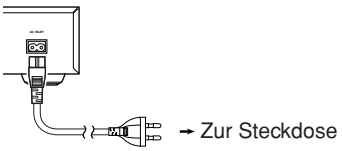




1

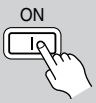
Schließen Sie das beiliegende Netzkabel zuerst an die AC INLET-Buchse und erst danach an eine Steckdose an.

- Verwenden Sie ausschließlich das zum Lieferumfang des DV-SP503E gehörige Netzkabel. Das beiliegende Netzkabel ist nur für den DV-SP503E gedacht und sollte niemals an ein anderes Gerät angeschlossen werden.
- Lösen Sie die Netzkabelverbindung am DV-SP503E niemals, solange das andere Ende noch an eine Steckdose angeschlossen ist. Das könnte nämlich zu einem Stromschlag führen. Verbinden Sie das Netzkabel immer zuletzt mit der Steckdose. Bei Lösen des Netzanschlusses müssen Sie zuerst die Verbindung mit der Steckdose lösen.



2

Fernbedienung



Drücken Sie STANDBY/ON auf dem DV-SP503E oder die Taste ON der Fernbedienung.

Der DVD-Spieler wird eingeschaltet und die STANDBY-Diode erlischt.

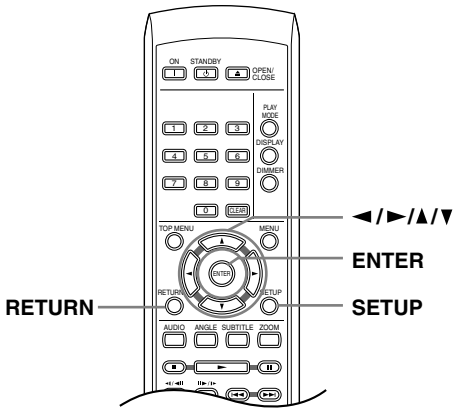
- Drücken Sie STANDBY/ON auf dem DV-SP503E oder die Taste STANDBY der Fernbedienung. Stellen Sie die Lautstärke vor Anwahl der Bereitschaft des DV-SP503E auf den Mindestwert. So verhindern Sie nämlich, dass Sie bei der nächsten Inbetriebnahme von einem hohen Pegel überrascht werden.
- Wenn die STANDBY-Diode leuchtet, kann der DVD-Spieler die Signale der Fernbedienung empfangen.
- Bei Drücken der STANDBY/ON-Taste wird der Player nicht vollständig ausgeschaltet.

Anmerkung:

- Der Player bietet einen Bildschirmschoner und eine Energiesparfunktion. Wenn nach Anhalten der Wiedergabe länger als fünf Minuten keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Bildschirmschoner ein. Wenn Sie den Schlitten schließen, aber mit dem Starten der Wiedergabe länger als 30 Minuten warten, wechselt der Player automatisch in den Bereitschaftsbetrieb.

Verwendung der Bildschirmmenüs

Zur Bedienungserleichterung macht dieser Player weitgehenden Gebrauch von grafischen Bildschirmanzeigen. Alle Menüs funktionieren auf die gleiche Weise. Wechseln Sie mit den Pfeiltasten (◄/►/▲/▼) zwischen den Einträgen und drücken Sie ENTER, um den gewünschten Eintrag auszuwählen.



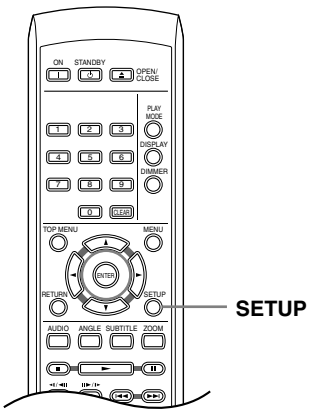
Anmerkung:

- **Im Folgenden bedeutet das Wort „auswählen" in dieser Anleitung im Allgemeinen das Hervorheben eines Menüpostens mit den Pfeiltasten und das anschließende Drücken von ENTER.**

Taste	Funktion
SETUP	Blendet die Bildschirmanzeige ein/aus.
	Ändert den hervorgehobenen Menüposten.
ENTER	Wählt den hervorgehobenen Menüposten aus (beide ENTER-Tasten an der Fernbedienung haben die gleiche Funktion).
RETURN	Kehrt zum Hauptmenü zurück, ohne dass die Änderungen gespeichert werden.

Einstellen des Players auf Ihr Fernsehgerät

Wenn Sie ein Breitbild-Fernsehgerät (16:9) besitzen, sollten Sie den Player so einstellen, dass das Bild korrekt dargestellt wird. Wenn Sie ein herkömmliches Fernsehgerät (4:3) besitzen, können Sie den Player in der Standardeinstellung belassen und zum nachstehenden Abschnitt übergehen.

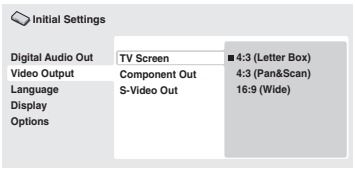


1 SETUP

Drücken Sie SETUP, und wählen Sie „Initial Settings".

2

Wählen Sie „TV Screen" im Menü „Video Output".



3

Wenn Sie ein Breitbild-Fernsehgerät (16:9) besitzen, wählen Sie „16:9 (Wide)".

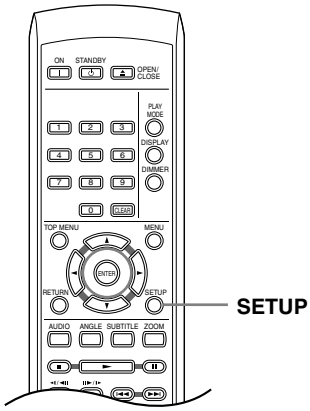
Wenn Sie ein herkömmliches Fernsehgerät (4:3) besitzen, können Sie die Einstellung auf Wunsch von 4:3 (Letter Box) auf 4:3 (Pan & Scan) ändern. Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Einstellungen für „Video Output"" auf Seite 46.

4 SETUP

Drücken Sie SETUP, um den Menübildschirm zu verlassen.

Einstellen der Sprache der Bildschirmmenüs dieses Players

Diese Einstellung bestimmt die Sprache der Bildschirmmenüs dieses Systems.

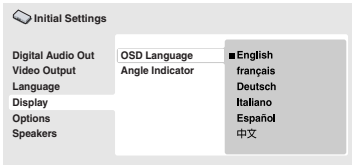


1 SETUP

Drücken Sie SETUP, und wählen Sie „Initial Settings".

2

Wählen Sie „OSD Language" im Menü „Display".



Die verfügbaren Sprachen richten sich nach dem Modelltyp.

- Modelle für Nordamerika und Europa: English, French, Spanish, German, Italian, Other Language.
- Modelle für Australien und Südamerika: English, French, Spanish, Chinese, Other Language.

- Beachten Sie, dass die hier ausgewählte Sprache eventuell nicht auf allen Discs verfügbar ist.
- Wenn Sie eine Sprache wünschen, die nicht in der Liste enthalten ist, wählen Sie „Other Language". Ausführliche Informationen hierzu finden Sie unter „Auswählen der Sprache aus Liste der Sprachencodes" auf Seite 56.

3

Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

Die Sprache der Bildschirmmenüs ändert sich entsprechend Ihrer Wahl.

4 SETUP

Drücken Sie SETUP, um den Menübildschirm zu verlassen.

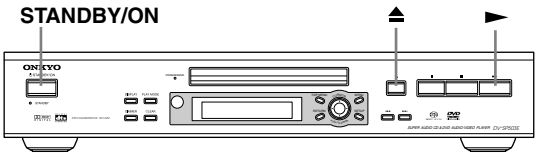
Wiedergeben von Discs

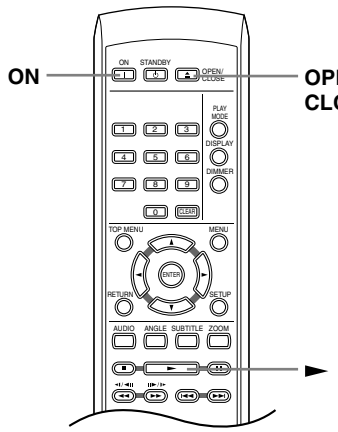
Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Wiedergabefunktionen für DVD-, CD-, SACD-, Video CD- und MP3/WMA-Discs. Weitere Informationen finden Sie im nächsten Kapitel.

Einzelheiten über die Wiedergabe von JPEG-Bilddiscs finden Sie unter „Wiedergeben einer JPEG-Diashow" auf Seite 31.

Wichtig:

- „DVD" in dieser Anleitung steht für Discs vom Typ DVD-Video, DVD-Audio und DVD-R/RW. Wenn eine Funktion nur einen bestimmten DVD-Disctyp betrifft, wird darauf hingewiesen.





1 STANDBY/ON / STANDBY

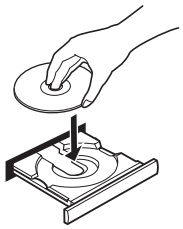
Wenn der Player nicht bereits eingeschaltet ist, drücken Sie STANDBY/ON, um ihn einzuschalten.

Wenn Sie eine DVD oder Video CD wiedergeben möchten, müssen Sie außerdem das Fernsehgerät einschalten und den korrekten Videoeingang einstellen.

2 **Drücken Sie ⏏ OPEN/CLOSE, um das Disc-Fach zu öffnen.**

3 **Legen Sie eine Disc ein.**

Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in die entsprechende Mulde des Disc-Fachs ein (bei einer doppelseitigen DVD muss die wiederzugebende Seite unten liegen).



4 **Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Wiedergabe zu starten.**

Wenn Sie eine DVD oder Video CD abspielen, erscheint möglicherweise ein Bildschirmmenü. Näheres zur Menübedienung finden Sie unter „Disc-Menüs von DVD-Discs" auf Seite 28 und „PBC-Menüs von Video-CDs" auf Seite 29.

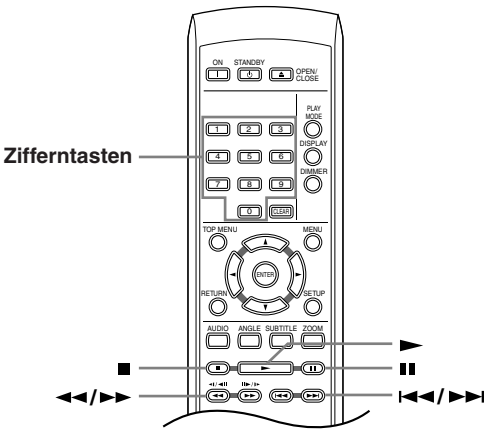
- Wenn Sie eine MP3/WMA-Disc abspielen, kann es ein paar Sekunden dauern, bis die Wiedergabe beginnt.

Anmerkung:

- Bei manchen DVDs werden Sie bemerken, dass einige Wiedergabefunktionen in bestimmten Abschnitten der DVD unwirksam sind. Dies ist keine Funktionsstörung.

Grundlegende Wiedergabefunktionen

Die nachstehende Tabelle zeigt die grundlegenden Steuerfunktionen der Fernbedienung zur Wiedergabe von Discs. Im folgenden Kapitel werden weitere Wiedergabefunktionen ausführlicher beschrieben.



Taste	Funktion
►	Startet die Wiedergabe. Wenn RESUME oder LAST MEM auf dem Display erscheint, beginnt die Wiedergabe ab dem Fortsetzungs- oder Letztspeicherpunkt (siehe auch „Resume- und Letztspeicher-Funktion" auf Seite 28.)
II	Dient zum Pausieren bzw. Fortsetzen der Wiedergabe.
■	Beendet die Wiedergabe. Siehe auch „Resume- und Letztspeicher-Funktion" auf Seite 28.
◄◄ (nur Fernbedienung)	Startet den Rückwärts-Suchlauf. Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Normalwiedergabe fortzusetzen.
►► (nur Fernbedienung)	Startet den Vorwärts-Suchlauf. Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Normalwiedergabe fortzusetzen.
I◄◄	Führt einen Sprung zum Anfang des aktuellen Kapitels bzw. Titels, und danach zum vorhergehenden Kapitel/Titel aus.
►►I	Führt einen Sprung zum nächsten Titel oder Kapitel aus.
Zifferntasten (nur Fernbedienung)	Dienen zur Eingabe einer Titel-/Kapitel-/Tracknummer. Drücken Sie zur Eingabe auf ENTER. • Bei angehaltener Disc beginnt die Wiedergabe des gewählten Titels (DVD), Tracks (CD/SACD/Video-CD) oder der gewählten Gruppe (Audio-DVD). • Wenn die Disc läuft, erfolgt ein Sprung zum Anfang des ausgewählten Titels (VR-Modus-DVD-RW), Kapitels (DVD-Video) oder Tracks (DVD-Audio*1/SACDCD/Video CD). *1 Innerhalb der gewählten Gruppe

Resume- und Letztspeicher-Funktion

Bei allen Discs außer bei DVD-Audio- und SACD-Discs erscheint beim Stoppen der Wiedergabe RESUME und Display und zeigt damit an, dass die Wiedergabe an derselben Stelle fortgesetzt werden kann.

Wenn Sie das Disc-Fach nicht öffnen, erscheint beim nächsten Starten der Wiedergabe RESUME im Display, und die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor gestoppt wurde. (Während RESUME angezeigt wird, können Sie den gespeicherten Stopppunkt durch Drücken von ■ (Stopp) löschen.)

Wenn Sie nach dem Stoppen der Wiedergabe die VCD herausnehmen, wird die momentane Wiedergabeposition gespeichert. Beim nächsten Einlegen derselben Disc erscheint LAST MEM im Display, und die Wiedergabe wird fortgesetzt. Bei DVD-Video (außer VR-Modus DVD-RW) kann der Player die Wiedergabepositionen von fünf Discs speichern. Wenn Sie eine Disc einlegen, wird die Wiedergabe an der gespeicherten Stelle fortgesetzt.

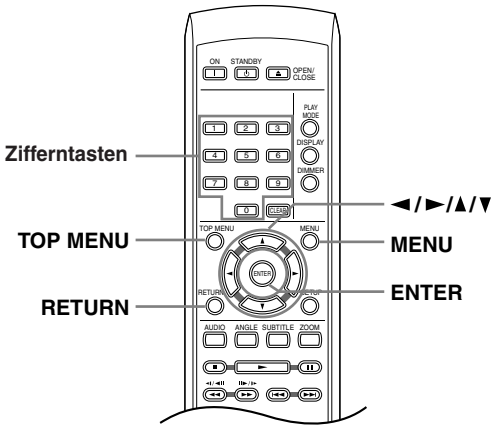
Anmerkungen:

- Bei VR-Format-DVD-RWs, DVD-Audio- und SACD-Discs arbeitet die Last Memory-Funktion nicht.
- Wenn Sie die Last Memory-Funktion beim Stoppen der Disc nicht verwenden wollen, drücken Sie ⏏ OPEN/CLOSE, um die Wiedergabe zu stoppen und die Disc-Lade zu öffnen.

Disc-Menüs von DVD-Discs

Viele DVD-Video- und DVD-Audio-Discs besitzen Menüs zur Wahl der wiederzugebenden Teile. Diese Menüs ermöglichen eventuell auch den Zugriff auf zusätzliche Funktionen (z.B. Untertitel- und Sprachenwahl) oder Sonderfunktionen wie Diashows. Einzelheiten dazu finden Sie auf der Verpackung der Disc.

Bei manchen DVD-Videos erscheint das Menü automatisch beim Starten der Wiedergabe, bei anderen müssen Sie entweder MENU oder TOP MENU drücken.



Wichtig:

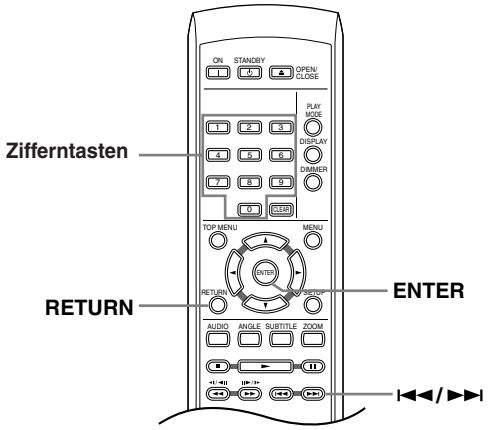
- Einige DVD-Audio-Discs besitzen eine „Bonusgruppe“. Bevor Sie diese Gruppen wiedergeben können, müssen Sie das auf der Disc-Verpackung angegebene Passwort mit den Zifferntasten eingeben.

Taste	Funktion
TOP MENU	Zeigt das „Hauptmenü” der DVD an (abhängig von der DVD).
MENU	Zeigt das DVD-Menü an. Dies hängt von der DVD ab und kann mit dem „Hauptmenü” identisch sein.
◄/►/▲/▼	Dienen zum Anfahren der Menüposten.
ENTER	Wählt die aktuelle Menüoption aus.
RETURN	Geht zur vorherigen Menüseite zurück. Bei DVD-Audio-Discs mit Browser-fähigen Bildern dient die Taste zum Abrufen des Browserschirms.
Zifferntasten (nur Fernbedienung)	Dienen zum Hervorheben nummerierter Menüoptionen (nicht auf allen DVDs). Drücken Sie zur Eingabe auf ENTER.

PBC-Menüs von Video-CDs

Manche Video-CDs enthalten Menüs, in denen Sie auswählen können, welcher Teil wiedergegeben werden soll. Diese Menüs werden PBC-(Playback Control)-Menüs genannt.

Sie können eine Video-CD mit PBC wiedergeben, ohne dazu das PBC-Menü aufzurufen, indem Sie eine der Zifferntasten anstelle der Taste ► (Wiedergabe) zum Starten der Wiedergabe verwenden.



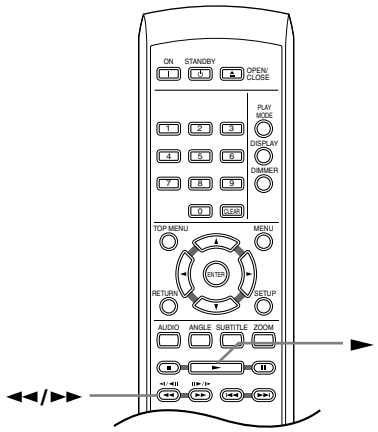
Taste	Funktion
RETURN	Zeigt das PBC-Menü an.
Zifferntasten (nur Fernbedienung)	Zum Auswählen nummerierter Menüoptionen. Drücken Sie zur Eingabe auf ENTER.
I◄◄	Zeigt die vorhergehende Menüseite an (falls vorhanden).
►►I	Zeigt die nächste Menüseite an (falls vorhanden).

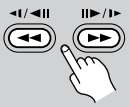
Wiedergeben von Discs

Anmerkungen:
- Viele Funktionen, die in diesem Kapitel behandelt werden, betreffen DVDs und SACDs, Video-CDs, CDs und WMA/MP3 JPEG-Discs. Allerdings kann sich das Bedienungsverfahren je nach Disc geringfügig unterscheiden.
- Manche DVDs schränken den Gebrauch bestimmter Funktionen (z.B. Zufallswiedergabe oder Wiederholung) in einigen oder allen Teilen der Disc ein. Dies ist keine Funktionsstörung.
- Bei der PBC-Wiedergabe von Video CDs sind manche Funktionen nicht verfügbar. Wenn Sie diese nutzen möchten, starten Sie die Wiedergabe, indem Sie einen Titel über eine Zifferntaste auswählen.

Suchlauf

Sie können einen Vorwärts- oder Rückwärts-Suchlauf mit vier Geschwindigkeiten durchführen.



1 

Drücken Sie während der Wiedergabe ◄◄ oder ►►, um den Suchlauf zu starten.
- Beim Suchen auf einer DVD (einschließlich DVD-Audio) und Video CD/Super VCD ist kein Ton zu hören.

2

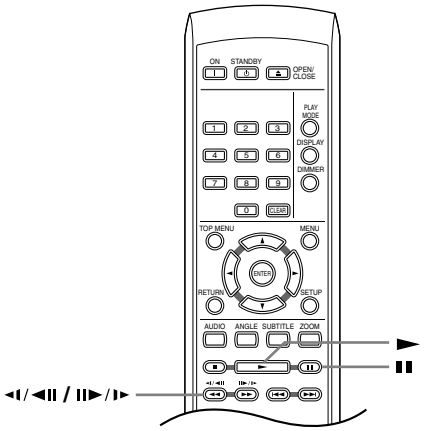
Durch mehrmaliges Drücken der Taste können Sie die Suchgeschwindigkeit erhöhen.
- Die Suchgeschwindigkeit wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3

Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Normalwiedergabe wiederherzustellen.
- Wenn Sie eine Video-CD während der Wiedergabe im PBC-Modus oder einen WMA/MP3-Track durchsuchen, wird die Wiedergabe am Ende bzw. Anfang des Tracks automatisch fortgesetzt.
- Bei bestimmten Formaten wird die normale Wiedergabegeschwindigkeit wiederhergestellt, wenn ein neues Kapitel einer DVD beginnt.

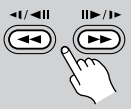
Zeitlupe

Bei DVD-Video- und DVD-R/RW-Discs kann zwischen vier verschiedenen Zeitlupengeschwindigkeiten in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung gewählt werden. Bei Video CDs/Super VCDs stehen vier verschiedene Zeitlupengeschwindigkeiten in Vorwärtsrichtung zur Auswahl.



1

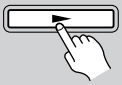
Drücken Sie II (Pause) während der Wiedergabe.

2 

Halten Sie ◄I/◄II bzw. II►/I► gedrückt, bis die Zeitlupenwiedergabe gestartet wird.
- Die Zeitlupengeschwindigkeit wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Während der Zeitlupenwiedergabe ist der Ton stummgeschaltet.

3

Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Zeitlupengeschwindigkeit zu ändern.

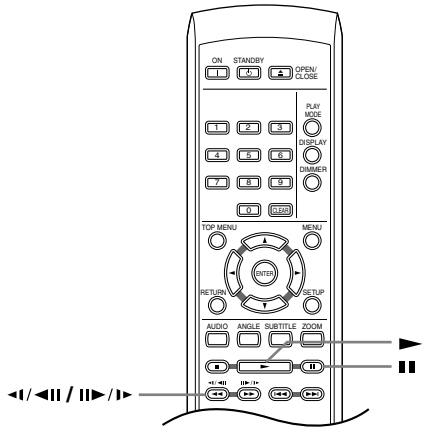
4 

Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Normalwiedergabe wiederherzustellen.
- Bei bestimmten Disctypen wird die normale Wiedergabegeschwindigkeit wiederhergestellt, wenn ein neues Kapitel einer Disc beginnt.

Anmerkung:
- Bei Video-CDs ist die Zeitlupe rückwärts nicht belegt.

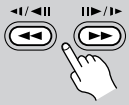
Einzelbildschaltung vorwärts/ rückwärts

Eine Video-DVD und DVD-R/RW kann Bild für Bild vorwärts und rückwärts wiedergegeben werden. Bei Video CDs ist nur Einzelbildschaltung vorwärts möglich.

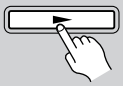


1 **Drücken Sie II (Pause) während der Wiedergabe.**

2 **Drücken Sie ◄I/◄II bzw. II►/I►, um Einzelbildschaltung vorwärts bzw. rückwärts durchzuführen.**



3 **Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Normalwiedergabe wiederherzustellen.**



- Bei bestimmten Disctypen wird die normale Wiedergabegeschwindigkeit wiederhergestellt, wenn ein neues Kapitel einer Disc beginnt.

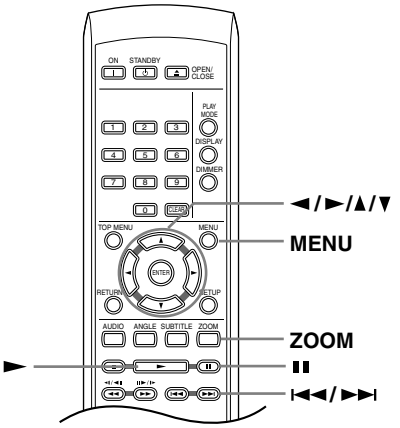
Anmerkung:

- Bei Video-CDs ist die umgekehrte Einzelbildwiedergabe nicht belegt.

Wiedergeben einer JPEG-Diashow

Nachdem Sie eine CD/CD-R/RW mit JPEG-Bildern eingelegt haben, drücken Sie ► (Wiedergabe), um eine Diashow ab dem ersten Ordner/Bild auf der Disc zu starten. Der Player gibt die Bilder in jedem Ordner in alphabetischer Reihenfolge wieder.

Die Bilder werden automatisch angepasst, so dass sie den Bildschirm möglichst ganz ausfüllen. (Falls das Seitenverhältnis des Bilds nicht mit dem Ihres TV-Bildschirms übereinstimmt, werden möglicherweise schwarze Balken an den Seiten oder am oberen und unteren Bildschirmrand angezeigt.)



Während der Diashow stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

Taste	Funktion
II	Pausiert die Diashow; durch erneutes Drücken wird diese fortgesetzt.
I◄◄	Zeigt das vorhergehende Bild an.
►►I	Zeigt das nächste Bild an.
◄/►	Pausiert die Diashow und dreht das angezeigte Bild um 90˚ entgegen dem/im Uhrzeigersinn. (Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Wiedergabe fortzusetzen.)
▲/▼	Pausiert die Diashow, und klappt das angezeigte Bild horizontal oder vertikal. (Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Wiedergabe fortzusetzen.)
ZOOM	Pausiert die Diashow, und zoomt das Bild. Drücken Sie die Taste erneut, um zwischen 1x, 2x und 4x Zoom umzuschalten. (Drücken Sie ► (Wiedergabe), um die Wiedergabe fortzusetzen.)
MENU	Ruft den Bildschirm „Disc Navigator" auf (siehe weiter unten).

Anmerkungen:

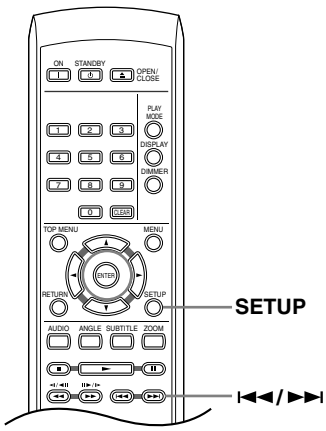
- Je größer eine Datei ist, desto länger benötigt der Player, um die Datei zu laden.
- Discs können bis zu 299 Ordner und kombiniert bis zu 648 Ordner und Dateien enthalten.

Durchsuchen des Videoinhalts mit dem Disc Navigator

Mit dem Disc Navigator können Sie den Inhalt einer DVD-Video, DVD-RW oder Video CD nach einem gewünschten Stück durchsuchen.

Wichtig:

- Der Disc Navigator kann nicht mit Video CDs im PBC-Modus verwendet werden.



1

Drücken Sie SETUP während der Wiedergabe, und wählen Sie „Disc Navigator" im Bildschirmmenü aus.

2

Wählen Sie eine Anzeigeoption aus.

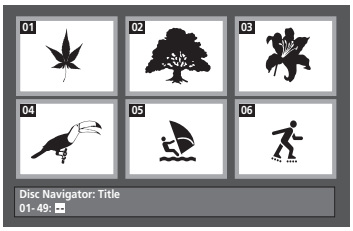
Die verfügbaren Optionen hängen von der Art der eingelegten Disc und davon ab, ob die Disc läuft oder nicht, und sind wie folgt:

- **Title** – Titel auf einer DVD-Video-Disc
- **Chapter** – Kapitel im aktuellen Titel einer DVD-Video-Disc.
- **Track** – Tracks auf einer Video CD.
- **Time** – Miniaturbilder von Video CD-Discs in 10-Minuten-Intervallen.
- **Original: Title** – Originaltitel auf einer DVD-RW-Disc im VR-Modus.
- **Playlist: Title** – Playlist-Titel auf einer DVD-RW-Disc im VR-Modus.
- **Original: Time** – Miniaturbilder vom Originalinhalt in 10-Minuten-Intervallen.
- **Playlist: Time** – Miniaturbilder von der Playlist in 10-Minuten-Intervallen.

Auf dem Bildschirm erscheinen nacheinander bis zu sechs Miniatur-Bewegtbilder. Um die vorherigen/nächsten sechs Miniaturbilder anzuzeigen, drücken Sie I◄◄ / ►►I (Sie brauchen nicht zu warten, bis die Wiedergabe aller Miniaturbilder beendet ist, um die vorherige/nächste Seite anzuzeigen).

3

Wählen Sie das Miniaturbild aus, dessen Inhalt Sie wiedergeben möchten.



Um ein Miniaturbild auszuwählen, können Sie entweder die Pfeiltasten (◄/►/▲/▼) und ENTER oder die Zifferntasten benutzen.

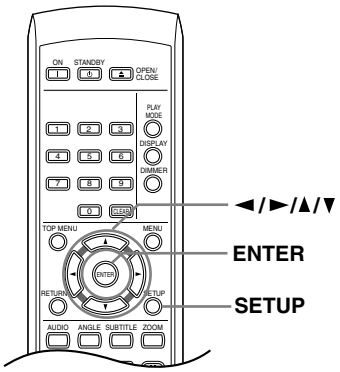
Um ein Miniaturbild mit den Zifferntasten auszuwählen, geben Sie die zweistellige Nummer ein, und drücken Sie dann ENTER.

Tipp:

- Zum Durchsuchen einer Disc können Sie auch einen der Suchmodi verwenden. Siehe „Durchsuchen einer Disc" auf Seite 37.

Durchsuchen von WMA-, MP3- und JPEG-Dateien mit dem Disc Navigator

Benutzen Sie den Disc Navigator, um eine bestimmte Datei oder einen Ordner nach dem Dateinamen aufzusuchen.



1

SETUP

Drücken Sie SETUP, und wählen Sie „Disc Navigator" auf dem Bildschirmmenü aus.

2

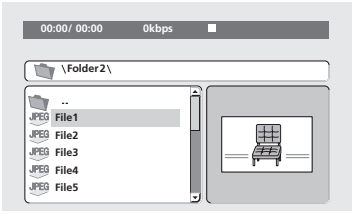
Benutzen Sie die Pfeiltasten (▲/▼/◄/►) und ENTER zum Navigieren.

Benutzen Sie die Aufwärts-/Abwärts-Pfeiltasten (▲/▼), um die Ordner-/Dateiliste nach oben und unten zu rollen.

Benutzen Sie die Links-Pfeiltaste (◄), um zum übergeordneten Ordner zurückzukehren.

Benutzen Sie ENTER oder die Rechts-Pfeiltaste (►), um einen hervorgehobenen Ordner zu öffnen.

- Sie können auch zum übergeordneten Ordner zurückkehren, indem Sie den Ordner „**..**" am Anfang der Liste anfahren und dann ENTER drücken.
- Wenn Sie eine JPEG-Datei hervorheben, wird ein Miniaturbild auf der rechten Seite angezeigt.



3

Um den hervorgehobenen Track wiederzugeben bzw. die hervorgehobene JPEG-Datei anzuzeigen, drücken Sie ENTER.

- Wenn Sie eine WMA/MP3-Datei wählen, beginnt die Wiedergabe am gewählten Track und wird bis zum Ende des Ordners ausgeführt.
- Wenn Sie eine JPEG-Datei gewählt haben, setzt eine Bildershow, beginnend mit der betreffenden Datei, ein und wird bis zum Ende des Ordners ausgeführt.

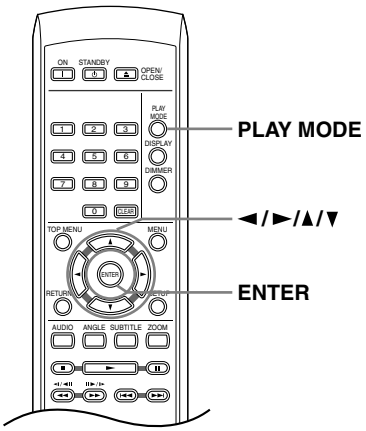
Tipp:

- Wenn Sie nicht nur den aktuellen Ordner, sondern die ganze Disc wiedergeben wollen, verlassen Sie den Disc Navigator und starten Sie die Wiedergabe mit der Taste ► (Wiedergabe).

Wiederholen eines Abschnitts

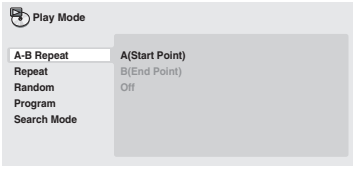
Mit der Funktion A-B Repeat können Sie einen gewünschten Abschnitt in einer Endlosschleife wiederholen, indem Sie zwei Punkte (A und B) in einem Track (CD, Video CD) oder einem Titel (Video-DVDs und DVD-RWs) setzen.

- Die Funktion „A-B Repeat" kann nicht mit DVD-Audio, SACD, Video CDs im PBC-Modus bzw. mit WMA/MP3-Dateien verwendet werden.



1 PLAY MODE

Drücken Sie PLAY MODE während der Wiedergabe, und wählen Sie aus der Funktionsliste links den Posten „A-B Repeat".



2

Drücken Sie ENTER auf „A(Start Point)", um den Startpunkt zu setzen.

3

Drücken Sie ENTER auf „B(End Point)", um den Endpunkt zu setzen.

Wenn Sie jetzt ENTER drücken, wird der ausgewählte Abschnitt vom Startpunkt aus wiederholt.

4

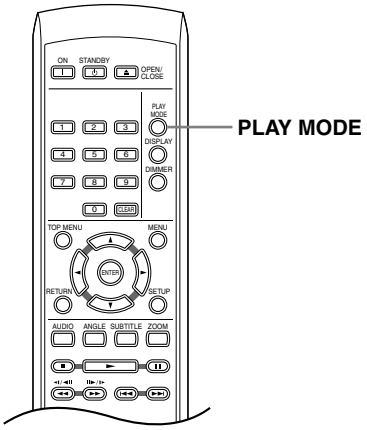
Um die Normalwiedergabe wiederherzustellen, wählen Sie den Menüposten „Off".

Verwendung der Wiederholfunktion

Je nach der Art der eingelegten Disc stehen verschiedene Wiederholungsoptionen zur Verfügung. Sie können die Wiederholfunktion auch mit der Programmfunktion kombinieren, um die Tracks/Kapitel in der Programmliste (siehe „Erstellen einer Programmliste" auf Seite 36) zu wiederholen.

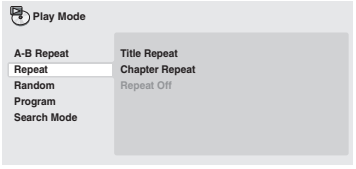
Wichtig:

- Mit WMA/MP3-Discs und mit Video CDs im PBC-Modus ist kein Wiederholspielbetrieb möglich.
- Die Wiederholspiel- und Zufallswiedergabe-Funktion kann nicht gleichzeitig aktiviert werden.



1 PLAY MODE

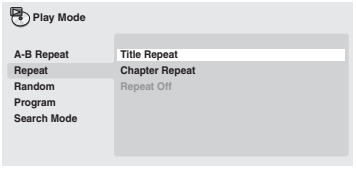
Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY MODE, und wählen Sie aus der Funktionsliste links den Eintrag „Repeat".



2

Wählen Sie eine Wiederholungsoption.

Wenn die Programmfunktion aktiv ist, wählen Sie Program Repeat, um die Programmliste zu wiederholen, oder Repeat Off, um die Funktion zu deaktivieren. Die verfügbaren Wiederholungsoptionen hängen vom Format der eingelegten Disc ab. Für DVD-Video- und DVD-RW-Discs können Sie z.B. Title Repeat bzw. Chapter Repeat (oder Repeat Off) wählen.



- Bei DVD-Audio-Discs, können Sie Group Repeat oder Track Repeat (oder Repeat Off) wählen.
- Wählen Sie bei SACDs, CDs und Video CDs Disc Repeat bzw. Track Repeat (oder Repeat Off).

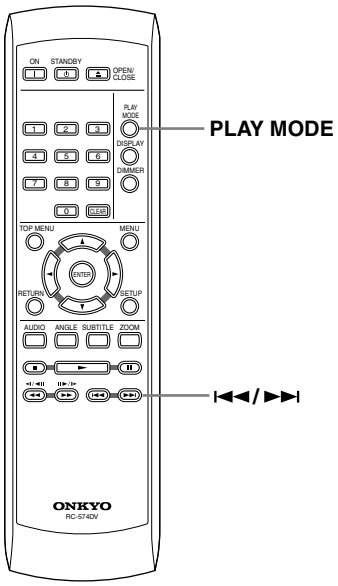
Verwendung von Zufallswiedergabe

Titel oder Kapitel (DVD-Video), Gruppen (Audio-DVDs) oder Tracks (DVD-Audio, SACD, CD, Video CD) können in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden. (Beachten Sie, dass manchmal der gleiche Track, der gleiche Titel oder das gleiche Kapitel mehrmals abgespielt wird.)

Die Zufallswiedergabe-Funktion kann im Wiedergabe- oder Stoppzustand einer Disc aktiviert werden.

Wichtig:

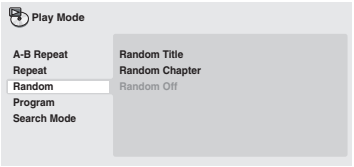
- Die Zufallswiedergabe bleibt so lange aktiviert, bis Sie Ramdom Off im Random Play-Menü wählen.
- Die Zufallswiedergabe kann nicht mit DVD-RW-Discs im VR-Format, Video CDs im PBC-Modus, WMA/MP3-Discs oder während der Anzeige eines DVD-Discmenüs verwendet werden.
- Die gleichzeitige Verwendung von Zufallswiedergabe mit Programmwiedergabe oder Wiederholung ist nicht möglich.



1

PLAY MODE

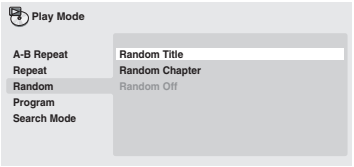
Drücken Sie PLAY MODE, und wählen Sie aus der Funktionsliste links den Posten „Random".



2

Wählen Sie eine Zufallswiedergabe-Option.

Die verfügbaren Zufallswiedergabeoptionen hängen vom Format der eingelegten Disc ab. Für DVD-Video-Discs können Sie z.B. Random Title oder Random Chapter, (oder Random Off) wählen.



- Bei DVD-Audio-Discs, können Sie Random Group oder Random Track (oder Random Off) wählen.
- Wählen Sie bei CDs, SACDs und Video CDs On oder Off, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.

Tipp:

- **Benutzen Sie die folgenden Bedienungselemente während der Zufallswiedergabe:**

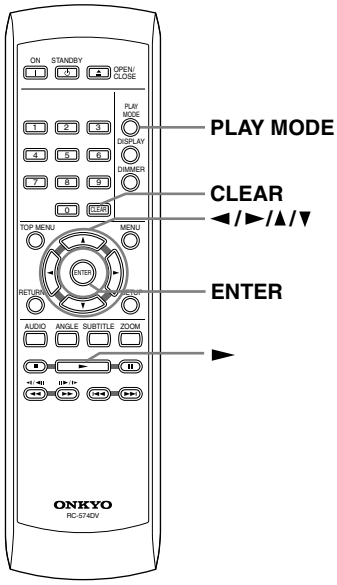
Taste	Funktion
►►|	Wahl eines neuen Tracks/Titels/Kapitels in zufälliger Reihenfolge.
|◄◄	Rückkehr zum Anfang des momentanen Tracks/Titels/Kapitels. Durch mehrmaliges Drücken können Sie einen anderen Track/einen anderen Titel/ein anderes Kapitel in zufälliger Reihenfolge wählen.

Erstellen einer Programmliste

Mit dieser Funktion können Sie die Wiedergabereihenfolge von Titeln/Kapiteln/Tracks einer Disc programmieren.

Wichtig:

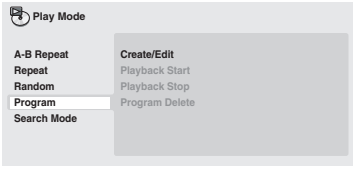
- Die Programmwiedergabe kann nicht mit DVD-RW-Discs im VR-Format, Video CDs im PBC-Modus, WMA/MP3-Discs oder während der Anzeige eines DVD-Discmenüs verwendet werden.



1

PLAY MODE

Drücken Sie PLAY MODE, und wählen Sie aus der Funktionsliste links den Posten „Program".



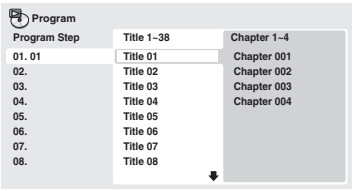
2

Wählen Sie den Posten „Create/Edit" aus der Liste der Programmoptionen.

3

Benutzen Sie die Pfeiltasten und ENTER, um einen Titel, ein Kapitel oder einen Track für den aktuellen Schritt in der Programmliste auszuwählen.

Bei Video-DVDs kann ein Titel oder ein Kapitel der Programmliste hinzugefügt werden.



- Bei DVD-Audio-Discs kann eine ganze Gruppe oder ein Track einer Gruppe in die Programmliste eingetragen werden.
- Wählen Sie bei einer CD, SACD oder Video-CD einen Track aus, welcher der Programmliste hinzugefügt werden soll.

Wenn Sie zum Auswählen des Titels/Kapitels/Tracks ENTER drücken, wird die Schrittnummer automatisch um eins erhöht.

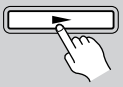
4

Wiederholen Sie Schritt 3 so oft, bis die Programmliste vollständig ist.

Eine Programmliste kann bis zu 24 Titel/Kapitel/Tracks enthalten.

- Sie können Schritte in eine Programmliste einfügen, indem Sie einfach die Position, an welcher der neue Schritt erscheinen soll, hervorheben und eine Titel-/Kapitel-/Tracknummer eingeben.
- Um einen Schritt zu löschen, heben Sie ihn hervor und drücken **CLEAR**.

5



Um die Programmliste abzuspielen, drücken Sie ► (Wiedergabe).

Die Programmfunktion bleibt so lange aktiv, bis Sie sie deaktivieren (siehe unten), die Programmliste löschen (siehe unten), die Disc auswerfen oder den Player ausschalten.

Tipp:

- **Benutzen Sie die folgenden Bedienungselemente während der Programmwiedergabe:**

Taste	Funktion
PLAY MODE	Speichern der Programmliste und Verlassen des Programmbearbeitungsbildschirms, ohne die Wiedergabe zu starten (SETUP hat die gleiche Funktion).
►►|	Sprung zum nächsten Schritt in der Programmliste.

Sonstige im Programm-Menü verfügbare Funktionen

Zusätzlich zu Create/Edit stehen noch andere Optionen im Programm-Menü zur Verfügung.

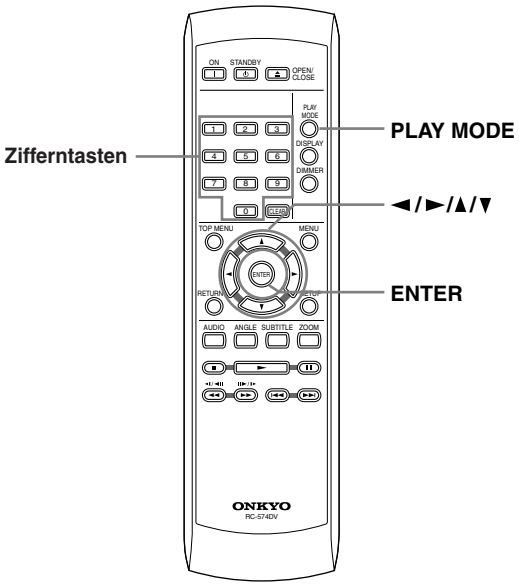
- **Playback Start** – Startet die Wiedergabe einer gespeicherten Programmliste
- **Playback Stop** – Deaktiviert die Programmwiedergabe, löscht die Programmliste aber nicht
- **Program Delete** – Löscht die Programmliste und deaktiviert die Programmwiedergabe

Durchsuchen einer Disc

Auf DVD-Video-Discs können Sie nach einer Titel-, Kapitelnummer oder einem Zeitpunkt suchen, auf DVD-Audio-Disc nach einer Gruppen- oder Tracknummer, auf einer SACD nach einer Tracknummer und auf einer CD und Video CD/Super VCD nach einer Tracknummer oder einem Zeitpunkt.

Wichtig:

- Für Video CDs im PBC-Modus oder WMA/MP3-Discs sind keine Suchfunktionen verfügbar.



1

PLAY MODE

Drücken Sie PLAY MODE, und wählen Sie aus der Funktionsliste links den Posten „Search Mode".

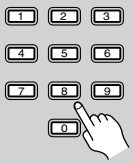
Die verfügbaren Suchoptionen hängen vom Format der eingelegten Disc ab.

2

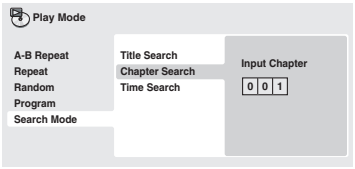
Wählen Sie einen Suchmodus.

- Die Disc muss laufen, damit eine Zeitsuche durchgeführt werden kann.

3



Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten die Nummer des gewünschten Titels, Kapitels oder Tracks oder eine Spielzeit ein.



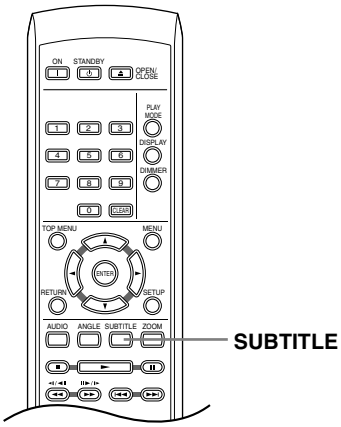
- Um eine Suche nach Spielzeit durchzuführen, geben Sie den Zeitpunkt in Minuten und Sekunden des laufenden Titels (DVD) bzw. Tracks (CD/Video-CD) ein, von dem aus die Wiedergabe fortgesetzt werden soll. Drücken Sie beispielsweise 4, 5, 0, 0 um die Wiedergabe bei 45 Minuten zu beginnen. Für eine Spielzeit von 1 Stunde, 20 Minuten und 30 Sekunden drücken Sie 8, 0, 3, 0.
- Eine DVD-Audio-Discs erleichtern die Suche durch Seiten mit Bildern. Sich brauchen dann nur die Nummer der gewünschten Seite einzugeben.

4

Drücken Sie ENTER, um die Wiedergabe zu starten.

Umschalten der Untertitel

Manche Video-DVDs sind mit Untertiteln in einer oder mehreren Sprachen versehen, die gewöhnlich auf der DVD-Hülle angegeben sind. Sie können die Sprache der Untertitel während der Wiedergabe wechseln.



1

SUBTITLE

Drücken Sie SUBTITLE mehrmals, um die gewünschte Untertiteloption auszuwählen.

Current / Total
Subtitle 1/2 English

Anmerkungen:

- Bei manchen Discs ist die Wahl der Untertitelsprache nur über das Discmenü möglich. Drücken Sie TOP MENU oder MENU, um das Menü aufzurufen.
- Angaben zur Einstellung von Untertitelsprachen finden Sie unter „Einstellungen für „Language"" auf Seite 47.

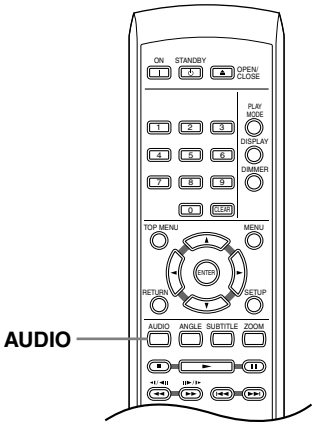
Umschalten der Dialogsprache/des Kanals

Bei der Wiedergabe einer DVD-Video, deren Dialog in zwei oder mehr Sprachen aufgenommen wurde, können Sie während der Wiedergabe zwischen den Sprachen umschalten.

Bei der Wiedergabe einer DVD-RW-Disc im VR-Format, die mit zwei Mono-Audiokanälen aufgenommen wurde, können Sie während der Wiedergabe zwischen dem Haupt- und Nebenkanal sowie dem Mischsignal beider Kanäle umschalten.

Auch bei der Wiedergabe einer DVD-Audio-Disc kann manchmal zwischen verschiedenen Kanälen umgeschaltet werden. Einzelheiten finden Sie auf der Disc-Hülle. (Wenn Sie den Audiokanal umschalten, beginnt die Wiedergabe erneut am Anfang des laufenden Tracks.)

Wenn Sie eine Video CD abspielen, können Sie zwischen Stereo, dem linken Kanal und dem rechten Kanal umschalten.



1

AUDIO

Drücken Sie wiederholt die Taste AUDIO, bis die gewünschte Dialogsprache/Kanal-Option ausgewählt ist.

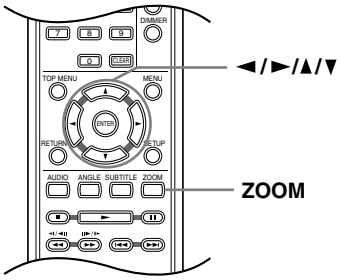
Die Sprachen-/Kanalinformation wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Anmerkungen:

- Bei manchen DVDs ist die Wahl der Dialogsprache nur über das Discmenü möglich. Drücken Sie TOP MENU oder MENU, um das Menü aufzurufen.
- Angaben zur Einstellung der DVD-Dialogsprache finden Sie unter „Einstellungen für „Language"" auf Seite 47.

Vergrößern des Bildausschnitts

Mit Hilfe der Zoomfunktion können Sie einen Bildausschnitt um den Faktor 2 oder 4 vergrößern, während Sie eine DVD oder Video CD abspielen oder eine JPEG-Disc wiedergeben.



1 ZOOM

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ZOOM zur Wahl des Zoomfaktors (Normal, 2x oder 4x).

- Da DVDs, Video CDs und JPEG-Bilder eine feste Auflösung besitzen, verschlechtert sich die Bildqualität bei der Vergrößerung, besonders bei Faktor 4. Dies ist keine Funktionsstörung.

2

Benutzen Sie die Pfeiltasten, um den Zoombereich zu verschieben.

Sie können den Vergrößerungsfaktor und den Zoombereich während der Wiedergabe beliebig verändern.

- Wenn das Navigationsquadrat am oberen Bildschirmrand verschwindet, drücken Sie ZOOM erneut, um es wieder einzublenden.

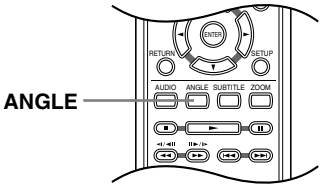
Anmerkung:

- Untertitel verschwinden bei einer Vergrößerung der Bildschirmanzeige. Bei Umschaltung auf die normale Bildschirmanzeige werden sie jedoch wiederhergestellt.

Wechseln des Kamerawinkels

Manche DVDs enthalten Szenen, die mit verschiedenen Kamerawinkeln aufgenommen wurden—Einzelheiten dazu auf der DVD-Hülle.

Wenn eine Szene mit mehreren Kamerawinkeln wiedergeben wird, erscheint ein -Symbol auf dem Bildschirm, um anzuzeigen, dass mehrere Einstellungen verfügbar sind. Sie können dies deaktivieren, wie auf „Einstellungen für „Display"" auf Seite 47 beschreiben.

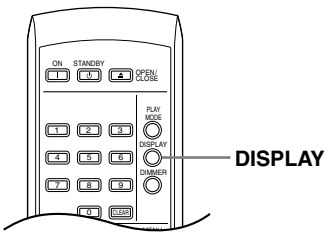


1 ANGLE

Drücken Sie zum Wechseln des Kamerawinkels während der laufenden (oder angehaltenen) Wiedergabe die Taste ANGLE.

Anzeigen von Disc-Informationen

Verschiedene Track-, Kapitel- und Titelinformationen, wie z.B. die verstrichene und restliche Spielzeit, können während der Wiedergabe einer Disc auf dem Bildschirm angezeigt werden.



1 DISPLAY

Durch wiederholtes Drücken von DISPLAY können Sie die Informationsanzeige einblenden/umschalten/ausblenden.

- Während der Wiedergabe erscheinen die Informationen am oberen Bildschirmrand.

DivX®-Video-Wiedergabe mit dem DV-SP503E (nicht auf dem Modell für Nordamerika)

Das DivX-Format

DivX ist ein aus dem DivX® Video-Codec von DivXNetworks, Inc. erzeugtes digitales Video-Kompressionsformat. Dieser Player kann DivX Videodateien von CD-R/RW/ROM-Discs wiedergeben. Genau wie bei DVD-Videos werden die einzelnen DivX-Videodateien „Titel" genannt. Wenn Sie vor dem Brennen der CD-R/RW-Disc den Dateien/Titeln Namen zuteilen, beachten Sie, dass im Ausgangszustand die Wiedergabe in alphabetischer Reihenfolge ausgeführt wird.

DivX-Video-Kompatibilität

- Offizielles DivX®-zertifiziertes Produkt.
- DivX® 5-, DivX® 4-, DivX® 3- und DivX® VOD-Videos können wiedergegeben werden (die technischen Anforderungen von DivX® Certified werden erfüllt).
- Dateinamenerweiterungen: .avi und .divx (müssen verwendet werden, damit der Player DivX-Videodateien erkennt). Beachten Sie, dass alle Dateien mit der Erweiterung .avi als MPEG4 gewertet werden, dass es sich aber nicht unbedingt um eine DivX-Videodatei handeln muss und deshalb eventuell keine Wiedergabe mit diesem Player möglich ist.
- Medium: CD-R/RW/ROM nach ISO 9660*
  * ISO 9660 Level 1 oder 2 entsprechend. Physikalisches CD-Format: Mode1, Mode2 XA Form1. Die Dateiensysteme Romeo und Juliet sind mit diesem Player kompatibel.
- Multi-session-Wiedergabe: Nicht möglich
- Wiedergabe einer nicht finalisierten Disc: Nicht möglich
- Dateistruktur: Bis zu 299 Ordner; kombiniert bis zu 648 Ordner und Dateien pro Ordner.

DivX, DivX Zertifizierung, swie die dazugehörigen Logos sind Warenzeichen der DivXNetworks, lnc. und werden unter Lizenz verwendet.

Wiedergabe von DivX-Video

Wenn die Disc ausschließlich DivX-Videodateien enthält, kann die Wiedergabe direkt gestartet werden. Die folgende Tabelle zeigt die grundlegenden Wiedergabefunktionen.

Wenn die Disc DivX-Videodateien und Dateien anderer Medien (beispielsweise MP3) gemischt enthält, wählen Sie zunächst im Bildschirmmenü, ob die DivX-Videodateien (DivX) oder die anderen Dateien (MP3 / WMA / JPEG) wiedergegeben werden sollen.

Anmerkung:

- Beim Starten der Wiedergabe usw. dauert es möglicherweise einige Zeit, bis der Player den Titel auf der Disc gefunden hat. Es handelt sich dabei nicht eine Störung.

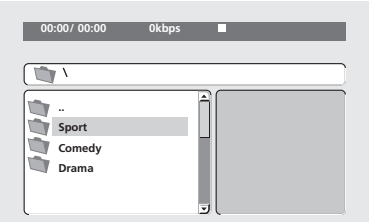
Taste	Funktion
►	Starten bzw. Fortsetzen der Wiedergabe. Die Titel werden in alphabetischer Reihenfolge wiedergegeben.
❚❚	Umschalten auf Wiedergabe-Pause bzw. Fortsetzen der Wiedergabe.
■	Stoppen der Wiedergabe. Die Meldung RESUME im Display auf der Vorderseite zeigt an, dass die Wiedergabe fortgesetzt werden kann. (Durch nochmaliges Drücken von ■ können Sie den Fortsetzungspunkt löschen.) Beachten Sie, dass der Fortsetzungspunkt beim Ausschalten des Players verloren geht.
◄◄	Starten des Schnellsuchlaufs in Rückwärtsrichtung. Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie ► (Wiedergabe).
►►	Starten des Schnellsuchlaufs in Rückwärtsrichtung. Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie ► (Wiedergabe).
⏮	Sprung zum Anfang des laufenden Titels bzw. bei wiederholtem Drücken zu vorausgegangenen Titeln.
⏭	Sprung zum nächsten Titel.
❚❚►/❚►	Nach Drücken von ❚❚ dient diese Taste zum Weiterschalten um ein Einzelbild. Wird ❚❚►/❚► gedrückt gehalten, beginnt eine Zeitlupen-Wiedergabe (durch wiederholtes Drücken kann die Zeitlupengeschwindigkeit geändert werden).
AUDIO	Anzeigen des wiedergegebenen Audiotyps. Durch wiederholtes Drücken kann der Audiotyp umgeschaltet werden.
SUBTITLE	Anzeigen der Untertitel. Durch wiederholtes Drücken können die Untertitel umgeschaltet werden.
ZOOM	Zoomen auf dem Bildschirm. Durch wiederholtes Drücken können verschiedene Zoomfaktoren gewählt werden (2x, 4x, Normal).
DISPLAY	Durch wiederholtes Drücken dieser Taste können verschiedene Informationen zur Disc angezeigt werden, beispielsweise die verstrichene, restliche oder gesamte Spielzeit und der Titelname.

Suchen von DivX-Titeln mit dem Disc Navigator

Mit dem Disc Navigator können Sie die DivX-Disc durchsuchen. Wenn eine Disc auch andere Dateitypen enthält, ist zu beachten, dass diese nicht vom Disc Navigator angezeigt werden.

1 **Drücken Sie SETUP, und wählen Sie im Bildschirmmenü die Option „Disc Navigator“.**

2 **Navigieren Sie mit den Cursortasten (▲/▼/◄/►) und der Taste ENTER.**



Mit der Cursortaste oben/unten (▲/▼) können Sie in der Ordner-/Titelliste nach oben oder unten fahren.

Mit der Cursortaste links (◄) können Sie zum übergeordneten Ordner zurückkehren. Mit ENTER oder der Cursortaste rechts (►) können Sie den hervorgehobenen Ordner öffnen.

- Sie können auch zum übergeordneten Ordner zurückkehren, indem Sie den Ordner „..“ oben in der Liste wählen und ENTER drücken.

3 **Wenn Sie den hervorgehobenen Titel wiedergeben wollen, drücken Sie ENTER.**

- Die Wiedergabe beginnt am gewählten Titel und wird bis zum Ende des Ordners fortgesetzt.

Anmerkung:

- Onkyo hat die DivX-Wiedergabe ausgiebig getestet. Auf Seite 60 sehen Sie, welche Video-/Audio-Datenkombinationen unterstützt werden. Beachten Sie die Angaben dieser Liste, wenn Sie neue DivX-Dateien erstellen. Wenn Sie andere als die dort ausdrücklich erwähnten Kombinationen verwenden, kann Onkyo kann nicht für die ordnungsgemäße Wiedergabe von DivX-Dateien mit anderen als die ausdrücklich erwähnten Kombinationen garantieren.

Tipp:

- Wenn Sie nicht nur den momentanen Ordner, sondern die ganze Disc wiedergeben wollen, verlassen Sie den Disc Navigator, und starten Sie die Wiedergabe durch Drücken von ► (Wiedergabe).

Wiederholte Wiedergabe

Mit der Repeat-Funktion können Sie einzelne Titel der Disc wiederholen.

1 **Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY MODE, und wählen Sie „Repeat“ in der links angezeigten Funktionsliste.**

2 **Wählen Sie den gewünschten Wiederholspielmodus.**

- **Title Repeat** – Der momentan wiedergegebene Titel wird wiederholt.
- **Repeat Off** – Die Wiederholfunktion wird ausgeschaltet.

Sprung zu einem bestimmten Zeitpunkt

Mit der Time Search-Funktion können Sie zu einem bestimmten Zeitpunkt im DivX-Titel springen.

1 **Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY MODE, und wählen Sie „Search Mode“ in der links angezeigten Funktionsliste.**

2 **Wählen Sie „Time Search“.**

3 **Geben Sie mit den Zifferntasten die Zeit ein.**

Geben Sie die Minuten und Sekunden der Titelstelle ein, an der die Wiedergabe fortgesetzt werden soll. Wenn Sie beispielsweise 4, 5, 0, 0 eingeben, beginnt die Wiedergabe 45 Minuten nach dem Titelanfang.

4 **Drücken Sie ENTER, um die Wiedergabe zu starten.**

Hinweise zu DivX® VOD

Bevor Sie DivX VOD (Video on demand) mit diesem Player wiedergeben können, müssen Sie den Player beim DivX VOD-Provider registrieren. Hierzu müssen Sie einen DivX VOD-Registriercode erzeugen und ihn Ihrem Provider mitteilen.

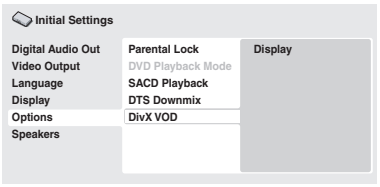
Wichtig:

- Das DivX VOD-Material ist durch das DRM-System (Digital Rights Management) geschützt. Deshalb ist eine Wiedergabe nur mit speziellen, registrierten Geräten möglich.
- Wenn Sie eine Disc mit DivX VOD-Material einlegen, das nicht für die Wiedergabe in diesem Player autorisiert ist, erscheint die Meldung Authorization Error und es ist keine Wiedergabe möglich.
- Beim Zurücksetzen des Players (siehe den betreffenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung : Rücksetzung der Player-Einstellungen) geht der Registriercode nicht verloren.

Anzeigen des DivX VOD-Registriercodes

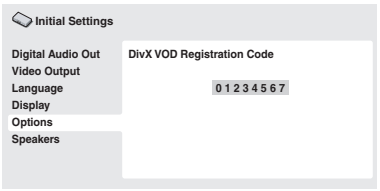
1 **Drücken Sie SETUP und wählen Sie „Initial Settings“.**

2 **Wählen Sie „Options“ und dann „DivX VOD“.**



3 **Wählen Sie „Display“.**

Ihr 8-stelliger Registriercode wird angezeigt.



Notieren Sie sich den Code, da Sie ihn benötigen, wenn Sie sich bei einem DivX VOD-Provider anmelden.

DivX® VOD-Wiedergabe

Die Anzahl der Wiedergabe-Wiederholungen von DivX VOD-Material kann beschränkt sein. Wenn Sie eine Disc mit DivX VOD-Material einlegen, zeigt eine Bildschirmanzeige, wie oft das Material noch wiedergegeben werden kann. Sie können sich dann entscheiden, ob Sie die Disc wiedergeben (so dass sich die Anzahl um eins verringert) oder den Betrieb stoppen. Wenn das DivX VOD-Material abgelaufen ist (da beispielsweise die mögliche Wiedergabeanzahl Null ist), erscheint beim Einlegen der Disc die Meldung Rental Expired.

Wenn die Wiedergabeanzahl des DivX VOD-Materials nicht beschränkt ist, können Sie die Disc beliebig oft in Ihrem Player abspielen, ohne dass die obige Meldung erscheint.

Anzeige von DivX-Untertiteldateien

Auf einigen DivX-Videodiscs gibt es Untertitel in einer oder in mehreren Sprachen. Auf den Disc-Hüllen oder Disc-Verpackungen ist normalerweise angegeben, welche Untertitel-Sprachen verfügbar sind.

Während der Wiedergabe einer Disc können Sie durch wiederholtes Drücken der Taste SUBTITLE auf der Fernbedienung die Anzeige von Untertiteln starten/stoppen oder zwischen den auf der betreffenden Disc verfügbaren Sprachen umschalten. Drücken dieser Taste bewirkt auch die Anzeige der Untertitel-Informationen für die gerade abgespielte DivX-Video-Datei.

Der Player unterstützt externe Untertitel-Dateien.

Für die Anzeige des Untertitel-Textes wird nur der Schriftsatz ISO 8859-1 (auch als „Latin 1“ bekannt) unterstützt, und dies betrifft die folgenden Sprachen: Albanisch, Baskisch, Katalanisch, Dänisch, Niederländisch, Englisch, Faröeisch, Finnisch, Französisch, Deutsch, Isländisch, Irisch, Italienisch, Norwegisch, Portugiesisch, Rätoromanisch, Schottisch, Spanisch und Schwedisch.

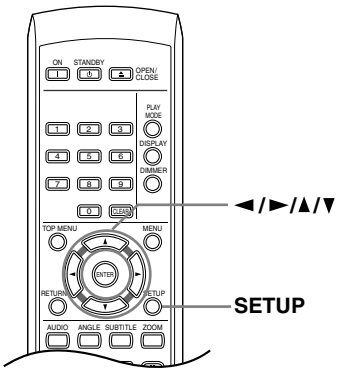
Anmerkungen:

- Bei externen Untertitel-Dateien werden die folgenden Dateinamen-Erweiterungen unterstützt (bitte beachten Sie, dass diese Dateien nicht auf dem Navigationsmenü der Disc angezeigt werden): .srt, .sub, .ssa, .smi.
- Einige externe Untertitel-Dateien werden möglicherweise nicht richtig oder überhaupt nicht angezeigt.
- Der Dateiname der Filmdatei muss zu Beginn des Dateinamens für die externe Untertitel-Datei wiederholt werden.
- Die Anzahl der externen Untertitel-Dateien, unter denen für ein und dieselbe Filmdatei umgeschaltet werden kann, ist auf maximal 10 beschränkt.

Audio- und Video-Einstellmenüs

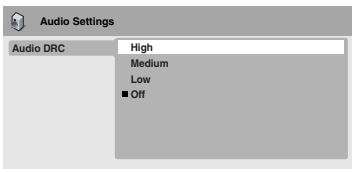
Menü „Audio Settings”

Das Menü „Audio Settings” ermöglicht es, die Toneinstellungen von Discs zu beeinflussen.



1 Drücken Sie SETUP, und wählen Sie „Audio Settings” im Bildschirmmenü.

2 Sie können die Einstellungen mit Hilfe der Pfeiltasten ▲/▼/◄/► und ENTER auswählen und ändern.



Audio DRC

• Einstellungen: High, Medium, Low, Off (Vorgabe)

Wenn Sie mit Dolby Digital codierte DVDs bei geringer Lautstärke wiedergeben, gehen Klänge mit niedrigeren Pegeln, einschließlich Dialogteilen, möglicherweise völlig verloren. Durch Aktivieren von Audio DRC (Dynamic Range Control) kann dies verhindert werden, indem die leiseren Stellen angehoben und die lauten Spitzenpegel abgeschwächt werden.

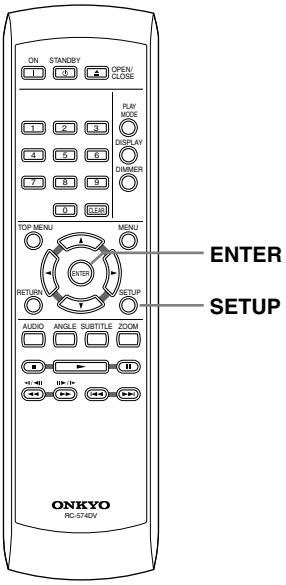
Wie stark dieser Unterschied für Sie wahrnehmbar ist, hängt von dem jeweiligen Material ab. Wenn dort keine größeren Lautstärkeunterschiede vorkommen, hören Sie möglicherweise keinen große Veränderung.

Anmerkungen:

- Audio DRC ist nur mit Dolby Digital-Audioquellen wirksam.
- Audio DRC arbeitet nur effektiv über den digitalen Ausgang, wenn Digital Out auf On und Dolby Digital Out auf Dolby Digital > PCM eingestellt wird (siehe „Einstellungen für „Digital Audio Out”” auf Seite 46).
- Der Effekt von Audio DRC hängt von Ihren Lautsprechern und den Einstellungen des AV-Receivers ab.

Video-Einstellmenü

Das Video Adjust-Menü ermöglicht verschiedene Bildeinstellungen.



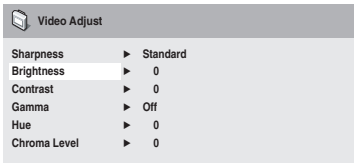
1

SETUP

Drücken Sie SETUP, und wählen Sie auf dem Bildschirm die Option „Video Adjust".

2

Nehmen Sie die Einstellungen mit den Tasten ▲/▼/◄/► (Cursor) vor, und drücken Sie ENTER.



Folgende Bildeinstellungen sind möglich:

- **Sharpness** – Einstellen der Bildkonturen (Fine, Standard, Soft).
- **Brightness** – Einstellen der Gesamthelligkeit (–20 bis +20).
- **Contrast** – Einstellen des Bildkontrastes zwischen schwach und stark (–16 bis +16).
- **Gamma** – Einstellen der „Wärme" des Bildes (High, Medium, Low, Off).
- **Hue** – Einstellen der Rot-/Grün-Balance (Green 9 bis Red 9).
- **Chroma Level** – Einstellen der Farbsättigung (–9 bis +9).
- **BNR** – Ein-/Ausschalten der Blockrauschreduzierung (On, Off (Vorgabe)).

Stellen Sie die Optionen Brightness, Contrast, Hue und Chroma Level mit den Tasten ◄/► (Cursor links/rechts) ein.

3

Drücken Sie ENTER, um die Einstellungen zu speichern und das Video Adjust-Menü zu verlassen.

Anmerkung:

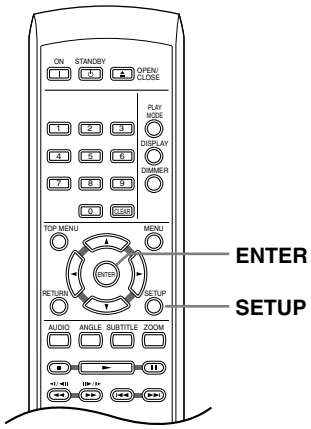
- Bei bestimmten Fernsehern führt ein extremer Helligkeitswert zu Bildverzerrungen. Wenn das bei Ihnen geschieht, müssen Sie die Helligkeit also etwas verringern.

Menü „Initial Settings”

Verwendung des Menüs „Initial Settings”

Das Menü „Initial Settings” ermöglicht u.a. Audio- und Videoausgangs-Einstellungen, Kindersicherungs-Einstellungen und Anzeige-Einstellungen.

Wenn eine Option ausgegraut ist, bedeutet dies, dass Sie gegenwärtig nicht geändert werden kann. Dies ist normalerweise während der Wiedergabe einer Disc der Fall. Stoppen Sie die Wiedergabe, und ändern Sie die Einstellung.



1

SETUP

Drücken Sie SETUP, und wählen Sie „Initial Settings”.

2

Wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten und ENTER die Einstellung und Option aus, die Sie einstellen wollen.

Alle Einstellungen und Optionen werden auf den folgenden Seiten erläutert.

Anmerkungen:

- In den Tabellen auf den folgenden Seiten wird die Standardeinstellung in Fettschrift dargestellt: andere Einstellungen werden in Kursivschrift dargestellt.
- Die Einstellungen für Digital Audio Out müssen nur dann geändert werden, wenn Sie den Digitalausgang dieses Players mit einem AV-Receiver oder einem anderen Gerät verbunden haben.
- Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des anderen Gerätes nach, um festzustellen, mit welchen digitalen Audioformaten es kompatibel ist.
- Manche Einstellungen, wie TV Screen, Audio Language und Subtitle Language, können u.U. von der DVD außer Kraft gesetzt werden. Oft können diese Einstellungen auch über das DVD-Discmenü vorgenommen werden.

Einstellungen für „Digital Audio Out”

Einstellung	Option	Bedeutung
Digital Out	**On**	Digitale Audiosignale werden über die Digitalausgänge ausgegeben. Beachten Sie, dass SACDs und einige DVD-Audio-Discs unabhängig von dieser Einstellung keine Digitalausgangssignale liefern.
	Off	Keine digitale Audioausgabe.
Dolby Digital Out	**Dolby Digital**	Mit Dolby Digital codierte digitale Audiosignale werden bei der Wiedergabe einer Dolby Digital-DVD ausgegeben.
	Dolby Digital > PCM	Dolby Digital-Audiosignale werden vor der Ausgabe in PCM-Audiosignale umgewandelt.
DTS Out	**DTS**	Mit DTS codierte digitale Audiosignale werden bei der Wiedergabe einer DTS-Disc ausgegeben. (Falls Ihr Verstärker/Receiver nicht mit DTS-Audio kompatibel ist, wird Rauschen ausgegeben.)
	DTS > PCM	DTS-Audiosignale werden vor der Ausgabe in PCM-Audiosignale umgewandelt.
Linear PCM Out	**Down Sample On**	96-kHz-Digital-Audiosignale werden vor der Ausgabe über den Digitalausgang in 48-kHz-Signale umgewandelt. Beachten Sie, dass bei DVD-Audio-Discs mit hoher Abtastrate (192 kHz oder 176,4 kHz) die Digitalausgänge ein heruntergerechnetes Audiosignal liefern.
	Down Sample Off	96-kHz-Digital-Audiosignale werden mit 96 kHz ausgegeben.
MPEG Out	**MPEG > PCM**	Mit MPEG codierte digitale Audiosignale werden für digitale Ausgabe in PCM-Audiosignale umgewandelt.
	MPEG	Mit MPEG codierte digitale Audiosignale werden unverändert ausgegeben.

Einstellungen für „Video Output”

Einstellung	Option	Bedeutung
TV Screen (Siehe auch „Bild- und DVD-Formate” auf Seite 54.)	**4:3 (Letter Box)**	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein herkömmliches 4:3-Fernsehgerät haben. Bei der Wiedergabe von Breitwandfilmen erscheinen schwarze Balken am oberen und unteren Rand.
	4:3 (Pan & Scan)	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein herkömmliches 4:3-Fernsehgerät haben. Bei der Wiedergabe von Breitwandfilmen werden die Seiten abgeschnitten, damit das Bild den Bildschirm ausfüllt.
	16:9 (Wide)	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Breitwand-Fernsehgerät haben.
Component Out	Progressive	Wählen Sie diese Option, wenn Ihr Fernsehgerät mit Progressivabtastung s Video kompatibel ist (Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes). Siehe auch „Umschalten des Videoausgangs auf „Interlace” mit den Bedienungselementen an der Frontplatte” auf Seite 21. Beachten Sie, dass Progressivabtastungs-Videosignale nur von den Komponenten-Videobuchsen ausgegeben werden.
	Interlace	Wählen Sie diese Option, wenn Ihr Fernsehgerät nicht mit Progressivabtastungs-Video kompatibel ist.
AV Connector Out (nur auf dem Modell für Europa)	**Video**	Gewöhnliche Videosignalausgabe (FBAS), die mit allen Fernsehgeräten kompatibel ist.
	S Video	Besitzt nahezu die gleiche Qualität wie RGB, liefert aber bessere Ergebnisse bei Verwendung eines langen SCART-Kabels.
	RGB	Wenn Ihr Fernsehgerät kompatibel ist, liefert diese Einstellung die beste Bildqualität.

Einstellungen für „Language”

Einstellung	Option	Bedeutung
Audio Language*1	**English**	Wenn ein englischer Soundtrack auf der Disc vorhanden ist, wird er wiedergegeben.
	Languages as displayed	Wenn die ausgewählte Sprache auf der Disc vorhanden ist, wird sie wiedergegeben.
	Other Language	Wählen Sie diese Option, um eine andere Sprache als die angezeigten auszuwählen (siehe Seite 56).
Subtitle Language*2	**English**	Wenn englische Untertitel auf der Disc vorhanden sind, werden diese angezeigt.
	Languages as displayed	Wenn die ausgewählte Untertitelsprache auf der Disc vorhanden ist, wird sie angezeigt.
	Other Language	Wählen Sie diese Option, um eine andere Sprache als die angezeigten auszuwählen (siehe Seite 56).
DVD Menu Language*3	**w/Subtitle Lang.**	Die DVD-Discmenüs werden, wenn möglich, in der gleichen Sprache wie die ausgewählte Untertitelsprache angezeigt.
	Languages as displayed	Die DVD-Discmenüs werden, wenn möglich, in der ausgewählten Sprache angezeigt.
	Other Language	Wählen Sie diese Option, um eine andere Sprache als die angezeigten auszuwählen (siehe Seite 56).
Subtitle Display	**On**	Die Untertitel werden entsprechend der ausgewählten Untertitelsprache angezeigt (siehe oben).
	Off	Die Untertitel sind bei Wiedergabe einer DVD grundsätzlich abgeschaltet (beachten Sie, dass manche Discs diese Einstellung außer Kraft setzen).

*1 Diese Einstellung bestimmt die bevorzugte Dialogsprache bei der DVD-Wiedergabe.
Durch Drücken der Taste AUDIO können Sie während der Wiedergabe zwischen den auf der DVD aufgezeichneten Dialogsprachen umschalten.
Manche DVDs stellen die Dialogsprache beim Einlegen automatisch ein und setzen die Einstellung „Audio Language” außer Kraft.
Bei Discs mit zwei oder mehr Dialogsprachen können Sie die Dialogsprache gewöhnlich im Discmenü auswählen. Drücken Sie MENU, um das Discmenü aufzurufen.

*2 Diese Einstellung bestimmt die bevorzugte Untertitelsprache bei der DVD-Wiedergabe.
Durch Drücken der Taste SUBTITLE können Sie während der Wiedergabe der DVD die Untertitelsprache wechseln oder die Untertitel abschalten.
Manche DVDs stellen die Untertitelsprache beim Einlegen automatisch ein und setzen die Einstellung „Subtitle Language” außer Kraft.
Bei Discs mit zwei oder mehr Untertitelsprachen können Sie die Untertitelsprache gewöhnlich im Discmenü auswählen. Drücken Sie MENU, um das Discmenü aufzurufen.

*3 Einige mehrsprachige Discs enthalten Menüs in verschiedenen Sprachen. Diese Einstellung bestimmt, welche Sprache für das Discmenü verwendet wird. Lassen Sie die Standardeinstellung aktiviert, damit die Menüs in der gleichen Sprache wie die der Einstellung „Subtitle Language” angezeigt werden.

Einstellungen für „Display”

Einstellung	Option	Bedeutung
OSD Language	**English**	Die Bildschirmmenüs des Players sind in Englisch.
	Languages as displayed	Die Bildschirmmenüs werden in der ausgewählten Sprache angezeigt.
Angle Indicator	**On**	Während der Wiedergabe von Multi-Angle-Szenen einer DVD wird ein Kamerasymbol auf dem Bildschirm angezeigt.
	Off	Keine Multi-Angle-Anzeige.

Sonstige Einstellungen

Einstellung	Option	Bedeutung
Parental Lock	**–**	Siehe „Parental Lock” auf Seite 50.
DVD Playback Mode	**DVD-Audio**	Alle Aufzeichnungen einer DVD-Audio-Disc können wiedergegeben werden.
	DVD-Video	Nur der Videoteil einer DVD-Audio-Disc kann wiedergegeben werden.
SACD Playback	**2ch Area**	Der 2-Kanalton (Stereo) des SACD-Audiobereichs wird wiedergegeben.
	Multi-ch Area	Der Mehrkanalton des SACD-Audiobereichs wird wiedergegeben.
	CD Area	Der Standard-CD-Audiobereich einer SACD/CD-Hybriddisc wird wiedergegeben.
DTS Downmix	**Stereo**	DTS-Ton wird in normales Stereosignal für eine 2-Kanal-Tonausgabe heruntergemischt. (Siehe auch „DTS Downmix” auf Seite 52.)
	Lt/Rt	DTS-Ton wird in ein 2-Kanal-Ausgangssignal, das mit einem Dolby Surround Matrix Decoder kompatibel ist, heruntergemischt. (Siehe auch „DTS Downmix” auf Seite 52.)
DivX VOD (nicht auf dem Modell für Nordamerika)	**Display**	Wählen Sie diese Option, wenn der DivX VOD-Registrierungscode angezeigt werden soll.

Lautsprechereinstellungen

Einstellung	Option	Bedeutung
Audio Output Mode	**2 Channel**	Der Player gibt über den Analogausgang nur ein Stereosignal aus. Siehe auch „Audio Output Mode” auf Seite 52.
	5.1 Channel	Der Player gibt analogen 5.1-Kanal-Ton aus. Siehe auch „Audio Output Mode” auf Seite 52.
Speaker Distance	**–**	Zum Eingeben der Abstandes der Lautsprecher vom Hörplatz. Siehe auch „Speaker Distance” auf Seite 53.
Speaker Installation	**–**	Zum Eingeben der Anzahl und Größe der Lautsprecher. Siehe auch „Speaker Installation” auf Seite 52.

Informationen zu den Einstellungen des Audioausgangs

Die folgende Tabelle zeigt, wie sich die Einstellungen im Menü Initial Settings (siehe Seite 46) auf die Signale der 2-Kanal- und 5.1-Kanal-Analogausgänge und der Digitalausgänge bei verschiedenen Disctypen auswirken.

Audioformat der Disc		Einstellung des Player	Analogausgänge Front L/R[*1]	Ausgänge Surround L/R, Center, LFE[*1]	Digitalausgänge, PCM-Umwandlung[*2]	Bitstream[*3]
DVD	**Dolby Digital**	2 Ch	2ch, heruntergemischt	–	2ch, heruntergemischt	Dolby Digital
		5.1 Ch	Front L / R	Surround L/R, Center, LFE		
	Dolby Digital Karaoke	2 Ch / 5.1 Ch	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Dolby Digital
	Linear PCM	2 Ch / 5.1 Ch	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Links/Rechts
	DTS	2 Ch	2ch, heruntergemischt	–	2ch, heruntergemischt	DTS
		5.1 Ch	Front L / R	Surround L/R, Center, LFE		
	MPEG	2 Ch	Links/Rechts	–	Links/Rechts	MPEG
		5.1 Ch	Front L / R	Surround L/R, Center, LFE		
	DVD-Audio	2 Ch	2ch, heruntergemischt[*4]	–	2ch, heruntergemischt[*5]	2ch, heruntergemischt[*5]
		5.1 Ch	Front L / R	Surround L/R, Center, LFE	–	–
	DVD-RW (VR-Modus)	2 Ch / 5.1 Ch	Links/Rechts[*6]	–	Links/Rechts	Dolby digital MPEG oder PCM
Super Audio CD		2 Ch	2ch, heruntergemischt	–	–	–
		5.1 Ch	Front L / R	Surround L/R, Center, LFE		
CD		2 Ch / 5.1 Ch	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Links/Rechts
DTS CD		2 Ch	2ch, heruntergemischt	–	2ch, heruntergemischt	DTS
		5.1 Ch	Front L / R	Surround L/R, Center, LFE		
Video CD		2 Ch / 5.1 Ch	Links/Rechts	–	Links/Rechts	Links/Rechts

*1 Wenn Audio Output Mode auf 2 Channel gesetzt ist, können die AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R-Buchsen als zusätzlicher Stereoausgang verwendet werden.

*2 Einstellung Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM oder DTS > PCM (Seite 46)

*3 Einstellung Dolby Digital, MPEG oder DTS (Seite 46)

*4 Wenn eine Disc das Heruntermischen verbietet, wird selbst bei der. Audio Output Mode-Einstellung 2 Channel ein 5.1-Tonsignal ausgegeben (siehe Seite 52).

*5 Wenn eine Disc das Heruntermischen verbietet, wird auch der Digitalausgang stummgeschaltet.

*6 Wenn Audio Output Mode auf 5.1 Channel gesetzt ist, werden monaurale Quellen nur über den Centerlautsprecher ausgegeben.

Parental Lock

- Standard-Stufe: Off; Standard-Passwort: kein Passwort; Standard-Ländercode: us (2119)

Um Eltern eine gewisse Kontrolle über die Software zu geben, die Kinder mit dem DVD-Spieler abspielen dürfen, weisen manche DVD-Video-Discs eine Kindersicherungsstufe auf. Wenn der Player auf eine niedrigere Stufe als die Disc eingestellt ist, wird die Disc nicht wiedergegeben.

Einige DVDs unterstützen auch die Country Code-(Ländercode)-Funktion. Je nach dem eingestellten Ländercode gibt der Player bestimmte Szenen auf der Disc nicht wieder.

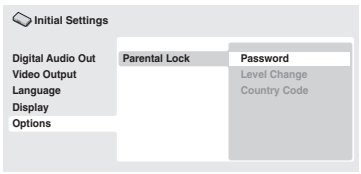
Anmerkungen:

- Nicht alle Discs sind mit einer Kindersicherung versehen und lassen sich ohne Eingabe des Passworts abspielen.
- Falls Sie Ihr Passwort vergessen, müssen Sie den Player auf die Werkseinstellungen zurücksetzen und ein neues Passwort registrieren. (Siehe Seite 55.)

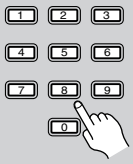
Registrieren eines neuen Passworts

Sie müssen ein Passwort registrieren, bevor Sie die Kindersicherungsstufe ändern oder den Ländercode eingeben können.

1 **Wählen Sie „Password”.**



2 **Geben Sie ein vierstelliges Passwort mit den Zifferntasten ein.**



Die eingegebenen Ziffern erscheinen als Sternchen (*) auf dem Bildschirm.

3 **Drücken Sie ENTER, um das Passwort zu registrieren.**

Der Player schaltet auf den Menübildschirm „Options” zurück.

Ändern des Passworts

Um das Passwort zu ändern, müssen Sie das alte Passwort bestätigen und ein neues eingeben.

1 **Wählen Sie „Password Change”.**

2 **Geben Sie das alte Passwort mit den Zifferntasten ein, und drücken Sie dann ENTER.**

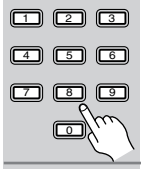
3 **Geben Sie ein neues Passwort ein, und drücken Sie ENTER.**

Dadurch wird das neue Passwort registriert und auf den Menübildschirm „Options” zurückgeschaltet.

Einstellen/Ändern der Kindersicherungsstufe

1 **Wählen Sie „Level Change”.**

2 **Geben Sie Ihr Passwort mit den Zifferntasten ein, und drücken Sie dann ENTER.**



3 **Wählen Sie eine neue Stufe, und drücken Sie ENTER.**

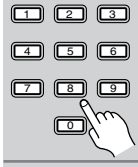
- Drücken Sie ◀ (Cursor nach links) mehrmals, um mehr Stufen zu sperren (mehr Discs erfordern das Passwort); drücken Sie l (Cursor nach rechts), um Stufen freizugeben. Stufe ▶ kann nicht gesperrt werden.

Dadurch wird die neue Stufe festgelegt und auf den Menübildschirm „Options” zurückgeschaltet.

Einstellen/Ändern des Ländercodes

Die Ländercodes finden Sie in der nebenstehenden Tabelle.

1 **Wählen Sie „Country Code”.**

2 

Geben Sie Ihr Passwort mit den Zifferntasten ein, und drücken Sie dann ENTER.

3

Wählen Sie einen Ländercode, und drücken Sie ENTER.

Sie haben dazu zwei Möglichkeiten:

- Auswahl nach Codebuchstaben: Drücken Sie ▲/▼ (Cursor nach oben/unten), um den Ländercode zu ändern.
- Auswahl nach Codenummer: Drücken Sie ► (Cursor nach rechts), und geben Sie dann den vierstelligen Ländercode mit den Zifferntasten ein.

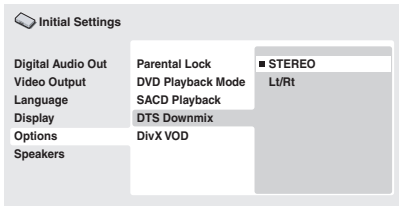
Dadurch wird der neue Ländercode festgelegt und auf den Menübildschirm „Options” zurückgeschaltet. Beachten Sie, dass die Änderung des Ländercodes erst in Kraft tritt, wenn Sie eine neue Disc einlegen (oder die aktuelle Disc erneut einlegen).

Liste der Ländercodes

Land	Ländercode	Ländercode-Abkürzung
Argentinien	0118	ar
Australien	0121	au
Österreich	0120	at
Belgien	0205	be
Brasilien	0218	br
Kanada	0301	ca
Chile	0312	cl
China	0314	cn
Dänemark	0411	dk
Finnland	0609	fi
Frankreich	0618	fr
Deutschland	0405	de
Hongkong	0811	hk
Indien	0914	in
Indonesien	0904	id
Italien	0920	it
Japan	1016	jp
Korea, Republik	1118	kr
Malaysia	1325	my
Mexiko	1324	mx
Niederlande	1412	nl
Neuseeland	1426	nz
Norwegen	1415	no
Pakistan	1611	pk
Philippinen	1608	ph
Portugal	1620	pt
Russische Föderation	1821	ru
Singapur	1907	sg
Spanien	0519	es
Schweden	1905	se
Schweiz	0308	ch
Taiwan	2023	tw
Thailand	2008	th
Großbritannien	0702	gb
USA	2119	us

DTS Downmix

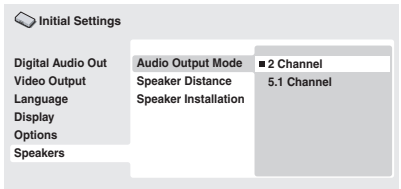
Einstellung im Ausgangszustand: STEREO



Wenn Sie für „DTS Out” auf Seite 46 die Option DTS > PCM oder für „Audio Output Mode”, Sie die unten die Option 2 Channel gewählt haben, können Sie festlegen, wie das Signal in ein PCM-Audiosignal heruntergemischt wird. Bei Einstellung auf Stereo wird das DTS-Signal in ein 2-Kanal-Stereosignal heruntergemischt, bei Einstellung auf Lt/Rt in ein mit einem Dolby Surround Matrix Decoder kompatibles 2-Kanal-Signal. (Auf diese Weise erhalten Sie Surroundklang, wenn Ihr AV-Receiver oder Verstärker Dolby Pro Logic-tauglich ist.)

Audio Output Mode

Einstellung im Ausgangszustand: 2 Channel



Wenn Sie den Player über die analogen 5.1-Kanal-Ausgänge (Front, Surround, Center und Subwoofer) an Ihren Verstärker angeschlossen haben, wählen Sie 5.1 Channel; bei Anschluss an die Stereoausgänge wählen Sie 2 Channel.

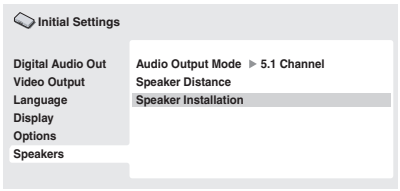
Anmerkungen:

- Auch bei der Audio Output Mode-Einstellung 5.1 Channel ist der Ton nur dann über alle Lautsprecher zu hören, wenn eine 5.1-Mehrkanal-Disc wiedergegeben wird.
- Bei der Einstellung 5.1 Channel werden nur die rechten/linken Frontkanäle über die AUDIO OUT (2ch)-Buchsen ausgegeben. Sollen die Audiosignale auf ein Stereosignal heruntergemischt werden (um es beispielsweise über die Lautsprecher des Fernsehers wiederzugeben), ändern Sie die Einstellung zu 2 Channel.
- Bei der Einstellung 5.1 Channel erhält man mit einer DVD-Audio-Disc kein Signal am Digitalausgang.
- Bei der Einstellung 2 Channel werden Dolby Digital-, DTS- und MPEG-Audiosignale zwar auf zwei Kanäle heruntergemischt, aber dennoch sind alle Toninformationen der Disc sind zu hören. Bei DTS-encodiertem Ton können Sie wählen, wie das Signal auf ein PCM-Audiosignal heruntergemischt wird. Zum Ändern der Heruntermisch-Einstellung siehe DTS Downmix above.
- Mit einigen DVD-Audio-Discs ist kein Heruntermischen möglich. Unabhängig von der Einstellung wird ein Mehrkanal-Tonsignal ausgegeben.

Speaker Installation

Einstellung im Ausgangszustand: L/R: Large / C: Large / LS/RS: Large/ SW: On

Diesen Parameter brauchen Sie nur dann einzustellen, wenn Sie den Player über die analogen 5.1-Kanal-Ausgänge an Ihren Verstärker angeschlossen haben.
Die Einstellung hat keinen Einfluss auf das Signal der digitalen Audioausgänge.

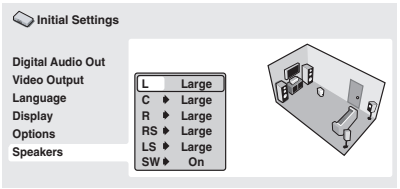


Über das Menü Speaker Installation müssen Sie dem Player mitteilen, was für ein Lautsprechersystem Sie angeschlossen haben.

1

Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲/▼ (Cursor nach oben/unten) einen Lautsprecher.

- L und R, sowie RS und LS sind Lautsprecherpaare; für die beiden Lautsprecher eines Paares können keine unterschiedlichen Einstellungen vorgenommen werden.



2

Drücken Sie ► (Cursor nach rechts), wenn Sie die Einstellung des gewählten Lautsprechers ändern wollen.

3

Ändern Sie die Einstellung mit ▲/▼ (Cursor nach oben/unten).

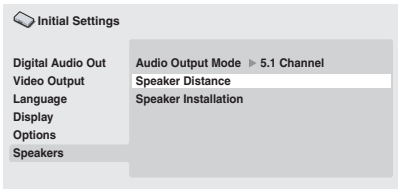
- Anhand der Zimmergrafik rechts im Menü können Sie die momentane Einstellung kontrollieren.

- Für alle Lautsprecher außer dem Subwoofer können Sie zwischen der Größe Large oder Small wählen. Ist der Konus Hauptchassis der Lautsprecherbox 12 cm oder größer, wählen Sie die Einstellung Large, ansonsten wählen Sie Small (bzw. Off falls diese Lautsprecherbox nicht vorhanden ist).
- Wenn für die Frontlautsprecher L und R die Einstellung Small gewählt ist, wird automatisch für die Surroundlautsprecher ebenfalls Small und für den Subwoofer On gewählt.
- Für den Subwoofer kann nur zwischen On und Off gewählt werden.

4 **Drücken Sie ◄ (Cursor nach links), um zur Lautsprecherliste zurückzukehren und noch weitere Lautsprecher einzustellen. Oder drücken Sie ENTER, um das Menü Speaker Installation zu verlassen.**

Speaker Distance

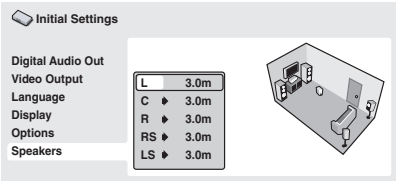
Diesen Parameter brauchen Sie nur dann einzustellen, wenn Sie den Player über die analogen 5.1-Kanal-Ausgänge an Ihren Verstärker angeschlossen haben.
Die Einstellung hat keinen Einfluss auf das Signal der digitalen Audioausgänge.
Um einen optimalen Surroundklang zu erhalten, müssen Sie den Abstand zwischen Lautsprecher und Hörplatz eingeben.



1

Wählen Sie mit ▲/▼ (Cursor nach oben/unten) einen Lautsprecher.

- L und R ist ein Lautsprecherpaar; die Lautsprecher dieses Paares können nicht unterschiedlich eingestellt werden.



2 **Drücken Sie ► (Cursor nach rechts), wenn der Abstand des hervorgehobenen Lautsprechers geändert werden soll.**

3

Stellen Sie mit ▲/▼ (Cursor nach oben/unten) den Abstand ein.

- Wenn Sie den Abstand des linken Frontlautsprechers (L) und des rechten Frontlautsprechers (R) ändern, ändern sich automatisch die anderen Lautsprecherabstände in der richtigen Relation.
- Für die Frontlautsprecher links/rechts (L/R) können Abstände zwischen 30 cm und 9 m in Schritten von 30 cm eingestellt werden.
- Für den Centerlautsprecher (C) können Abstände zwischen –2,1 m und 0 m relativ zum linken/rechten Frontlautsprecher eingestellt werden.
- Für die Surroundlautsprecher links/rechts (LS/RS) können Abstände zwischen –6,0 m und 0 m relativ zum linken/rechten Frontlautsprecher eingestellt werden.
- Für den Subwoofer (SW) ist keine Einstellung des Abstands möglich.

4 **Drücken Sie ◄ (Cursor nach links), um zur Lautsprecherliste zurückzukehren und noch weitere Lautsprecher einzustellen. Oder drücken Sie ENTER, um das Menü Speaker Installation zu verlassen.**

Anmerkung:

- Bei der Wiedergabe von SACD und DVD-Video-Discs mit MPEG-Ton können für die Lautsprecher C, LS und RS Abstände zwischen –0,9 m und 0,0 m relativ zu den linken/rechten Frontlautsprechern eingestellt werden.

Zusätzliche Informationen

Bild- und DVD-Formate

DVD-Videos enthalten Material in unterschiedlichen Bildformaten von Fernsehsendungen (i.d.R. 4:3) bis zu CinemaScope-Breitwandfilmen mit einem Seitenverhältnis von bis zu 7:3.
Fernsehgeräte gibt es ebenfalls in unterschiedlichen Formaten; Standard (4:3) und Breitwand (16:9).

Breitwandfernseher

Wenn Sie einen Breitwandfernseher besitzen, sollten Sie die Option TV Screen (Seite 46) dieses Players auf „16:9 (Wide)" einstellen.
Wenn Sie im Format 4:3 aufgenommenes Material abspielen, können Sie das Darstellungsformat am Fernseher einstellen. Die meisten Fernseher bieten verschiedene Funktionen zum Ändern des Bildformats (siehe die Bedienungsanleitung des Fernsehers).
Beachten Sie, dass manche Filme in einem breiteren Format als 16:9 vorliegen, so dass diese auch auf einem Breitwandfernseher mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildschirmrand wiedergegeben werden.

Standardfernseher

Wenn Sie einen herkömmlichen Fernseher besitzen, sollten Sie die Option „TV Screen" (Seite 46) dieses Players je nach Bevorzugung auf „4:3 (Letter Box)" oder „4:3 (Pan&Scan)" einstellen.
Bei der Einstellung „4:3 (Letter Box)" werden Breitwandfilme mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildschirmrand wiedergegeben.

Bei der Einstellung „4:3 (Pan&Scan)" werden Breitwandfilme links und rechts abgeschnitten. Das Bild sieht zwar größer aus, Sie sehen aber nicht das vollständige Bild.

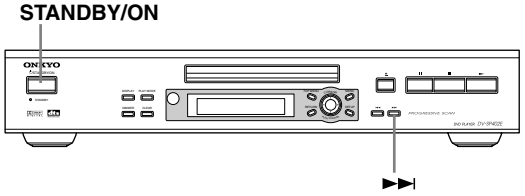
Beachten Sie, dass viele DVDs mit Breitwandmaterial die Einstellungen des Players außer Kraft setzen und den Film im Letterbox-Format wiedergeben.

Anmerkung:

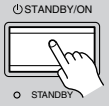
- Wenn Sie die Einstellung „16:9 (Wide)" auf einem herkömmlichen 4:3-Fernseher oder eine „4:3"-Einstellung auf einem Breitwandfernseher verwenden, hat dies ein verzerrtes Bild zur Folge.

Einstellen des Fernsehsystems (nicht auf dem Modell für Nordamerika)

Die Standardeinstellung dieses Players ist „AUTO", und solange Sie bei der Wiedergabe bestimmter Discs keine Bildverzerrungen bemerken, sollten Sie die Einstellung „AUTO" unverändert lassen. Falls Sie bei manchen Discs Bildverzerrungen bemerken, stellen Sie den Fernseher auf das System Ihres Landes bzw. Ihrer Region ein. Dies könnte allerdings eine Einschränkung der abspielbaren Disctypen zur Folge haben. Die nachstehende Tabelle zeigt an, welche Disctypen mit der jeweiligen Einstellung verträglich sind („AUTO" , „PAL" und „NTSC").



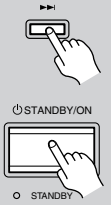
1 **Wenn der Player eingeschaltet ist, drücken Sie STANDBY/ON, um ihn in den Standby-Modus zu schalten.**



2 **Während Sie ►►I an der Frontplatte gedrückt halten, drücken Sie STANDBY/ON, um das Fernsehsystem umzuschalten.**

Das Fernsehsystem ändert sich wie folgt:

- AUTO ⟶ NTSC
- NTSC ⟶ PAL
- PAL ⟶ AUTO



Anmerkung:

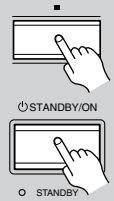
- Vor jeder Änderung müssen Sie den Player durch Drücken von STANDBY/ON in den Standby-Modus schalten.

Disc		Player Einstellung		
Type	**Format**	**NTSC**	**PAL**	**AUTO**
DVD/ Super VCD	**NTSC**	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
Video CD	**NTSC**	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/SACD keine Disc	**–**	NTSC	PAL	NTSC oder PAL

Rücksetzung der Player-Einstellungen

Wenden Sie dieses Verfahren an, um alle Player-Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückzusetzen.

1 **Schalten Sie den Player in den Standby-Modus.**

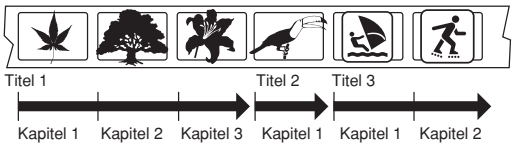
2 

Während Sie die Taste ■ (stopp) an der Frontplatte gedrückt halten, drücken Sie STANDBY/ON, um den Player wieder einzuschalten.

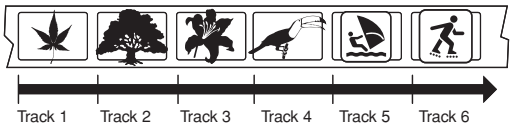
Alle Einstellungen des Players werden nun zurückgesetzt.

Titel, Kapitel und Titel (Tracks)

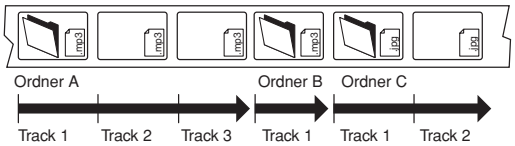
DVDs sind üblicherweise in Titel unterteilt. Diese sind eventuell zusätzlich in Kapitel unterteilt.



SACDs, CDs und Video-CDs sind in Titel (Tracks) unterteilt.



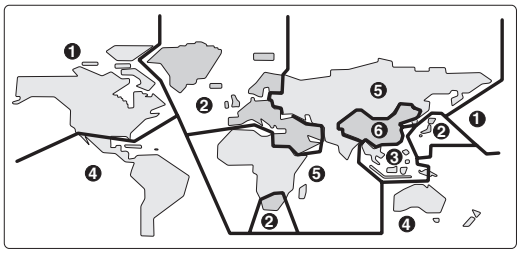
CD-ROMs enthalten Ordner und Dateien. MP3- und WMA-Dateien werden auch Tracks genannt. Ordner können Unterordner enthalten.



DVD-Video-Regionen

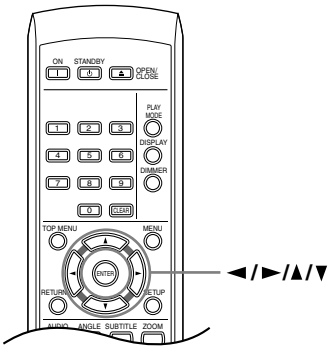
Alle DVD-Video-Discs tragen einen Regionalcode auf der Hülle, der angibt, mit welcher Region der Welt die DVD kompatibel ist. Ihr DVD-Spieler trägt ebenfalls einen solchen Regionalcode auf der Rückwand. Discs, die aus einer anderen Region stammen, können nicht auf diesem Player abgespielt werden. Discs mit der Kennung „ALL" können in jedem Player abgespielt werden.

Die Abbildung unten zeigt die verschiedenen DVD-Regionen der Welt.



Auswählen der Sprache aus Liste der Sprachencodes

Manche Sprachoptionen (z.B. „DVD Language” im Setup Navigator) gestatten die Wahl Ihrer bevorzugten Sprache unter den 136 in der Liste der Sprachencodes auf Seite 57.



1	**Wählen Sie „Other Language”.**
2	**Benutzen Sie die Tasten ◄/► (Cursor links/rechts), um den Sprachencode entweder mit den Codebuchstaben oder den Codenummern anzugebener.**
3	**Benutzen Sie die Tasten ▼/▲ (Cursor auf/ab), um einen Codebuchstaben oder eine Codenummer auszuwählen.** Eine vollständige Liste der Sprachen und Codes finden Sie unter „Liste der Sprachencodes” auf Seite 57.

Liste der Sprachencodes

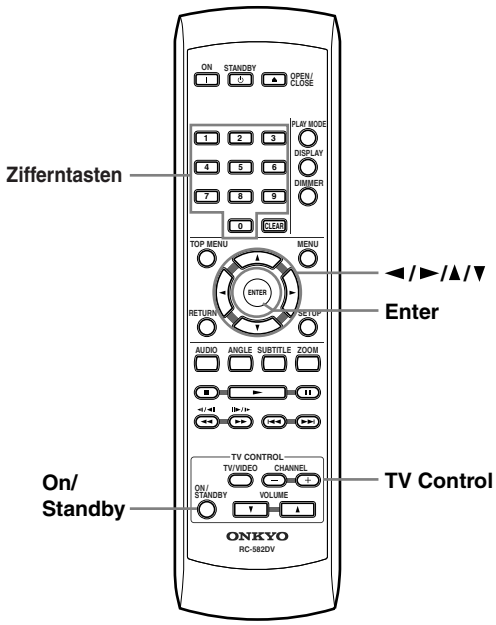
Sprache	Sprachen-code-Buch-staben	Spra-chen-code
Japanisch	ja	1001
Englisch	en	0514
Französisch	fr	0618
Deutsch	de	0405
Italienisch	it	0920
Spanisch	es	0519
Chinesisch	zh	2608
Holländisch	nl	1412
Portugie-sisch	pt	1620
Schwedisch	sv	1922
Russisch	ru	1821
Koreanisch	ko	1115
Griechisch	el	0512
Afar	aa	0101
Abchasisch	ab	0102
Afrikaans	af	0106
Amharisch	am	0113
Arabisch	ar	0118
Assame-sisch	as	0119
Aymara	ay	0125
Aserbaid-schanisch	az	0126
Baschkirisch	ba	0201
Belorussisch	be	0205
Bulgarisch	bg	0207
Bihari	bh	0208
Bislama	bi	0209
Bengali	bn	0214
Tibetanisch	bo	0215
Bretonisc	br	0218
Katalanisch	ca	0301
Korsisch	co	0315
Tschechisch	cs	0319
Walisisch	cy	0325
Dänisch	da	0401
Bhutani	dz	0426
Esperant	eo	0515
Estnisch	et	0520
Baskisch	eu	0521
Persisch	fa	0601
Finnisch	fi	0609
Fiji	fj	0610
Faröisch	fo	0615
Friesisch	fy	0625
Irisch	ga	0701
Schottisch-Gälisch	gd	0704
Galizisch	gl	0712
Guarani	gn	0714
Gujarati	gu	0721

Sprache	Sprachen-code-Buch-staben	Spra-chen-code
Hausa	ha	0801
Hindi	hi	0809
Kroatisch	hr	0818
Ungarisch	hu	0821
Armenisch	hy	0825
Interlingua	ia	0901
Interlingue	ie	0905
Inupiak	ik	0911
Indonesisch	in	0914
Isländisch	is	0919
Hebräisch	iw	0923
Jiddisch	ji	1009
Javanesisch	jw	1023
Georgisch	ka	1101
Kasachisch	kk	1111
Grönlän-disch	kl	1112
Kambod-schanisch	km	1113
Kannada	kn	1114
Kaschmi-risch	ks	1119
Kurdisc	ku	1121
Kirgisisch	ky	1125
Latein	la	1201
Lingala	ln	1214
Laotisch	lo	1215
Litauisch	lt	1220
Lettisch	lv	1222
Malagasy	mg	1307
Maori	mi	1309
Mazedo-nisch	mk	1311
Malayalam	ml	1312
Mongolisch	mn	1314
Moldavisch	mo	1315
Marathi	mr	1318
Malaiisch	ms	1319
Maltesisch	mt	1320
Birmanisch	my	1325
Nauru	na	1401
Nepalisch	ne	1405
Norwegisch	no	1415
Occitanisch	oc	1503
Oromo	om	1513
Oriya	or	1518
Pandscha-bisch	pa	1601
Polnisch	pl	1612
Pashto, Pushto	ps	1619
Quechua	qu	1721

Sprache	Sprachen-code-Buch-staben	Spra-chen-code
Rätoroma-nisch	rm	1813
Kirundi	rn	1814
Rumänisch	ro	1815
Kinyar-wanda	rw	1823
Sanskrit	sa	1901
Sindhi	sd	1904
Sangho	sg	1907
Serbokroa-tisch	sh	1908
Sinhalesisch	si	1909
Slowakisch	sk	1911
Slowenisch	sl	1912
Samoanisch	sm	1913
Shona	sn	1914
Somalisch	so	1915
Albanisch	sq	1917
Serbisch	sr	1918
Siswati	ss	1919
Sesotho	st	1920
Sundane-sisch	su	1921
Swahili	sw	1923
Tamilisch	ta	2001
Telugu	te	2005
Tadschikisch	tg	2007
Thai	th	2008
Tigrinya	ti	2009
Turkmenisch	tk	2011
Tagalog	tl	2012
Setswana	tn	2014
Tonga	to	2015
Türkisch	tr	2018
Tsonga	ts	2019
Tatarisch	tt	2020
Twi	tw	2023
Ukrainisch	uk	2111
Urdu	ur	2118
Usbekisch	uz	2126
Vietname-sisch	vi	2209
Volapük	vo	2215
Wolof	wo	2315
Xhosa	xh	2408
Yoruba	yo	2515
Zulu	zu	2621

Verwendung der Fernbedienung mit Fernsehern anderer Hersteller (nur auf dem Modell für Nord-Amerika)

Erlernen eines neuen Programmcodes



Die RC-582DV kann man auch für die Fernbedienung von Fernsehern anderer Hersteller als Onkyo verwenden. Dafür braucht man nur den Gerätecode jenes Fernsehers usw. in der RC-582DV zu speichern

1 **Suchen Sie den dreistellig Code Ihres Gerätes in der Tabelle auf Seite 59.**

2 **Schalten Sie den Fernseher ein, der fernbedient werden soll.**

3 ON/ STANDBY

Halten Sie die ON/STANDBY-Taste der RC-582DV gedrückt, betätigen Sie ENTER und geben Sie anschließend beide Tasten frei.

(ON/STANDBY muss unbedingt vor ENTER gedrückt werden.)

4 **Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die richtigen Zifferntasten.**

5 **Drücken Sie ein paar Tasten, um zu ermitteln, ob das andere Gerät die entsprechenden Befehle ausführt.**

Wenn das Gerät macht, was von ihm verlangt wird, haben Sie den richtigen Code eingegeben. Reagiert das Gerät nicht auf die Signale der Fernbedienung, so müssen Sie mit Schritt 2 fortfahren.

Anmerkungen:

- Nicht alle Geräte können alle Fernbedienungssignale auswerten.
- Wenn die Tabelle für ein bestimmtes Modell mehrere Codes enthält, müssen Sie sie eventuell der Reihe nach ausprobieren, bis Sie auf den Code stoßen, der wohl funktioniert (wenn der erste Code z.B. nicht funktioniert, müssen Sie den zweiten ausprobieren usw.).
- Wenn Sie die Batterien bei Bedarf innerhalb von einer Minute auswechseln, braucht der Code nicht erneut eingegeben zu werden. Wenn das externe Gerät die Befehle plötzlich nicht mehr auswertet, müssen Sie den Code erneut eingeben.

Fernbedienung eines Fernsehers

1 ON/ STANDBY

Drücken Sie die ON/STANDBY-Taste, um das Gerät einzuschalten.

2

Drücken Sie die gewünschte Bedientaste.

+ : Anwahl des nächsten Fernsehkanals.

– : Anwahl des vorigen Fernsehkanals.

▲ : Erhöhen der Fernseherlautstärke.

▼ : Verringern der Fernseherlautstärke.

TV/VIDEO:
Umschalten der TV/VCR-Eingänge.

Verwendung der Fernbedienung mit Fernsehern anderer Hersteller (nur auf dem Modell für Nord-Amerika)—*Fortsetzung*

Übersicht der Gerätecodes

Marke	Code
AIWA	100. 101
AKAI	102, 103, 104
AUDIO SONIC	105
BELL&HOWELL	106
BLAUPUNKT	107
BRIONVEGA	108, 109
CENTURION	110
COLTINA	111, 112, 113
CORONAD	114
CROWN	115, 116
DAEWOO	117, 118, 119, 120, 121
DUAL	122
EMERSON	123, 124, 125, 126, 127
FENNER	128, 129
FERGUSON	130, 131
FISHER	132
FUNAI	133, 134, 135
FUJITSU GENERAL	136, 137,138
GE • PANA	139, 140
GE • RCA	141
GOLD STAR	142, 143
GOODMANS	144
GRUNDIG	145, 146
HITACHI	147, 148, 149, 150
HYPER	151
INNO-HIT	152
IRRADIO	103
JVC	153, 154, 155, 156, 157
KENDO	158
KTV	159, 160
LUXOR	161
MAGNAVOX	162, 163
MARANTZ	164
MARK	165
MATSUI	166, 167, 168, 169
MITSUBISHI	170, 171, 172, 173
MIVAR	174, 175
NEC	176, 177
NOKIA	178, 179, 180, 181
NOKIA OCEANIC	181
NORDMENDE	182, 183
OKANO	152
ORION	184, 185, 186
PANASONIC	187, 188, 189, 190
PHILIPS	162, 191, 152
PIONEER	192, 193
PROSCAN	194
QUASAR	195
RADIOSHARK	196
RCA	141, 197, 198, 110, 199, 200
SABA	201, 182, 183
SAMSUNG	202, 203, 204, 205, 206, 207, 208
SANYO	209, 210, 211, 212
SCHNEIDER	103
SEARS	213
SELECO	214, 215
SHARP	216, 217
SONY	218, 219, 220, 221, 222, 223
SYMPHONIC	224, 225
TELEFUNKEN	201, 226, 227
THOMSON	228
TOSHIBA	213, 229
UNIVERSUM	230
ZENITH	231, 232

DivX-Titel

Onkyo hat die DivX-Wiedergabe des DV-SP503E getestet. Titel, die eine der folgenden Kombinationen von Video- und Audiodaten aufweisen, werden ordnungsgemäß wiedergeben.

Video				Audio		
Auflösung	**Farbe**	**Code**	**Bildrate**	**Audio-Code**	**Sampling-Frequenz**	**Kanal Bitrate**
640x272	24 Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x304	24 Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x480	24 Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
720x576	24 Bit	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 189kbps
720x576	24 Bit	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 189kbps
720x320	24 Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 320kbps
720x320	24 Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 320kbps
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	11.03kHz	2 Kan. 32kbps
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	22.05kHz	2 Kan. 64kbps
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	32.00kHz	2 Kan. 83kbps
200x100	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
320x240	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
352x288	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
484x264	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
484x264	24 Bit	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
512x288	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
576x320	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x304	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x304	24 Bit	DivX 5.0.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x304	16 Bit	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x480	24 Bit	DivX 5.0.3	11.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x480	24 Bit	DivX 5.0.3	7.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	1 Kan. 64kbps
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 115kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 129kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 129kbps
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 320kbps

Video				Audio		
Auflösung	**Farbe**	**Code**	**Bildrate**	**Audio-Code**	**Sampling-Frequenz**	**Kanal Bitrate**
640x272	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1Audio	48.00kHz	2 Kan. 192kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	Dolby AC-3	48.00kHz	5 Kan. 448kbps
640x352	24 Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	PCM	48,00kHz/16 Bit	2 Kan. 1536kbps
640x304	24 Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 127kbps
320x240	24 Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
484x264	24 Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x304	24 Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 128kbps
640x352	24 Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 Kan. 160kbps
640x352	24 Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 320kbps
640x352	24 Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 Kan. 320kbps
720x480	24 Bit	DivX 3.11	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.1	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24Bit	DivX 5.1	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.1	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.1	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 4.1.2	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Ohne Ton		
720x480	24 Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Ohne Ton		

Anmerkung:

- Wählen Sie für „Interleave” einen Wert von maximal fünf Sekunden.

Glossar

Analoger Ton
Direkte Repräsentation des Tons durch ein elektrisches Signal. Siehe auch Digitaler Ton.

Seitenverhältnis
Das Breiten-Höhen-Verhältnis eines Fernsehbildschirms. Herkömmliche Fernsehgeräte haben ein Seitenverhältnis von 4:3 und Breitbildmodelle von 16:9.

Bonusgruppe (nur DVD-Audio)
Eine „Extra"-Gruppe auf einigen DVD-Audio-Discs, auf die nur mit einer Schlüsselnummer zugegriffen werden kann.

Bild-Browser (nur DVD-Audio)
Eine von einigen DVD-Audi-Discs gebotene Funktion, mit der Sie während der Tonwiedergabe nach Standbildern auf der Disc suchen können. Siehe auch Diashow.

Digitaler Ton
Indirekte Repräsentation von Ton unter Verwendung von Ziffern. Siehe auch Abtastfrequenz und Analoger Ton.

Dolby Digital
Ein von Dolby Laboratories entwickeltes Mehrkanal-Audiocodiersystem, mit dem sich weitaus größere Datenmengen auf einer Disc speichern lassen als mit einer PCM-Codierung. Siehe auch PCM (Pulse Code Modulation).

DRM
DRM (Digital Rights Management) ist ein Kopierschutz, der ein unautorisiertes Kopieren verhindert. Eine Wiedergabe ist nur mit dem PC (bzw. dem WMA-Gerät) möglich, mit dem die Aufnahme erstellt wurde; ansonsten unterliegt die Wiedergabe Beschränkungen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Handbuch oder der Hilfedatei Ihres Computers (bzw. des anderen WMA-Aufnahmegeräts) und/oder der Software.

DTS
Ein von Digital Theater Systems entwickeltes Mehrkanal-Audiocodiersystem, mit dem sich weitaus größere Datenmengen auf einer Disc speichern lassen als mit einer PCM-Codierung. Siehe auch PCM (Pulse Code Modulation).

EXIF (Exchangeable Image File)
Ein Dateiformat, das von Fuji Photo Film für Digitalkameras entwickelt wurde. Digitalkameras unterschiedlicher Hersteller verwenden dieses komprimierte Dateiformat, das außer den Bilddaten auch Zusatzdaten wie Datum, Uhrzeit und Miniaturbilder enthält.

Dateinamenerweiterung
Ein Zusatz am Ende eines Dateinamens zur Kennzeichnung des Dateityps. Die Erweiterung „.mp3" kennzeichnet z.B. eine MP3-Datei.

ISO 9660-Format
Internationaler Standard für die Daten- und Dateistruktur auf CD-ROM-Discs.

JPEG
Ein für Standbilder verwendetes Standard-Dateiformat. JPEG-Dateien sind durch die Erweiterung „.jpg" gekennzeichnet.

MP3
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ist ein Format zur Komprimierung von Stereo-Audiodateien. Die Dateien sind durch die Erweiterung „.mp3" gekennzeichnet.

MPEG-Audio
Ein Audioformat, das auf Video CDs/Super VCDs und einigen DVDs verwendet wird.

Packed PCM (nur DVD-Audio)
Ein verlustarmes Kompressionsverfahren, mit dem noch mehr PCM-Audiodaten auf einer DVD-Audio-Disc aufgezeichnet werden können.

PBC (PlayBack Control)
Ein System zum Navigieren auf Video CDs/Super VCDs über Bildschirmmenüs, die auf der Disc gespeichert sind.

PCM (Pulse Code Modulation)
Digitales Audiocodiersystem auf CDs. Erzielt eine gute Tonqualität, die Datenmenge ist jedoch wesentlich größer als bei der Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Codierung. Siehe auch Digitaler Ton.

Progressiv Scan Video
Progressiv Scan arbeitet mit Vollbildern (im Gegensatz dazu verwendet das Zeilensprungverfahren (Interlace) zwei aufeinander folgende Halbbilder mit halber Zeilenzahl).

Regionen (nur DVD-Video)
Ein System, das DVD-Video-Discs und Player bestimmten Regionen der Welt zuordnet. Weitere Informationen finden Sie unter „DVD-Video-Regionen" auf Seite 55.

Abtastfrequenz
Die Rate, mit der Tonsignale zur Umwandlung in digitale Audiodaten abgetastet werden. Je höher die Rate, desto besser die Tonqualität. Bei CDs beträgt die Abtastrate 44,1 kHz; bei DVDs kann sie bis zu 96 kHz betragen. Siehe auch Digitaler Ton.

Super Audio CD (SACD)
Super Audio CD ist ein neues Format für höchste Tonqualität. Neben den herkömmlichen CD-Audiodaten sind auf einer Super Audio CD Stereo- und Mehrkanal-Audiodaten mit hoher Abtastrate aufgezeichnet.

WMA
WMA ist die Abkürzung für Windows Media Audio und bezieht sich auf eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Komprimierung-stechnologie. Die Dateien sind durch die Erweiterung „.wma" gekennzeichnet.

Microsoft, Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

Häufig gestellte Fragen

Mein DVD-Spieler ist eingeschaltet, aber es erscheint kein Bild auf meinem Fernseher.

- Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher auf den korrekten Videoeingang (nicht auf einen Fernsehkanal) eingestellt ist. Wenn Sie beispielsweise den Player an den Eingang VIDEO 1 Ihres Fernsehgerätes angeschlossen haben, müssen Sie den Fernseher auf VIDEO 1 einstellen.

Wenn ich eine DVD einlege, wird sie nach ein paar Sekunden wieder ausgeworfen!

- Wahrscheinlich stimmt der Regionalcode der DVD nicht mit dem des Players überein. Der Regionalcode ist normalerweise auf der DVD angegeben. Er muss mit dem (auf der Rückwand des Players stehenden) Regionalcode übereinstimmen. Siehe auch „DVD-Video-Regionen" auf Seite 55.
  Wenn die Regionalcodes übereinstimmen, ist die DVD möglicherweise beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die Disc und überprüfen Sie sie auf Beschädigungen. Siehe auch „Handhabung von Discs" auf Seite 10.

Warum wird die eingelegte Disc nicht abgespielt?

- Stellen Sie zunächst sicher, dass die Disc richtig herum (mit der Beschriftung nach oben) eingelegt und weder verschmutzt noch beschädigt ist. Informationen zum Reinigen der Discs finden Sie unter „Reinigen von Discs" auf Seite 10.
  Wenn eine korrekt eingelegte Disc nicht abgespielt wird, ist wahrscheinlich das Format oder der Disctyp nicht kompatibel (z.B. DVD-ROM). Weitere Informationen zur Disc-Kompatibilität finden Sie unter „Unterstützte Discs" auf Seite 9.

Ich haben einen Breitwandfernseher. Warum erhalte ich trotzdem bei einigen DVDs schwarze Streifen am oberen und unteren Bildschirmrand?

- Einige Spielfilmformate sind so ausgelegt, dass auch auf einem Breitwand-Fernsehgerät schwarze Streifen am oberen und unteren Bildschirmrand zu sehen sind. Dies ist keine Funktionsstörung.

Ich besitze einen Standardfernseher (4:3) und habe den Player so eingerichtet, dass Widescreen-DVDs im Pan & Scan-Format wiedergegeben werden. Warum erhalte ich trotzdem bei einigen DVDs schwarze Streifen am oberen und unteren Bildschirmrand?

- Einige DVDs setzten die Anzeigeeinstellungen des Players außer Kraft. Deshalb kann es vorkommen, dass DVDs trotz der Einstellung 4:3 (Pan & Scan) im Letterbox-Format wiedergegeben werden. Dies ist keine Funktionsstörung.

Mein AV-Receiver ist zweifelsfrei mit 96/88,2 kHz Linear-PCM-Ton kompatibel, der Player ermöglich jedoch eine solche Wiedergabe nicht. Warum ist das so?

- Aufgrund des digitalen Kopierschutzes geben einige 96/88,2-kHz-DVDs nur ein auf 48/44,1 kHz heruntergerechnetes Digitalsignal aus. Dies ist keine Funktionsstörung.
  Um die Vorteile der hohen Abtastrate zu nutzen, schließen Sie Ihren Verstärker/Receiver an die analogen Audioausgänge an.

Warum wird über die Digitalausgänge kein SACD-Tonsignal ausgegeben?

- SACD-Ton wird nur über die Analogausgänge ausgegeben. Dies ist keine Funktionsstörung. Auch einige DVD-Audio-Discs geben den Ton nur über die Analogausgänge aus.

Ist es bei DVD-Audio-Discs vorteilhaft den Ton der Analogausgänge zu verwenden?

- Einige DVD-Audio-Discs liefern über die Digitalausgänge kein Signal, und Mehrkanalsignale der Disc werden die Digitalausgabe in ein Stereosignal heruntergemischt. Außerdem wird bei DVD-Audio-Discs mit hoher Abtastrate (96 kHz oder höher) das Audiosignal für den Digitalausgang automatisch auf eine niedrigere Rate heruntergerechnet. Indem Sie den Mehrkanal-Analogausgang verwenden, vermeiden Sie diese Nachteile von DVD-Audio.

Die Wiedergabe der DVD-Audio-Disc beginnt, stoppt aber plötzlich wieder!

- Möglicherweise handelt es sich um eine illegale Kopie.

Fehlersuche

Wenn sich der DV-SP503E nicht erwartungsgemäß verhält, sollten Sie zuerst folgende Punkte überprüfen. Wenn sich das Problem dadurch nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Onkyo-Händler.

DV-SP503E

Die Disc kann nicht wiedergegeben werden oder wird automatisch wieder ausgeworfen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht verschmutzt, verstaubt oder beschädigt ist (Seite 10).
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit dem Label nach oben richtig in die Führung der Lade eingelegt ist.
- Nicht kompatibler Regionalcode: Eine DVD-Video-Disc kann nur abgespielt werden, wenn der Regionalcode von Disc und Player übereinstimmen (Seite 55).
- Kondenswasser im Player: Warten Sie, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Verwenden Sie den Player nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Die Disc ist falsch herum eingelegt: Legen Sie die Disc mit der Label-Seite nach oben ein.

Die DVD-Audio-Wiedergabe stoppt.

- Möglicherweise handelt es sich um eine illegale Kopie.

Die Bildwiedergabe stoppt und die Bedienungselemente arbeiten nicht mehr.

- Drücken Sie ■, und starten Sie die Wiedergabe erneut (►).
- Halten Sie auf der Frontplatte die Taste STANDBY/ON etwa 10 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten, und drücken Sie dann erneut, um es wieder einzuschalten.
- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Steckdose ab, schließen Sie es dann wieder an die Steckdose an, und schalten Sie es mit der Taste STANDBY/ON auf der Frontplatte wieder ein.

Neue Einstellungen, die im Setup-Menü während der Wiedergabe vorgenommen wurden, werden ignoriert.

- Einige Einstellungen können zwar während der Wiedergabe vorgenommen werden, sind aber erst wirksam, wenn die Disc einmal gestoppt und wieder gestartet wurde: Drücken Sie ■, und starten Sie die Wiedergabe erneut (►).

Einstellungen werden gelöscht.

- Wenn ein Netzstromausfall auftritt oder das Netzkabel abgetrennt wird, werden die Einstellungen gelöscht: Drücken Sie in einem solchen Fall STANDBY/ON auf der Frontplatte, um den Player auszuschalten. Warten Sie, bis --GOOD BYE-- im Display erlischt, und ziehen Sie dann das Netzkabel ab.

Kein Bild/Keine Farbe.

- Falscher Videoanschluss: Vergewissern Sie sich, dass die Kabel richtig angeschlossen und die Stecker fest eingesteckt sind. Überprüfen Sie das Videokabel auch auf Beschädigungen.
- Fernsehgerät/Monitor oder AV-Verstärker sind falsch eingestellt: Lesen Sie die Anleitung des betreffenden Geräts.
- Der Videoausgang ist in den Progressive Scan-Modus geschaltet, der Fernseher/Monitor ist jedoch nicht mit diesem Modus kompatibel: Schalten Sie auf Interlace (Zeilensprung), wie auf Seite 21 angegeben.

Das Bild ist verzerrt oder das Seitenverhältnis lässt sich nicht umschalten.

- TV Screen im Menü Initial Settings ist falsch eingestellt. Siehe Seite 54, um den Fernseher/Monitor richtig einzustellen.

Gestörtes Wiedergabebild oder dunkler Bildschirm.

- Dieser Player ist mit dem Macro Vision-Kopierschutzsystem kompatibel. Durch das auf einigen Discs vorhandene Kopierschutzsignal können abhängig vom Fernseher einige Bilder teilweise durch Streifen usw. gestört sein. Dies ist keine Funktionsstörung.
- Wenn der Player über einen Videorecorder oder einen AV-Wähler angeschlossen ist, verhindert der Kopierschutzkreis dieses Players möglicherweise die Aufnahme oder verursacht Bildstörungen. Dies ist keine Funktionsstörung.

Kein Ton oder verzerrter Ton.

- Bei Zeitlupen-Wiedergabe und bei der Suche auf anderen Discs als Audio-CDs und SACDs wird kein Ton ausgegeben.
- Einige DVDs geben kein digitales Tonsignal aus. Schalten Sie Ihren Verstärker auf die Analogausgänge dieses Players um.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht verstaubt, verschmutzt oder beschädigt ist (Seite 10).
- Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel fest angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stecker und Buchsen nicht verschmutzt oder oxidiert sind. Reinigen Sie sie gegebenenfalls. Überprüfen Sie die Kabel auch auf Beschädigungen.

- Vergewissern Sie sich, dass der Ausgang des Players nicht an den Phonoeingang (Plattenspielereingang) des Verstärkers angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie Einstellungen am Verstärker/Receiver (Lautstärke, Eingangsmodus, Lautsprecher usw.).

Der Analogton ist einwandfrei, es scheint jedoch kein digitales Tonsignal vorhanden zu sein.

- Vergewissern Sie sich, dass Digital Out auf On eingestellt ist (Seite 46).
- Überprüfen Sie, ob sich die Dolby Digital-, DTS- und MPEG-Ausgangs-Einstellungen (Seite 46) für Ihren Verstärker/Receiver eignen. Lesen Sie hierzu bitte die Anleitung des Verstärkers/Receivers.
- SACDs und einige DVD-Audio-Discs geben kein digitales Tonsignal aus. Verwenden Sie die Analogausgänge des Players.

Merklicher Unterschied zwischen der DVD- und CD-Lautstärke.

- Dies ist durch das unterschiedliche Audioformat bedingt; es liegt keine Störung vor.

Mehrkanalton kann nicht wiedergegeben werden.

- Vergewissern Sie sich, dass Audio Output Mode auf 5.1 Channel eingestellt ist (Seite 52).
- Überprüfen Sie, ob sich die Dolby Digital-, DTS- und MPEG-Ausgangs-Einstellungen (Seite 46) für Ihren Verstärker/Receiver eignen. Lesen Sie hierzu bitte die Anleitung des Verstärkers/Receivers.
- DVD-Audio-Discs und SACDs geben kein Mehrkanal-Tonsignal aus. Verwenden Sie die Analogausgänge des Players.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einstellungen im Menü Speaker Installation stimmen (Seite 52).
- Überprüfen die Einstellung der Audio-Optionen im Disc-Menü.

Tonsignale mit hoher Abtastrate können nicht über den Digitalausgang wiedergegeben werden.

- Vergewissern Sie sich, dass Linear PCM Out auf Downsample Off (Seite 46) eingestellt ist.
- Aus Kopierschutzgründen geben einige DVDs kein 96-kHz-Tonsignal aus. Der Player gibt dann stets ein 48-kHz-Tonsignal aus, selbst wenn Downsample Off gewählt ist. Dies ist keine Funktionsstörung.

Es wird kein 192-kHz- und keine 176,4-kHz-Digitalton ausgegeben.

- Der Player kann keinen Digitalton mit diesen Abtastraten ausgeben. Das digitale Ausgangssignal wird automatisch heruntergerechnet.

Es wird kein 96-kHz- und keine 88,2-kHz-Digitalton ausgegeben.

- Vergewissern Sie sich, dass Linear PCM Out auf Downsample Off eingestellt ist (Seite 46).
- Einige Discs besitzen einen Digital-Kopierschutz und geben keinen Digitalton hoher Abtastrate aus. In diesem Fall wird das Ausgangssignal automatisch heruntergerechnet.

Keine DTS-Audioausgabe.

- Ist dieser Player über ein digitales Audiokabel an einen nicht-DTS-kompatiblen Verstärker oder Decoder angeschlossen, stellen Sie DTS Out auf DTS > PCM (Seite 46). Ansonsten sind bei der Wiedergabe einer DTS-Disc Störgeräusche zu hören.
- Ist dieser Player über ein digitales Audiokabel an einen DTS-kompatiblen Verstärker oder Decoder angeschlossen, vergewissern Sie sich, dass der Verstärker richtig eingestellt und das Kabel richt angeschlossen ist.

Der Ton ist unausgewogen oder unvollständig (beispielsweise fehlender Dialog).

- Vergewissern Sie sich, dass Audio Output Mode auf 2 Channel eingestellt ist, wenn das Gerät an den Stereoeingängen des Verstärkers oder Fernsehers anschlossen ist (Seite 52).

Fernbedienung

Die Tasten des DV-SP503E funktionieren, die der Fernbedienung aber nicht.

- Die Fernbedienung enthält keine Batterien.
  Legen Sie Batterien ein (Seite 11).
- Die Batterien sind erschöpft.
  Wechseln Sie die Batterien aus (Seite 11).
- Die Batterien wurden falsch eingelegt.
  Legen Sie die Batterien richtig herum ein (Seite 11).
- Sie halten die Fernbedienung nicht zum Sensor des DV-SP503E.
  Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor des DV-SP503E (Seite 11).
- Sie stehen zu weit vom DV-SP503E entfernt.
  Halten Sie die Fernbedienung näher an den DV-SP503E (Seite 11). Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ungefähr 5 Meter.
- Es scheint eine starke Lichtquelle auf den Fernbedienungssensor des DV-SP503E.
  Sorgen Sie dafür, dass weder eine starke Lichtquelle noch die Sonne auf den DV-SP503E scheint. Stellen Sie ihn bei Bedarf woanders auf.
- Wenn Sie den DV-SP503E hinter eine getönte Glasscheibe stellen, wertet er die Befehle der Fernbedienung eventuell nicht aus.
  Öffnen Sie dann die Glastüren und versuchen Sie es noch einmal.

Der DV-SP503E enthält einen Microcomputer für die Signalverarbeitung und Bedienfunktionen. In äußerst seltenen Fällen könnte es vorkommen, dass Interferenzen oder statische Elektrizität zu einem Absturz führen. Wenn das bei Ihnen der Fall ist, müssen Sie den Netzanschluss lösen, mindestens fünf Sekunden warten, das Netzkabel wieder anschließen und das Gerät dann wieder einschalten.

Technische Daten

Signalsystem		Modell für Nordamerika: NTSC Modell für Europa: PAL/NTSC Modell für Asien: PAL/NTSC
Kompositvideo-Ausgang/Impedanz		1,0 V (p–p), 75 Ω, negative Synchr., RCA
S Video-Ausgang/Impedanz		Y: 1,0 V (p–p), 75 Ω, negative Synchronisation, 4-Pin Mini-DIN C: 0,286 V (p-p)/75 Ω
Component Video-Ausgang/Impedanz		Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω PB/PR: 0,7 V(p–p)/75 Ω RCA/Cinch
AV-Anschluss (nur auf dem Modell für Europa)		1,0 V (p-p)/75 Ω, Scart
Frequenzgang Component-Video		5 Hz–50 MHz
Frequenzgang	DVD-Audio	4 Hz–88 kHz (192 kHz)
	DVD-Linearsignal	4 Hz–44 kHz (96 kHz) 4 Hz–22 kHz (48 kHz)
	Audio-CD	4 Hz–20 kHz (44.1 kHz)
Fremdspannungsabstand		106 dB
Audio-Dynamikumfang		96 dB
Klirrfaktor (THD)		0,003 % (1 kHz)
Gleichlaufschwankung		Unterhalb der Messgrenze
Audio-Ausgabe (digital/Glasfaser)		–22,5 dBm
Audio-Ausgabe/Impedanz (digital/Koax)		0,5 p–p/75 Ω
Audio-Ausgabe/Impedanz (analog)		2,0 V (rms)/440 Ω

■ Allgemein

Stromversorgung	Modell für Nordamerika: AC 120 V, 60 Hz Modell für Europa: AC 100–240 V, 50/60 Hz Modell für Asien: AC 100–240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Modell für Europa: 12 W Modell für Nordamerika, Modell für Asien: 11 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsbetrieb	Modell für Nordamerika: 0,1 W Modell für Europa, Modell für Asien 0,3 W
Abmessungen (B x H x T)	435 (B) x 81 (H) x 309 (T) mm
Gewicht	3,4 kg
Zul. Temperatur/Luftfeuchtigkeit für den Betrieb	5–35˚ C/5 %–85%
Disc-Kompatibilität	SACD, Audio-DVD, Video-DVD, DVD-R/-RW (VR, VIDEO), CD, CD-R/-RW, Video-CD, SV-CD, WMA-MP3, WMA-JPEG Nicht (richtig) finalisierte Discs werden entweder nur teilweise oder überhaupt nicht abgespielt.

Änderungen der technischen Daten und Funktionen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

WAARSCHUWING:

OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT APPARAAT NIET AAN VOCHTIGHEID OF REGEN BLOOTGESTELD WORDEN.

OPGELET:

OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG NOCH DE BEHUIZING NOCH HET ACHTERPANEEL WORDEN GEOPEND. LAAT ONDERHOUD AAN PROFESSIONELE ONDERHOUDSMONTEURS OVER.

Deze lichtflits met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het toestel is en personen bij een verkeerde behandeling een elektrische schok op zouden kunnen lopen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er belangrijke aanwijzingen voor bediening en onderhoud (reparatie) in de bij het toestel geleverde gebruiksaanwijzing is.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees de gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken.
7. Zorg dat de ventilatie-openingen niet worden afgesloten. Stel het apparaat op overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zoals een verwarmingsradiator, kachel, gasfornuis of ander apparaat (inclusief een versterker) dat warmte afgeeft.
9. Zorg dat u niet de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde netstekker of de geaarde netstekker teniet doet. Een gepolariseerde stekker heeft twee ongelijke pennen. Een geaarde stekker heeft twee pennen en tevens een derde aardingspen. De brede pen of de derde aardingspen is aangebracht voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, moet u contact opnemen met een elektricien om het oude stopcontact te laten vervangen.
10. Leid het netsnoer zodanig dat er niet over gelopen wordt of dat het snoer klemgedrukt wordt. Vooral op de plaats van de stekker, het stopcontact of het punt waar het snoer uit het apparaat komt, moet u voorzichtig zijn.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
12. Gebruik alleen een verrijdbaar onderstel, standaard, steun of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of die bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer het apparaat op een verrijdbaar onderstel staat, moet u dit bijzonder voorzichtig bewegen om te voorkomen dat het apparaat valt.

13. Trek de stekker uit het stopcontact bij bliksem of wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken.
14. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Laat het apparaat nakijken wanneer er beschadigingen worden vastgesteld, zoals een beschadigd netsnoer of netstekker, wanneer er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, wanneer het apparaat blootgesteld heeft gestaan aan regen of vocht, wanneer het apparaat niet normaal werkt of als het apparaat is gevallen.
15. Storingen die reparatie vereisen
    In de volgende gevallen moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat door een bevoegd onderhoudsmonteur laten nakijken:
    A. Wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is;
    B. Wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen;
    C. Wanneer het apparaat in de regen heeft gestaan;
    D. Wanneer het apparaat niet normaal werkt terwijl u de bedieningsaanwijzingen juist uitvoert. Gebruik alleen de regelaars die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven om het apparaat te bedienen. Het maken van ongeoorloofde afstellingen e.d. kan resulteren in ernstige beschadiging en vereist in veel gevallen een uitgebreide reparatie door een bevoegd onderhoudsmonteur om het apparaat weer in de oorspronkelijke toestand terug te brengen;
    E. Wanneer het apparaat gevallen is of de ombouw beschadigd is;
    F. Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert of wanneer de prestaties afnemen.
16. Voorwerpen en vloeistoffen
    Duw nooit voorwerpen via de openingen in het apparaat, want deze kunnen in contact komen met gevaarlijke spanningspunten of kortsluiting veroorzaken, wat kan resulteren in brand of een elektrische schok.
    Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of opspattend water en plaats ook geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat.
    Plaats geen kaarsen of andere brandende voorwerpen op het apparaat.
17. Batterijen
    Neem alle plaatselijke en landelijke voorschriften in acht wanneer u gebruikte batterijen weggooit.
18. Als u het apparaat in een omsloten ruimte opstelt, zoals een audiokastje of boekenrek, moet u er ook op letten dat er voldoende ventilatie is.
    Zorg ervoor dat er minstens 20 cm ruimte openblijft aan de bovenkant en de zijkanten en 10 cm aan de achterkant. De achterrand van een plank of plaat die boven het apparaat is, moet 10 cm verwijderd zijn van de wand of muur zodat er een soort schoorsteenpijpopening is waardoor de warme lucht kan ontsnappen.

Belangrijke opmerkingen

Dit apparaat is een KLASSE-1 LASER PRODUCT, voorzien van lasereenheid. Maak dit apparaat niet open, om directe blootstelling aan laserstralen te voorkomen! Schakel voor service uw ONKYO dealer in! Neem voor service contact op met de handelaar van wie u het apparaat hebt gekocht.

GEVAAR:

WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND IS EN DE BLOKKERING DEFECT OF ONKLAAR IS GEMAAKT, KAN ZICHTBARE OF ONZICHTBARE LASERSTRALING ONTSNAPPEN. NOOIT IN DE LASERSTRAAL KIJKEN.

WAARSCHUWING:

DIT APPARAAT BEVAT EEN LASER. REPARATIES DIE NIET IN DEZE HANDLEIDING VERMELD WORDEN KUNNEN STRALINGSGEVAAR TOT GEVOLG HEBBEN.

Dit etiket op de achterkant van de behuizing verklaart dat:

1. Dit apparaat is een KLASSE 1 LASER PRODUCT en maakt gebruik van een laser binnenin de behuizing.
2. Verwijder de behuizing niet om te voorkomen dat de laser wordt blootgesteld. Laat onderhoud en reparatie over aan vakkundig personeel.

Verklaring Van Conformiteit

Wij, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
DUITSLAND

CE

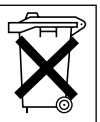
verklaren onder eigen verantwoordelijkheid, dat het ONKYO produkt beschreven in deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de betreffende technische normen, zoals: EN60065, EN55013, EN55020 en EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, DUITSLAND

I. MORI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

NL Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.



1. Regionummers

De DVD-norm maakt gebruik van regionummers om te bepalen welke DVD's waar ter wereld kunnen worden afgespeeld, waarbij de wereld is onderverdeeld in zes regio's. Met dit apparaat kunnen uitsluitend DVD's worden afgespeeld met hetzelfde regionummer als aangegeven op het achterpaneel (bijv.).

2. Over deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing staat beschreven hoe u iedere functie van dit apparaat moet gebruiken. Alhoewel de DVD-norm vele speciale functies biedt, maakt niet iedere disc daarvan gebruik. Het is daarom mogelijk dat, afhankelijk van de disc die wordt afgespeeld, dit apparaat niet reageert op bepaalde functies.
Lees de informatie op het hoesje van de disc over de functies die de disc ondersteunt. Wanneer u probeert een DVD-functie te gebruiken die niet beschikbaar is, kan dit logo op het scherm worden afgebeeld, waarmee wordt aangegeven dat die functie niet wordt ondersteund door de disc die wordt afgespeeld of door dit apparaat.

3. Opnemen van materiaal waarop auteursrechten rusten

Het opnemen van materiaal waarop auteursrechten rusten voor andere doeleinden dan persoonlijk gebruik is niet toegestaan zonder uitdrukkelijke toestemming van de auteursrechthouder.

4. Alimentación

ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR EL EQUIPO POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.
Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior del DV-SP503E (por ejemplo, AC 120 V, 60 Hz).

5. Raak het apparaat nooit met natte handen aan

Raak het apparaat en het netsnoer nooit met natte of vochtige handen aan. Als water of een andere vloeistof in het apparaat terechtkomt, moet u het apparaat door uw Onkyo-dealer laten nakijken.

6. Plaats van het apparaat

- Zet het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie.
  Let erop dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is wanneer u het apparaat in een audiomeubel plaatst. Als er geen goede doorstroming van lucht is, kan het apparaat oververhit raken met een defect tot gevolg.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en zet het niet te dicht in de buurt van een verwarming, aangezien de temperatuur in het inwendige dan te hoog kan oplopen met een kortere levensduur van de optische pickuplens tot gevolg.
- Vermijd vochtige en stoffige plaatsen en let er tevens op dat het apparaat niet blootgesteld staat aan de trillingen van de luidsprekers. Zet het apparaat nooit op of boven een van de luidsprekers.
- Zorg dat het apparaat horizontaal staat. Plaats het apparaat nooit op de zijkant of op een schuine ondergrond want dit kan resulteren in een defect.
- Wanneer u het apparaat in de buurt van een TV, radio of videorecorder zet, kan de geluidskwaliteit nadelig worden beïnvloed. Mocht dit gebeuren, zet het apparaat dan verder van de TV, radio of videorecorder vandaan.

7. Verzorging

U moet de DV-SP503E regelmatig schoonmaken met een zachte doek. Voor het verwijderen van hardnekkig vuil kunt u een zachte doek gebruiken die licht bevochtigd is met een milde zeepoplossing. Veeg de DV-SP503E wel meteen daarna met een schone doek droog. Gebruik geen sterke schuurmiddelen, witte spiritus, alcohol of andere chemische oplosmiddelen, want deze kunnen de afwerking aantasten of de opschriften op het apparaat beschadigen.

8. Opmerkingen over het behandelen van dit apparaat

- Wanneer u dit apparaat gaat transporteren, moet het in de oorspronkelijke verpakking terugdoen, zoals u het bij aankoop kreeg.
- Gebruik geen vluchtige vloeistoffen, zoals insectenspray, in de buurt van het apparaat. Laat geen rubberen of kunststof voorwerpen gedurende lange tijd op het apparaat liggen, omdat deze vlekken kunnen maken op de behuizing.
- De boven- en onderpanelen van het apparaat kunnen warm worden na langdurig gebruik. Dit is normaal.
- Nadat u klaar bent met het gebruik van dit apparaat, haalt u alle discs eruit en schakelt u het apparaat uit.
- Nadat u het apparaat gedurende een lange tijd niet hebt gebruikt, is het mogelijk dat het apparaat niet juist werkt nadat u het weer hebt ingeschakeld. Gebruik het apparaat dus regelmatig.

9. Een scherp beeld krijgen

Dit apparaat is een technologisch hoogwaardig precisieproduct. Als de lens van het optische opneemelement of het aandrijfmechanisme van de disc vuil wordt of versleten raakt, kan de beeldkwaliteit achteruitgaan. Om de hoogst mogelijke beeldkwaliteit te behouden, bevelen wij u aan het apparaat regelmatig te inspecteren en te onderhouden (schoonmaken en vervangen van defecte onderdelen), bijvoorbeeld na iedere 1000 gebruiksuren, afhankelijk van de omgeving waarin het apparaat wordt gebruikt. Neem contact op met uw Onkyo-dealer voor verdere informatie.

10. Opmerkingen betreffende vochtcondensatie

Vochtcondensatie veroorzaakt beschadiging van het apparaat.

Lees het onderstaande aandachtig door.

Condensatie van vocht uit de lucht treedt bijvoorbeeld op wanneer u op een warme dag een koude drank in een glas schudt. Er ontstaan dan waterdruppeltjes op de buitenkant van het glas. Op dezelfde wijze kan er zich ook vocht afzetten op de optische pickuplens van het apparaat. De pickuplens is een van de belangrijkste onderdelen van het apparaat.

- Vochtcondensatie treedt in de volgende gevallen op:
  - — Wanneer u het apparaat plotseling van een koude naar een warme ruimte brengt.
  - — Wanneer u het apparaat in een kamer gebruikt waar u zojuist de verwarming hebt aangezet, of op een plaats waar de koude luchtstroom van een airconditioning rechtstreeks op het apparaat is gericht.
  - — In de zomer, wanneer u het apparaat op een warme en vochtige plaats gebruikt, nadat dit in een koele kamer heeft gestaan.
  - — Wanneer u het apparaat in een vochtige ruimte gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er vochtcondensatie is opgetreden. Indien u het apparaat in een dergelijk geval gebruikt, kunnen de discs en de inwendige onderdelen beschadigd raken.
  Verwijder bij vochtcondensatie alle discs uit het apparaat. Schakel het apparaat in en laat het 2 tot 3 uur ongebruikt staan. Na een paar uur is het apparaat voldoende opgewarmd en is het vocht verdampt.
  Wanneer het apparaat voortdurend op een stopcontact aangesloten is, zal er zelden vochtcondensatie optreden.

Inhoudsopgave

Basisbediening

Inleiding

Belangrijke veiligheidsvoorschriften 2
Belangrijke opmerkingen 3
Inleiding 7
  Kenmerken van de DV-SP503E 7
  Bijgeleverde accessoires 8
  Opmerkingen betreffende discs 9
Alvorens u de DV-SP503E gebruikt 11
  Plaatsen van de batterijen 11
  Gebruik van de afstandsbediening 11
Voor- en achterpaneel 12
  Voorpaneel 12
  Display 13
  Achterpaneel 14
  Achterpaneel 15
  Afstandsbediening 16

Aansluitingen

Aansluiten van uw DV-SP503E 18
  Voordat u begint met de aansluitingen 18
  AV-kabels en aansluitingen 18
  Gemakkelijke aansluitingen 19
  Aansluiten van uw TV 20
  Aansluiten op een AV-receiver 22
  Aansluiten van RI-compatibele apparaten 23
Aansluiten van het netsnoer/inschakelen van de DV-SP503E 24

Aan de slag en begin-instellingen

Aan de slag 25
  Gebruik van de beeldschermdisplays (OSD's) 25
  Instellen van de speler voor gebruik met uw TV 25
  Instellen van de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler 26

Normale weergave

  Discs afspelen 26
  Voornaamste afspeeltoetsen 27
  Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt 28
  Menu's van DVD discs 28
  PBC-menu's van Video-CD's 29

Geavanceerde bediening

Weergavetechnieken

Discs afspelen 30
  Discs snel doorzoeken 30
  Vertraagde weergave 30
  Beeld voor beeld vooruitgaan/teruggaan 31
  Bekijken van een JPEG-diashow 31
  Bladeren door de video-inhoud met de Disc Navigator 32
  Bladeren door WMA, MP3 en JPEG-bestanden met de Disc Navigator 33
  Instellen van een A-B lus 34
  Herhaalde weergave 34
  Willekeurige weergave 35
  Samenstellen van een programmalijst 36
  Andere functies die beschikbaar zijn in het programmamenu 37
  Zoeken van een gewenst punt 37
  Kiezen van de ondertitelingstaal 38
  Kiezen van de audiotaal/kanaal 38
  Het scherm inzoomen 39
  Kiezen van de camerahoek 39
  Weergeven van de discinformatie 39
Afspelen van DivX® videobestanden op de DV-SP503E (Behalve voor het Noord-Amerikaanse model) 40
  Betreffende DivX 40
  Afspelen van DivX videobestanden 40
  Betreffende DixV® VOD-content 42
  Weergeven van DivX® VOD-content 42

Gedetailleerde instellingen

Menu's voor de audio-instellingen en de video-instellingen 43
  Gebruik van het Audio Settings menu 43
  Audio DRC 43
  Menu voor de video-instellingen 44
Menu voor de begin-instellingen 45
  Gebruik van het Initial Settings menu 45
  Instellingen voor Digital Audio Out 46
  Instellingen voor Video Output 46
  Instellingen voor Language 47
  Instellingen voor Display 47
  Instellingen voor Options 48
  Instellingen voor Speakers 48
  Betreffende de audio-uitgangsinstellingen 49
  Parental Lock 50
  Registreren van een nieuw wachtwoord 50
  Wijzigen van uw wachtwoord 50
  Instellen/wijzigen van het Parental Lock niveau 50
  Instellen/wijzigen van de Country Code 51
  Landcodelijst 51
  DTS Downmix 52
  Audio Output Mode 52
  Speaker Installation 52
  Speaker Distance 53

Diverse informatie

Extra informatie 54
- Beeldverhoudingen en discformaten 54
- Instellen van het TV-systeem (Behalve voor het Noord-Amerikaanse model) 54
- Terugstellen van de speler 55
- Titels, hoofdstukken en tracks 55
- Regio's van DVD-Video 55
- Selecteren van talen met behulp van de taalcodelijst 56
- Taalcodelijst 57

Gebruik van de afstandsbediening met TV's van een andere fabrikant (alleen voor het Noord-Amerikaanse model) 58

DivX titels 60

Woordenlijst 62

Vragen en antwoorden 63

Problemen oplossen 64
- DV-SP503E 64
- Afstandsbediening 66

Technische gegevens 67

Inleiding

Kenmerken van de DV-SP503E

Hoogtepunten

- Dolby*1 Digital en DTS*2
- DVD-Video / Video-CD / Audio-CD weergave
- CD-R, CD-RW (Video-CD, Audio-CD, MP3/ WMA*3/JPEG)
- Geschikt voor DVD-Audio and SACD
- Geschikt voor Super VCD
- DVD-R (DVD-Video)
- DVD-RW (DVD-Video, VR-formaat)
- 5.1-kanalen analoge audio-uitgang

Video

- Geavanceerde 108 MHz/12-bit video D/A-omzetter
- Component video-uitgang
- S video en composiet video-uitgangen
- Beeld-voor-beeld weergave
- Vertraagde weergave
- Versnelde weergave in voorwaartse/achterwaartse richting
- Herhaalde weergave
- Willekeurige weergave
- Geschikt voor TV's met 4:3 en 16:9 beeldverhouding
- Geschikt voor weergave van verschillende camerahoeken
- Parental Lock functie
- Schermbeveiligingsfunctie

Audio

- 192 kHz/24-bit D/A-omzetter
- Optische / Coaxiale digitale uitgang

Overige hoogtepunten

- Instelling van dynamisch bereik
- Instelling van display-helderheid
- Afstandsbediening geschikt voor alle functies

De letter aan het einde van het modelnummer in de catalogussen en op de verpakking geeft de kleur van de DV-SP503E DVD-speler aan. De technische gegevens en bediening zijn hetzelfde, ongeacht de kleur van het apparaat.

*1. Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbele-D logo zijn de handelsmerken van Dolby Laboratories.

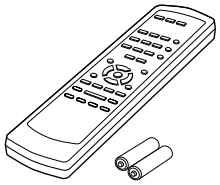
*2. "DTS" en "DTS Digital Out" zijn de handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

*3. Windows Media en het Windows logo zijn de handelsmerken of de gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of in andere landen.

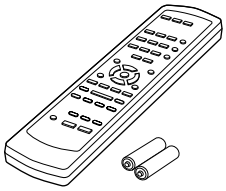
Bijgeleverde accessoires

Controleer of de volgende accessoires zijn bijgeleverd:

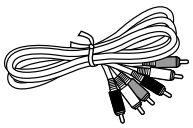
RC-574DV
(Overige modellen)



RC-582DV
(Noord-Amerikaanse modellen)

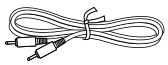


Afstandsbediening en twee batterijen (AA)

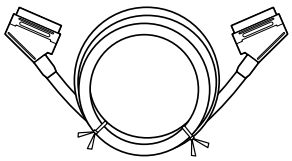


AV-kabel (RCA) (1,5 m)

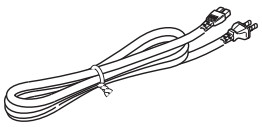
S videokabel (1,5 m)



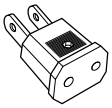
RI-kabel (0,8 m)
Deze kabel wordt gebruikt om de DV-SP503E op andere RI-compatibele Onkyo apparatuur aan te sluiten voor RI(interactieve afstandsbediening) besturing. Voor gebruik van RI moet u in aanvulling op de RI-verbinding een analoge audioverbinding (RCA) maken tussen de DV-SP503E en uw Onkyo AV-receiver.



SCART-kabel (1,5 m)
(alleen Europese modellen)



Netsnoer (2 m)



Verloopstekker
Deze stekker is alleen in sommige landen bijgeleverd. Gebruik deze stekker als uw stopcontact niet geschikt is voor de stekker aan het netsnoer van de DV-SP503E. (Deze verloopstekker verschilt van land tot land.)

Opmerkingen betreffende discs

Geschikte discs

De DV-SP503E is geschikt voor de volgende discs.

Disc	Logo	Formaat of bestandstype
DVD-Video	DVD VIDEO	Zie pagina 55 voor regio-informatie.
DVD-Audio	DVD AUDIO	DVD-Audio
SACD	SUPER AUDIO CD	Super Audio-CD (enkellaags, dubbellaags, hybride)
DVD-R	DVD R	DVD-Video
DVD-RW	DVD RW	DVD-Video, VR-formaat
Video-CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Inclusief PBC
Audio-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM en DTS
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	Video-CD, Audio-CD, MP3, WMA, JPEG
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	Video CD, audio CD, MP3, WMA, JPEG
JPEG CD		JPEG

- Sommige Audio-CD's bevatten een kopieerbeveiligingsfunctie die niet voldoet aan de officiële CD-norm. Aangezien dit niet-standaard discs zijn, is het mogelijk dat ze niet in de DV-SP503E kunnen worden afgespeeld.
- De DV-SP503E is geschikt voor CD-R en CD-RW discs die in het Video-CD formaat, Audio-CD formaat of ISO 9660 niveau-1 of 2 formaat met MP3, WMA en JPEG-bestanden zijn opgenomen. Bovendien kan het apparaat DVD-R en DVD-RW discs afspelen die in het DVD-Video formaat zijn opgenomen. Het is echter mogelijk dat sommige CD-R, CD-RW, DVD-R en DVD-RW discs niet juist werken om een van de volgende redenen: onvolledige afsluiting van de disc, bepaalde eigenschappen van de disc-brander of de disc zelf, of beschadiging of verontreiniging van de disc. Zie de handleiding die bij de disc-brander wordt geleverd voor nadere bijzonderheden. Condensatie of vuil op de optische pickuples kan ook een nadelige invloed hebben op de weergave.
- De DV-SP503E is geschikt voor 8 cm en 12 cm discs.
- De DV-SP503E is niet geschikt voor disc-typen die niet zijn vermeld.
- Gebruik geen discs met een afwijkende vorm, zoals de hieronder afgebeelde discs, aangezien dit kan resulteren in beschadiging van de DV-SP503E.

- Gebruik geen discs waarop plakband zit, gehuurde discs met stickers erop, of discs met andere speciale labels of stickers. Dit kan namelijk resulteren in beschadiging van de DV-SP503E of het is mogelijk dat u de disc niet meer uit het apparaat kunt verwijderen.

Discs gemaakt op een personal computer

Diss die op een personal computer zijn gemaakt, inclusief discs van een compatibel formaat, werken soms niet goed in de DV-SP503E vanwege incorrecte instellingen in de software voor de disc-brander. Raadpleeg de handleiding van de software voor uw disc-brander voor nadere informatie betreffende de compatibiliteit.

Compatibiliteit met CD-R/RW

- Compatibele formaten: CD-Audio, Video CD, ISO 9660 CD-ROM* die MP3, WMA of JPEG-bestanden bevat
  * Moet voldoen aan ISO 9660 niveau 1 of 2. Fysiek formaat van CD: Mode1, Mode2 XA Form1. De Romeo en Joliet bestandssystemen zijn beide geschikt voor deze speler.
- Multisessie weergave: Nee
- Afspelen van niet gefinaliseerde discs: Nee

Compatibiliteit met DVD-R/RW

- Compatibele formaten: DVD-Video, Video Recording (VR)*
  * Het is mogelijk dat bewerkte punten niet precies volgens de bewerkte wijze worden afgespeeld; het beeld kan even wegvallen bij de bewerkte punten.
- Afspelen van niet gefinaliseerde discs: Nee
- Afspelen van WMA/MP3/JPEG bestanden op een DVD-R/RW: Nee

Compatibiliteit met gecomprimeerde audio

- Compatibele formaten: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Bemonsteringsfrequenties: 32, 44,1 of 48kHz
- Bitrates: Elke bitrate (128Kbps of hoger wordt aanbevolen)
- Afspelen van VBR (variabele bitrate) MP3: Nee
- Afspelen van VBR WMA: Nee
- Compatibel met WMA verliesvrije codering: Nee
- Compatibel met DRM (Digital Rights Management): Ja (DRM-beveiligde audiobestanden kunnen niet met deze speler worden afgespeeld—zie ook DRM in de "Woordenlijst" op pagina 62)

- Bestandsextensies: .mp3, .wma (deze moeten gebruikt worden zodat de speler MP3 en WMA-bestanden herkent – gebruik niet voor andere bestandstypen)
- Bestandsstructuur: Tot 299 mappen; tot 648 mappen en bestanden tezamen

Betreffende WMA

WMA is het acroniem voor Windows Media Audio; dit is een audiocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. WMA-gegevens kunnen gecodeerd worden met Windows Media® Player versie 7 en 7.1, Windows Media® Player voor Windows® XP of de Windows Media® Player 9 serie.

Compatibiliteit met JPEG-bestanden

- Compatibele formaten: Baseline JPEG en EXIF 2.2* stilbeeldbestanden met een resolutie van maximaal 3072 x 2048.
  * Een bestandsformaat dat door digitale fotocamera's wordt gebruikt
- Geschikt voor Progressive JPEG: Nee
- Bestandsextensies: .jpg (deze moet gebruikt worden zodat de speler JPEG-bestanden herkent – gebruik niet voor andere bestandstypen)
- Bestandsstructuur: Tot 299 mappen; tot 648 mappen en bestanden tezamen

Compatibiliteit met discs gemaakt op een PC

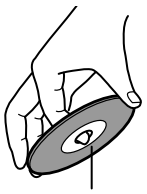
Het is mogelijk dat discs die op een personal computer zijn gemaakt niet op dit apparaat afgespeeld kunnen worden als gevolg van de instellingen van de toepassingssoftware die gebruikt werd voor het maken van de disc. Neem contact op met de softwarefabrikant voor nadere bijzonderheden.
Discs die zijn opgenomen in de packet-write modus (UDF-formaat) zijn niet compatibel met deze speler.
De verpakkingen van de DVD-R/RW en CD-R/RW discs bevatten ook informatie over de compatibiliteit.

Auteursrechten (copyright)

Het is bij de wet verboden om materiaal waarop auteursrechten rusten te kopiëren, uit te zenden via kabel of op een andere wijze, in het openbaar te vertonen, of te verhuren, zonder dat hiervoor toestemming is verkregen.
DVD-Video discs zijn tegen kopiëren beveiligd en in de kopieën van deze discs zal altijd vervorming zijn.
Dit apparaat bevat een copyright-beschermingstechnologie die wordt beschermd door methodeclaims van bepaalde Amerikaanse (VS) patenten en andere intellectuele eigendomsrechten in bezit van Macrovision en andere rechthebbenden. Het gebruik van deze copyright-beschermingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation en is uitsluitend bedoeld voor privé-gebruik en ander beperkt weergavegebruik, behalve indien een andere goedkeuring is verleend door Macrovision Corporation. Reverse engineering of demontage is niet toegestaan.

Behandeling van de discs

- Raak nooit de onderkant van een disc aan. Houd de discs altijd bij de rand vast, zoals afgebeeld.



- Plak nooit plakband of stickers op de discs.

Reinigen van de discs

- Zorg dat de discs schoon zijn zodat een optimale weergavekwaliteit wordt verkregen. Vingervlekken en stof kunnen de geluidskwaliteit nadelig beïnvloeden. Veeg met een schone, zachte doek vanuit het midden van de disc naar de rand toe. Veeg nooit in een ronddraaiende beweging over de disc.

- Om hardnekkig stof of vuil te verwijderen, kunt u de disc met een vochtige doek schoonmaken. Wrijf dan wel met een droge doek na.
- Gebruik nooit sterke oplosmiddelen, zoals witte spiritus of benzine, in de handel verkrijgbare reinigingsproducten, of antistatische sprays bestemd voor grammofoonplaten, want deze kunnen de disc beschadigen.

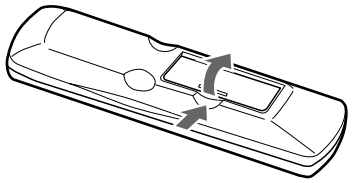
Opbergen van de discs

- Berg de discs niet op een plaats op die blootgesteld staat aan direct zonlicht, of in de buurt van een hittebron.
- Berg de discs niet op een vochtige of stoffige plaats op, zoals in een badkamer of in de buurt van een luchtbevochtiger.
- Berg de discs altijd in de opbergdoosjes op en zet deze verticaal. Plaats geen voorwerpen op de onbeschermde discs want dit kan kromtrekken, krassen of andere beschadigingen veroorzaken.

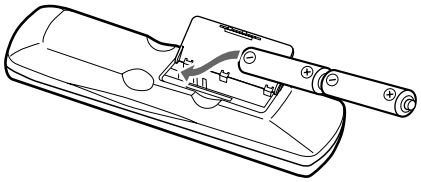
Alvorens u de DV-SP503E gebruikt

Plaatsen van de batterijen

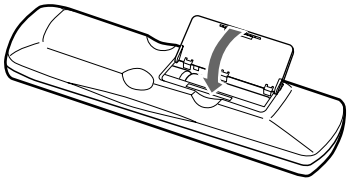
1 **Open het deksel van het batterijvak zoals afgebeeld.**



2 **Plaats de twee bijgeleverde batterijen (AA) overeenkomstig de aanduidingen in het batterijvak.**



3 **Sluit het deksel van het batterijvak.**

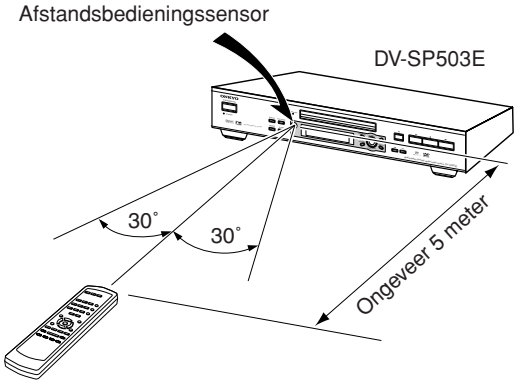


Opmerkingen:

- De bijgeleverde batterijen hebben een levensduur van ongeveer zes maanden, maar dit kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- Als de afstandsbediening niet meer goed werkt, moet u beide batterijen door nieuwe vervangen.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen door elkaar of batterijen van een verschillend type.
- Als u de afstandsbediening langere tijd niet denkt te gebruiken, moet u de batterijen eruit verwijderen om lekkage en corrosie te voorkomen.
- Neem lege batterijen onmiddellijk uit de afstandsbediening om lekkage en corrosie te voorkomen.

Gebruik van de afstandsbediening

Voor een goede werking moet u de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van de DV-SP503E richten, zoals hieronder is aangegeven.



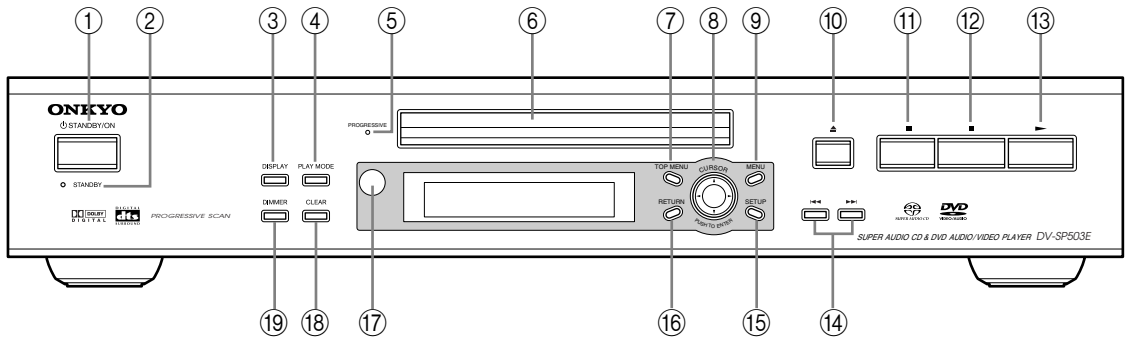
Opmerkingen:

- Zorg dat er geen direct zonlicht of het licht van een inverter-type tl-lamp op de DV-SP503E valt, want dit kan van invloed zijn op de werking van de afstandsbediening. Houd hiermee rekening wanneer u een plaats voor de DV-SP503E uitzoekt.
- Wanneer een andere afstandsbediening van hetzelfde type in dezelfde kamer wordt gebruikt, of wanneer de DV-SP503E wordt gebruikt in de buurt van apparatuur die met infraroodsignalen werkt, kan dit van invloed zijn op de werking van de afstandsbediening.
- Leg geen voorwerpen, zoals een boek, op de afstandsbediening, want dan kunnen de toetsen per ongeluk worden ingedrukt en lopen de batterijen leeg.
- De afstandsbediening werkt misschien niet goed als de DV-SP503E in een audiomeubel is geplaatst achter deurtjes van gekleurd glas. Houd hiermee rekening wanneer u een plaats voor de DV-SP503E uitzoekt.
- De afstandsbediening werkt niet juist als er een obstakel is tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van de DV-SP503E.

Voor- en achterpaneel

Zie de bladzijden aangegeven tussen rechte haakjes voor verdere informatie.

Voorpaneel



① **Ruststand/aan-toets (STANDBY/ON) [24, 26]**
Gebruik deze toets om de DV-SP503E in en uit (standby) te schakelen.

② **Ruststand-indicator (STANDBY) [24]**
Deze indicator licht op wanneer de DV-SP503E in de ruststand (standby) staat.

③ **Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY) [39]**
Gebruik deze toets om informatie betreffende de huidige disc, titel, hoofdstuk of track, inclusief de verstreken speelduur, resterende speelduur, totale speelduur e.d. in het display aan te geven. Druk enkele malen op de toets om de informatie achter elkaar te laten verschijnen.

④ **Afspeelfunctietoets (PLAY MODE) [34–37]**
Gebruik deze toets om het afspeelfunctiemenu te openen en te sluiten.

⑤ **Progressief-indicator (PROGRESSIVE) [20, 46]**
Deze indicator licht op wanneer de DV-SP503E is ingesteld voor uitvoer van progressive-scan video.

⑥ **Disclade [26]**
In deze lade wordt de disc geplaatst.

⑦ **Beginmenutoets (TOP MENU) [28]**
Gebruik deze toets om het beginmenu van een DVD-Video disc te laten verschijnen.

⑧ **Cursortoetsen ◄/►/▲/▼ & invoertoets (ENTER) [25]**
De vier cursortoetsen bevinden zich rondom de centrale [ENTER] toets en worden gebruikt voor het navigeren in de DVD-Video menu's en de beeldscherm-instellingenmenu's.
De centrale [ENTER] toets wordt gebruikt om te beginnen met de weergave van de gekozen titel, hoofdstuk of track, of om de gemaakte instellingen te bevestigen.

⑨ **Menutoets (MENU) [28]**
Gebruik deze toets om het menu van de DVD-Video disc te laten verschijnen of om de Disc Navigator te openen bij gebruik van een Video-CD, Audio-CD, WMA/MP3/JPEG-disc of een VR-formaat DVD-RW disc.

⑩ **Open/dicht-toets (⏏) [26]**
Gebruik deze toets om de disclade te openen en te sluiten.

⑪ **Pauzetoets (❚❚) [27]**
Gebruik deze toets om het afspelen te pauzeren.

⑫ **Stoptoets (■) [27]**
Gebruik deze toets om het afspelen te stoppen.

⑬ **Weergavetoets (PLAY ►) [26, 27]**
Gebruik deze toets om te beginnen met afspelen.

⑭ **Vorige/volgende-toetsen (⏮/⏭) [27]**
Gebruik de vorige-toets om het vorige hoofdstuk of track te kiezen. Tijdens afspelen wordt naar het begin van het huidige hoofdstuk of track gegaan. Met de volgende-toets kunt u naar het volgende hoofdstuk of track gaan.

⑮ **Insteltoets (SETUP) [25]**
Gebruik deze toets om de beeldscherm-instellingen-menu's te openen en te sluiten.

⑯ **Terugtoets (RETURN) [25, 28]**
Gebruik deze toets om naar het hoofdmenu terug te keren zonder de aangebrachte veranderingen op te slaan.

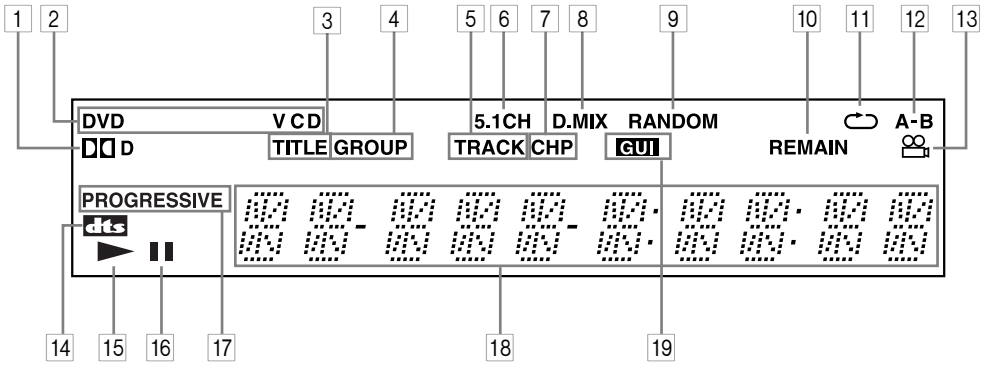
⑰ **Afstandsbedieningssensor [11]**
Deze sensor ontvangt de signalen van de afstands-bediening.

⑱ **Annuleertoets (CLEAR) [36]**
Gebruik deze toets om de diverse functies te annuleren.

⑲ **Dimmertoets (DIMMER)**
Gebruik deze toets om de helderheid van het display in te stellen.

→normaal→gedimd→sterk gedimd→

Display



1 **Dolby Digital indicator (D)**
Deze indicator licht op wanneer Dolby Digital materiaal wordt weergegeven.

2 **Disctype-indicators**
Deze indicators tonen het type disc dat geplaatst is.

3 **Titelindicator (TITLE)**
In de stopstand wordt hier het totale aantal titels op de huidige DVD-Video disc aangegeven. Tijdens afspelen ziet u het nummer van de huidige titel.

4 **GROUP indicator**
In de stopstand wordt hier het totale aantal groepen op de huidige DVD-Video disc aangegeven. Tijdens het afspelen ziet u het nummer van de huidige groep.

5 **Trackindicator (TRACK)**
Deze indicator licht op wanneer de tracknummers worden aangegeven. In de stopstand wordt het totale aantal tracks op de huidige SACD, Video-CD, Audio-CD of MP3/WMA-disc aangegeven. Tijdens afspelen ziet u het nummer van de huidige track.

6 **5.1CH**
Licht op wanneer de analoge 5.1-kanaals uitvoer is gekozen.

7 **Hoofdstukindicator (CHP)**
Deze indicator licht op wanneer het nummer van het huidige hoofdstuk wordt aangegeven.

8 **D.MIX**
Tijdens meerkanaals audioweergave geeft dit aan dat het uitgangssignaal "gedownmixed" is van de originele audiobron. Dit is een automatische functie die door de speler wordt uitgevoerd om de meest geschikte audiomix te creëren voor de luidsprekers die in het systeem worden gebruikt.

9 **RANDOM indicator**
Deze indicator licht op wanneer de willekeurige weergavefunctie wordt gebruikt.

10 **Resterend-indicator (REMAIN)**
Deze indicator licht op wanneer de resterende speelduur wordt aangegeven.

11 **Herhaalindicator ( )**
Deze indicator licht op wanneer de A-B weergavefunctie of de herhaalde weergavefunctie wordt gebruikt.

12 **A-B indicators**
Deze indicators lichten op wanneer de A-B weergavefunctie wordt gebruikt.

13 **Camerahoekindicator ( )**
Deze indicator licht op wanneer de DVD-Video disc die wordt afgespeeld is voorzien van meerdere camerahoeken.

14 **DTS-indicator**
Deze indicator licht op wanneer DTS-materiaal wordt weergegeven.

15 **Weergave-indicator ( )**
Deze indicator licht op tijdens afspelen.

16 **Pauze-indicator ( )**
Deze indicator licht op wanneer het afspelen gepauzeerd wordt.

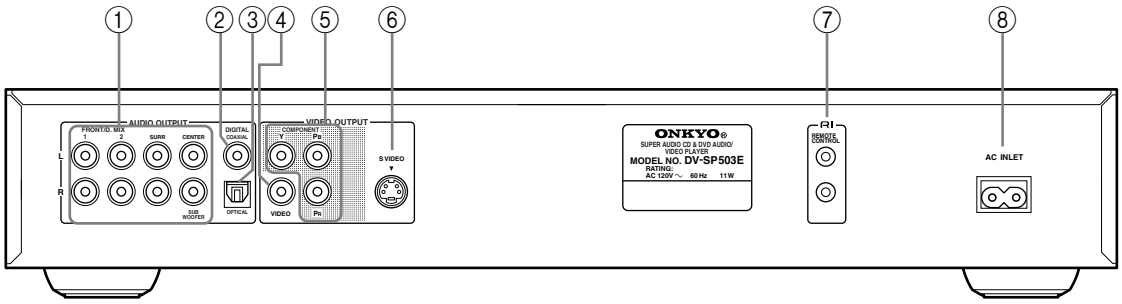
17 **Progressief-indicator (PROGRESSIVE)**
Deze indicator licht op wanneer de progressieve scanfunctie is ingeschakeld.

18 **Berichten & tijdsaanduiding**
Hier wordt tijdinformatie, zoals de totale speelduur, de resterende speelduur e.d., aangegeven in uren, minuten en seconden. Tevens worden hier diverse berichten getoond.

19 **GUI (Grafische GebruikersInterface)-indicator**
Deze indicator licht op wanneer het beeldscherm-instellingenmenu wordt geopend.

Achterpaneel

■ **Behalve Europese model**



Zie pagina 15 voor het Europese model.

① **AUDIO OUTPUT [22–23]**
Deze aansluitingen voeren analoge audio uit. De FRONT/D.MIX aansluitingen kunnen verbonden worden met de stereo-ingang van een TV, hifi-versterker of ander apparaat. De 1 en 2 aansluitingen voeren dezelfde signalen uit, dus u kunt willekeurig welke aansluiting gebruiken. DVD's met 5.1-kanaals audio worden gedownmixed naar twee kanalen voordat deze door de FRONT/D.MIX aansluitingen worden uitgevoerd.
Als u een AV-receiver of surrounddecoder met een 5.1-kanaals analoge audio-ingang gebruikt, moet u de FRONT/D.MIX 1 of 2 aansluitingen en de SURR L/R, CENTER en SUBWOOFER aansluitingen gebruiken. In dit geval moet u de Audio Output Mode in het Initial Setup menu instellen op 5.1 Channel. Bij deze instelling zullen de FRONT/D.MIX aansluitingen de voorkanaalsignalen uitvoeren en de SURR L/R, CENTER en SUBWOOFER aansluitingen voeren respectievelijk de surround-, midden- en subwoofersignalen uit.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Deze coaxiale digitale audio-uitgang kan aangesloten worden op de coaxiale digitale audio-ingang van een hifi-versterker, AV-receiver of surroundgeluiddecoder (Dolby Digital, DTS).

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Deze optische digitale audio-uitgang kan aangesloten worden op de optische digitale audio-ingang van een hifi-versterker, AV-receiver of surroundgeluiddecoder (Dolby Digital, DTS).

④ **VIDEO OUTPUT [19]**
Deze RCA/tulpstekker-aansluiting kan verbonden worden met een TV of projector die voorzien is van een composiet-video-ingang.

⑤ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Deze aansluitingen sturen componentvideo uit en kunnen verbonden worden met een componentvideo-ingang van de TV of projector.

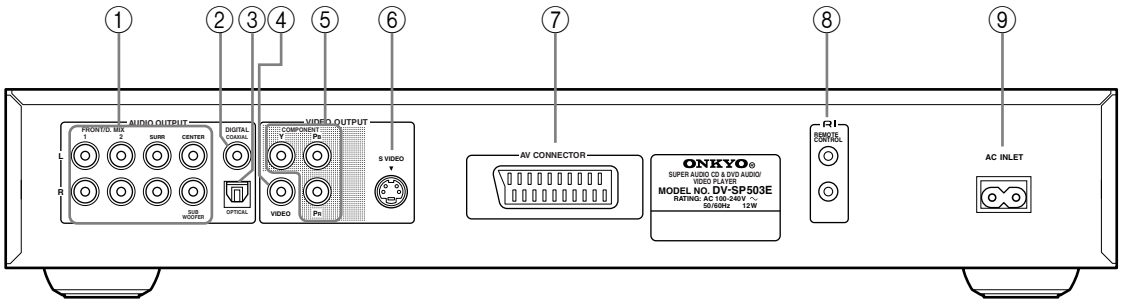
⑥ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Deze aansluiting kan verbonden worden met een TV of projector die voorzien is van een S video-aansluiting.

⑦ **RI-aansluiting [23]**
Deze RI (interactieve afstandsbediening) aansluitingen kunnen verbonden worden met de RI-aansluitingen van uw andere Onkyo AV-apparaten voor gebruik van de interactieve bedieningsfunctie.
Het is niet voldoende wanneer alleen een RI-kabel is aangesloten. De apparaten moeten ook via audiokabels met elkaar zijn verbonden.

⑧ **AC INLET [24]**
Sluit hierop het bijgeleverde netsnoer aan. Het andere uiteinde van het netsnoer moet op een stopcontact worden aangesloten.

Achterpaneel

■ **Europese model**



① **AUDIO OUTPUT [22–23]**
Deze aansluitingen voeren analoge audio uit. De FRONT/D.MIX aansluitingen kunnen verbonden worden met de stereo-ingang van een TV, hifi-versterker of ander apparaat. De 1 en 2 aansluitingen voeren dezelfde signalen uit, dus u kunt willekeurig welke aansluiting gebruiken. DVD's met 5.1-kanaals audio worden gedownmixed naar twee kanalen voordat deze door de FRONT/D.MIX aansluitingen worden uitgevoerd.
Als u een AV-receiver of surrounddecoder met een 5.1-kanaals analoge audio-ingang gebruikt, moet u de FRONT/D.MIX 1 of 2 aansluitingen en de SURR L/R, CENTER en SUBWOOFER aansluitingen gebruiken. In dit geval moet u de Audio Output Mode in het Initial Setup menu instellen op 5.1 Channel. Bij deze instelling zullen de FRONT/D.MIX aansluitingen de voorkanaalsignalen uitvoeren en de SURR L/R, CENTER en SUBWOOFER aansluitingen voeren respectievelijk de surround-, midden- en subwoofersignalen uit.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Deze coaxiale digitale audio-uitgang kan aangesloten worden op de coaxiale digitale audio-ingang van een hifi-versterker, AV-receiver of surroundgeluiddecoder (Dolby Digital, DTS).

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Deze optische digitale audio-uitgang kan aangesloten worden op de optische digitale audio-ingang van een hifi-versterker, AV-receiver of surroundgeluiddecoder (Dolby Digital, DTS).

④ **VIDEO OUTPUT [19]**
Deze RCA/tulpstekker-aansluiting kan verbonden worden met een TV of projector die voorzien is van een composiet-video-ingang.

⑤ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Deze aansluiting kan verbonden worden met een TV of projector die voorzien is van een S video-aansluiting.

⑥ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Deze aansluitingen sturen componentvideo uit en kunnen verbonden worden met een componentvideo-ingang van de TV of projector.

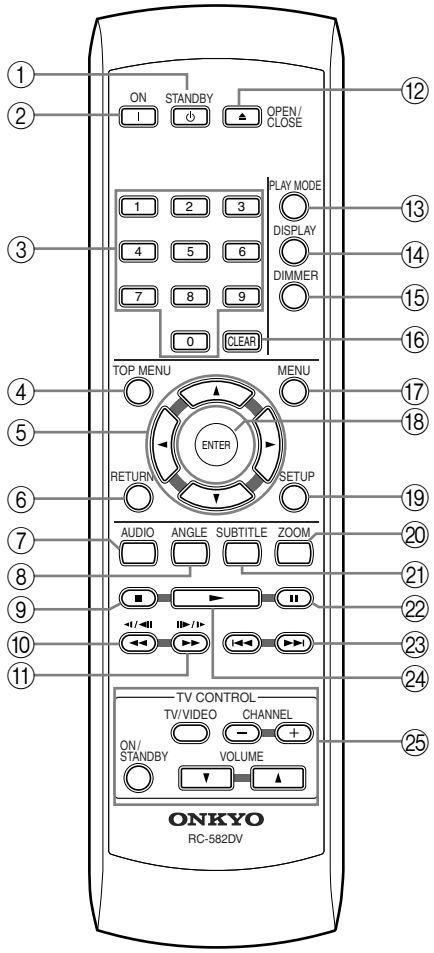
⑦ **AV CONNECTOR [21]**
Deze SCART-uitgang kan met behulp van de bijgeleverde SCART-kabel verbonden worden met een TV of projector die voorzien is van een SCART-ingang. De SCART-aansluiting voert 2-kanaals stereo-audio, composiet-video, S video en RGB-video uit.

⑧ **RI-aansluiting [23]**
Deze RI (interactieve afstandsbediening) aansluitingen kunnen verbonden worden met de RI-aansluitingen van uw andere Onkyo AV-apparaten voor gebruik van de interactieve bedieningsfunctie.
Het is niet voldoende wanneer alleen een RI-kabel is aangesloten. De apparaten moeten ook via audiokabels met elkaar zijn verbonden.

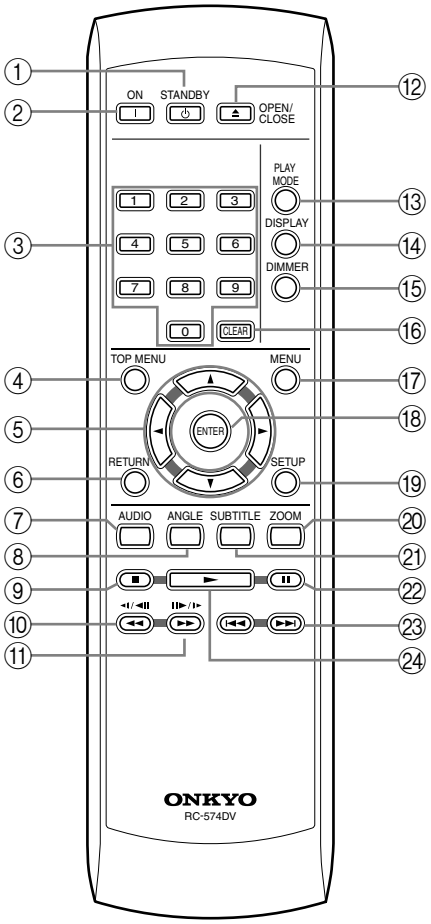
⑨ **AC INLET [24]**
Sluit hierop het bijgeleverde netsnoer aan. Het andere uiteinde van het netsnoer moet op een stopcontact worden aangesloten.

Afstandsbediening

■ **Noord-Amerikaanse modellen**



■ **Overige modellen**



① **Ruststandtoets (STANDBY) [24]**
Gebruik deze toets om de DV-SP503E in de ruststand (standby) te zetten.

② **Aan-toets (ON) [24]**
Gebruik deze toets om de DV-SP503E in te schakelen. Schakel de DV-SP503E pas in nadat u er zeker van bent dat alle vereiste aansluitingen zijn voltooid (pagina 18–23).

③ **Cijfertoetsen [27–29, 37, 50]**
Gebruik deze toetsen voor het invoeren van de titel-, hoofdstuk- en tracknummers en voor het invoeren van de tijd bij gebruik van de tijdzoekfunctie.

④ **Beginmenutoets (TOP MENU) [28]**
Gebruik deze toets om het beginmenu van een DVD-Video disc te laten verschijnen.

⑤ **Cursortoetsen ◄/►/▲/▼ [25]**
Gebruik deze toetsen voor het navigeren in de beeldschermmenu's.

⑥ **Terugtoets (RETURN) [25, 28]**
Gebruik deze toets om naar het hoofdmenu terug te keren zonder de aangebrachte veranderingen op te slaan.

⑦ **Audiotoets (AUDIO) [38]**
Gebruik deze toets om de gewenste soundtracks en audioformaten (Dolby Digital of DTS) op DVD-Video discs te kiezen.
Bij Video-CD's kunt u kiezen tussen linker kanaal, rechter kanaal of stereo.

⑧ **Camerahoektoets (ANGLE) [39]**
Gebruik deze toets om de camerahoek op een DVD-Video disc te kiezen.

⑨ **Stoptoets (■) [27]**
Gebruik deze toets om te stoppen met afspelen.

⑩ **Snel terug ◄◄ / (◄▮/◄II) toets [27, 30, 31]**
Gebruik deze toets voor versnelde weergave, vertraagde weergave en beeld-voor-beeld weergave in achterwaartse richting.

⑪ **Snel vooruit ►► / (II►/▮►) toets [27, 30, 31]**
Gebruik deze toets voor versnelde weergave, vertraagde weergave en beeld-voor-beeld weergave in voorwaartse richting.

⑫ **Open/dicht-toets (OPEN/CLOSE ⏏) [26]**
Gebruik deze toets om de disclade te openen en te sluiten.

⑬ **Afspeelfunctietoets (PLAY MODE) [34–37]**
Gebruik deze toets om het afspeelfunctiemenu te openen en te sluiten.

⑭ **Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY) [39]**
Gebruik deze toets om informatie betreffende de huidige disc, titel, hoofdstuk of track, inclusief de verstreken speelduur, resterende speelduur, totale speelduur e.d. in het display aan te geven. Druk enkele malen op de toets om de informatie achter elkaar te laten verschijnen.

⑮ **Dimmertoets (DIMMER)**
Gebruik deze toets om de helderheid van het display in te stellen.

→normaal→gedimd→sterk gedimd→

⑯ **Annuleertoets (CLEAR) [36]**
Gebruik deze toets om de diverse functies te annuleren.

⑰ **Menutoets (MENU) [28]**
Gebruik deze toets om het menu van de DVD-Video disc te laten verschijnen of om de Disc Navigator te openen bij gebruik van een Video-CD, Audio-CD, WMA/MP3/JPEG-disc of een VR-formaat DVD-RW disc.

⑱ **Invoertoets (ENTER) [25]**
Gebruik deze toets om te beginnen met de weergave van de gekozen titel, hoofdstuk of track, of om de gemaakte instellingen te bevestigen.

⑲ **Insteltoets (SETUP) [26, 43–45]**
Gebruik deze toets om de beeldscherm-instellingenmenu's te openen en te sluiten.

⑳ **Zoomtoets (ZOOM) [39]**
Gebruik deze toets voor het inschakelen van de zoomfunctie.

㉑ **Ondertitelingstoets (SUBTITLE) [38]**
Gebruik deze toets om de gewenste ondertitels te kiezen op een DVD-Video disc.

㉒ **Pauzetoets (▮▮) [27, 30, 31]**
Gebruik deze toets om het afspelen te pauzeren.

㉓ **Vorige/volgende-toetsen (I◄◄/►►I) [27]**
Gebruik de vorige-toets om het vorige hoofdstuk of track te kiezen. Tijdens afspelen wordt naar het begin van het huidige hoofdstuk of track gegaan. Met de volgende-toets kunt u naar het volgende hoofdstuk of track gaan.

㉔ **Weergavetoets (►) [27]**
Gebruik deze toets om te beginnen met afspelen.

㉕ **TV-bedieningstoetsen (TV CONTROL) (alleen op Noord-Amerikaanse modellen) [58]**

TV/VIDEO toets
Gebruik deze toets om de TV- of VCR-functie te kiezen voor uw TV.
CHANNEL –/+ toetsen
Gebruik deze toetsen om het gewenste kanaal op uw TV te kiezen.
ON/STANDBY toets
Gebruik deze toets om uw TV in te schakelen of in de ruststand (standby) te zetten.
VOLUME ▼/▲ toetsen
Gebruik deze toetsen om het volume van uw TV in te stellen.

Aansluiten van uw DV-SP503E

Voordat u begint met de aansluitingen

- Lees de gebruiksaanwijzingen van de AV-apparaten die u gaat aansluiten.
- Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact nadat alle audio- en video-aansluitingen zijn voltooid.

Optische digitale uitgangen

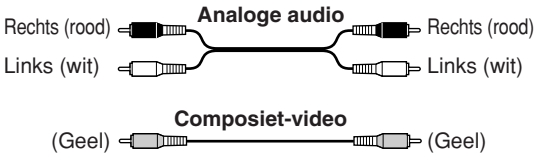
De optische digitale ingangen van de DV-SP503E zijn voorzien van een sluiter-type afdekking die open gaat wanneer een optische stekker naar binnen wordt gestoken en die sluit wanneer de stekker naar buiten wordt getrokken. Duw de stekker helemaal naar binnen.

Let op: Om beschadiging van de sluiter-type afdekking te voorkomen, moet u de optische stekker recht naar binnen steken en naar buiten trekken.

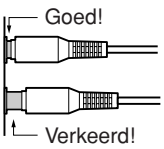
Kleurcode van de RCA van de AV-aansluitkabels

De RCA van de AV-aansluitkabels zijn gewoonlijk van een kleurcode voorzien: rood, wit en geel. Gebruik de rode stekkers voor de rechterkanaal audio-ingangen en uitgangen (gewoonlijk zijn deze rood of voorzien van de letter “R”). Gebruik de witte stekkers voor de linkerkanaal audio-ingangen en uitgangen (gewoonlijk zijn deze wit of voorizen van de letter “L”). Gebruik de gele stekkers voor de composiet-video-ingangen en uitgangen (gewoonlijk zijn deze geel).

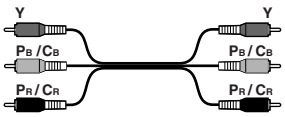
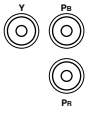
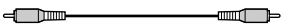
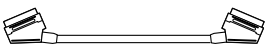
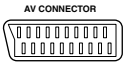
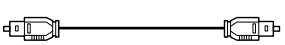
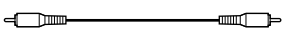
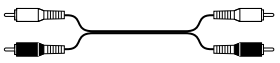
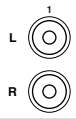
De bijgeleverde AV-kabel bestaat uit een analoge audiokabel en een composiet-videokabel.

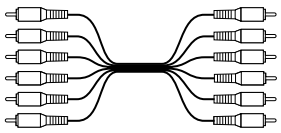
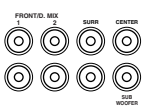


- Steek de stekkers volledig in de aansluitbussen zodat een goed contact wordt gemaakt (een los contact kan resulteren in ruis of een foutieve werking).
- Houd de audio- en videokabels uit de buurt van de netsnoeren om storingen in het beeld en geluid te voorkomen.



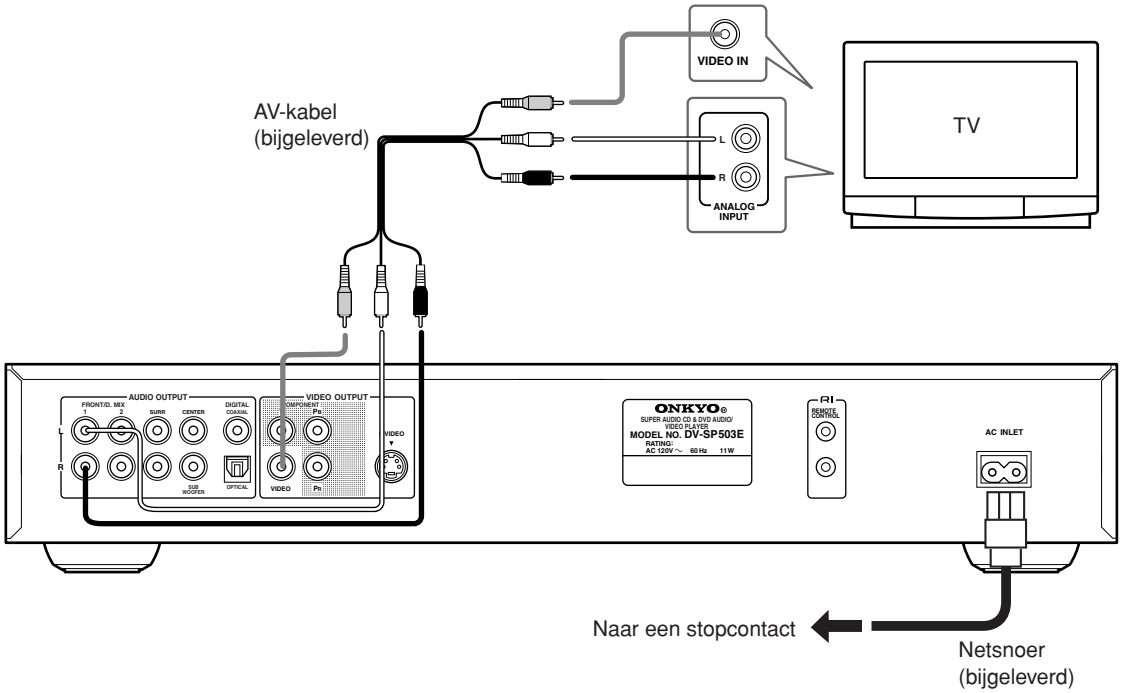
AV-kabels en aansluitingen

		Video	
Component-video			Bij component-video zijn de luminantie- (Y) en kleurverschilsignalen (PR, PB) gescheiden zodat een optimale beeldkwaliteit wordt verkregen. Bij sommige TV-fabrikanten zijn de component-video-ingangen van een ander opschrift voorzien.
S Video			S video biedt een betere beeldkwaliteit dan composiet-video.
Composiet-video			Composiet-video-aansluitingen zijn op praktisch alle TV’s, videorecorders en andere videoapparatuur.
Scart (alleen Europese modellen)			SCART-aansluitingen brengen de audio- en videosignalen (composiet, S video en RGB) via een enkele kabel over.
		Audio	
Optisch digitaal			Optische digitale audio-verbindingen bieden een betere geluidskwaliteit dan analoge verbindingen.
Coaxiaal digitaal			Coaxiale digitale audio-verbindingen bieden een betere geluidskwaliteit dan analoge verbindingen.
Analog			RCA/tulpstekker analoge audio-aansluitingen zijn op praktisch alle AV-apparaten.

Multikanaals analoge RCA/ tulpstekker-audiokabel			Deze kabel kan multikanaals analoge audio overbrengen en wordt typisch gebruikt voor het aansluiten van DV-SP503E met gescheiden 5.1-kanaals analoge audio-uitgangen. In plaats van één multikanaals kabel kunnen meerdere standaard analoge audiokabels worden gebruikt.

Gemakkelijke aansluitingen

Hieronder ziet u de basisaansluitingen die het mogelijk maken om discs af te spelen met gebruik van enkel de bijgeleverde kabels. In dit geval wordt het stereogeluid weergegeven via de luidsprekers van uw TV.



- Deze speler is uitgerust met een kopieerbeveiligingstechnologie. Sluit de speler niet met AV-kabels via een videorecorder op uw TV aan, want dan zal het beeld van de speler niet goed op de TV worden weergegeven. (Om dezelfde reden is de speler misschien ook niet compatibel met sommige TV/videorecorder-combinaties; neem contact op met de fabrikant voor verdere informatie.)

1. Verbind de VIDEO OUTPUT en AUDIO OUTPUT ANALOG L/R aansluitingen met een set A/V ingangen van uw TV.

Gebruik de bijgeleverde AV-kabel (RCA) en sluit de rode en witte stekkers op de audio-uitgangen en de gele stekker op de video-uitgang aan. Zorg dat de linker en rechter audio-uitgangen op de corresponderende ingangen worden aangesloten zodat een juiste stereo-weergave wordt verkregen.

Zie de hiernavolgende informatie als u een SCART-kabel voor de audio-/videoverbinding of een S videokabel voor de videoverbinding wilt gebruiken.

Als u nog een paar stereo uitgangen nodig hebt (en als u de meerkanaals analoge uitgangen niet gebruikt), kunt u de FRONT/D.MIX 1 of 2 AUDIO OUTPUT aansluitingen (pagina 22) gebruiken.

2. Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de AC INLET aansluiting en steek daarna de stekker in het stopcontact.

Opmerkingen:

- Voordat u de speler losmaakt van het stopcontact, dient u deze eerst in de ruststand (standby) te zetten met de STANDBY/ON toets op het voorpaneel of op de afstandsbediening en dan te wachten tot het bericht "GOOD BYE" uit het display van de speler is verdwenen.
- Om de hierboven vermelde reden mag u deze speler ook niet aansluiten op een geschakeld stopcontact dat u op sommige versterkers of AV-receivers aantreft.

Aansluiten van uw TV

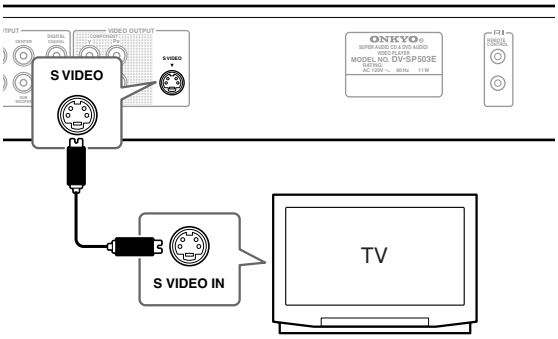
- Sluit de DV-SP503E rechtstreeks op de TV aan. Als u de DV-SP503E op een videorecorder, TV/videorecorder-combinatie of videoselector aansluit, kan het weergavebeeld vervormd zijn aangezien DVD-video's beveiligd zijn tegen kopiëren.

Via de S video-uitgang aansluiten

Als uw TV (of andere apparatuur) een S video-ingang heeft, kunt u die in plaats van de standaard (composiet) uitgang gebruiken om een betere beeldkwaliteit te verkrijgen.

- Gebruik een S videokabel (bijgeleverd) om de S VIDEO OUTPUT aansluiting te verbinden met de S video-ingang van uw TV (of videomonitor of AV-receiver).

Lijn het driehoekje dat boven de aansluiting is uit met het driehoekje op de stekker voordat u de stekker in de aansluitbus steekt.

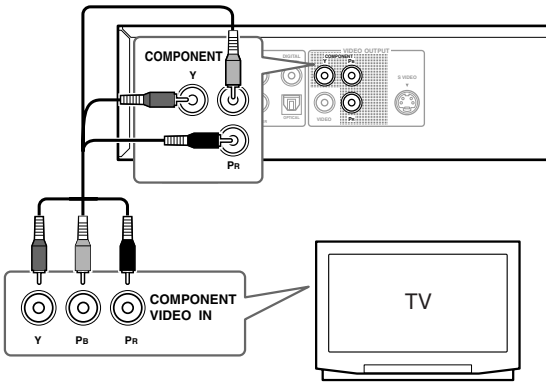


Via de component-video-uitgang aansluiten

U kunt de component-video-uitgang in plaats van de standaard video-uitgang gebruiken om deze speler op uw TV (of andere apparatuur) aan te sluiten.

Deze video-uitgang levert de beste beeldkwaliteit van de drie aanwezige typen video-uitgang.

- Gebruik een component-videokabel (niet bijgeleverd) om de COMPONENT VIDEO OUTPUT aansluitingen te verbinden met de component-video-ingang van uw TV, monitor of AV-receiver.



Opmerking:

- Kijken naar progressive-scan video van de componentvideo-uitgangen
  Deze speler kan progressive-scan video via de componentvideo-uitgangen uitvoeren. In vergelijking met interlace-video geeft progressive-scan video een effectieve verdubbeling van de scanfrequentie, waardoor een zeer stabiel en flikkervrij beeld wordt verkregen. Zie "Instellingen voor Video Output" op pagina 46 om de speler in te stellen voor gebruik met een progressive-scan TV. Wanneer de speler is ingesteld voor uitvoer van progressive-scan video, zal de PROGRESSIVE indicator in het display op het voorpaneel oplichten.

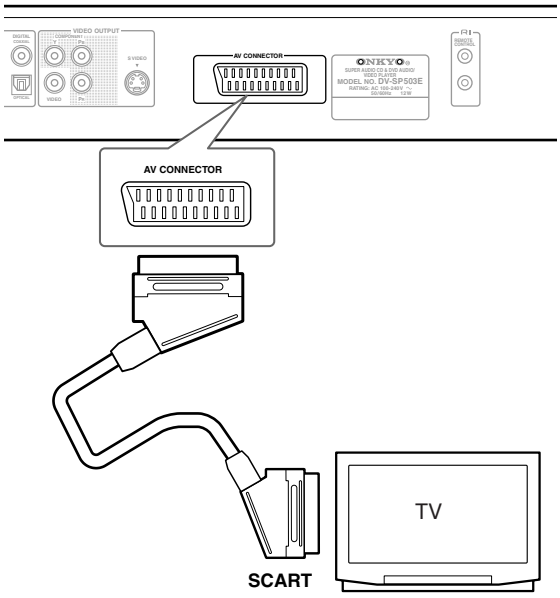
Belangrijk:

- Als u een TV aansluit die niet compatibel is met een progressive-scan signaal en de speler dan instelt op progressive, zal er helemaal geen beeld zijn. In dat geval moet u alle apparatuur uitschakelen en dan de aansluitingen opnieuw maken met behulp van de bijgeleverde videokabel, waarna u de instelling terugzet op Interlace (pagina 21).

Via de SCAER aansluiten (alleen Europese modellen)

Als uw TV een SCART-type AV-ingang heeft, kunt u deze speler via een SCART-kabel op uw TV aansluiten. Deze verbinding verzorgt zowel het beeld als het geluid, dus u hoeft niet de AUDIO OUTPUT L/R en VIDEO OUTPUT aansluitingen met elkaar te verbinden.

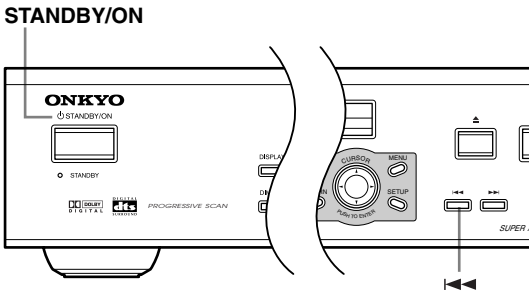
- Gebruik een SCART-kabel (bijgeleverd) om de AV CONNECTOR op de AV-ingang van uw TV aan te sluiten.



Deze aansluiting kan standaard (composiet), S video of RGB component-video uitsturen. De normale instelling is standaard, die met vrijwel alle televisies werkt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV om te kijken of u wellicht een van de instellingen kunt gebruiken die een betere kwaliteit opleveren. Zie pagina 46 voor het wijzigen van de video-uitvoer.

Omschakelen van de video-uitvoer naar interlace met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel

Schakel de speler in de ruststand (standby) met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel en druk dan op STANDBY/ON terwijl u ⏮ ingedrukt houdt, om de speler terug te zetten op Interlace.



Compatibiliteit van deze speler met progressive-scan en high-definition TV's

Deze speler is compatibel met progressive-video Macro Vision System Copy Guard.

U dient er rekening mee te houden dat niet alle high-definition televisies volledig compatibel zijn met dit product en dat er storingen (artifacts) in het beeld kunnen verschijnen. Bij storingen met een 525 progressive-scan beeld, raden wij u aan de verbinding over te schakelen naar de "standard definition" uitvoer. Hebt u vragen betreffende de compatibiliteit van onze televisies met dit model, neem dan contact op met onze klantenservicedienst.

Aansluiten op een AV-receiver

U kunt deze speler via de meerkanaals analoge uitgangen of via een van de digitale uitgangen op uw AV-receiver aansluiten.

U dient in dit geval ook de 2-kanaals analoge uitgangen aan te sluiten voor compatibiliteit met alle discs.

U wilt waarschijnlijk ook een video-uitgang op uw AV-receiver aansluiten. U kunt daarvoor een van de video-uitgangen op deze speler gebruiken (de afbeelding toont een standaard (composiet) aansluiting).

Alvorens de aansluitingen te maken

- Voordat u de versterker op de DV-SP503E aansluit, moet u beide apparaten uitschakelen en losmaken van het stopcontact. Anders is het mogelijk dat de luidsprekers worden beschadigd.
- Steek de stekkers stevig in de aansluitbussen.

Om te kunnen genieten van meerkanaals surroundgeluid, dient u deze speler via een digitale uitgang op een AV-receiver aan te sluiten. Deze speler heeft zowel een coaxiale als een optische digitale aansluiting; gebruik de aansluiting die voor u het handigst is.

Om het geluid van een CD-R disc enz. op te nemen op een cassetterecorder of CDR-recorder die op de AV-receiver is aangesloten, moet u de analoge audio-uitgangen van de DV-SP503E verbinden met de AV-receiver.

U wilt waarschijnlijk ook een video-uitgang op uw AV-receiver aansluiten. U kunt daarvoor een van de video-uitgangen op deze speler gebruiken (de afbeelding toont een standaard (composiet) aansluiting).

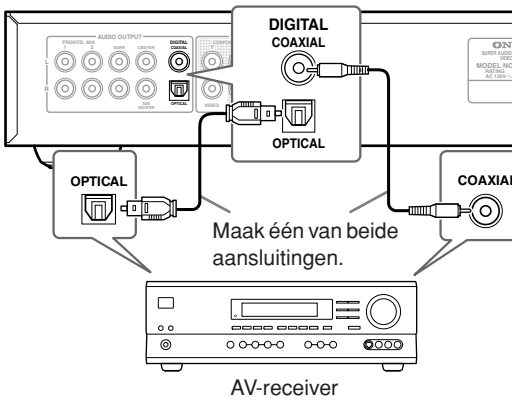
Gebruik van de digitale uitgang

Deze speler is voorzien van optische en coaxiale digitale audio-uitgangen voor het aansluiten op een AV-receiver. Gebruik de uitgang die voor u het handigst is.

Naast de digitale verbinding raden wij u aan tevens een stereo analoge verbinding te maken.

Afhankelijk van de eigenschappen van de AV-receiver, is het mogelijk dat u deze speler moet instellen voor uitvoer van enkel digitale audio in een compatibel formaat. Zie “Instellingen voor Digital Audio Out” op pagina 46 en raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzing van uw AV-receiver.

1. Sluit een van de DIGITAL AUDIO OUTPUT aansluitingen van deze speler op een digitale ingang van uw AV-receiver aan.



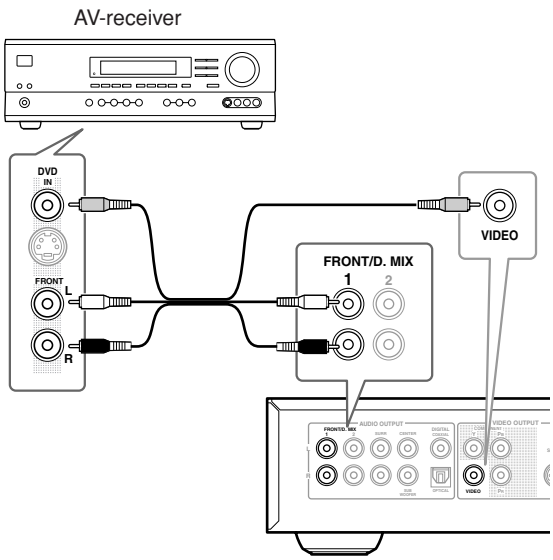
U kunt nu van meerkanaals surroundgeluid genieten.

Voor een optische verbinding gebruikt u een optische kabel (niet bijgeleverd) om de “OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT” aansluiting te verbinden met een optische ingang op uw AV-receiver.

Voor een coaxiale verbinding gebruikt u een coaxiale kabel (deze is ongeveer hetzelfde als de bijgeleverde videokabel) om de “COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT” aansluiting te verbinden met een coaxiale ingang op uw AV-receiver.

Gebruik van de analoge uitgang

1. Verbind de FRONT/D.MIX 1 of 2 AUDIO OUTPUT en VIDEO OUTPUT aansluitingen van deze speler met een set analoge audio- en video-ingangen op uw AV-receiver.



De afbeelding toont standaard video-aansluitingen, maar u kunt ook de S video of de SCART-kabel video-aansluitingen gebruiken indien deze beschikbaar zijn.

2. **Verbind de video-uitgang van de AV-receiver met een video-ingang op uw TV.**

   Indien u dit wenst, kunt u de SCART AV-aansluiting of de S video of componentvideo-aansluitingen gebruiken om de speler op de AV-receiver aan te sluiten.

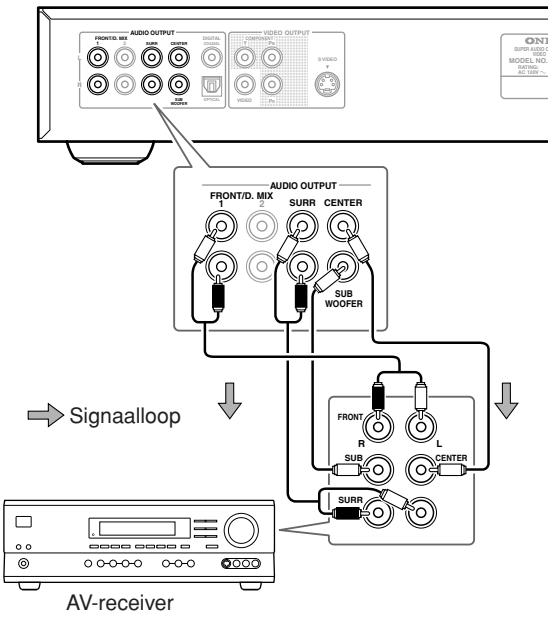
Tip:

- Gewoonlijk moet u hetzelfde soort videokabel tussen uw DV-SP503E en AV-receiver en tussen uw AV-receiver en TV gebruiken.

Gebruik van de meerkanaals analoge uitgangen

Als uw AV-receiver is uitgerust met 5.1-kanaals analoge ingangen, raden wij u aan deze speler via de meerkanaals analoge uitgangen aan te sluiten. U kunt dan allerlei soorten discs afspelen zoals Dolby Digital en DTS DVD-Video discs, en ook meerkanaals DVD-Audio en SACD-discs met een hoge bemonsteringsfrequentie.

1. **Verbind de FRONT/D.MIX, SURR, CENTER, SUBWOOFER uitgangen van deze speler met de meerkanaals audio-ingangen van uw AV-receiver.**
   Het is handig om drie stereo audiokabels te gebruiken; een voor de FRONT/D.MIX 1 of 2, een voor de SURR en een voor de CENTER en SUBWOOFER kanalen.

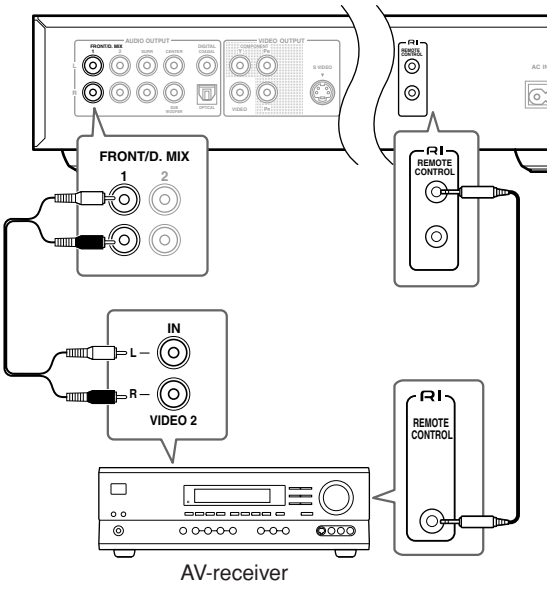


Indien u dit wenst, kunt u de SCART AV-aansluiting of de S video of componentvideo-aansluitingen gebruiken om de speler op de AV-receiver aan te sluiten.

Tip:

- Na het maken van de aansluitingen en het inschakelen van het apparaat moet u de Audio Output Mode instelling in het Initial Setup menu wijzigen van de 2 Channel standaardinstelling naar 5.1 Channel. Zie tevens “Audio Output Mode” op pagina 52.

Aansluiten van RI-compatibele apparaten

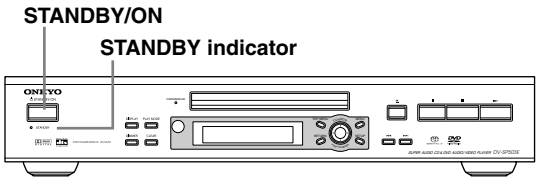


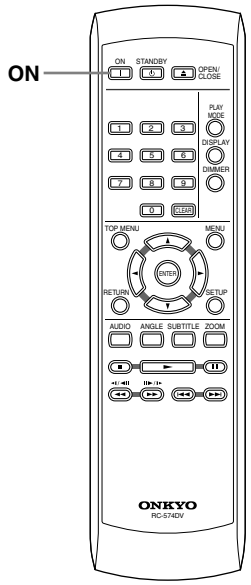
- De afstandsbediening die bij Onkyo AV-receivers of versterkers wordt geleverd, kan gebruikt worden voor de bediening van de DV-SP503E.
- De bovenste en onderste RI-aansluiting zijn hetzelfde. U kunt willekeurig welke aansluiting gebruiken.
- Het is niet voldoende wanneer alleen een RI-kabel is aangesloten. De apparaten moeten ook via audiokabels met elkaar zijn verbonden.
- Om de interactieve bedieningsfunctie te kunnen gebruiken, moet er ook een analoge RCA/tulpstekker-verbinding gemaakt worden tussen uw DV-SP503E en het andere AV-apparaat, ook wanneer er reeds een digitale verbinding tussen de apparaten bestaat.

Aansluiten van het netsnoer/inschakelen van de DV-SP503E

Alvorens de aansluitingen te maken

- Controleer of alle aansluitingen zijn voltooid die op pagina 18–23 zijn aangegeven (het apparaat moet op een TV zijn aangesloten).

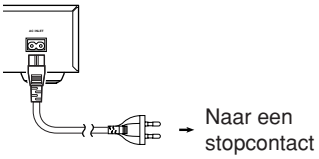




1

Sluit het bijgeleverde netsnoer op de AC INLET aan en steek dan de stekker in het stopcontact.

- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij de DV-SP503E wordt geleverd. Dit netsnoer is speciaal ontworpen voor gebruik met de DV-SP503E en mag niet met andere apparatuur worden gebruikt.
- Maak het netsnoer nooit los van de DV-SP503E terwijl het andere uiteinde nog op een stopcontact is aangesloten. Dit kan namelijk resulteren in een elektrische schok. Bij het aansluiten van de apparatuur moet u de netstekker als laatste in het stopcontact steken en bij het losmaken van de apparatuur moet u beginnen met het uittrekken van de netstekker.



2

Druk op STANDBY/ON van de DV-SP503E of op ON van de afstandsbediening.

De DVD-speler wordt ingeschakeld en de STANDBY indicator dooft.

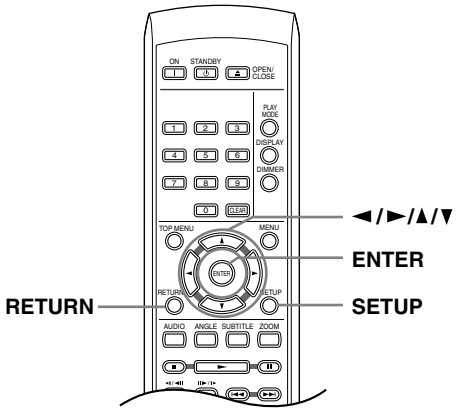
- Om de DV-SP503E in de ruststand (standby) te zetten, drukt u op STANDBY/ON van de DV-SP503E of op STANDBY van de afstandsbediening. Zorg dat u het volume in de minimumstand zet voordat u de DV-SP503E uitschakelt, om te voorkomen dat er plotseling een hard geluid is wanneer u het apparaat weer inschakelt.
- Wanneer de STANDBY indicator oplicht, kan de DV-SP503E signalen ontvangen vanaf de afstandsbediening.
- Wanneer de DV-SP503E met de STANDBY/ON toets in de ruststand (standby) wordt gezet, is het apparaat niet volledig van de stroomvoorziening losgekoppeld.

Opmerking:

- Deze speler is voorzien van een screensaver en een automatische uitschakelfunctie. Als de speler in de stopstand staat en er gedurende vijf minuten geen toets wordt ingedrukt, zal de screensaver geactiveerd worden. Als de disclade wordt gesloten, maar er geen disc wordt afgespeeld en er geen toetsen worden ingedrukt gedurende 30 minuten, zal de speler automatisch in de ruststand (standby) komen te staan.

Gebruik van de beeldschermdisplays (OSD's)

Deze speler maakt uitgebreid gebruik van grafische beeldschermdisplays (OSD's).
De navigatie is op alle schermen min of meer hetzelfde: via de cursortoetsen (◄/►/▲/▼) kunt u een ander onderdeel selecteren en door op ENTER te drukken bevestigt u de selectie.



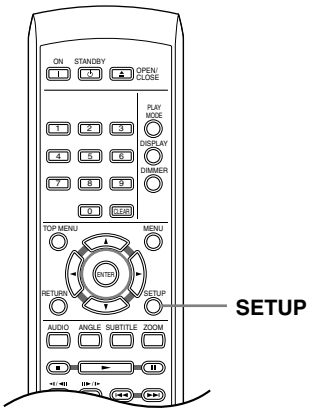
Opmerking:

- **In deze gebruiksaanwijzing betekent "selecteren" dat u met de cursortoetsen een onderdeel op het scherm markeert en dan op ENTER drukt.**

Toets	Functie
SETUP	Toont/sluit het beeldschermdisplay.
	Verandert het gemarkeerde menu-onderdeel.
ENTER	Selecteert het gemarkeerde menu-onderdeel (beide ENTER toetsen op de afstandsbediening werken op dezelfde manier).
RETURN	Gaat naar het vorige menu terug zonder de wijzigingen op te slaan.

Instellen van de speler voor gebruik met uw TV

Als u een breedbeeld (16:9) TV hebt, moet u de speler zodanig instellen dat het beeld juist wordt weergegeven. Als u een conventionele (4:3) TV hebt, kunt u de standaardinstellingen gebruiken en doorgaan naar de volgende paragraaf.

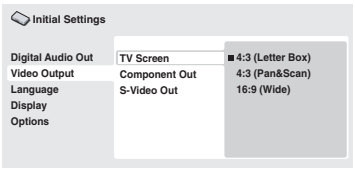


1 SETUP

Druk op SETUP en selecteer "Initial Settings".

2

Selecteer "TV Screen" in de "Video Output" instellingen.



3

Als u een breedbeeld (16:9) TV hebt, selecteeert u "16:9 (Wide)".

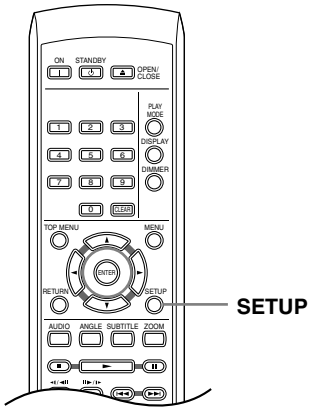
Als u een conventionele (4:3) TV hebt, kunt u naar wens de instelling 4:3 (Letter Box) tot 4:3 (Pan & Scan) selecteren. Zie "Instellingen voor Video Output" op pagina 46 voor verdere informatie.

4 SETUP

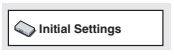
Druk op SETUP om het menuscherm te sluiten.

Instellen van de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler

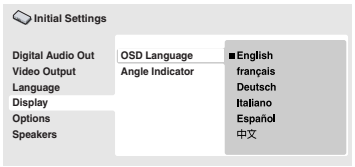
Volg deze aanwijzingen om de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler in te stellen.



1 **Druk op SETUP en selecteer “Initial Settings”.**



2 **Selecteer “OSD Language” in de “Display” instellingen.**



De talen die worden aangegeven verschillen afhankelijk van het model.

- Noord-Amerikaanse en Europese modellen: English, French, Spanish, German, Italian, Other Language.
- Australische en Zuid-Amerikaanse modellen: English, French, Spanish, Chinese, Other Language.
- De taal die u hier kiest, is misschien niet op alle discs beschikbaar.
- Wilt u een taal selecteren die niet in de lijst staat, dan selecteert u “Other Language.” Zie “Selecteren van talen met behulp van de taalcodelijst” op pagina 56 voor verdere informatie.

3 **Selecteer een taal.**

De taal van de beeldschermdisplays verandert overeenkomstig uw selectie.

4 **Druk op SETUP om het menuscherm te sluiten.**

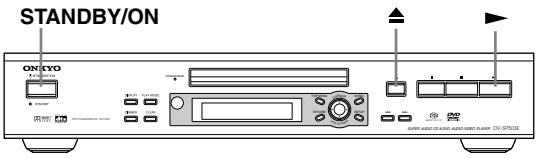
Discs afspelen

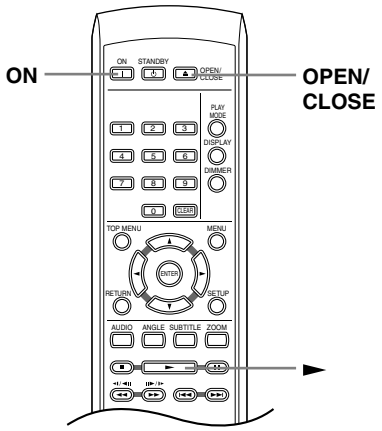
In dit hoofdstuk worden de voornaamste toetsen voor het afspelen van DVD, CD, SACD, Video-CD en MP3/WMA-discs besproken. De overige functies worden in het volgende hoofdstuk beschreven.

Zie “Bekijken van een JPEG-diashow” op pagina 31 voor verdere informatie betreffende het afspelen van JPEG-beelddiscs.

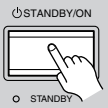
Belangrijk:

- In deze gebruiksaanwijzing betekent “DVD” een DVD-Video, DVD-Audio of DVD-R/RW. Als een functie betrekking heeft op een bepaalde soort DVD-disc wordt dit vermeld.





1 **Als de speler nog niet ingeschakeld is, drukt u op STANDBY/ON om de speler in te schakelen.**

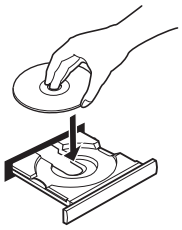


Als u een DVD of Video-CD afspeelt, schakel dan ook de TV in en zorg ervoor dat deze op de juiste video-ingang is ingesteld.

2 **Druk op ⏏ OPEN/CLOSE om de disclade te openen.**

3 **Leg een disc in de lade.**

Leg de disc met de labelkant naar boven in de lade en gebruik de uitsparing in de lade om de disc er goed in te leggen (als u een dubbelzijdige DVD-disc plaatst, moet u deze met de kant die u wilt afspelen naar beneden in de lade leggen).



4 **Druk op ► (afspelen) om te beginnen met afspelen.**

Als u een DVD of Video-CD afspeelt, verschijnt er misschien een menu. Zie "Menu's van DVD discs" op pagina 28 en "PBC-menu's van Video-CD's" op pagina 29 voor verdere informatie over hoe u door het menu kunt navigeren.

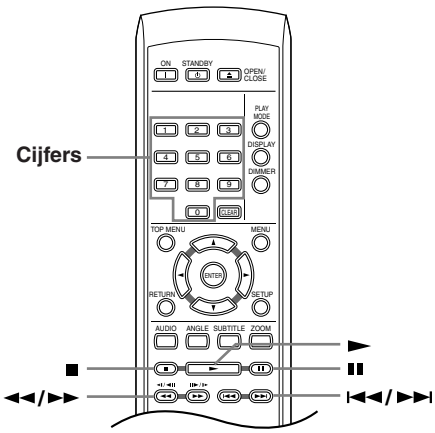
- Als u een een MP3/WMA-disc afspeelt, kan het een paar seconden duren voordat het afspelen begint.

Opmerking:

- Het is mogelijk dat bij sommige DVD-discs bepaalde afspeeltoetsen niet werken op sommige stukken van de disc. Het gaat hier niet om een defect.

Voornaamste afspeeltoetsen

De hiernavolgende tabel toont de hoofdtoetsen op de afstandsbediening voor het afspelen van discs. In het volgende hoofdstuk worden de andere afspeelfuncties beschreven.



Toets	Functie
►	Start het afspelen. Als RESUME of LAST MEM in het display wordt aangegeven, zal het afspelen beginnen bij het hervattingspunt of het laatste geheugenpunt (zie ook "Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt" op pagina 28.)
❚❚	Pauzeert een disc die wordt afgespeeld of hervat het afspelen van een gepauzeerde disc.
■	Stopt het afspelen. Zie ook "Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt" op pagina 28.
◄◄ **(alleen op afstandsbediening)**	Druk hierop voor versnelde weergave in achterwaartse richting. Druk op ► (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
►► **(alleen op afstandsbediening)**	Druk hierop voor versnelde weergave in voorwaartse richting. Druk op ► (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
I◄◄	Springt naar het begin van de huidige track of hoofdstuk en vervolgens naar eerdere tracks/hoofdstukken.
►►I	Springt naar de volgende track of hoofdstuk.
Cijfers (alleen op afstandsbediening)	Hiermee kunt u het nummer van een titel/hoofdstuk/track invoeren. Druk op ENTER om de selectie te bevestigen. • Als de disc gestopt is, begint het afspelen vanaf de geselecteerde titel (voor DVD), groep (voor DVD-Audio) of track (voor CD/SACD/Video-CD). • Als de disc wordt afgespeeld, start het afspelen bij het begin van de geselecteerde titel (VR-functie voor DVD-RW), hoofdstuk (DVD-Video) of track (DVD-Audio*1, SACD/CD/Video-CD). *1 binnen de huidige groep

Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt

Met uitzondering van DVD-Audio en SACD-discs zal wanneer u het afspelen van een disc stopt, RESUME in het display verschijnen waarmee wordt aangegeven dat u het afspelen weer vanaf het betreffende punt kunt hervatten.

Indien de disclade niet wordt geopend, zal de volgende keer dat u met afspelen begint de aanduiding RESUME in het display worden aangegeven en start het afspelen bij het vastgelegde hervattingspunt. (Als u het hervattingspunt wilt wissen, drukt u op ■ (stoppen) terwijl RESUME in het display wordt aangegeven.)

Als u een VCD uit de speler neemt nadat u het afspelen hebt gestopt, zal de laatste afspeelpositie in het geheugen worden vastgelegd. Als de volgende disc die u plaatst weer dezelfde disc is, zal de aanduiding LAST MEM in het display worden aangegeven en begint het afspelen bij de vastgelegde afspeelpositie. Bij DVD-Video-discs (behalve VR-modus DVD-RW) kan de speler de afspeelpositie van de laatste vijf afgespeelde discs vastleggen. Wanneer een van deze discs wordt geplaatst, kunt u de weergave bij het onderbrekingspunt hervatten.

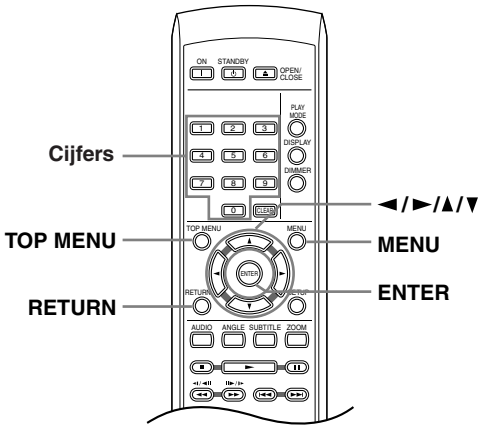
Opmerkingen:

- De functie voor het laatste geheugenpunt werkt niet met VR-formaat DVD-RW, DVD-Audio of SACD-discs.
- Als u de functie voor het laatste geheugenpunt niet nodig hebt wanneer u een disc stopzet, kunt u op ⏏ OPEN/CLOSE drukken om het afspelen te stoppen en de disclade te openen.

Menu's van DVD discs

Veel DVD-Video en DVD-Audio discs bevatten menu's waarin u kunt selecteren wat u wilt bekijken. Deze menu's kunnen bovendien toegang geven tot extra functies, zoals selectie van de gesproken taal en de ondertitelingstaal, of speciale functies zoals diashows. Zie de verpakking van de disc voor meer informatie.

Sommige DVD-Video menu's verschijnen automatisch wanneer u begint met afspelen; andere verschijnen pas wanneer u op MENU of TOP MENU drukt.



Belangrijk:

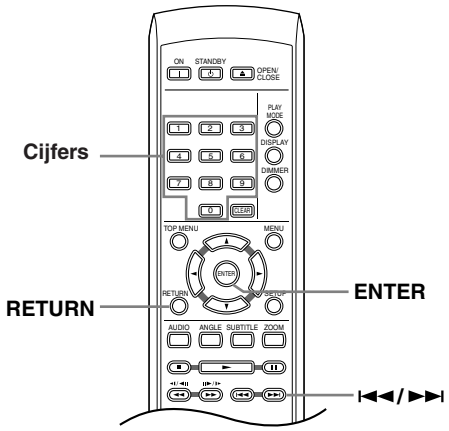
- Sommige DVD-Audio discs hebben een "bonusgroep". Voor het afspelen van deze groep moet u eerst een wachtwoord invoeren dat vermeld staat op de verpakking van de disc. Gebruik de cijfertoetsen om het wachtwoord in te voeren.

Toets	Functie
TOP MENU	Toont het "hoofdmenu" van een DVD-disc—dit varieert van disc tot disc.
MENU	Toont het DVD-discmenu—dit varieert van disc tot disc en kan hetzelfde menu zijn als het "hoofdmenu".
◄/►/▲/▼	Hiermee verplaatst u de cursor over het scherm.
ENTER	Selecteert de huidige menu-optie.
RETURN	Brengt u terug naar het vorige menuscherm. Bij sommige DVD-Audio discs met beelden waar u doorheen kunt bladeren drukt u op deze toets om het browserscherm weer te geven.
Cijfers (alleen op afstandsbediening)	Selecteert een genummerde menu-optie (alleen op sommige discs). Druk op ENTER om de selectie te bevestigen.

PBC-menu's van Video-CD's

Sommige Video-CD's hebben menu's waarin u kunt kiezen wat u wilt bekijken. Deze menu's worden PBC (Playback Control) menu's genoemd.

U kunt een PBC Video-CD zonder gebruik van het PBC-menu afspelen door de weergave te starten via indrukken van een cijfertoets voor het selecteren van een track, in plaats van op de ► (afspelen) toets te drukken.



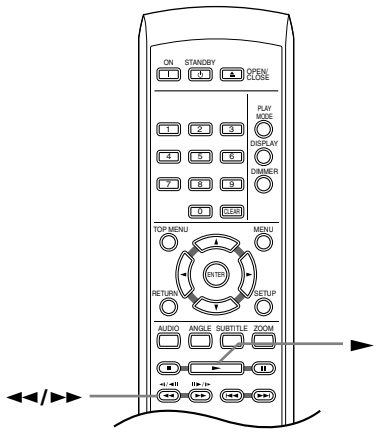
Toets	Functie
RETURN	Toont het PBC-menu.
Cijfers (alleen op afstandsbediening)	Hiermee kunt u een genummerde menu-optie invoeren. Druk op ENTER om de selectie te bevestigen.
I◄◄	Toont de vorige menupagina (als er een is).
►►I	Toont de volgende menupagina (als er een is).

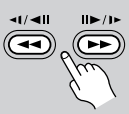
Discs afspelen

Opmerkingen:
- Veel van de functies die in dit hoofdstuk worden beschreven zijn van toepassing op DVD-en SACD-discs, Video-CD's, CD's en WMA/MP3 JPEG-discs, maar de bediening kan een weinig verschillen afhankelijk van de disc die geplaatst is.
- Bij sommige DVD's is het gebruik van bepaalde functies (zoals willekeurige of herhaalde weergave) op sommige delen, of zelfs alle delen, van de disc niet toegestaan. Het gaat hier niet om een defect.
- Wanneer u een Video-CD afspeelt, zijn sommige functies tijdens PBC-weergave niet beschikbaar. Wilt u ze toch gebruiken, dan begint u het afspelen door een track met een cijfertoets te selecteren.

Discs snel doorzoeken

U kunt de discs versneld weergeven in voor- of achterwaartse richting. Dit is mogelijk met vier snelheden.

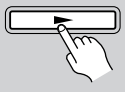


1 

Druk tijdens afspelen op ◄◄ of ►► om te beginnen met versnelde weergave.
- Er is geen geluid bij versnelde weergave van een DVD (inclusief een DVD-Audio) en Video-CD/Super VCD.

2

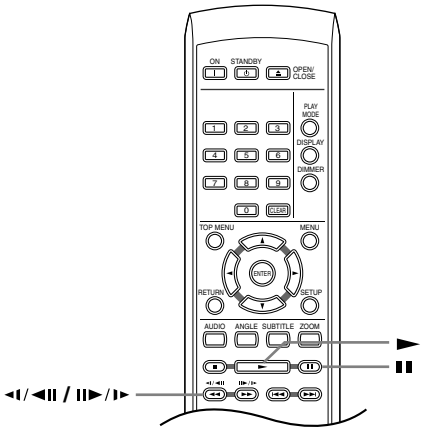
Druk enkele malen op de toets om de snelheid te verhogen.
- De zoeksnellheid wordt op het scherm aangegeven.

3 

Druk op ► (afspelen) om terug te keren naar normale weergave.
- Tijdens versnelde weergave van een Video-CD in de PBC-stand of een WMA/MP3-track zal de normale weergave automatisch hervat worden wanneer het einde of begin van de track wordt bereikt.
- Afhankelijk van de DVD-disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk op de disc wordt bereikt.

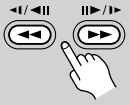
Vertraagde weergave

U kunt DVD-Video discs en DVD-R/RW discs op vier verschillende snelheden vertraagd weergeven in voorwaartse en achterwaartse richting. U kunt Video-CD/ Super VCD discs op vier verschillende snelheden vertraagd weergeven in voorwaartse richting.



1

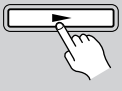
Druk tijdens afspelen op ❚❚ (pauzeren).

2 

Houd ◄❚/◄❚❚ of ❚❚►/❚► ingedrukt totdat de vertraagde weergave begint.
- De vertraagde weergavesnelheid wordt op het scherm aangegeven.
- Er is geen geluid tijdens vertraagde weergave.

3

Druk enkele malen op de toets om de vertraagde weergavesnelheid te veranderen.

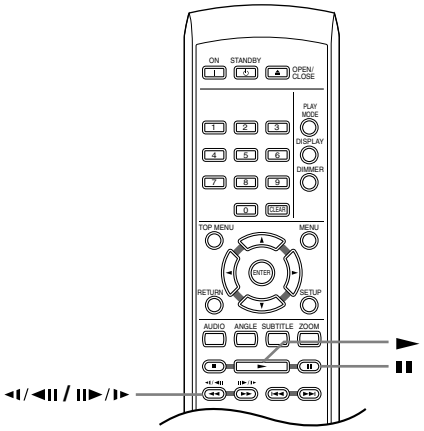
4 

Druk op ► (afspelen) om terug te keren naar normale weergave.
- Afhankelijk van de disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk wordt bereikt.

Opmerking:
- Vertraagde weergave in achterwaartse richting werkt niet bij een Video-CD.

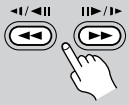
Beeld voor beeld vooruitgaan/ teruggaan

U kunt DVD-Video en DVD-R/RW discs beeld voor beeld in voorwaartse of achterwaartse richting weergeven. Bij Video-CD's is er alleen beeld voor beeld weergave in voorwaartse richting.



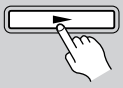
1 **Druk tijdens afspelen op II (pauzeren).**

2 **Druk op ◄/◄II of II►/► om steeds een beeld vooruit of terug te gaan.**



3 **Druk op ► (afspelen) om terug te keren naar normale weergave.**

- Afhankelijk van de disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk wordt bereikt.



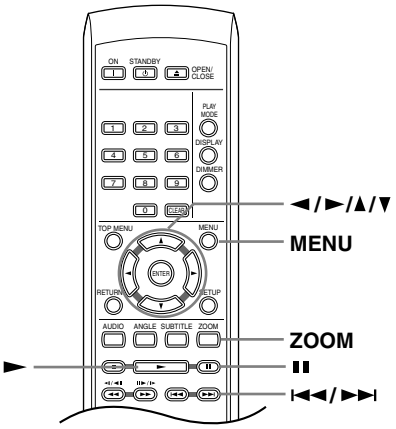
Opmerking:

- Beeld-voor-beeld weergave in achterwaartse richting werkt niet bij een Video-CD.

Bekijken van een JPEG-diashow

Nadat u een CD/CD-R/RW met JPEG-beeldbestanden hebt geplaatst, drukt u op ► (afspelen) om vanaf de eerste map/afbeelding op de disc een diashow te starten. De afbeeldingen in elke map worden door de speler op alfabetische volgorde afgespeeld.

De afbeeldingen worden automatisch afgesteld zodat het scherm zoveel mogelijk gevuld wordt (als de beeldverhouding van de afbeelding afwijkt van die van het TV-scherm verschijnen er zwarte balken aan de zijkanten of aan de onder- en bovenkant van het beeld).



Tijdens het afspelen van de diashow:

Toets	Functie
II	Pauzeert de diashow. Druk nog een keer op de toets om de diashow te hervatten.
I◄◄	Geeft de vorige afbeelding weer.
►►I	Geeft de volgende afbeelding weer.
◄/►	Pauzeert de diashow en draait de afbeelding 90˚ naar links of rechts. (Druk op ► (afspelen) om de diashow opnieuw te starten.)
▲/▼	Pauzeert de diashow en klapt de afbeelding horizontaal of verticaal om. (Druk op ► (afspelen) om de diashow opnieuw te starten.)
ZOOM	Pauzeert de diashow en zoomt het beeld in. Druk nog een keer op de toets voor het omschakelen tussen 1x, 2x en 4x zoom. (Druk op ► (afspelen) om de diashow opnieuw te starten.)
MENU	Geeft het Disc Navigator scherm weer (zie hiernaast).

Opmerkingen:

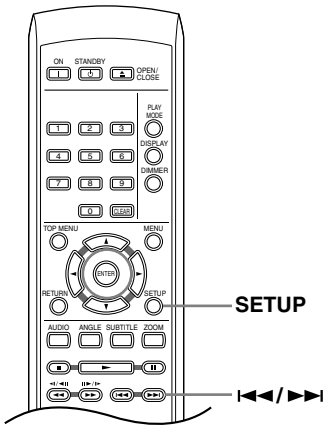
- Grotere bestanden doen er langer over om te laden.
- Discs kunnen tot 299 mappen bevatten en tot 648 mappen en bestanden tezamen.

Bladeren door de video-inhoud met de Disc Navigator

Gebruik de Disc Navigator om door de inhoud van een DVD-Video, DVD-RW of Video-CD disc te bladeren tot u het gewenste deel vindt.

Belangrijk:

- U kunt de Disc Navigator niet gebruiken met Video-CD's in de PBC-stand.



1

Druk tijdens afspelen op SETUP en selecteer "Disc Navigator" in het beeldschermdisplay.

2

Selecteer een weergave-optie.

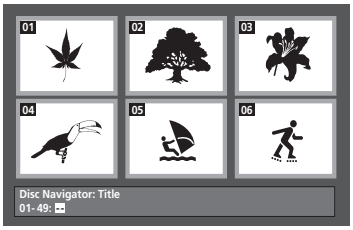
De opties die beschikbaar zijn hangen af van de disc die geplaatst is en of de disc wel of niet wordt afgespeeld, maar dit zijn de mogelijkheden:

- **Title** – De titels van een DVD-Video disc.
- **Chapter** – De hoofdstukken van de huidige titel van een DVD-Video disc.
- **Track** – De tracks van een Video-CD disc.
- **Time** – De miniatuurafbeeldingen van een Video-CD disc in intervallen van 10 minuten.
- **Original: Title** – De Original titels van een VR-modus DVD-RW disc.
- **Playlist: Title** – De Playlist titels van een VR-modus DVD-RW disc.
- **Original: Time** – De miniatuurafbeeldingen van de Original inhoud in intervallen van 10 minuten.
- **Playlist: Time** – De miniatuurafbeeldingen van de Playlist in intervallen van 10 minuten.

Het scherm toont tot zes bewegende miniatuurafbeeldingen achter elkaar. Om de vorige/volgende zes miniatuurafbeeldingen te tonen, drukt u op I◄◄ / ►►I (u hoeft niet te wachten tot de weergave van alle miniatuurafbeeldingen is voltooid voordat u de vorige/volgende pagina weergeeft).

3

Selecteer de miniatuurafbeelding die u wilt weergeven.



U kunt de cursortoetsen (◄/►/▲/▼) en ENTER gebruiken, of de cijfertoetsen, om een miniatuurafbeelding te selecteren.

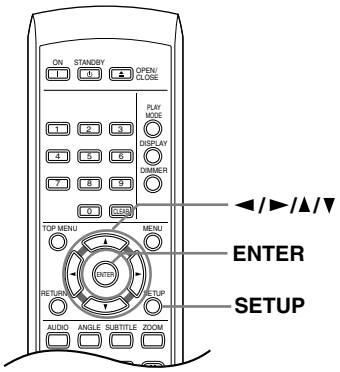
Om de cijfertoetsen te gebruiken om uw selectie te maken, voert u een tweecijferig getal in en drukt dan op ENTER.

Tip:

- U kunt ook een van de zoekfuncties gebruiken om een bepaalde plaats op de disc te vinden. Zie "Zoeken van een gewenst punt" op pagina 37.

Bladeren door WMA, MP3 en JPEG-bestanden met de Disc Navigator

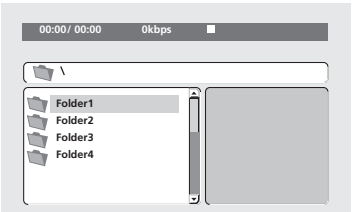
Gebruik de Disc Navigator om een bepaald bestand of map via de bestandsnaam te vinden.



1

SETUP

Druk op SETUP en selecteer "Disc Navigator" in het beeldschermdisplay.

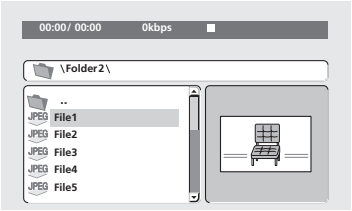


2

Gebruik de cursortoetsen (◄/►/▲/▼) en ENTER om door het scherm te navigeren.

Gebruik de omhoog/omlaag-cursortoetsen (▲/▼) om de map/bestandslijst naar boven of beneden te doorlopen.
Gebruik de links-cursortoets (◄) om terug te keren naar de hoofdmap.
Gebruik ENTER of de rechts-cursortoets (►) om een geselecteerde map te openen.

- U kunt ook naar de hoofdmap gaan door naar het begin van de lijst te gaan naar de "**..**" map en dan op ENTER te drukken.
- Wanneer een JPEG-bestand geselecteerd is, wordt er rechts een miniatuurafbeelding getoond.



3

Druk op ENTER om de geselecteerde track af te spelen of het geselecteerde JPEG-bestand weer te geven.

- Wanneer een WMA/MP3-bestand geselecteerd is, wordt het afspelen gestart bij de geselecteerde track en gaat het afspelen door tot het einde van de map.
- Wanneer een JPEG-bestand geselecteerd is, wordt een diashow-weergave gestart vanaf het betreffende bestand en gaat deze door tot het einde van de map.

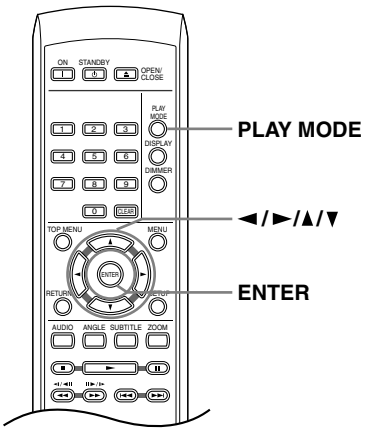
Tip:

- Om de inhoud van de volledige disc weer te geven en niet enkel de huidige map, moet u de Disc Navigator verlaten en het afspelen beginnen met de ► (afspelen) toets.

Instellen van een A-B lus

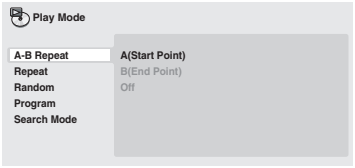
Met de A-B herhaalfunctie kunt u twee punten (A en B) binnen een track (CD, Video-CD) of titel (DVD-Video en DVD-RW) opgeven, om een lus te vormen die steeds opnieuw afgespeeld wordt.

- U kunt de A-B herhaalfunctie niet gebruiken met DVD-Audio, SACD, Video-CD's in de PBC-stand, of met WMA/MP3-bestanden.



1 PLAY MODE

Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer "A-B Repeat" in de lijst met functies aan de linkerkant.



2

Druk op ENTER bij "A(Start Point)" om het beginpunt van de lus in te stellen.

3

Druk op ENTER bij "B(End Point)" om het eindpunt van de lus in te stellen.

Nadat u op ENTER hebt gedrukt, wordt er teruggegaan naar het beginpunt en wordt de lus afgespeeld.

4

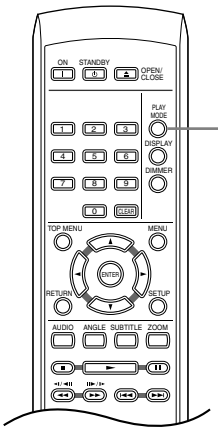
Selecteer "Off" in het menu om terug te keren naar normale weergave.

Herhaalde weergave

Er zijn diverse herhaalfuncties beschikbaar, afhankelijk van het soort disc dat geplaatst is. U kunt herhaalde weergave ook in combinatie met programmaweergave gebruiken voor het herhalen van de tracks/hoofdstukken in de programmalijst (zie "Samenstellen van een programmalijst" op pagina 36).

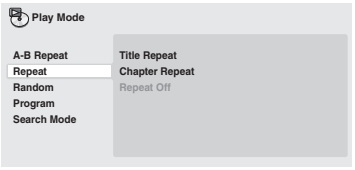
Belangrijk:

- U kunt herhaalde weergave niet gebruiken met Video-CD's in de PBC-stand, of met WMA/MP3-discs.
- U kunt niet herhaalde weergave en willekeurige weergave tegelijk gebruiken.



1 PLAY MODE

Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer "Repeat" in de lijst met functies aan de linkerkant.

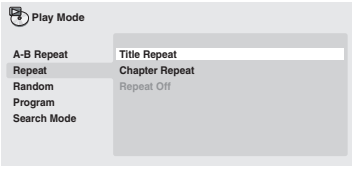


2

Selecteer de gewenste optie voor de herhaalde weergave.

Als programmaweergave is ingeschakeld, selecteert u Program Repeat om de programmalijst te herhalen of Repeat Off om te annuleren.

De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is. Voor DVD-Video en DVD-RW kunt u bijvoorbeeld Title Repeat of Chapter Repeat (of Repeat Off) selecteren.



- Voor DVD-Audio discs selecteert u Group Repeat of Track Repeat (of Repeat Off).
- Voor SACD's,CD's en Video-CD's selecteert u Disc Repeat of Track Repeat (of Repeat Off).

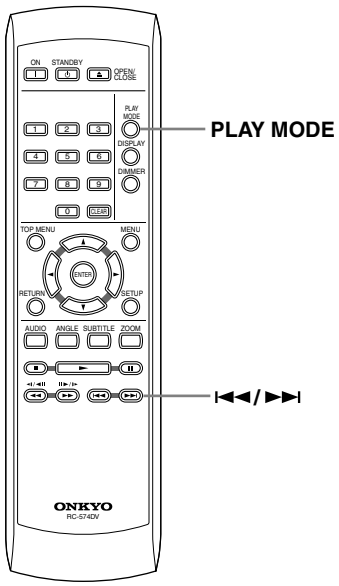
Willekeurige weergave

Met de willekeurige weergavefunctie kunt u de titels of hoofdstukken (DVD-Video), groepen (DVD-Audio), of tracks (DVD-Audio, SACD, CD, Video-CD) in een willekeurige volgorde afspelen. (Het is mogelijk dat dezelfde track/titel/hoofdstuk vaker dan eenmaal wordt afgespeeld.)

U kunt de willekeurige weergavefunctie instellen wanneer de disc afgespeeld wordt of stopgezet is.

Belangrijk:

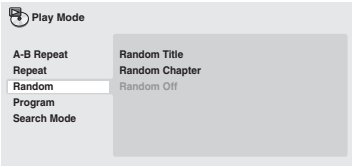
- De willekeurige weergavefunctie blijft actief totdat u Random Off selecteert in de opties van het willekeurige weergavemenu.
- U kunt de willekeurige weergavefunctie niet gebruiken met VR-formaat DVD-RW discs, Video-CD's die in de PBC-stand worden afgespeeld, WMA/MP3-discs, of wanneer een DVD-discmenu wordt weergegeven.
- U kunt willekeurige weergave niet tegelijk met programmaweergave of herhaalde weergave gebruiken.



1

PLAY MODE

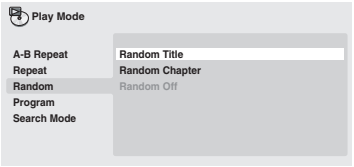
Druk op PLAY MODE en selecteer "Random" in de lijst met functies aan de linkerkant.



2

Selecteer de gewenste optie voor de willekeurige weergave.

De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is. Voor DVD-Video discs kunt u bijvoorbeeld Random Title of Random Chapter, (of Random Off) selecteren.



- Voor DVD-Audio discs selecteert u Random Group of Random Track (of Random Off).
- Voor CD's, SACD's en Video-CD's selecteert u On of Off om de willekeurige weergavefunctie in of uit te schakelen.

Tip:

- **Gebruik de volgende toetsen tijdens willekeurige weergave:**

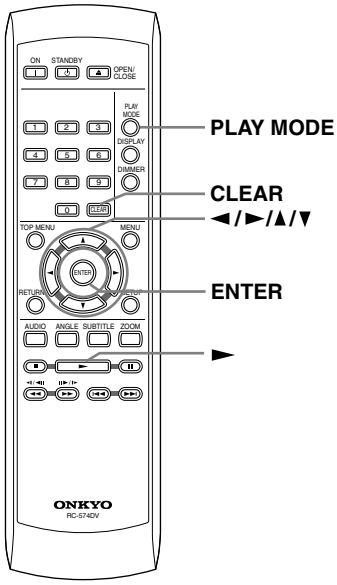
Toets	Functie
▶▶⏭	Selecteert een nieuwe willekeurige track/titel/hoofdstuk.
⏮◀◀	Gaat terug naar het begin van de huidige track/titel/hoofdstuk; bij meermalen indrukken wordt een willekeurig andere track/titel/hoofdstuk geselecteerd.

Samenstellen van een programmalijst

Met deze functie kunt u de afspeelvolgorde van titels/hoofdstukken/tracks op een disc programmeren.

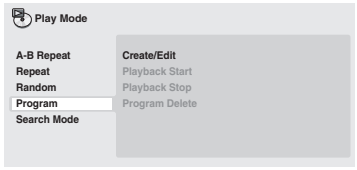
Belangrijk:

- U kunt de programmaweergavefunctie niet gebruiken met VR-formaat DVD-RW discs, Video-CD's die in de PBC-stand worden afgespeeld, WMA/MP3-discs, of wanneer een DVD-discmenu wordt weergegeven.



1 Druk op PLAY MODE en selecteer "Program" in de lijst met functies aan de linkerkant.

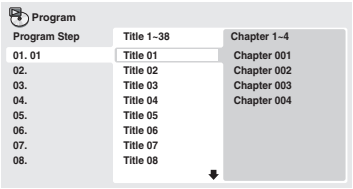
PLAY MODE



2 Selecteer "Create/Edit" in de lijst met programma-opties.

3 Gebruik de cursortoetsen en ENTER om een titel, hoofdstuk of track voor de huidige stap in de programmalijst te selecteren.

Voor een DVD-Video disc kunt u een titel of een hoofdstuk aan de programmalijst toevoegen.



- Voor een DVD-Audio disc kunt u een volledige groep of een track binnen een groep aan de programmalijst toevoegen.
- Voor een CD, SACD of Video-CD moet u een track selecteren om aan de programmalijst toe te voegen.

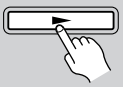
Nadat u op ENTER hebt gedrukt om een titel/hoofdstuk/track te selecteren, wordt automatisch het volgende stapnummer geselecteerd.

4 Herhaal stap 3 om een programmalijst samen te stellen.

Een programmalijst kan tot 24 titels/hoofdstukken/tracks bevatten.

- U voegt een stap in het midden van een programmalijst in door de plaats te selecteren waar de nieuwe stap moet verschijnen en dan een titel/hoofdstuk/track in te voeren.
- U wist een stap door de stap te selecteren en dan op **CLEAR** te drukken.

5 Druk op ► (afspelen) om de programmalijst af te spelen.



De programmaweergave blijft actief totdat u deze uitschakelt (zie hierna), de programmalijst wist (zie hierna), de disc uit de speler neemt of de speler uitschakelt.

Tip:

- **Gebruik de volgende toetsen tijdens programmaweergave:**

Toets	Functie
PLAY MODE	Slaat de programmalijst op en sluit het programmabewerkingsscherm zonder de weergave te starten (SETUP doet hetzelfde).
►►|	Er wordt doorgegaan naar de volgende stap in de programmalijst.

Andere functies die beschikbaar zijn in het programmamenu

Er zijn een aantal andere opties in het programmamenu in aanvulling op Create/Edit.

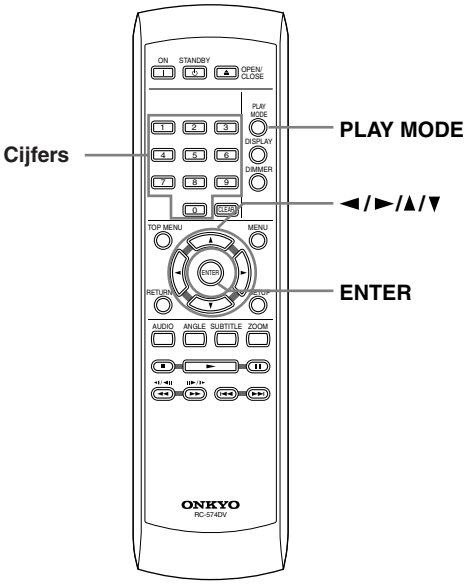
- **Playback Start** – Begint de weergave van een opgeslagen programmalijst
- **Playback Stop** – Zet de programmaweergave uit zonder de programmalijst te wissen
- **Program Delete** – Wist de programmalijst en zet de programmaweergave uit

Zoeken van een gewenst punt

U kunt DVD-Video discs op titel- of hoofdstuknummer, of op tijd doorzoeken; DVD-Audio discs kunnen op groep- of tracknummer doorzocht worden; SACD's op tracknummer, CD's and Video-CD's op tracknummer of op tijd.

Belangrijk:

- U kunt de zoekfuncties niet gebruiken met Video-CD's in de PBC-stand met WMA/MP3-discs.



1 PLAY MODE

Druk op PLAY MODE en selecteer "Search Mode" in de lijst met functies aan de linkerkant.

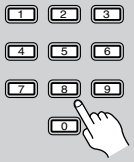
De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is.

2

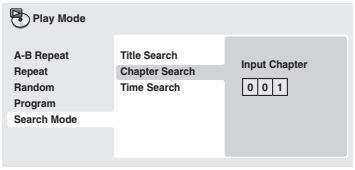
Selecteer een zoekfunctie.

- Tijdzoekopdrachten kunnen alleen tijdens het afspelen van de disc uitgevoerd worden.

3



Gebruik de cijfertoetsen om een titel-, hoofdstuk- of tracknummer, of een tijd in te voeren.



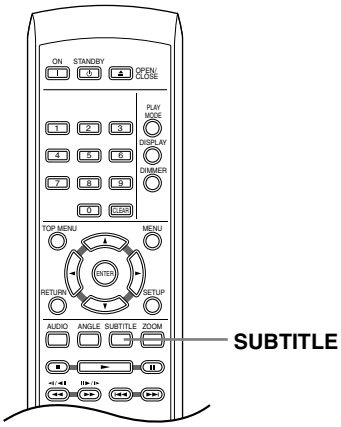
- Voor een tijdzoekopdracht voert u het aantal minuten en seconden in waarna u de weergave van de huidig spelende titel (DVD) of track (CD/Video-CD) wilt laten beginnen. Druk bijvoorbeeld op 4, 5, 0, 0 om de weergave 45 minuten na het begin van de disc te laten starten. Voor 1 uur, 20 minuten en 30 seconden drukt u op 8, 0, 3, 0.
- Sommige DVD-Audio discs hebben pagina's met afbeeldingen waardoorheen gebladerd kan worden. Voer het gewenste paginanummer in.

4

Druk op ENTER om de weergave te starten.

Kiezen van de ondertitelingstaal

Sommige DVD-Video discs hebben ondertiteling in een of meer talen; op het doosje staat meestal in welke talen de ondertiteling beschikbaar is. U kunt tijdens weergave de ondertitelingstaal veranderen.



1

SUBTITLE

Druk enkele malen op SUBTITLE om een ondertitelingsoptie te selecteren.

Current / Total
Subtitle 1/2 English

Opmerkingen:

- Bij sommige discs kan de ondertitelingstaal alleen in het discmenu worden geselecteerd. Druk op TOP MENU of MENU voor toegang tot dit menu.
- Zie “Instellingen voor Language” op pagina 47 om de ondertitelingsvoorkeuren in te stellen.

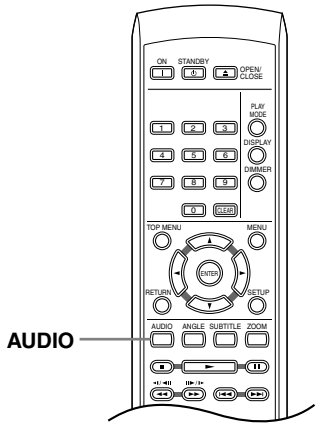
Kiezen van de audiotaal/kanaal

Wanneer u een DVD-Video disc afspeelt waarvan de dialoog in twee of meer talen is opgenomen, kunt u tijdens weergave de audiotaal veranderen.

Wanneer u een VR-formaat DVD-RW disc afspeelt die met dual-mono audio is opgenomen, kunt u tijdens weergave tussen de hoofd-, sub- en gemengde kanalen omschakelen.

Wanneer u een DVD-Audio disc afspeelt, kunt u soms het audiokanaal veranderen—zie het doosje van de disc voor verdere informatie. (Wanneer u het audiokanaal verandert, zal het afspelen opnieuw vanaf het begin van de huidige track gestart worden.)

Wanneer u een Video-CD afspeelt, kunt u tussen stereo, alleen het linkerkanaal of alleen het rechterkanaal omschakelen.



1

AUDIO

Druk enkele malen op AUDIO om een audiotaal/kanaaloptie te selecteren.

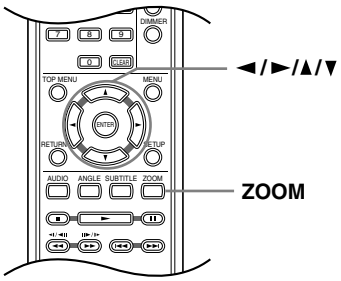
De taal/kanaalinformatie wordt op het scherm aangegeven.

Opmerkingen:

- Bij sommige DVD-discs kan de audiotaal alleen in het discmenu worden geselecteerd. Druk op TOP MENU of MENU voor toegang tot dit menu.
- Zie “Instellingen voor Language” op pagina 47 om de DVD audiotaalvoorkeuren in te stellen.

Het scherm inzoomen

Met de zoomfunctie kunt u tijdens het kijken naar een DVD of Video-CD of het afspelen van een JPEG-disc een gedeelte van het scherm 2 of 4 maal vergroten.



1 ZOOM

Gebruik tijdens weergave de ZOOM toets om de zoomfactor te selecteren (Normal, 2x of 4x).

- Aangezien DVD's, Video-CD's en JPEG-beelden een vaste resolutie hebben, zal de beeldkwaliteit achteruitgaan, vooral bij 4x zoom. Het gaat hier niet om een defect.

2

Gebruik de cursortoetsen om het ingezoomde gebied te wijzigen.

U kunt de zoomfactor en het ingezoomde gebied naar wens tijdens weergave wijzigen.

- Als het navigatiekadertje boven in het scherm verdwijnt, drukt u nogmaals op ZOOM om het weer op te roepen.

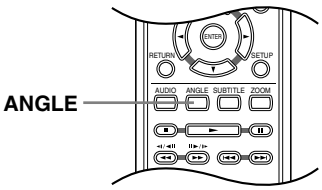
Opmerking:

- Als de ondertiteling aanstaat, zal deze verdwijnen wanneer er wordt ingezoomd. De ondertiteling komt terug wanneer het scherm weer normaal is.

Kiezen van de camerahoek

Op sommige DVD-discs staan scènes die vanuit twee of meer hoeken zijn opgenomen (kijk op het doosje voor informatie).

Wanneer er een scène met meerdere hoeken afgespeeld wordt, verschijnt het pictogram op het scherm om u te laten weten dat er andere hoeken beschikbaar zijn (dit kan desgewenst uitgeschakeld worden—zie "Instellingen voor Display" op pagina 47).

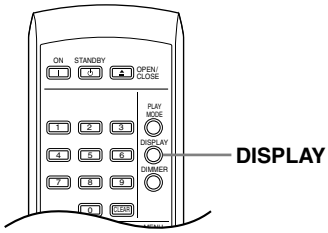


1 ANGLE

Tijdens weergave (of wanneer de disc gepauzeerd is) kunt u op ANGLE drukken om een andere hoek te kiezen.

Weergeven van de discinformatie

Allerlei track-, hoofdstuk- en titelinformatie, zoals de verstreken en de resterende speelduur, kan op het beeldscherm weergegeven worden terwijl er een disc afgespeeld wordt.



1 DISPLAY

Druk enkele malen op DISPLAY om de Informatie te tonen/wijzigen/verbergen.

- Wanneer een disc afgespeeld wordt, verschijnt de informatie boven in het scherm.

Afspelen van DivX® videobestanden op de DV-SP503E (Behalve voor het Noord-Amerikaanse model)

Betreffende DivX

DivX is een gecomprimeerd digitaal videoformaat dat gemaakt is van DivX® video-codec van DivXNetworks, Inc. Deze speler kan DivX videobestanden afspelen die zijn opgenomen op CD-R/RW/ROM discs. Evenals bij een DVD-Video worden de afzonderlijke DivX videotitels aangeduid als "Titels". Bij de naamgeving van bestanden/titels op een CD-R/RW disc voordat de disc gebrand wordt, moet u er rekening mee houden dat de titels gewoonlijk in alfabetische volgorde worden afgespeeld.

DivX videocompatibiliteit

- Officieel DivX® gecertificeerd product.
- Speelt DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 en DivX® VOD video-content (in overstemming met DivX® gecertificeerde technische vereisten).
- Bestandsextensies: .avi en .divx (deze extensies moeten gebruikt worden anders kan de speler de DivX videobestanden niet herkennen). Merk op dat alle bestanden met de ".avi" extensie herkend worden als MPEG4, maar dat deze bestanden niet per se DivX videobestanden zijn en mogelijk niet op deze speler kunnen worden afgespeeld.
- Media: ISO 9660* geformatteerde CD-R/RW/ROM
  * Moet voldoen aan ISO 9660 niveau 1 of 2. Fysiek formaat van CD: Mode1, Mode2 XA Form1. De Romeo en Joliet bestandssystemen zijn beide geschikt voor deze speler.
- Multisessie weergave: Nee
- Afspelen van niet gefinaliseerde discs: Nee
- Bestandsstructuur: Tot 299 mappen; tot 648 mappen en bestanden tezamen per map.

DivX, DivX gecertificeerd en aanverwante logos zijn trademarks van DivXNetworks, Inc. en worden gebruikt onder licentie.

Afspelen van DivX videobestanden

Als een disc alleen DivX videobestanden bevat, kunt u meteen beginnen met afspelen. De hiernavolgende tabel toont de hoofdtoetsen voor het afspelen van de disc.

Als een disc zowel DivX video als andere bestandstypen bevat (bijv. MP3), dient u eerst in het beeldschermmenu te kiezen of de DivX videobestanden (DivX) of de andere bestandstypen (MP3 / WMA / JPEG) moeten worden afgespeeld.

Opmerking:

- Het kan even duren voordat de speler een titel op een disc heeft gevonden wanneer u begint met afspelen enz. Dit is normaal.

Toets	Functie
►	Start of hervat het afspelen. De titels worden in de alfabetische volgorde afgespeeld.
❚❚	Pauzeert een disc die wordt afgespeeld of hervat het afspelen van een gepauzeerde disc.
■	Stopt het afspelen. RESUME licht in het display op het voorpaneel op om aan te geven dat u de weergave kunt hervatten vanaf het punt waar deze onderbroken werd (druk nog een keer op ■ om het hervattingspunt te wissen). Het hervattingspunt vervalt als de speler wordt uitgeschakeld.
◄◄	Druk hierop voor versnelde weergave in achterwaartse richting. Druk op ► (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
►►	Druk hierop voor versnelde weergave in voorwaartse richting. Druk op ► (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
⏮	Springt naar het begin van de huidige titel en vervolgens naar eerdere titels.
⏭	Springt naar het begin van de volgende titel.
❚❚►/❚►	Druk op ❚❚ en druk dan op deze toets om één beeld vooruit te gaan. Houd ❚❚►/❚► ingedrukt om te beginnen met vertraagde weergave (druk enkele malen op de toets om de vertraagde weergavesnelheid te wijzigen).
AUDIO	Druk hierop om het weergave-audiotype te tonen; druk enkele malen op de toets om het weergave-audiotype te wijzigen.
SUBTITLE	Druk hierop om de ondertitelingsinformatie te tonen; druk enkele malen op de toets om de ondertiteling te wijzigen.
ZOOM	Druk hierop om het beeld in te zoomen. Druk enkele malen op de toets om de zoomfactor te wijzigen (2x, 4x, Normal).
DISPLAY	Druk hierop om diverse informatie te tonen die met de disc verband houdt, zoals de verstreken, resterende en totale speelduur, en de titelnaam.

Bladeren door de DivX-titels met de Disc Navigator

Gebruik de Disc Navigator om door de inhoud van een DivX-disc te bladeren. Wanneer er andere bestandstypen op dezelfde disc zijn, zullen deze niet in de Disc Navigator worden aangegeven.

1 **Druk op SETUP en selecteer dan "Disc Navigator" in het beeldschermmenu.**

2 **Gebruik de cursortoetsen (▲/▼/◄/►) en ENTER om door het menu te navigeren.**

Gebruik de omhoog/omlaag-cursortoetsen (▲/▼) om de map/titellijst in op- of neerwaartse richting te doorlopen.
Gebruik de links-cursortoets (◄) om terug te keren naar de hoofdmap.
Gebruik ENTER of de rechts-cursortoets (►) om een geselecteerde map te openen.

- U kunt ook naar de hoofdmap terugkeren door naar de ".." map te gaan aan het begin van de lijst en dan op ENTER te drukken.

3 **Druk op ENTER om de geselecteerde titel af te spelen.**

- Het afspelen begint bij de geselecteerde titel en gaat door tot het einde van de map.

Opmerking:

- Voor weergave van DivX titels heeft Onkyo de combinatie van video- en audiogegevens getest en geverifieerd die op blz. 60 zijn vermeld. Als u een nieuw DivX bestand maakt, raadpleeg dan deze lijst. Onkyo kan niet de kwaliteit of bediening garanderen van DivX bestanden die een andere combinatie bevatten dan die in deze gebruiksaanwijzing is opgegeven.

Tip:

- Om de inhoud van de volledige disc weer te geven en niet enkel de huidige map, moet u de Disc Navigator verlaten en dan op de ► (afspelen) toets drukken om te beginnen met afspelen.

Gebruik van de herhaalfunctie

U kunt de herhaalfunctie gebruiken om afzonderlijke titels op de disc herhaaldelijk af te spelen.

1 **Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer "Repeat" in de lijst met functies aan de linkerkant.**

2 **Selecteer de gewenste herhaaloptie.**

- **Title Repeat** – Herhaalde weergave van de spelende titel.
- **Repeat Off** – Uitschakelen van de herhaalfunctie.

Gebruik van de tijdzoekfunctie

Gebruik de tijdzoekfunctie om meteen naar een bepaald punt in de spelende DivX-titel te gaan.

1 **Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer "Search Mode" in de lijst met functies aan de linkerkant.**

2 **Selecteer "Time Search".**

3 **Gebruik de cijfertoetsen om een bepaalde tijd in te voeren.**

Voer het aantal minuten en seconden in de spelende titel in vanaf waar u het afspelen wilt hervatten. Druk bijvoorbeeld op 4, 5, 0, 0 om het afspelen te starten bij het punt 45 minuten na het begin van de titel.

4 **Druk op ENTER om te beginnen met afspelen.**

Betreffende DixV® VOD-content

Om DivX VOD (Video On Demand) content op deze speler te kunnen afspelen, moet u de speler eerst bij uw DivX VOD contentprovider registreren. Dit kunt u doen door een DivX VOD registratiecode te genereren die u dan aan uw provider verstrekt.

Belangrijk:

- DivX VOD-content is beveiligd door een DRM (Digital Rights Management) systeem. Dit systeem beperkt de weergave van de content tot bepaalde geregistreerde apparaten.
- Als u een DivX-disc plaatst die DivX VOD-content bevat die niet op uw speler mag worden afgespeeld, verschijnt de melding Authorization Error en kan de content niet worden afgespeeld.
- Bij het terugstellen van de speler (zoals beschreven in Terugstellen van de speler in de gebruiksaanwijzing), zal uw registratiecode niet verloren gaan.

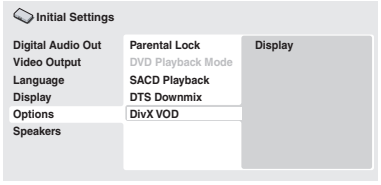
Aangeven van uw DivX VOD registratiecode op het scherm

1 **Druk op SETUP en selecteer "Initial Settings".**

2 **Selecteer "Options" en dan "DivX VOD".**

3 **Selecteer "Display".**

Uw 8-cijferige registratiecode wordt op het scherm getoond.



Noteer de code want u hebt deze nodig wanneer u bij een DivX VOD provider registreert.

Weergeven van DivX® VOD-content

Sommige DivX VOD-content kan slechts een beperkt aantal keren worden afgespeeld. Als u een disc plaatst die dergelijke DivX VOD-content bevat, zal op het beeldscherm het resterend aantal keren worden aangegeven dat de content kan worden afgespeeld en u hebt dan de keuze om de disc af te spelen (waardoor het resterend aantal keren met 1 wordt verminderd) of te stoppen. Als u een disc plaatst die verlopen DivX VOD-content bevat (bijv. een disc waarvan het resterend aantal keren voor afspelen van de content nul is), verschijnt de melding Rental Expired.

Als er geen beperking is voor het aantal keren dat de DivX VOD-content kan worden afgespeeld, kunt u de disc in de speler plaatsen en de content zo vaak als u wilt afspelen, zonder dat er een melding verschijnt.

Het weergeven van DivX-ondertitelingsbestanden

Bepaalde DivX-videoschijven voorzien in ondertiteling in één of meerdere talen. Gewoonlijk staat op de schijfverpakking aangegeven welke ondertiteltalen beschikbaar zijn.

Tijdens weergave kunt u beginnen/stoppen met de ondertitelweergave of wisselen tussen ondertiteltalen op de schijf door herhaald op de SUBTITLE-toets van de afstandsbediening te drukken. Wanneer u op deze toets drukt, worden tevens de ondertitelgegevens voor het DivX-beeldbestand weergegeven.

Op dit apparaat kunnen externe ondertitelbestanden worden gebruikt.

De ondertiteltekst wordt alleen weergegeven in het lettertype ISO 8859-1 (tevens bekend als "Latin 1"), en bevat the volgende talen:

Albanees, Baskisch, Catalaans, Deens, Nederlands, Engels, Faroes, Fins, Frans, Duits, IJslands, Iers, Italiaans, Noors, Portugees, Rhaeto-Romaans, Schots, Spaans en Zweeds.

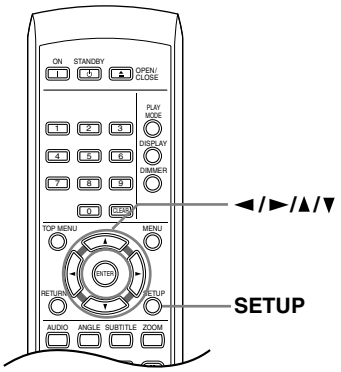
Opmerkingen:

- De volgende extensies van ondertitelbestandsnamen worden gebruikt voor de externe ondertitelbestanden, (let wel dat deze bestanden niet in het discnavigatiemenu worden getoond): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Het is mogelijk dat sommige externe ondertitelbestanden niet op de juiste wijze of in het geheel niet worden weergegeven.
- De bestandsnaam van het filmbestand dient aan het begin van de bestandsnaam voor het externe ondertitelbestand te worden herhaald.
- Het aantal externe ondertitelbestanden waartussen voor hetzelfde filmbestand kan worden gewisseld is beperkt tot 10.

Menu’s voor de audio-instellingen en de video-instellingen

Gebruik van het Audio Settings menu

Via het Audio Settings menu kunt u het geluid van de discs naar wens bijregelen.



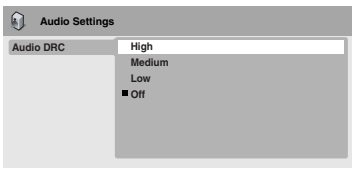
1

SETUP

Druk op SETUP en selecteer “Audio Settings” in het beeldschermdisplay.

2

Selecteer en wijzig de instellingen met de ◄/►/▲/▼ (cursor) toetsen en ENTER.



Audio DRC

- Instellingen: High, Medium, Low, Off (standaardinstelling)

Wanneer u Dolby Digital DVD’s bij een laag volume bekijkt, gaan de zachtere geluiden gemakkelijk verloren, zoals een deel van de dialoog. Als u Audio DRC (Dynamic Range Control) op On zet, worden de zachtere geluiden omhooggehaald, terwijl de luide geluidspieken beperkt blijven.

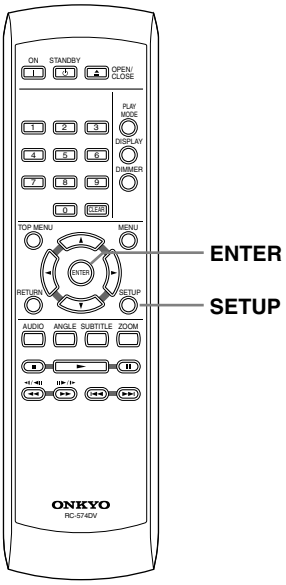
Hoeveel verschil u hoort, hangt af van het materiaal dat u beluistert. Als het materiaal weinig variaties in volume bevat, merkt u misschien weinig verschil.

Opmerkingen:

- Audio DRC werkt alleen met Dolby Digital audiobronnen.
- Audio DRC werkt alleen via de digitale uitgang wanneer Digital Out op On is ingesteld en Dolby Digital Out op Dolby Digital > PCM is ingesteld (zie “Instellingen voor Digital Audio Out” op pagina 46).
- Het effect van Audio DRC hangt af van uw luidsprekers en de instellingen op de AV-receiver.

Menu voor de video-instellingen

Via het Video Adjust scherm kunt u diverse instellingen maken die de weergave van het beeld bepalen.

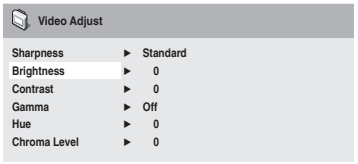


1 SETUP

Druk op SETUP en selecteer "Video Adjust" in het beeldschermdisplay.

2

Maak de instellingen met de ◀/▶/▲/▼ (cursor) toetsen en druk dan op ENTER.



U kunt de volgende beeldinstellingen maken:

- **Sharpness** – Hiermee stelt u de scherpte van de randen in het beeld in (Fine, Standard, Soft).
- **Brightness** – Hiermee stelt u de totale helderheid in (–20 tot +20).
- **Contrast** – Hiermee stelt u het contrast tussen licht en donker in (–16 tot +16).
- **Gamma** – Hiermee stelt u de "warmte" van het beeld in (High, Medium, Low, Off).
- **Hue** – Hiermee stelt u de rood/groen-balans in (Green 9 tot Red 9).
- **Chroma Level** – Hiermee stelt u de kleurverzadiging in (–9 tot +9).
- **BNR** – Hiermee schakelt u de blok-ruisonderdrukking in/uit (On, Off (standaardinstelling)).

Maak de Brightness, Contrast, Hue en Chroma Level instellingen met de ◀/▶ (cursor links/rechts) toetsen.

3

Druk op ENTER om uw instellingen op te slaan en het Video Adjust scherm te verlaten.

Opmerking:

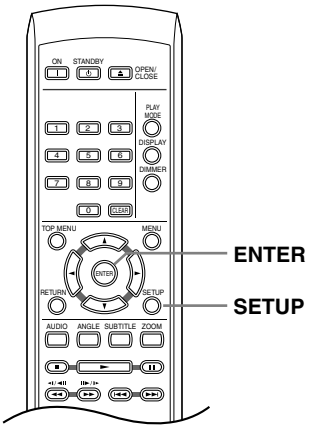
- Afhankelijk van uw TV kan het beeld vervormd zijn als de helderheid te hoog is ingesteld. Als dit het geval is, moet u de helderheid lager instellen.

Menu voor de begin-instellingen

Gebruik van het Initial Settings menu

In het Initial Settings menu kunt u de instellingen voor de audio- en video-uitgangen, de Parental Lock functie, het display e.d. maken.

Als een optie gedimd wordt weergegeven, betekent dit dat deze nu niet gewijzigd kan worden, meestal omdat er een disc wordt afgespeeld. Zet de disc stop en wijzig dan de instelling.



1

SETUP

Druk op SETUP en selecteer "Initial Settings".

2

Gebruik de cursortoetsen en ENTER om de instelling en de optie te selecteren die u wilt instellen.

Alle instellingen en opties worden hierna beschreven.

Opmerkingen:

- In de tabellen op de hierna volgende pagina's zijn de standaardinstellingen in vette druk aangegeven; de andere instellingen zijn cursief aangegeven.
- De Digital Audio Out instellingen hoeven alleen te worden gemaakt als u de digitale uitgang van deze speler met een AV-receiver of andere apparatuur hebt verbonden.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de andere apparatuur om te weten te komen met welke digitale audioformaten deze compatibel is.
- Het is mogelijk dat sommige instellingen zoals TV Screen, Audio Language en Subtitle Language door de DVD-disc worden genegeerd. Vaak kunnen deze instellingen via het DVD-discmenu worden gemaakt.

Instellingen voor Digital Audio Out

Instelling	Optie	Betekenis
Digital Out	**On**	Digitale audio wordt via de digitale uitgangen uitgevoerd. Er is geen digitale uitvoer bij het afspelen van SACD's en sommige DVD-Audio discs, ongeacht de hier gemaakte instelling.
	Off	Er is geen digitale audio-uitvoer.
Dolby Digital Out	**Dolby Digital**	Dolby Digital gecodeerde digitale audio wordt uitgevoerd wanneer een Dolby Digital DVD-disc wordt afgespeeld.
	Dolby Digital > PCM	Dolby Digital audio wordt omgezet in PCM-audio voordat deze wordt uitgevoerd.
DTS Out	**DTS**	DTS gecodeerde digitale audio wordt uitgevoerd wanneer een DTS-disc wordt afgespeeld. (Er zal ruis worden uitgevoerd als uw versterker/receiver niet compatibel is met DTS-audio.)
	DTS > PCM	DTS-audio wordt omgezet in PCM-audio voordat deze wordt uitgevoerd.
Linear PCM Out	**Down Sample On**	96 kHz digitale audio wordt omgezet naar 48 kHz voor digitale uitvoer. DVD-Audio discs met een hoge bemonsteringsfrequentie (192 kHz of 176,4 kHz) voeren automatisch gedownsamplede audio via de digitale uitgangen uit.
	Down Sample Off	96 kHz digitale audio wordt ongewijzigd uitgevoerd met 96 kHz.
MPEG Out	**MPEG > PCM**	MPEG gecodeerde digitale audio wordt omgezet naar PCM-audio voor digitale uitvoer.
	MPEG	MPEG gecodeerde digitale audio wordt ongewijzigd uitgevoerd.

Instellingen voor Video Output

Instelling	Optie	Betekenis
TV Screen (Zie ook "Beeldverhoudingen en discformaten" op pagina 54.)	**4:3 (Letter Box)**	Selecteer deze instelling als u een conventionele 4:3 TV hebt. Breedbeeld-speelfilms worden weergegeven met een zwarte balk boven en onder op het scherm.
	4:3 (Pan & Scan)	Selecteer deze instelling als u een conventionele 4:3 TV hebt. Breedbeeld-speelfilms worden weergegeven met de zijkanten afgesneden zodat het beeld het volledige scherm vult.
	16:9 (Wide)	Selecteer deze instelling als u een conventionele breedbeeld-TV hebt.
Component Out	Progressive	Selecteer deze instelling als uw TV compatibel is met progressive-scan video (zie de gebruiksaanwijzing van uw TV voor nadere bijzonderheden). Zie ook "Omschakelen van de video-uitvoer naar interlace met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel" op pagina 21. Merk op dat progressive-scan video alleen via de componentvideo-aansluitingen wordt uitgevoerd.
	Interlace	Selecteer deze instelling als uw TV niet compatibel is met progressive-scan video.
AV Connector Out (alleen Europese modellen)	**Video**	Normale (composiet) video-uitvoer, compatibel met alle TV's.
	S Video	Bijna dezelfde kwaliteit als RGB, maar als u een lange SCART-kabel gebruikt wordt bij deze instelling vaak een beter resultaat verkregen.
	RGB	Als uw TV compatibel is, wordt bij deze instelling de beste beeldkwaliteit verkregen.

Instellingen voor Language

Instelling	Optie	Betekenis
Audio Language*1	**English**	Als er een Engelstalige soundtrack op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	Languages as displayed	Als de geselecteerde taal op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	Other Language	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 56).
Subtitle Language*2	**English**	Als er Engelstalige ondertiteling op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	Languages as displayed	Als de geselecteerde ondertitelingstaal op de disc is, zal deze gebruikt worden.
	Other Language	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 56).
DVD Menu Language*3	**w/Subtitle Lang.**	De DVD-discmenu's worden in dezelfde taal getoond als de geselecteerde ondertitelingstaal, indien dit mogelijk is.
	Languages as displayed	De DVD-discmenu's worden in de geselecteerde taal getoond, indien dit mogelijk is.
	Other Language	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 56).
Subtitle Display	**On**	De ondertiteling wordt in de geselecteerde ondertitelingstaal weergegeven (zie hierboven).
	Off	De ondertiteling is altijd uitgeschakeld wanneer u een DVD-disc afspeelt (merk op dat deze instelling door sommige discs genegeerd wordt).

*1 Via deze instelling bepaalt u de gewenste gesproken taal voor DVD-discs.
U kunt tijdens het afspelen tussen de talen op een DVD-disc omschakelen met behulp van de AUDIO toets.
Sommige DVD-discs stellen de gesproken taal automatisch in wanneer de disc wordt geplaatst waardoor de "Audio Language" instelling wordt genegeerd.
Wanneer een disc twee of meer gesproken talen bevat, kunt u de gesproken taal gewoonlijk in het discmenu selecteren. Druk op MENU om naar het discmenu te gaan.

*2 Via deze instelling bepaalt u de gewenste ondertitelingstaal voor DVD-discs.
U kunt tijdens het afspelen de ondertitels op een DVD-disc uitzetten of andere ondertitels kiezen met behulp van de SUBTITLE toets.
Sommige DVD-discs stellen de ondertitelingstaal automatisch in wanneer de disc wordt geplaatst waardoor de "Subtitle Language" instelling wordt genegeerd.
Wanneer een disc twee of meer ondertitelingstalen bevat, kunt u de ondertitelingstaal gewoonlijk in het discmenu selecteren. Druk op MENU om naar het discmenu te gaan.

*3 Sommige meertalige discs hebben discmenu's in meerdere talen. Via deze instelling geeft u op in welke taal de discmenu's weergegeven moeten worden. Laat de standaardinstelling staan als de menu's in dezelfde taal als uw "Subtitle Language".

Instellingen voor Display

Instelling	Optie	Betekenis
OSD Language	**English**	De beeldschermdisplays van de speler zijn in het Engels.
	Languages as displayed	De beeldschermdisplays van de speler worden in de geselecteerde taal getoond.
Angle Indicator	**On**	Een camera-pictogram wordt op het scherm aangegeven bij scènes op een DVD-disc die meerdere camera-opnamehoeken bevatten.
	Off	Er wordt geen aanduiding voor meerdere camera-opnamehoeken getoond.

Instellingen voor Options

Instelling	Optie	Betekenis
Parental Lock	**–**	Zie “Parental Lock” op pagina 50.
DVD Playback Mode	**DVD-Audio**	Alle materiaal op een DVD-Audio disc kan worden afgespeeld.
	DVD-Video	Alleen het DVD-Video gedeelte van een DVD-Audio disc kan worden afgespeeld.
SACD Playback	**2ch Area**	Voor het selecteren van het 2-kanaals (stereo) SACD audiogebied van de disc voor weergave.
	Multi-ch Area	Voor het selecteren van het meerkanaals SACD audiogebied van de disc voor weergave.
	CD Area	Voor het selecteren van het CD audiogebied van een SACD/CD hybride disc voor weergave.
DTS Downmix	**Stereo**	Om DTS voor 2-kanaals uitvoer te downmixen naar gewone stereo. (Zie ook “” op pagina 52.)
	Lt/Rt	Om DTS voor 2-kanaals uitvoer te downmixen zodat deze geschikt is voor Dolby Surround matrixdecoders. (Zie ook “” op pagina 52.)
DivX VOD (Behalve voor het Noord-Amerikaanse model)	**Display**	Hier selecteert u of een DivX VOD registratiecode moet worden weergegeven.

Instellingen voor Speakers

Instelling	Optie	Betekenis
Audio Output Mode	**2 Channel**	De speler voert analoge audio alleen in stereo uit. Zie ook “Audio Output Mode” op pagina 52.
	5.1 Channel	De speler voert 5.1-kanaals analoge audio uit. Zie ook “Audio Output Mode” op pagina 52.
Speaker Distance	**–**	Geef hier de afstand van uw luidsprekers tot uw luisterplaats op. Zie ook “Speaker Distance” op pagina 53.
Speaker Installation	**–**	Geef hier het aantal en de grootte van de luidsprekers in uw systeem op. Zie ook “Speaker Installation” op pagina 52.

Betreffende de audio-uitgangsinstellingen

In de onderstaande tabel ziet u hoe de audio-instellingen die u in het Initial Settings menu maakt (zie pagina 46) de uitvoer beïnvloeden van de 2-kanaals en 5.1-kanaals analoge uitgangen en van de digitale uitgangen bij het afspelen van de diverse typen discs.

Disc audioformaat		Instellingen speler	Voor L/R analoge uitgangen*1	Surround L/R, Midden, LFE uitgangen*1	Digitale uitgangen PCM omzetten*2	Bitstream*3
DVD	Dolby Digital	2 Ch	2-k downmix	–	2-k downmix	Dolby Digital
		5.1 Ch	Voor L / R	Surround L/R, Midden, LFE		
	Dolby Digital karaoke	2 Ch / 5.1 Ch	Links / Rechts	–	Links / Rechts	Dolby Digital
	Lineaire PCM	2 Ch / 5.1 Ch	Links / Rechts	–	Links / Rechts	Links / Rechts
	DTS	2 Ch	2-k downmix	–	2-k downmix	DTS
		5.1 Ch	Voor L / R	Surround L/R, Midden, LFE		
	MPEG	2 Ch	Links / Rechts	–	Links / Rechts	MPEG
		5.1 Ch	Voor L / R	Surround L/R, Midden, LFE		
	DVD-Audio	2 Ch	2-k downmix*4	–	2-k downmix*5	2-k downmix*6
		5.1 Ch	Voor L / R	Surround L/R, Midden, LFE	–	–
	DVD-RW (VR-modus)	2 Ch / 5.1 Ch	Links / Rechts*6	–	Links / Rechts	Dolby Digital MPEG of PCM
Super Audio CD		2 Ch	2-k downmix	–	–	–
		5.1 Ch	Voor L / R	Surround L/R, Midden, LFE		
CD		2 Ch / 5.1 Ch	Links / Rechts	–	Links / Rechts	Links / Rechts
DTS CD		2 Ch	2-k downmix	–	2-k downmix	DTS
		5.1 Ch	Voor L / R	Surround L/R, Midden, LFE		
Video-CD		2 Ch / 5.1 Ch	Links / Rechts	–	Links / Rechts	Links / Rechts

*1 Wanneer Audio Output Mode is ingesteld op 2 Channel, functioneren de AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R aansluitingen als een tweede paar stereo audio-uitgangen.

*2 Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM of DTS > PCM instelling (pagina 46)

*3 Dolby Digital, MPEG of DTS instelling (pagina 46)

*4 Discs die downmixen niet toestaan, worden uitgevoerd als 5.1-kanaals, zelfs als 2 Channel is geselecteerd als de Audio Output Mode instelling (zie pagina 52).

*5 Discs die downmixen niet toestaan, zullen ook de digitale uitvoer dempen.

*6 Wanneer Audio Output Mode is ingesteld op 5.1 Channel, zullen monobronnen alleen via de middenluidspreker worden weergegeven.

Parental Lock

- Standaardniveau: Off; Standaard wachtwoord: geen; Standaard landcode: us (2119)

Sommige DVD-Video discs zijn voorzien van een Parental Lock functie waarmee u een bepaald censuurniveau kunt instellen, zodat u enige controle heeft over wat uw kinderen op uw DV-SP503E kunnen zien. Als uw speler op een lager niveau is ingesteld dan dat van de disc, wordt de disc niet afgespeeld.

Sommige discs ondersteunen ook de Country Code functie. Op deze discs worden bepaalde scènes niet afgespeeld, afhankelijk van de door u ingestelde landcode.

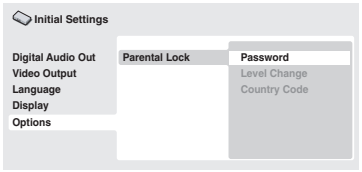
Opmerkingen:

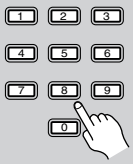
- Niet alle discs zijn voorzien van Parental Lock en deze discs kunnen dan ook altijd worden afgespeeld zonder dat u eerst het wachtwoord hoeft in te voeren.
- Als u uw wachtwoord vergeet, moet u de speler terugstellen en daarna een nieuw wachtwoord registreren. (Zie "Terugstellen van de speler" op pagina 55.)

Registreren van een nieuw wachtwoord

U moet een wachtwoord registreren voordat u het Parental Lock niveau kunt wijzigen of een Country Code kunt invoeren.

1 **Selecteer "Password".**



2 

Gebruik de cijfertoetsen om een wachtwoord van vier cijfers in te voeren.

De ingevoerde cijfers verschijnen als sterretjes (*) op het scherm.

3

Druk op ENTER om het wachtwoord te registreren.

U keert dan terug naar het menuscherm Options.

Wijzigen van uw wachtwoord

U wijzigt uw wachtwoord door uw bestaande wachtwoord te bevestigen en dan een nieuw wachtwoord in te voeren.

1 **Selecteer "Password Change".**

2

Gebruik de cijfertoetsen om uw bestaande wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.

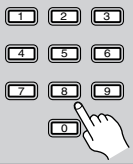
3

Voer een nieuw wachtwoord in en druk op ENTER.

Het nieuwe wachtwoord wordt geregistreerd en u keert terug naar het menuscherm Options.

Instellen/wijzigen van het Parental Lock niveau

1 **Selecteer "Level Change".**

2 

Gebruik de cijfertoetsen om uw wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.

3

Selecteer een nieuw niveau en druk op ENTER.

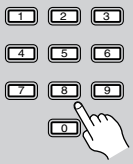
- Druk meerdere malen op ◀ (cursor links) om meer niveaus te vergrendelen (dit wil zeggen, meer discs vereisen een wachtwoord); druk op ▶ (cursor rechts) om niveaus te ontgrendelen. Niveau 1 kan niet vergrendeld worden.

Het nieuwe niveau wordt ingesteld en u keert terug naar het menuscherm Options.

Instellen/wijzigen van de Country Code

Zie de kolom hiernaast voor de landcodelijst.

1 **Selecteer “Country Code”.**

2 

Gebruik de cijfertoetsen om uw wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.

3

Selecteer een landcode en druk op ENTER.

U kunt dit op twee manieren doen:

- Selecteer op codeletter: Gebruik ▲/▼ (cursor omhoog/omlaag) om de landcode te wijzigen.
- Selecteer op codenummer: Druk op ► (cursor rechts) en gebruik dan de cijfertoetsen om de vier cijfers van de landcode in te voeren.

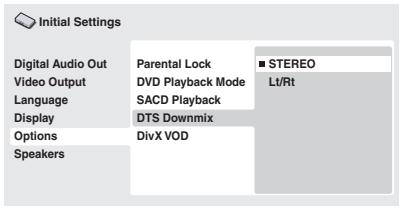
De nieuwe landcode wordt ingesteld en u keert terug naar het menuscherm Options. Merk op dat de nieuwe landcode pas geldig wordt wanneer u een nieuwe disc plaatst (of als u de huidige disc opnieuw in de speler plaatst).

Landcodelijst

Land	Landcode	Landcodeletter
Argentinië	0118	ar
Australië	0121	au
Oostenrijk	0120	at
België	0205	be
Brazilië	0218	br
Canada	0301	ca
Chili	0312	cl
China	0314	cn
Denemarken	0411	dk
Finland	0609	fi
Frankrijk	0618	fr
Duitsland	0405	de
Hongkong	0811	hk
India	0914	in
Indonesië	0904	id
Italië	0920	it
Japan	1016	jp
Korea, Republiek	1118	kr
Maleisië	1325	my
Mexico	1324	mx
Nederland	1412	nl
Nieuw-Zeeland	1426	nz
Noorwegen	1415	no
Pakistan	1611	pk
Filipijnen	1608	ph
Portugal	1620	pt
Russische Federatie	1821	ru
Singapore	1907	sg
Spanje	0519	es
Zweden	1905	se
Zwitserland	0308	ch
Taiwan	2023	tw
Thailand	2008	th
Groot-Brittannië	0702	gb
Verenigde Staten	2119	us

DTS Downmix

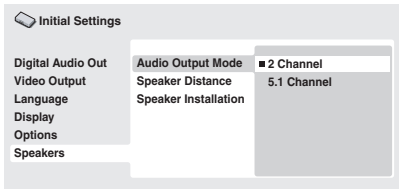
Standaardinstelling: STEREO



Als u DTS > PCM hebt geselecteerd in “DTS Out” op pagina 46 of 2 Channel in “Audio Output Mode” is aangegeven, kunt u kiezen hoe het signaal gedownmixed wordt naar PCM-audio. Bij Stereo wordt het DTS-signaal gedownmixed naar 2-kanaals stereo en bij Lt/Rt wordt het signaal gedownmixed naar een signaal dat compatibel is met Dolby surround matrixdecoders. (U kunt dan surroundgeluid horen als uw AV-receiver of versterker Dolby Pro Logic kan verwerken.)

Audio Output Mode

Standaardinstelling: 2 Channel



Als deze speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen (voor-, surround-, midden- en subwoofer-uitgangen) op de versterker is aangesloten, stelt u dit onderdeel in op 5.1 Channel; als u alleen de stereo-uitgangen hebt aangesloten, stelt u in op 2 Channel.

Opmerkingen:

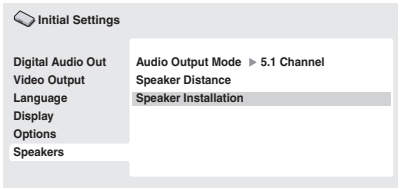
- Ook als u Audio Output Mode op 5.1 Channel instelt, zult u toch alleen maar geluid via alle luidsprekers horen wanneer een 5.1-kanaals disc wordt afgespeeld.
- Wanneer 5.1 Channel is ingesteld, zullen alleen de linker/rechter voorkanalen via de AUDIO OUT (2ch) aansluitingen worden uitgevoerd. Schakel over naar 2 Channel als u wilt luisteren naar gedownmixt stereogeluid (omdat u bijvoorbeeld via de ingebouwde luidsprekers van de TV luistert).
- Wanneer 5.1 Channel is ingesteld, zal er geen digitale uitvoer zijn bij het afspelen van DVD-Audio discs.
- Als u 2 Channel hebt ingesteld, worden Dolby Digital, DTS en MPEG-audio gedownmixed naar twee kanalen zodat u alle geluid kunt horen dat op de disc is opgenomen. Bij DTS-gecodeerde audio kunt u kiezen hoe het signaal gedownmixed wordt naar PCM-audio. Zie DTS Downmix hierboven voor het wijzigen van de downmix-instelling.
- Bij sommige DVD-Audio discs is downmixen van het geluid niet toegestaan. Deze discs voeren altijd meerkanaals geluid uit, ongeacht de hier gemaakte instelling.

Speaker Installation

Standaardinstellingen: L/R: Large / C: Large / LS/RS: Large/ SW: On

U hoeft deze instellingen alleen te maken als de speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen op de versterker is aangesloten.

Deze instellingen hebben geen invoed op de digitale audio-uitvoer.

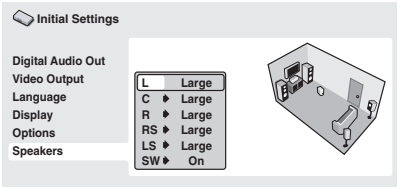


Gebruik het Speaker Installation scherm om op de speler in te stellen wat voor luidsprekers u hebt aangesloten.

1

Gebruik de ▲/▼ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een luidspreker te selecteren.

- De L en R, en RS en LS luidsprekers horen bij elkaar; u kunt niet verschillende instellingen voor deze luidsprekers maken.



2

Druk op ► (cursor rechts) om de geselecteerde luidspreker te wijzigen.

3

Gebruik de ▲/▼ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om de huidige instelling te veranderen.

- U kunt het resultaat van de verandering zien in de afbeelding van de kamer op de rechterkant van het scherm.

- Met uitzondering van de subwoofer, kunt u de luidsprekergrootte instellen op Large of Small. Als de doorsnede van de hoofdluidsprekerconus in de luidspreker meer is dan 12 cm, stelt u Large in, anders stelt u Small in (of Off als de betreffende luidspreker niet is aangesloten).
- Als u de L en R voorluidsprekers instelt op Small, worden de midden- en surroundluidsprekers automatisch ingesteld op Small en wordt de subwoofer ingesteld op On.
- De subwoofer kan alleen op On of Off worden ingesteld.

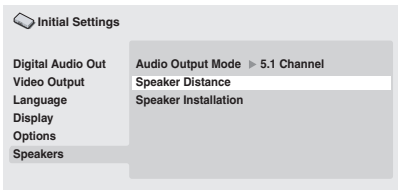
4 **Druk op ◄ (cursor links) om terug te gaan naar de luidsprekerlijst wanneer u nog een andere luidspreker wilt wijzigen of druk op ENTER om het Speaker Installation scherm te verlaten.**

Speaker Distance

U hoeft deze instellingen alleen te maken als de speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen op de versterker is aangesloten.

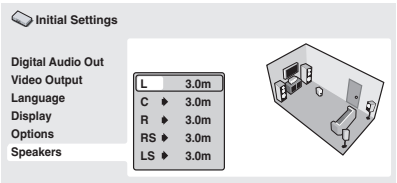
Deze instellingen hebben geen invoed op de digitale audio-uitvoer.

Om een optimaal surroundgeluid van uw systeem te verkrijgen, moet u de afstand vanaf de luidsprekers tot uw luisterplaats correct instellen.



1 **Gebruik de ▲/▼ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een luidspreker te selecteren.**

- De L en R luidsprekers horen bij elkaar; u kunt niet verschillende instellingen voor deze luidsprekers maken.



2 **Druk op ► (cursor rechts) om de luidsprekerafstand voor de geselecteerde luidspreker te veranderen.**

3 **Gebruik de ▲/▼ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om de juiste afstand te selecteren.**

- Wanneer u de afstandinstelling voor de linker voorluidspreker (L) of de rechter voorluidspreker (R) verandert, zullen alle andere luidsprekerafstanden verhoudingsgewijs worden aangepast.
- De afstand van de linker/rechter voorluidspreker (L/R) kan worden ingesteld tussen 30 cm en 9 meter in stappen van 30 cm.
- De middenluidspreker (C) kan worden ingesteld tussen –2,1 meter en 0 meter ten opzichte van de linker/rechter voorluidspreker.
- De linker/rechter surroundluidspreker (LS/RS) kan worden ingesteld tussen –6,0 meter en 0 meter ten opzichte van de linker/rechter voorluidspreker.
- U kunt niet de afstand van de subwoofer (SW) instellen.

4 **Druk op ◄ (cursor links) om terug te gaan naar de luidsprekerlijst wanneer u nog een andere luidspreker wilt wijzigen of druk op ENTER om het Speaker Distance scherm te verlaten.**

Opmerking:

- Tijdens het afspelen van SACD en MPEG-audio DVD-Video discs zijn de effectieve instellingen voor de C, LS en RS luidsprekerafstanden –0,9 meter tot 0,0 meter ten opzichte van de linker/rechter luidsprekers.

Extra informatie

Beeldverhoudingen en discformaten

DVD-Video discs kunnen verschillende beeldverhoudingen hebben, van TV-programma's die meestal 4:3 zijn tot CinemaScope breedbeeldfilms met een beeldverhouding tot ongeveer 7:3.

Televisies zijn er ook in verschillende beeldverhoudingen: “standaard” 4:3 en breedbeeld 16:9.

Gebruikers van een breedbeeld-TV

Als u een breedbeeld-TV hebt, moet het onderdeel TV Screen (pagina 46) van deze speler op “16:9 (Wide)” ingesteld worden.

Wanneer u discs bekijkt die in het 4:3 formaat zijn opgenomen, kunt u met de bedieningstoetsen op de TV bepalen hoe het beeld weergegeven wordt. Uw TV kan verschillende opties voor zoomen en “uitrekken” hebben. Zie de gebruiksaanwijzing van uw TV voor verdere informatie.

Sommige films hebben een beeldverhouding die breder is dan 16:9. Dergelijke discs worden in “letterbox”—stijl afgespeeld met zwarte balken boven en onder op het scherm, zelfs als u een breedbeeld-TV hebt.

Gebruikers van een standaard-TV

Als u een standaard-TV hebt, zet u het onderdeel “TV Screen” (pagina 46) van deze speler naar wens op “4:3 (Letter Box)” of “4:3 (Pan&Scan)”.

Wanneer u “4:3 (Letter Box)” instelt, worden breedbeelddiscs met zwarte balken boven en onder op het scherm weergegeven.

Als u “4:3 (Pan&Scan)” instelt, worden bij breedbeelddiscs de zijkanten van het beeld afgesneden. Hoewel het beeld groter lijkt, ziet u in feite niet het volledige beeld.

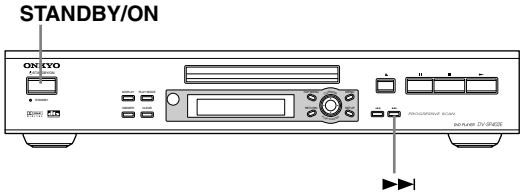
Veel breedbeelddiscs onderdrukken echter de spelerinstellingen zodat de disc in letterboxformaat weergegeven wordt, ongeacht de instelling.

Opmerking:

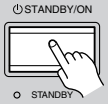
- Wanneer u de “16:9 (Wide)” instelling met een standaard “4:3” TV gebruikt, of een van de 4:3-instellingen met een breedbeeld-TV, dan leidt dit tot een vervormd beeld.

Instellen van het TV-systeem (Behalve voor het Noord-Amerikaanse model)

De standaardinstelling van deze speler is “AUTO”, en u moet dit onderdeel op “AUTO”. laten staan tenzij u merkt dat het beeld tijdens het afspelen van bepaalde discs vervormd is. Gebeurt dit, stel het TV-systeem dan zo in dat het bij het systeem van uw land of regio past. Dit kan echter leiden tot een beperking van het soort discs dat u kunt bekijken. De hiernavolgende tabel toont welk soort discs compatibel zijn met elke instelling (“AUTO” , “PAL” en “NTSC”).



1 **Als de speler ingeschakeld is, drukt u op STANDBY/ON om de speler in de ruststand (standby) te zetten.**



2 **Gebruik de bedieningsorganen op het voorpaneel: Houd ►►I ingedrukt en druk dan op STANDBY/ON om het TV-systeem om te schakelen.**

Het TV-systeem wordt als volgt gewijzigd:

- AUTO ⟶ NTSC
- NTSC ⟶ PAL
- PAL ⟶ AUTO

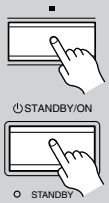
Opmerking:

Zet de speler vóór elke wijziging in de ruststand (druk op STANDBY/ON).

Schijf		Speler instelling		
Type	**Formaat**	**NTSC**	**PAL**	**AUTO**
DVD/ Super VCD	**NTSC**	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
Video CD	**NTSC**	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/SACD geen disc	**–**	NTSC	PAL	NTSC of PAL

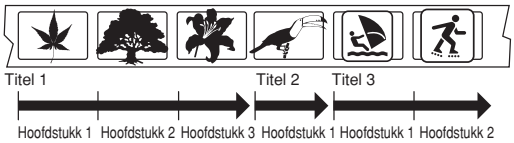
Terugstellen van de speler

Volg deze stappen om alle fabrieksinstellingen van de speler te herstellen.

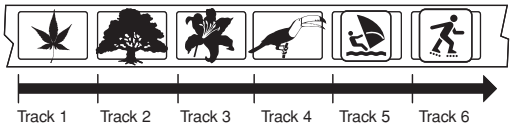
1	**Zet de speler in de ruststand (standby).**
2 	**Gebruik de toetsen op het voorpaneel: Houd de ■ (stop) toets ingedrukt en druk dan op STANDBY/ ON om de speler in te schakelen.** Alle instellingen van de speler zijn nu teruggezet op de fabrieksinstellingen.

Titels, hoofdstukken en tracks

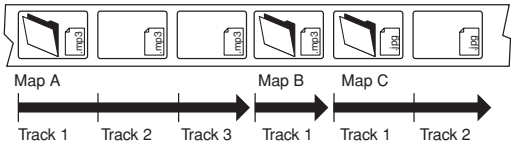
DVD-discs hebben meestal een of meer titels. Titels kunnen verder onderverdeeld zijn in hoofdstukken.



SACD's, CD's en Video-CD's zijn in tracks verdeeld.



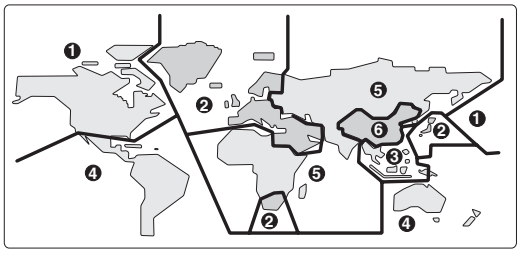
CD-ROM's bevatten mappen en bestanden. MP3 en WMA-bestanden worden tracks genoemd. Mappen kunnen ook nog onderliggende mappen bevatten.



Regio's van DVD-Video

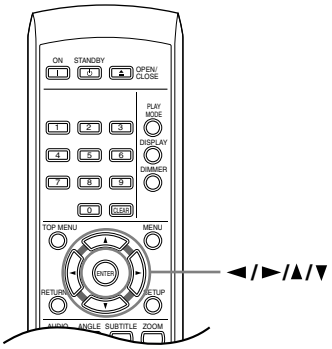
Op alle doosjes van DVD-Video discs staat ergens een markering die aangeeft met welke wereldregio's de disc compatibel is. Bij uw DVD-speler staat de regiomarkering op de achterkant. Discs uit incompatibele regio's kunnen niet op deze speler afgespeeld worden. Discs met de markering "ALL" kunnen op elke speler afgespeeld worden.

In de onderstaande afbeelding ziet u de verschillende DVD-wereldregio's.



Selecteren van talen met behulp van de taalcodelijst

Via een aantal taalopties (zoals “DVD Language” in de Setup Navigator) kunt u uw voorkeurstaal kiezen uit de 136 talen in de taalcodelijst op pagina 57.



1	**Selecteer “Other Language”.**
2	**Gebruik de ◄/► (cursor links/ rechts) toetsen om te kiezen voor een codeletter of een codenummer.**
3	**Gebruik de ▼/▲ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een codeletter of codenummer te selecteren.** Zie “Taalcodelijst” op pagina 57 voor een complete lijst van de talen en de codes.

Taalcodelijst

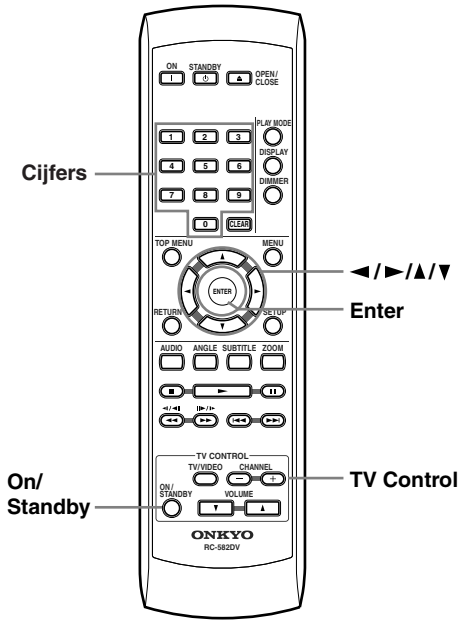
Taal	Taalcode-letter	Taalcode
Japans	ja	1001
Engels	en	0514
Frans	fr	0618
Duits	de	0405
Italiaans	it	0920
Spaans	es	0519
Chinees	zh	2608
Nederlands	nl	1412
Portugees	pt	1620
Zweeds	sv	1922
Russisch	ru	1821
Koreaans	ko	1115
Grieks	el	0512
Afar	aa	0101
Abkhazi-aans	ab	0102
Afrikaans	af	0106
Amharic	am	0113
Arabisch	ar	0118
Assamitisch	as	0119
Aymara	ay	0125
Azerbaijani	az	0126
Bashkir	ba	0201
Byelorus-sisch	be	0205
Bulgaars	bg	0207
Bihari	bh	0208
Bislama	bi	0209
Bengaals	bn	0214
Tibetaans	bo	0215
Bretons	br	0218
Catalaans	ca	0301
Corsicaans	co	0315
Tsjechisch	cs	0319
Welsh	cy	0325
Deens	da	0401
Bhutani	dz	0426
Esperanto	eo	0515
Estlands	et	0520
Baskisch	eu	0521
Perzisch	fa	0601
Fins	fi	0609
Fijiaans	fj	0610
Faroese	fo	0615
Fries	fy	0625
Iers	ga	0701
Schots-Gaëlisch	gd	0704
Galiciaans	gl	0712
Guarani	gn	0714
Gujarati	gu	0721
Hausa	ha	0801

Taal	Taalcode-letter	Taalcode
Hindi	hi	0809
Kroatisch	hr	0818
Hongaars	hu	0821
Armeens	hy	0825
Interlingua	ia	0901
Interlingue	ie	0905
Inupiak	ik	0911
Indonesisch	in	0914
IJslands	is	0919
Hebreeuws	iw	0923
Jiddisch	ji	1009
Javaans	jw	1023
Georgisch	ka	1101
Kazakh	kk	1111
Groenlands	kl	1112
Cambod-jaans	km	1113
Kannada	kn	1114
Kashmiri	ks	1119
Koerdisch	ku	1121
Kirghiz	ky	1125
Latijns	la	1201
Lingala	ln	1214
Laotiaans	lo	1215
Litouws	lt	1220
Lets	lv	1222
Malagas-sisch	mg	1307
Maori	mi	1309
Macedo-nisch	mk	1311
Malayalam	ml	1312
Mongools	mn	1314
Moldavi-aans	mo	1315
Marathi	mr	1318
Maleis	ms	1319
Maltezisch	mt	1320
Burmees	my	1325
Nauru	na	1401
Nepali	ne	1405
Noors	no	1415
Occitaans	oc	1503
Oromo	om	1513
Oriya	or	1518
Punjabi	pa	1601
Pools	pl	1612
Pashto, Pushto	ps	1619
Quechua	qu	1721
Rhaeto-Romance	rm	1813
Kirundi	rn	1814

Taal	Taalcode-letter	Taalcode
Romeens	ro	1815
Kinyar-wanda	rw	1823
Sanskriet	sa	1901
Sindhi	sd	1904
Sangho	sg	1907
Servo-Kro-atisch	sh	1908
Sinhalees	si	1909
Slowaaks	sk	1911
Sloveens	sl	1912
Samoaans	sm	1913
Shona	sn	1914
Somalisch	so	1915
Albanees	sq	1917
Servisch	sr	1918
Siswati	ss	1919
Sesotho	st	1920
Sundanees	su	1921
Swahili	sw	1923
Tamil	ta	2001
Telugu	te	2005
Tajik	tg	2007
Thais	th	2008
Tigrinya	ti	2009
Turkmen	tk	2011
Tagalog	tl	2012
Setswana	tn	2014
Tonga	to	2015
Turks	tr	2018
Tsonga	ts	2019
Tatar	tt	2020
Twi	tw	2023
Okraïens	uk	2111
Urdu	ur	2118
Uzbek	uz	2126
Vietnamees	vi	2209
Volapük	vo	2215
Wolof	wo	2315
Xhosa	xh	2408
Yoruba	yo	2515
Zulu	zu	2621

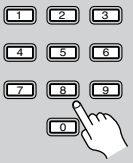
Gebruik van de afstandsbediening met TV's van een andere fabrikant (alleen voor het Noord-Amerikaanse model)

Invoeren van de fabrikantcode



U kunt de RC-582DV afstandsbediening tevens gebruiken voor de bediening van een TV van een andere fabrikant dan Onkyo, door de code van de betreffende fabrikant in de RC-582DV te programmeren.

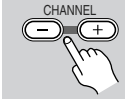
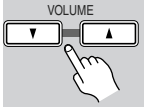
1	**Zoek de 3-cijferige code op van de fabrikant van de TV in de tabel op pagina 59.**
2	**Schakel de TV in die u wilt bedienen.**
3 ON/ STANDBY	**Houd de ON/STANDBY toets van de RC-582DV ingedrukt en druk dan op de ENTER toets. Laat vervolgens beide toetsen los.** (Zorg dat u op ON/STANDBY drukt voordat u op ENTER drukt.)

4 	**Voer binnen 10 seconden de 3-cijferige code in.**
5	**Druk op enkele toetsen die gebruikt worden voor de bediening van de TV om te controleren of het systeem juist werkt.** Als het systeem niet goed werkt, is de code verkeerd. Wanneer u de TV niet kunt bedienen, gaat u terug naar stap 2.

Opmerkingen:

- Bij de apparatuur van sommige fabrikanten is het mogelijk dat niet alle toetsen werken.
- Als er meerdere codes zijn vermeld, moet u de codes achter elkaar proberen om te kijken welke de juiste is (als de eerste code niet werkt, probeert u de tweede, enz.).
- De code blijft in het geheugen bewaard wanneer u de batterijen binnen 1 minuut vervangt. Als de code verloren gaat, moet u deze opnieuw in de afstandsbediening programmeren.

Bedienen van de TV

1 ON/ STANDBY	**Druk op de ON/STANDBY toets om de TV in te schakelen.**
2 CHANNEL  VOLUME  TV/VIDEO	**Druk op de gewenste bedieningstoets.** + : Voor een hoger TV-kanaal. – : Voor een lager TV-kanaal. ▲ : Voor het verhogen van het volume. ▼ : Voor het verlagen van het volume TV/VIDEO: Voor het kiezen van de TV/VCR ingangsfunctie.

“Gebruik van de afstandsbediening met TV's van een andere fabrikant (alleen voor het Noord-Amerikaanse model)” op pagina 58

Lijst met fabrikantcodes

Fabrikant	Code
AIWA	100. 101
AKAI	102, 103, 104
AUDIO SONIC	105
BELL&HOWELL	106
BLAUPUNKT	107
BRIONVEGA	108, 109
CENTURION	110
COLTINA	111, 112, 113
CORONAD	114
CROWN	115, 116
DAEWOO	117, 118, 119, 120, 121
DUAL	122
EMERSON	123, 124, 125, 126, 127
FENNER	128, 129
FERGUSON	130, 131
FISHER	132
FUNAI	133, 134, 135
FUJITSU GENERAL	136, 137,138
GE • PANA	139, 140
GE • RCA	141
GOLD STAR	142, 143
GOODMANS	144
GRUNDIG	145, 146
HITACHI	147, 148, 149, 150
HYPER	151
INNO-HIT	152
IRRADIO	103
JVC	153, 154, 155, 156, 157
KENDO	158
KTV	159, 160
LUXOR	161
MAGNAVOX	162, 163
MARANTZ	164
MARK	165
MATSUI	166, 167, 168, 169
MITSUBISHI	170, 171, 172, 173
MIVAR	174, 175
NEC	176, 177
NOKIA	178, 179, 180, 181
NOKIA OCEANIC	181
NORDMENDE	182, 183
OKANO	152
ORION	184, 185, 186
PANASONIC	187, 188, 189, 190
PHILIPS	162, 191, 152
PIONEER	192, 193
PROSCAN	194
QUASAR	195
RADIOSHARK	196
RCA	141, 197, 198, 110, 199, 200
SABA	201, 182, 183
SAMSUNG	202, 203, 204, 205, 206, 207, 208
SANYO	209, 210, 211, 212
SCHNEIDER	103
SEARS	213
SELECO	214, 215
SHARP	216, 217
SONY	218, 219, 220, 221, 222, 223
SYMPHONIC	224, 225
TELEFUNKEN	201, 226, 227
THOMSON	228
TOSHIBA	213, 229
UNIVERSUM	230
ZENITH	231, 232

DivX titels

Onkyo heeft de DV-SP503E getest en geverifieerd op juiste weergave van DivX titels die bestaan uit een van de volgende combinaties van video- en audiogegevens.

Video				Audio		
resolutie	**kleur**	**code**	**framerate**	**audiocode**	**bemonsteringsfrequentie**	**kanaal-bitrate**
640x272	24Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x480	24Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
720x576	24Bit	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 189kbps
720x576	24Bit	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 189kbps
720x320	24Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
720x320	24Bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	11.03kHz	2ch 32kbps
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	22.05kHz	2ch 64kbps
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	32.00kHz	2ch 83kbps
200x100	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
320x240	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
352x288	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
484x264	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
484x264	24Bit	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
512x288	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
576x320	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24Bit	DivX 5.0.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	16Bit	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x480	24Bit	DivX 5.0.3	11.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x480	24Bit	DivX 5.0.3	7.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	1ch 64kbps
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 115kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 129kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 129kbps
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps

Video				Audio		
resolutie	**kleur**	**code**	**framerate**	**audiocode**	**bemonsteringsfrequentie**	**kanaal-bitrate**
640x272	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1Audio	48.00kHz	2ch 192kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	Dolby AC-3	48.00kHz	5ch 448kbps
640x352	24Bit	DivX 5.0.5	23.98fps	PCM	48.00kHz 16Bit	2ch 1536kbps
640x304	24Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 127kbps
320x240	24Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
484x264	24Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 160kbps
640x352	24Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
640x352	24Bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
720x480	24Bit	DivX 3.11	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.1	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.1	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.1	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.1	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 4.1.2	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Geen geluid		
720x480	24Bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Geen geluid		

Opmerking:

- Stel de interleave in op vijf seconden of korter.

Woordenlijst

Analoge audio
Directe weergave van geluid door een elektrisch signaal. Zie ook Digitale audio.

Beeldverhouding (breedte-hoogteverhouding)
De breedte van een TV-scherm in verhouding tot de hoogte. Conventionele TV's zijn 4:3; breedbeeldmodellen zijn 16:9.

Bonusgroep (alleen voor DVD-Audio)
Een "extra" groep op sommige DVD-Audio discs die via een codenummer toegankelijk is.

Bladerfunctie voor stilstaande beelden (alleen voor DVD-Audio)
Een voorziening op sommige DVD-Audio discs waarmee de gebruiker door de stilstaande beelden op de disc kan bladeren terwijl het geluid wordt weergegeven. Zie ook *Diashow*.

Digitale audio
Indirecte weergave van geluid door getallen. Zie ook *Bemonsteringsfrequentie* en *Analoge audio*.

Dolby Digital
Een meerkanaals audiocoderingssysteem ontwikkeld door Dolby Laboratories waarmee veel meer audio op een disc kan worden opgeslagen dan met PCM-codering. Zie ook *PCM (Pulse Code Modulation)*.

DRM
De DRM (Digital Rights Management) kopieerbeveiliging is een technologie die ontwikkeld is om ongeoorloofd kopiëren te voorkomen door beperking van weergave enz. van materiaal op andere apparaten dan de PC (of andere WMA-opnameapparatuur) die gebruikt werd om het materiaal op te nemen. Zie voor nadere bijzonderheden de handleidingen of helpbestanden van uw PC (of andere WMA-opnameapparatuur) en/of software.

DTS
Een meerkanaals audiocoderingssysteem ontwikkeld door Digital Theater Systems waarmee veel meer audio op een disc kan worden opgeslagen dan met PCM-codering. Zie ook PCM (Pulse Code Modulation).

EXIF (Exchangeable Image File)
Een bestandsformaat dat door Fuji Photo Film voor digitale fotocamera's is ontwikkeld. Diverse fabrikanten van digitale camera's gebruiken dit gecomprimeerde bestandsformaat dat informatie met betrekking tot de datum, tijd en miniatuurafbeeldingen bevat, in aanvulling op de beeldgegevens.

Bestandsextensie
Een tag die aan het einde van een bestandsnaam wordt toegevoegd en het bestandstype aanduidt. Zo geeft ".mp3" aan dat het om een MP3-bestand gaat.

ISO 9660 formaat
Dit is de internationale norm voor het volume en de bestandsstructuur van CD-ROM discs.

JPEG
Een standaard bestandsformaat dat gebruikt wordt voor stilstaande beelden. JPEG-bestanden zijn te herkennen aan de bestandsextensie ".jpg".

MP3
MP3 (MPEG1 audiolaag 3) is een gecomprimeerd stereo audiobestandsformaat.
U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".mp3".

MPEG-audio
Dit is een audioformaat dat gebruikt wordt op Video-CD/ Super VCD's en sommige DVD-discs.

Packed PCM (alleen voor DVD-Audio)
Een verliesvrij compressiesysteem waarmee veel meer PCM-audio op een DVD-Audio disc kan worden opgeslagen dan anders mogelijk zou zijn.

PBC (PlayBack Control)
Een systeem voor het navigeren door een Video-CD/ Super VCD via beeldschermmenu's die op de disc zijn opgenomen.

PCM (Pulse Code Modulation)
Het digitale audiocoderingssysteem dat op CD's wordt gebruikt. Biedt een goede kwaliteit, maar vereist veel gegevens in vergelijking met Dolby Digital, DTS en MPEG gecodeerde audio. Zie ook *Digitale audio*.

Progressive-scan video
Alle lijnen waaruit een videobeeld bestaat worden in een keer ververst (in vergelijking met interlace waarbij het beeld in twee fasen wordt ververst).

Regio's (alleen voor DVD-Video)
De regio's associëren DVD-Video discs en spelers met bepaalde delen van de wereld. Zie "Regio's van DVD-Video" op pagina 55 voor verdere informatie.

Bemonsteringsfrequentie
Het aantal keren per seconde dat het geluidssignaal gemeten wordt om naar digitale audiogegevens omgezet te worden. Hoe hoger deze waarde, hoe beter de geluidskwaliteit. Bij CD's is de bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz; bij DVD's kan deze waarde tot 96 kHz zijn. Zie ook *Digitale audio*.

Super Audio CD (SACD)
Super Audio CD is een audiodisc-formaat van zeer hoge kwaliteit waarop zowel stereo en meerkanaals audio met een hoge bemonsteringsfrequentie, als conventionele CD-audio kan worden opgeslagen.

WMA
WMA is de afkorting voor Windows Media Audio; dit is een audiocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".wma". Microsoft, Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of in andere landen.

Vragen en antwoorden

De DV-SP503E gaat aan, maar er verschijnt geen beeld op de TV.

- Controleer of de TV op de juiste videoingang is ingesteld (niet op een TV-kanaal). Als u de speler bijvoorbeeld op de VIDEO 1 ingangen van uw TV hebt aangesloten, moet u op uw TV VIDEO 1 kiezen.

Wanneer ik een DVD-disc plaats, komt deze er na een paar seconden weer automatisch uit!

- De meest waarschijnlijke oorzaak is dat de disc de verkeerde regiocode heeft voor uw speler. De regiocode staat op de disc. Vergelijk de regiocode met de regiocode van de speler (u vindt deze op het achterpaneel). Zie ook "Regio's van DVD-Video" op pagina 55.
  Is de regiocode juist, dan is de disc misschien beschadigd of vuil. Maak de disc schoon en controleer deze op beschadiging. Zie ook "Behandeling van de discs" op pagina 10.

Waarom wordt de geplaatste disc niet afgespeeld?

- Controleer eerst of u de disc met de juiste kant (labelkant) naar boven hebt geplaatst en of deze schoon is en niet beschadigd. Zie "Behandeling van de discs" op pagina 10 voor informatie betreffende het schoonmaken van discs. Als een disc juist geplaatst is maar toch niet afgespeeld kan worden, gaat het waarschijnlijk om een incompatibel formaat of type disc, zoals een DVD-ROM. Zie "Geschikte discs" op pagina 9 voor verdere informatie over de discs die geschikt zijn voor deze speler.

Waarom verschijnen er bij het afspelen van sommige discs zwarte balken boven en onder op het scherm terwijl ik een breedbeeld-TV heb?

- Bij sommige speelfilmformaten zijn de zwarte balken boven en onder op het scherm nodig, zelfs wanneer zij op een breedbeeld-TV worden afgespeeld. Het gaat hier niet om een defect.

Ik heb een standaard (4:3) TV en heb de speler ingesteld om breedbeeld DVD's in pan & scan formaat weer te geven. Waarom verschijnen er bij sommige discs dan toch zwarte balken boven en onder op het scherm?

- Sommige discs onderdrukken de voorkeursinstellingen van de speler zodat deze discs toch in letterboxformaat worden weergegeven, ook al hebt u 4:3 (Pan & Scan) geselecteerd. Het gaat hier niet om een defect.

Ik weet zeker dat mijn AV-receiver compatibel is met 96/88,2 kHz lineaire PCM-audio, maar het apparaat schijnt niet te werken met deze speler. Wat kan het problem zijn?

- In verband met digitale kopieerbeveiliging voeren sommige 96/88,2 kHz DVD-discs alleen digitale audio uit die gedownsampled is naar 48/44,1 kHz. Het gaat hier niet om een defect.
  Om volledig profijt te trekken van de hoge bemonsteringsfrequentie moet u de analoge audio-uitgangen met uw versterker/receiver verbinden.

Waarom kan ik geen SACD-audio via de digitale uitgangen horen?

- SACD-audio is alleen beschikbaar via de analoge uitgangen. Het gaat hier niet om een defect. Ook sommige DVD-Audio discs voeren alleen audio uit via de analoge uitgangen.

Is het beter om via de analoge uitgangen naar DVD-Audio discs te luisteren?

- Sommige DVD-Audio discs voeren geen signaal uit via de digitale uitgangen en meerkanaals discs worden gedownmixed naar stereo voor de digitale uitgang. Bovendien zullen DVD-Audio discs met een hoge bemonsteringsfrequentie (hoger dan 96 kHz) automatisch de audio-uitvoer van de digitale uitgangen downsamplen.
  Deze beperkingen gelden niet wanneer de meerkanaals analoge audio-uitgangen voor de DVD-Audio discs worden gebruikt.

Mijn DVD-Audio disc begint te spelen, maar stopt dan plotseling!

- Het is mogelijk dat de disc een illegale kopie is.

Problemen oplossen

Als u problemen hebt met het gebruik van de DV-SP503E, raadpleeg dan de onderstaande lijst voor de mogelijke oorzaken en maatregelen. Neem contact op met uw Onkyo-dealer als u de storing niet zelf kunt verhelpen.

DV-SP503E

De disc kan niet worden afgespeeld of de disc komt meteen weer uit het apparaat nadat deze geplaatst is.

- Controleer of er geen stof en vuil op de disc is en de disc niet beschadigd is. (pagina 10).
- Controleer of de disc met de labelkant naar boven is geplaatst en juist in de uitsparing van de disclade is gelegd.
- Niet toegestaan regionummer: Als het regionummer van een DVD-Video disc niet overeenkomt met het nummer op de speler, kan de disc niet worden afgespeeld (pagina 55).
- Er is condensatie in de speler: Laat het condensvocht opdrogen voordat u de speler gebruikt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een airco.
- De disc zit ondersteboven in de speler. Plaats de disc opnieuw met de labelkant naar boven.

Het afspelen van een DVD-Audio stopt.

- Het is mogelijk dat de disc een illegale kopie is.

De beeldweergave stopt en de bedieningstoetsen werken niet meer.

- Druk op ■ en begin daarna opnieuw met afspelen (►).
- Houd de STANDBY/ON toets op het voorpaneel ongeveer 10 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen en druk dan nog een keer op de toets om het apparaat weer in te schakelen.
- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, steek de stekker dan weer in het stopcontact en schakel het apparaat daarna in met de STANDBY/ON toets op het voorpaneel.

De nieuwe instellingen die tijdens het afspelen van een disc in de set-upmenu's zijn gemaakt, hebben geen effect.

- Sommige instellingen kunnen gewijzigd worden terwijl een disc wordt afgespeeld, maar de instellingen zullen pas geldig worden wanneer de disc gestopt wordt en dan opnieuw gestart: Druk op ■ en begin daarna opnieuw met afspelen (►).

De instellingen zijn vervallen.

- Wanneer de stroomvoorziening wordt onderbroken als gevolg van het uitvallen van de stroom of het uittrekken van het netsnoer, zullen de instellingen geannuleerd worden: Druk op STANDBY/ON op het voorpaneel om de speler uit te schakelen. Wacht totdat --GOOD BYE-- uit het display verdwijnt en trek dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Geen beeld/geel kleur.

- Verkeerde video-aansluitingen: Controleer of de juiste aansluitingen zijn gemaakt en de stekkers volledig in de aansluitbussen zitten. Controleer ook de videokabel op beschadiging.
- De instellingen op de TV/videomonitor of de AV-versterker zijn verkeerd: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur.
- De video-uitvoer is ingesteld op progressive maar uw TV/videomonitor is niet geschikt voor progressive-scan: Zie pagina 21 voor het wijzigen van de instelling naar interlace.

Het beeld is uitgerekt of de beeldverhouding verandert niet.

- De TV Screen instelling in het Initial Settings menu is verkeerd. Zie pagina 54 voor het kiezen van de juiste instelling voor uw TV/videomonitor.

Beeldstoringen tijdens afspelen of het beeld is erg donker.

- Deze speler is compatibel met de Macro-Vision System kopieerbeveiliging. Sommige discs bevatten een kopieerpreventiesignaal en wanneer dit soort discs wordt afgespeeld kunnen er, afhankelijk van de gebruikte TV, strepen enz. op bepaalde gedeelten van het beeld verschijnen. Het gaat hier niet om een defect.
- Als gevolg van de kopieerbeveiligingscircuits van deze speler, kan het voorkomen dat opnemen niet mogelijk is of dat er beeldstoringen optreden wanneer het apparaat via een videorecorder of AV-regelcentrum op de TV is aangesloten. Het gaat hier niet om een defect.

Geen geluid of het geluid is vervormd.
- Er is geen geluid tijdens vertraagde weergave of wanneer een andere disc dan een audio-CD of SACD wordt doorzocht.
- Sommige DVD-disc voeren geen digitale audio uit: Schakel uw versterker over naar de analoge uitgangen van de speler.
- Controleer of er geen stof en vuil op de disc is en de disc niet beschadigd is (pagina 10).
- Controleer of alle stekkers stevig in de aansluitbussen zitten.
- Controleer of er geen stof, oxide enz. op de stekkers en aansluitbussen zit en maak deze onderdelen indien nodig schoon. Controleer ook de kabels op beschadiging.
- Controleer of de uitgangsaansluiting van de speler niet is verbonden met de phono (platenspeler) ingang van de versterker.
- Controleer de instellingen op uw versterker/receiver (volume, ingangsfunctie, luidsprekerinstellingen enz.).

De analoge audio is in orde, maar er schijnt geen digitaal audiosignaal te zijn.
- Controleer of het onderdeel Digital Out is ingesteld op On (pagina 46).
- Controleer of de Dolby Digital, DTS en MPEG Out instellingen (pagina 46) geschikt zijn voor uw versterker/receiver—raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw versterker/receiver.
- SACD's en sommige DVD-Audio discs voeren geen digitale audio uit. Luister via de analoge audio-uitgangen van de speler naar het geluid.

Er is een hoorbaar verschil in volume bij het afspelen van een DVD en een CD.
- Dit komt door het verschil in audioformaat en duidt niet op een defect.

Kan geen meerkanaals geluid weergeven.
- Controleer of het onderdeel Audio Output Mode is ingesteld op 5.1 Channel (pagina 52).
- Controleer of de Dolby Digital, DTS en MPEG Out instellingen (pagina 46) geschikt zijn voor uw versterker/receiver—raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw versterker/receiver.
- DVD-Audio discs en SACD's voeren geen meerkanaals digitale audio uit. Luister via de analoge uitgangen van de speler naar het geluid.
- Controleer of de instellingen op het Speaker Installation scherm correct zijn (pagina 52).
- Controleer welke audio-opties in het discmenu beschikbaar zijn.

Kan niet via de digitale uitgang naar audio met een hoge bemonsteringsfrequentie luisteren.
- Controleer of het onderdeel Linear PCM Out is ingesteld op Downsample Off (pagina 46).
- Sommige DVD's voeren geen 96 kHz audio uit. Dit is kopieerbeveiliging. In dit geval zal de speler ook bij de Downsample Off instelling de audio automatisch met 48 kHz uitvoeren. Het gaat hier niet om een defect.

Kan geen 192 kHz of 176,4 kHz digitale audio uitvoeren.
- De speler kan geen digitale audio met deze bemonsteringsfrequenties uitvoeren. De digitale uitvoer wordt automatisch gedownsampled.

Kan geen 96 kHz of 88,2 kHz digitale audio uitvoeren.
- Controleer of het onderdeel Linear PCM Out is ingesteld op Downsample Off (pagina 46).
- Sommige discs hebben een beveiliging tegen digitaal kopiëren en voeren geen digitale audio met een hoge bemonsteringsfrequentie uit. In dit geval wordt de digitale uitvoer automatisch gedownsampled.

Er is geen DTS audio-uitvoer.
- Als dit apparaat via een digitale audiokabel is aangesloten op een niet-DTS compatibele versterker of decoder, moet u DTS Out instellen op DTS > PCM (pagina 46). Als u dit niet doet, zal er ruis worden weergegeven wanneer u een DTS-disc afspeelt.
- Als dit apparaat via een digitale audiokabel is aangesloten op een DTS compatibele versterker of decoder, dient u de instellingen op de versterker en de aansluiting van de kabel te controleren.

De audiomix klinkt niet natuurlijk of het geluid is onvolledig (bijv. de dialoog is niet hoorbaar).
- Controleer of het onderdeel Audio Output Mode is ingesteld op 2 Channel als u de speler op de stereo-ingangen van uw versterker of TV hebt aangesloten (pagina 52).

Afstandsbediening

De toetsen op de DV-SP503E werken wel maar de toetsen op de afstandsbediening werken niet.

- Er zijn geen batterijen in de afstandsbediening.
  Plaats batterijen in de afstandsbediening (pagina 11).
- De batterijen zijn leeg.
  Vervang de batterijen door nieuwe (pagina 11).
- De batterijen zijn niet juist geplaatst.
  Plaats de batterijen op de juiste wijze in de afstandsbediening (pagina 11).
- U richt de afstandsbediening niet naar de afstandsbedieningssensor van de DV-SP503E.
  Richt de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor van de DV-SP503E (pagina 11).
- U houdt de afstandsbediening te ver van de DV-SP503E verwijderd.
  Gebruik de afstandsbediening dichter bij de DV-SP503E (pagina 11). Het maximale bedieningsbereik van de afstandsbediening is 5 meter.
- Het licht van een sterke lichtbron valt op de afstandsbedieningssensor van de DV-SP503E.
  Zorg dat er geen direct zonlicht of het licht van een inverter-type tl-lamp op de DV-SP503E valt. Verplaats het apparaat indien nodig.
- Als de DV-SP503E in een audiomeubel staat dat deurtjes van gekleurd glas heeft, is het mogelijk dat de afstandsbediening niet goed werkt wanneer de deurtjes gesloten zijn.
  Open de deurtjes of gebruik een audiomeubel zonder gekleurd glas.

De DV-SP503E bevat een microcomputer voor de signaalversterking en de diverse besturingsfuncties. In zeldzame gevallen kan het voorkomen dat interferentie of ruis vanaf een externe bron, of statische elektriciteit resulteert in een abnormale werking van de microcomputer. In dat geval trekt u de stekker uit het stopcontact en steekt deze dan na het verstrijken van minimaal vijf seconden weer in het stopcontact.

Technische gegevens

Signaalsysteem		Noord-Amerikaanse model: NTSC Europese model: PAL/NTSC Aziatische model: PAL/NTSC
Composiet-video-uitgang/impedantie		1,0 Vp-p/75 Ω negatieve synchronisatie, RCA
S video-uitgang/impedantie		Y: 1,0 Vp-p/75 Ω negatieve synchronisatie, 4-pins mini-DIN C: 0,286 Vp-p/75 Ω
Component-video-uitgang/impedantie		Y: 1,0 Vp-p/75 Ω PB/PR: 0,7 Vp-p/75 Ω RCA/tulpstekkerbus
AV-aansluiting (alleen Europese modellen)		1,0 Vp-p/75 Ω, Scart
Frequentiebereik component-video		5 Hz–50 MHz
Frequentiebereik	DVD-Audio	4 Hz–88 kHz (192 kHz)
	DVD lineair geluid	4 Hz – 44 kHz (96 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz)
	Audio-CD	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
Signaal/ruisverhouding		106 dB
Dynamisch audiobereik		96 dB
THV (totale harmonische vervorming)		0,003 % (1 kHz)
Wow en flutter		Beneden de meetbare grens
Audio-uitgang (digitaal/optisch)		–22.5 dBm
Audio-uitgang/impedantie (digitaal/coaxiaal)		0,5 Vp-p/75 Ω
Audio-uitgang/impedantie (analoog)		2,0 Vrms/440 Ω

■ Algemeen

Stroomvoorziening	Noord-Amerikaanse model: AC 120 V wisselstroom, 60 Hz Europese model: AC 100–240 V wisselstroom, 50/60 Hz Aziatische model: AC 100–240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Stroomverbruik	Europese model: 12 W Noord-Amerikaanse model, Aziatische model: 11 W
Stroomverbruik in ruststand	Noord-Amerikaanse model: 0,1 W Europese model, Aziatische model: 0,3 W
Afmetingen (B x H x D)	435(B) x 81(H) x 309(D) mm
Gewicht	3,4 kg
Bedrijfstemperatuur/vochtigheid	5˚ C – 35˚ C/5 %–85%
Geschikte discs	SACD, DVD-Audio, DVD-Video, DVD-R/RW (VR, VIDEO), CD, CD-R/RW, Video-CD, SVCD, WMA, MP3, WMA, JPEG Discs die niet juist gefinaliseerd zijn, kunnen soms niet volledig, of helemaal niet worden afgespeeld.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.

AVVERTIMENTO:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la funzione di sicurezza delle spine elettriche di tipo polarizzato o con presa di terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina del tipo con presa di terra ha due lamelle più una terza punta per la messa a terra. La lamella larga o la terza punta vengono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non corrisponde alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa elettrica di vecchio tipo.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolar modo le spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio, per evitare ferite a causa di rovesciamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, oppure è caduto.
15. Danni che richiedono riparazioni
    Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale tecnico qualificato nelle seguenti condizioni:
    A. Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati,
    B. Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
    C. Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua,
    D. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazioni laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamento normale,
    E. Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, e
    F. Quando l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica la necessità di riparazioni.
16. Penetrazione di oggetti o liquidi
    Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi o scosse elettriche.
    L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi.
    Non posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questa apparecchio.
17. Batterie
    Per lo smaltimento delle batterie, considerare sempre i problemi di carattere ambientale e seguire i regolamenti locali.
18. Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.
    Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

Note

Questo riproduttore di dischi compatti contiene un sistema laser a semiconduttori ed è classificato come "PRODOTTO LASER DI CLASSE 1". Pertanto, si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni per un uso corretto dell'apparecchio. In caso di problemi, si prega di rivolgersi all'esercizio commerciale in cui l'apparecchio è stato acquistato. Per evitare pericolose esposizioni al raggio laser, non aprire il rivestimento.

PERICOLO:

RADIAZIONI VISIBILI ED INVISIBILI A CASE APERTURA E DI BLOCCO SONO GUASTI O DIFETTOSI. NON GUARDARE IL RAGGIO.

ATTENZIONE:

QUESTO PRODOTTO IMPIEGA UN RAGGIO LASER. L'USO DI COMANDI O REGOLAZIONI E PROCEDIMENTI DIVERSI DA QUANTO QUI SPECIFICATO PUÒ PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.

Questa etichetta sul pannello posteriore afferma che:

1. Questa unità comprende un PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 e utilizza un laser all'interno del mobiletto.
2. Per evitare l'esposizione al raggio laser, non rimuovere il pannello di copertura. Per il servizio di assistenza tecnica, rivolgersi ad una persona qualificata.

Dichiarazione di Conformità

Noi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, GERMANIA

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto ONKYO descritto in questo manuale di istruzioni è in conformità con i corrispondenti standard tecnici: EN60065, EN55013, EN55020 e EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANIA

I. MORI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

1. Numero di regione

Lo standard DVD impiega numeri di regione per controllare come possono essere riprodotti i dischi nel mondo. Il mondo è stato suddiviso in sei regioni. Questa unità riprodurrà solo i dischi DVD che corrispondono al suo numero di regione, che può essere ritrovato sul pannello posteriore (per esempio).

2. Informazioni sul manuale

Questo manuale spiega come usare tutte le funzioni di questa unità. Sebbene lo standard DVD offra numerose funzioni speciali, non tutti i dischi le utilizzano completamente, quindi a seconda del disco che viene riprodotto, questa unità potrebbe non rispondere a determinate funzioni. Per informazioni sulle funzioni supportate, vedere le note riportate sulla copertina del disco.

Quando si prova ad utilizzare una funzione DVD che non è disponibile, apparirà questo logo sullo schermo, per indicare che tale funzione non è supportata dal disco corrente o da questa unità.

3. Diritti d'autore delle registrazioni

Ad eccezione del solo uso per scopo personale, la copia di materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso del possessore del copyright.

4. Alimentazione

AVVERTENZA

PRIMA DI COLLEGARE L'UNITA' PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEZIONE SEGUENTE.

I voltaggi CA delle reti elettriche variano a seconda del paese. Assicurarsi che il voltaggio presente nella vostra zona sia conforme con il voltaggio richiesto stampato sul pannello posteriore dell'unità DV-SP503E (ad esempio, AC 120 V, 60 Hz).

5. Non toccare mai l'unità con le mani bagnate

Non maneggiare mai l'unità o il suo cavo di alimentazione con le mani bagnate o umide. Se acqua o qualsiasi altro liquido penetra all'interno dell'unità, farla controllare dal vostro rivenditore Onkyo.

6. Installazione dell'unità

- Installare l'unità in un luogo ben ventilato. Accertarsi che intorno all'unità ci sia un'adeguata ventilazione, specialmente se viene installata in uno scaffale per audio. Se la ventilazione è inadeguata, l'unità potrebbe surriscaldarsi, portando al malfunzionamento.
- Non esporre l'unità ai raggi solari diretti o a sorgenti di calore, poiché la sua temperatura interna potrebbe aumentare, riducendo la durata del pickup ottico.
- Evitare i luoghi umidi e polverosi, e i luoghi soggetti a vibrazioni provenienti da altoparlanti. Non collocare mai l'unità direttamente sopra un altoparlante.
- Installare l'unità in modo orizzontale. Non utilizzarla mai posizionata verticalmente su di un lato o su una superficie inclinata, poiché in questo modo si può causare un malfunzionamento.
- Se si installa l'unità vicino un apparecchio TV, radio o videoregistratore, ne potrebbe essere influenzata la qualità del suono. Se accade ciò, spostare l'unità lontano dal TV, radio o videoregistratore.

7. Cura

Spolverate occasionalmente l'unità DV-SP503E in ogni sua parte con un panno morbido. Per macchie persistenti, utilizzare un panno morbido imbevuto in una soluzione debole di detergente delicato e acqua. Dopo la pulizia, asciugare immediatamente con un panno pulito l'unità DV-SP503E. Non usare tessuti abrasivi, solventi, alcool, o altri solventi chimici, poiché essi potrebbero danneggiare le finiture o rimuovere i caratteri sul pannello.

8. Note sul maneggio

- Se dovete trasportare questa unità, utilizzare l'imballaggio originale per confezionarla come era al momento dell'acquisto.
- Non impiegare liquidi volatili, come ad esempio insetticidi spray, vicino l'unità. Non lasciare per lungo tempo oggetti di gomma o di plastica sull'unità, poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.
- La parte superiore ed il pannello posteriore di questa unità possono divenire caldi dopo un uso prolungato. Questo è un fatto normale.
- Quando avete terminato l'uso di questa unità, rimuovere tutti i dischi e spegnere l'alimentazione.
- Se non utilizzate l'unità per un lungo periodo di tempo, la volta successiva che la accendete potrebbe non funzionare correttamente, assicurarsi quindi di usarla occasionalmente.

9. Per ottenere un'immagine chiara

Questa unità è un dispositivo di alta tecnologia e precisione. Se la lente sul pickup ottico, o il meccanismo del lettore del disco divengono sporchi o logori, potrebbe influire sulla qualità dell'immagine. Per mantenere la migliore qualità dell'immagine, si raccomanda di eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione (pulizia o sostituzione delle parti logorate) ogni 1.000 ore d'uso, dipendentemente dall'ambiente d'impiego. Per informazioni dettagliate, contattare il vostro rivenditore Onkyo.

10. Condensazione di umidità

La condensazione di umidità può danneggiare l'unità.

Leggere attentamente quanto segue:

Quando in estate prendete un bicchiere contenente una bibita fredda, sulla superficie esterna del bicchiere si formano gocce di acqua, chiamata condensazione. In modo analogo, l'umidità può condensarsi sulle lenti del pickup ottico, uno dei componenti più importanti presenti all'interno dell'unità.

- La condensazione di umidità può verificarsi nelle situazioni seguenti:
  - — L'unità viene spostata da un luogo freddo ad un luogo caldo.
  - — Viene accesa una stufa, oppure l'unità viene investita da aria fredda proveniente da un condizionatore d'aria.
  - — In estate, quando l'unità viene spostata da una stanza con aria condizionata ad un luogo caldo e umido.
  - — L'unità viene utilizzata in un luogo umido.
- Non utilizzare l'unità quando c'è possibilità che si verifichi condensazione di umidità. In questo modo potreste danneggiare i vostri dischi e determinati componenti all'interno dell'unità.
  Se si verifica condensazione, rimuovere tutti i dischi e lasciare l'unità accesa per due o tre ore. In questo periodo di tempo, l'unità si sarà riscaldata e sarà evaporata qualsiasi condensazione. Per ridurre il rischio di formazione di condensazione, mantenere l'unità collegata ad una presa di corrente.

Indice

Operazioni di base

Panoramica

Istruzioni importanti per la sicurezza 2
Note 3
Introduzione 7
  Caratteristiche DV-SP503E 7
  Accessori forniti 8
  Note sui dischi 9
Prima di usare l'unità DV-SP503E 11
  Installazione delle batterie 11
  Uso del telecomando 11
Pannelli frontale e posteriore 12
  Pannello frontale 12
  Display 13
  Pannello posteriore 14
  Pannello posteriore 15
  Telecomando 16

Collegamenti

Collegamento dell'unità DV-SP503E 18
  Prima di eseguire qualsiasi collegamento 18
  Cavi AV e connettori 18
  Collegamenti facili 19
  Collegamento al TV 20
  Collegamento a un ricevitore AV 22
  Collegamento di componenti RI compatibili .. 23
Collegamento dell'alimentazione/Accensione dell'unità DV-SP503E 24

Avvio e impostazioni

Come iniziare 25
  Utilizzo dei display su schermo 25
  Impostazione del lettore a seconda del proprio televisore 25
  Impostazione della lingua delle schermate visualizzate 26

Riproduzione di base

  Riproduzione di dischi 26
  Controlli di riproduzione fondamentali 27
  Funzioni di ripresa della riproduzione e di ultima memoria 28
  Menu del disco per DVD 28
  Menu di Video CD PBC 29

Operazioni avanzate

Metodi di riproduzione

Riproduzione di dischi 30
  Scansione dei dischi 30
  Riproduzione al rallentatore 30
  Avanzamento di un fotogramma alla volta in avanti/indietro 31
  Visione di uno slideshow JPEG 31
  Visione di video con Disc Navigator 32
  Visione di file WMA, MP3 e JPEG con Disc Navigator 33
  Ripetizione ripetuta di una sezione di un disco 34
  Utilizzo della riproduzione ripetuta 34
  Utilizzo della riproduzione casuale 35
  Creazione di una lista programmi 36
  Altre funzioni disponibili dal menu di programmazione 37
  Ricerche sul disco 37
  Cambio di sottotitoli 38
  Cambio della lingua/canale audio 38
  Zoom su schermo 39
  Cambio dell'angolo di visuale 39
  Visualizzazione delle informazioni del disco . 39
Riproduzione di video DivX® con un DV-SP503E (escluso il modello per il Nord America) 40
  Il formato DivX 40
  Riproduzione di video DivX 40
  Il formato DivX® VOD 42
  Riproduzione di materiale DivX® VOD 42

Impostazioni dettagliate

Menu delle impostazioni audio e video (Audio Adjust e Video Adjust) 43
  Menu delle impostazioni audio (Audio Settings) 43
  Audio DRC 43
  Menu delle impostazioni video (Video Adjust) .. 44
Menu Initial Settings 45
  Utilizzo del menu Initial Settings 45
  Impostazioni Digital Audio Out 46
  Impostazioni Video Output 46
  Impostazioni Language 47
  Impostazioni del display 47
  Impostazione delle opzioni 48
  Impostazioni dei diffusori 48
  Le impostazioni di uscita audio 49
  Parental Lock 50
  Registrazione di una nuova password 50
  Modifica della password 50
  Impostazione/modifica del livello Parental Lock 50
  Impostazione/modifica Country Code 51
  Lista codici paesi 51
  DTS Downmix 52
  Audio Output Mode 52
  Speaker Installation 52
  Speaker Distance 53

Informazioni varie

Informazioni aggiuntive 54
Dimensioni dello schermo e formati dei dischi .. 54
Impostazione del sistema televisivo (escluso il modello per il Nord America) 54
Reimpostazione del lettore 55
Titoli, capitoli e tracce 55
Regioni dei DVD-Video 55
Selezione della lingua tramite la lista dei codici delle lingue 56
Lista di codici delle lingue 57
Come utilizzare il telecomando con TV di altre marche (solo modello per il Nord America) 58
Titoli DivX 60
Glossario 62
Domande poste spesso (FAQ) 63
Risoluzione dei problemi 64
DV-SP503E 64
Telecomando 66
Specifiche tecniche 67

Introduzione

Caratteristiche DV-SP503E

Prestazioni

- Dolby*1 Digital e DTS*2
- Riproduzione DVD-Video / Video CD / CD audio
- CD-R, CD-RW (Video CD, CD audio, MP3/WMA*3/JPEG)
- DVD-Audio e SACD compatibile
- Compatibile con i super VCD
- DVD-R (DVD-Video)
- DVD-RW (DVD-Video, formato VR)
- Uscita audio analogica a 5.1 canali

Video

- Convertitore video D/A 108 MHz/12-bit avanzato
- Uscita video componente
- Uscite S Video e video composito
- Riproduzione fotogramma per fotogramma
- Riproduzione Slow motion
- Avanti e indietro veloce
- Riproduzione ripetuta
- Riproduzione random
- Supporta TV con formato 4:3 e 16:9
- Supporta angoli di ripresa multipli
- Funzione Parental Lock
- Funzione Screen Saver

Audio

- Convertitore D/A 192 kHz/24-bit
- Uscita digitale ottica / coassiale

Altro

- Impostazione Controllo gamma dinamica
- Luminosità display regolabile
- Telecomando Full-function

La lettera visualizzata alla fine del nome del prodotto riportata nei cataloghi e sulla confezione, rappresenta il colore del Lettore DVD DV-SP503E. Sebbene il colore possa variare, le specifiche tecniche e le funzioni sono le stesse.

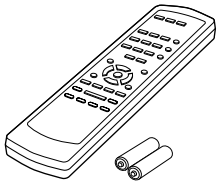
*1. Fabbricato su licenza della Dolby Laboratories. “Dolby” e il logo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.
*2. “DTS” e “DTS Digital Surround” sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.
*3. I logo Windows Media e Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Plays Windows Media™

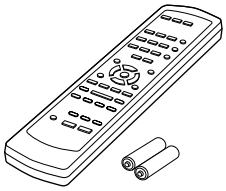
Accessori forniti

Accertarsi di avere i seguenti accessori:

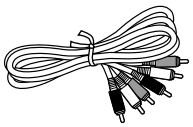
RC-574DV
(Altri modelli)



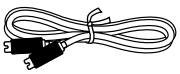
RC-582DV
(Modelli per il Nord America)



Telecomando e 2 batterie (AA)

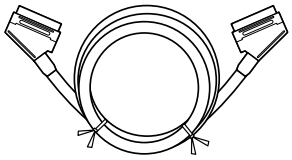


Cavo AV (RCA) (1,5 m)

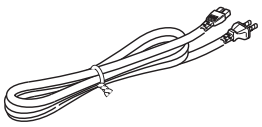


Cavo S Video (1,5 m)

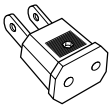
Cavo RI (0,8 m)
Questo cavo serve per collegare il lettore DVD ad altri dispositivi Onkyo compatibili con RI per il controllo RI (Remote Interactive).
Per utilizzare l'RI, oltre a un collegamento RI, dovete effettuare un collegamento audio analogico (RCA) tra il lettore DVD e il ricevitore AV Onkyo.



Cavo SCART (1,5 m) (solo per i modelli per l'Europa)



Cavo di alimentazione (2 m)



Adattatore della spina
Fornito solo per alcuni paesi. Usare questo adattatore se la vostra presa CA non si adatta alla spina del cavo di alimentazione dell'unità DV-SP503E. (L'adattatore varia a seconda del paese.)

Note sui dischi

Dischi supportati

L'unità DV-SP503E supporta i seguenti dischi.

Disco	Logo	Formato o tipo di file
DVD-Video		Per l'informazione della regione vedere a pagina 55.
DVD-Audio		DVD-Audio
SACD		Super Audio CD (uno strato, due strati, ibrido)
DVD-R		DVD-Video
DVD-RW		DVD Video, formato VR
Video CD		Incluso PBC
Audio CD		PCM e DTS
CD-R		Video CD, audio CD, MP3, WMA, JPEG
CD-RW		Video CD, audio CD, MP3, WMA, JPEG
JPEG CD		JPEG

- Alcuni dischi CD audio sono hanno la caratteristica della protezione di copia, che non li rende conformi allo standard CD ufficiale. Poiché essi non sono dischi standard, potrebbero non essere riprodotti correttamente nell'unità DV-SP503E.
- L'unità DV-SP503E supporta dischi CD-R e CD-RW registrati nel formato Video CD, formato CD audio, o nel formato ISO 9660 Level 1 o 2 con file MP3, WMA e JPEG. Supporta anche i dischi DVD-R e DVD-RW registrati in formato DVD-Video. Tuttavia, alcuni dischi CD-R, CD-RW, DVD-R e DVD-RW possono non funzionare correttamente per una qualsiasi delle seguenti ragioni: disco non completamente finalizzato, caratteristiche dei disc burner, caratteristiche dei dischi, dischi danneggiati o sporchi. Per maggiori informazioni, vedere il manuale fornito con il vostro disc burner. Condensazione o sporco presenti sulle lenti del pickup ottico possono anch'esse influire sulla riproduzione.
- L'unità DV-SP503E supporta dischi da 8 e 12 cm.
- L'unità DV-SP503E non supporta tipi di dischi non elencati.
- Non usare dischi di forma insolita, come ad esempio quelli mostrati di seguito, poiché potrebbero danneggiare l'unità DV-SP503E.

- Non usare dischi con residui di nastro adesivo, dischi a noleggio con etichette staccate, oppure dischi con etichette personalizzate o cartellini adesivi. In tal modo potreste danneggiare l'unità DV-SP503E e non essere in grado di rimuovere il disco correttamente.

Dischi realizzati su personal computer

I dischi realizzati su personal computer, inclusi quelli di formato compatibile, potrebbero non essere riprodotti correttamente nell'unità DV-SP503E a seguito delle impostazioni non corrette del software di masterizzazione del disco. Per maggiori informazioni sulla compatibilità, controllare i manuali forniti con il vostro software di masterizzazione del disco.

Compatibilità con dischi CD-R/RW

- Formati compatibili: CD-Audio, Video CD, CD-ROM* ISO 9660 contenenti file MP3, WMA o JPEG
  * Soddisfacente gli standard ISO 9660 Level 1 o 2 Formato fisico del CD: Mode1, Mode2 XA Form1. I file system Romeo e Joliet sono ambedue compatibili con questo lettore.
- Riproduzione multiseduta: No
- Riproduzione di dischi non finalizzati: No

Compatibilità con DVD-R/RW

- Formati compatibili: DVD-Video, Video Recording (VR)*
  * I punti editati possono non venire riprodotti esattamente come editati. La schermata può svuotarsi temporaneamente nei punti editati stessi.
- Riproduzione di dischi non finalizzati: No
- Riproduzione di file WMA/MP3/JPEG su DVD-R/RW: No

Compatibilità con audio compresso

- Formati compatibili: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Frequenze di campionamento: 32, 44,1 or 48kHz
- Bitrate: Tutti (si raccomandano 128Kbps o più)
- Riproduzione MP3 VBR (Variable Bit Rate, bitrate variabile): No
- Riproduzione VBR WMA: No
- Compatibilità con codifica WMA lossless: No

- Compatibilità DRM (Digital Rights Management): Sì (I file audio protetti da DRM non vengono riprodotti da questo lettore—vedere anche DRM del "Glossario" a pagina 62)
- Estensioni dei file: .mp3, .wma (queste estensioni sono necessarie per il riconoscimento dei file MP3 e WMA files – non usarle per altri tipi di file)
- Struttura dei file: Sino a 299 cartelle; sino a 648 cartelle e file in totale

Il formato WMA

L'acronimo WMA sta per Windows Media Audio e si riferisce ad una tecnologia di compressione dati audio sviluppata dalla Microsoft Corporation. I file WMA possono venire codificati con Windows Media® Player versione 7, 7.1, Windows Media® Player for Windows® XP o Windows Media® Player 9.

Compatibilità con file JPEG

- Formati compatibili: Immagini ferme Baseline JPEG ed EXIF 2.2* con risoluzione da fino a 3072 x 2048 pixel.
  * Formato file utilizzato da fotocamere digitali
- Compatibilità con file Progressive JPEG: No
- Estensioni dei file: .jpg (estensione necessaria per il riconoscimento di file JPEG – non usarla per altri tipi di file)
- Struttura dei file: Sino a 299 cartelle; sino a 648 cartelle e file in totale

Compatibilità con dischi creati con Personal Computer

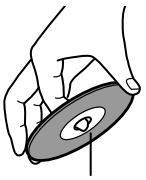
I dischi registrati con personal computer possono non essere riproducibili con quest'unità con certe impostazioni dell'applicativo usato per creare il disco. In tal caso, consultare in proposito il fabbricante del software. I dischi registrati nella modalità di scrittura pacchetti (formato UDF) non sono compatibili con questo lettore. Sulle scatole per DVD-R/RW e CD-R/RW software sono riportate ulteriori informazioni inerenti la compatibilità.

Copyright

È vietato dalla legge, copiare, trasmettere, mostrare, trasmettere via cavo, riprodurre in pubblico o noleggiare senza permesso il materiale tutelato dai diritti d'autore. I dischi DVD-Video sono protetti dalla copia, e qualsiasi registrazione eseguita da questi dischi risulterà distorta. Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright, che è protetto dai diritti del metodo di determinati brevetti U.S. e altri diritti di proprietà intellettuale posseduti da Macrovision Corporation e da altri possessori di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, ed è inteso al solo uso privato e altri usi limitati alla visione, salvo diversamente autorizzato dalla Macrovision Corporation. L'ingegneria inversa o il disassemblaggio sono proibiti.

Maneggio dei dischi

- Non toccare mai il lato inferiore di un disco. Tenere i dischi sempre dal bordo, come viene mostrato.


Lato inferiore

- Non attaccare mai nastro adesivo o etichette adesive ai dischi.

Pulizia dei dischi

- Per ottenere i migliori risultati, mantenere i vostri dischi puliti. Le impronte digitali e la polvere possono influire sulla qualità del suono e dell'immagine, e devono essere rimosse come segue. Usando un panno morbido pulito, pulire dal centro verso l'esterno, come viene mostrato. Non pulire mai strofinando nella direzione circolare.

- Per rimuovere lo sporco ostinato, pulire il disco con un panno morbido inumidito, e quindi asciugarlo con un panno asciutto.
- Non usare mai liquidi per la pulizia a base di solventi, come ad esempio diluente o benzina, detergenti disponibili in commercio, oppure spray antistatico per dischi in vinile, poiché potrebbero danneggiare il disco.

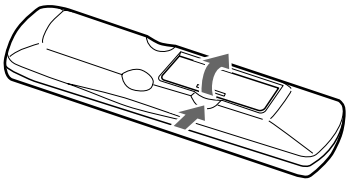
Conservazione dei dischi

- Non conservare i dischi in luoghi soggetti alla luce solare diretta, o vicino a sorgenti di calore.
- Non conservare i dischi in luoghi soggetti a umidità o polvere, come ad esempio in una stanza da bagno o vicino a un umidificatore.
- Conservare sempre i dischi nelle loro custodie e in posizione verticale. Accatastando o collocando oggetti su dischi non protetti si può causare la loro deformazione, graffi o altri danni.

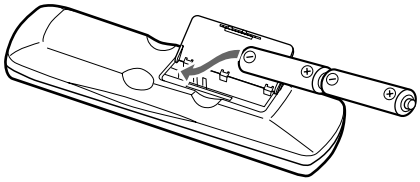
Prima di usare l’unità DV-SP503E

Installazione delle batterie

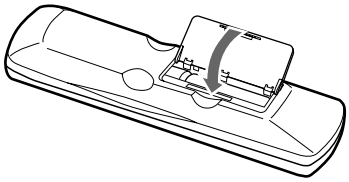
1 **Aprire il comparto delle batterie, come viene mostrato.**



2 **Inserire le due batterie (AA) fornite in dotazione, con le polarità rivolte nel verso indicato nello schema riportato all’interno del comparto batterie.**



3 **Chiudere il comparto delle batterie.**

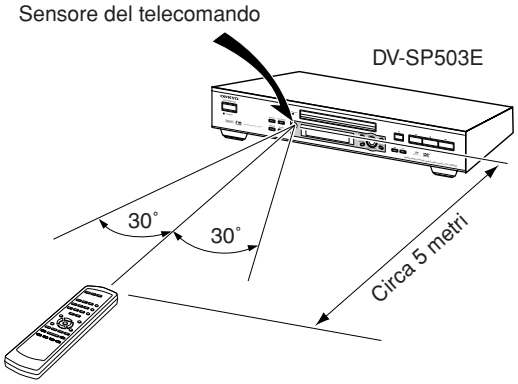


Note:

- La durata delle batterie fornite in dotazione è di circa sei mesi, sebbene possa variare a seconda dell’uso.
- Se il telecomando non funziona correttamente, provare a sostituire entrambe le batterie.
- Non mettere insieme batterie vecchie e nuove, oppure differenti tipi di batterie.
- Se non si ha intenzione di utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare possibili perdite e corrosione.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse non appena possibile, per prevenire possibili perdite e corrosione.

Uso del telecomando

Per usare il telecomando, puntarlo nella direzione del sensore del telecomando dell’unità DV-SP503E, come viene mostrato sotto.



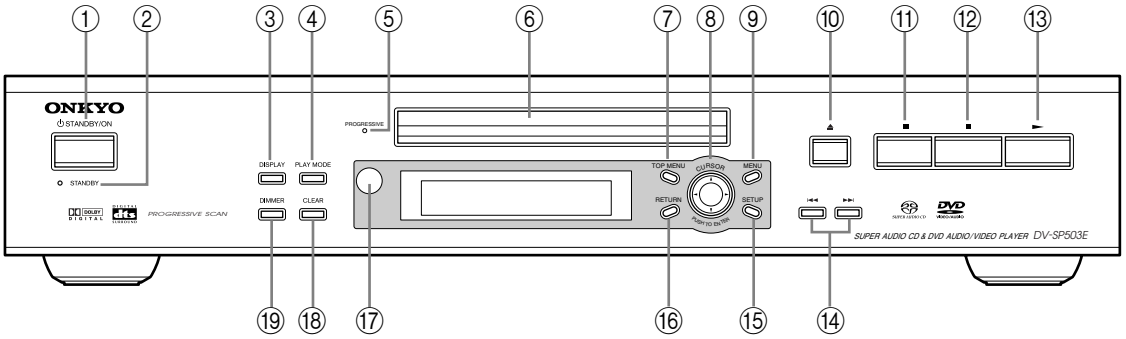
Note:

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se l’unità DV-SP503E è esposta ad una luce intensa, come ad esempio la luce solare diretta o la luce fluorescente di tipo ad inverter. Tenere in considerazione ciò quando si installa l’unità DV-SP503E.
- Se nella stessa stanza viene utilizzato un altro telecomando dello stesso tipo, oppure se l’unità DV-SP503E viene installata nelle vicinanze di apparecchiature che impiegano raggi infrarossi, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocare nessun oggetto, come ad esempio un libro, sul telecomando, poiché i tasti del telecomando potrebbero rimanere inavvertitamente premuti, scaricando di conseguenza le batterie.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se l’unità DV-SP503E viene installata in uno scaffale dietro a sportelli in vetro colorato. Tenere in considerazione ciò quando si installa l’unità DV-SP503E.
- Il telecomando non funzionerà se tra esso e il sensore del telecomando dell’unità DV-SP503E è presente un ostacolo.

Pannelli frontale e posteriore

Per informazioni dettagliate, riferirsi alle pagine indicate in parentesi.

Pannello frontale



① **Tasto STANDBY/ON [24, 26]**
Questo tasto è utilizzato per impostare l'unità DV-SP503E a On (accesa) o in standby.

② **Indicatore STANDBY [24]**
Questo indicatore si illumina quando l'unità DV-SP503E è in standby.

③ **Tasto DISPLAY [39]**
Questo tasto viene utilizzato per visualizzare le informazioni riguardanti il disco corrente, il titolo, il capitolo o la traccia, includendo il tempo trascorso, il tempo rimanente, il tempo totale, ed altro ancora. Premere ripetutamente il tasto per visualizzare più informazioni.

④ **Tasto PLAY MODE [34–37]**
Questo tasto è utilizzato per aprire e chiudere il menu Play Mode.

⑤ **Indicatore PROGRESSIVE [20, 46]**
Questo indicatore si accende quando il DV-SP503E è impostato per emettere video a scansione progressiva.

⑥ **Vassoio del disco [26]**
Qui vengono caricati i dischi.

⑦ **Tasto TOP MENU [28]**
Questo tasto è utilizzato per visualizzare il menu principale di un disco DVD-Video.

⑧ **Tasti cursore ◄/►/▲/▼ e tasto ENTER [25]**
I quattro tasti cursore posizionati intorno al tasto centrale [ENTER] sono utilizzati per spostarsi tra i menu DVD-Video e i menu di impostazione sullo schermo.
Il tasto centrale [ENTER] è utilizzato per avviare la riproduzione del titolo, capitolo, o traccia selezionati, e per confermare le impostazioni.

⑨ **Tasto MENU [28]**
Questo tasto è utilizzato per visualizzare un menu su un disco DVD-Video o per aprire Disc Navigator quando si usa un disco Video CD, CD audio, WMA/MP3/JPEG, oppure un disco DVD-RW formato VR.

⑩ **Tasto ⏏ [26]**
Questo tasto è utilizzato per aprire e chiudere il vassoio del disco.

⑪ **Tasto di pausa ❚❚ [27]**
Questo tasto è utilizzato per mettere in pausa la riproduzione.

⑫ **Tasto ■ (stop) [27]**
Questo tasto è utilizzato per arrestare la riproduzione.

⑬ **Tasto di riproduzione ► [26, 27]**
Questo tasto è utilizzato per avviare la riproduzione.

⑭ **Tasti |◄◄/►►| Precedente/Successivo [27]**
Il tasto Precedente è utilizzato per selezionare il capitolo o traccia precedente. Durante la riproduzione, esso seleziona l'inizio del capitolo o traccia corrente. Il tasto Successivo è usato per selezionare il capitolo o traccia successivi.

⑮ **Tasto SETUP [25]**
Questo tasto è utilizzato per aprire e chiudere i menu di impostazione sullo schermo.

⑯ **Tasto RETURN [25, 28]**
Questo tasto è usato per ritornare al menu principale senza salvare le modifiche.

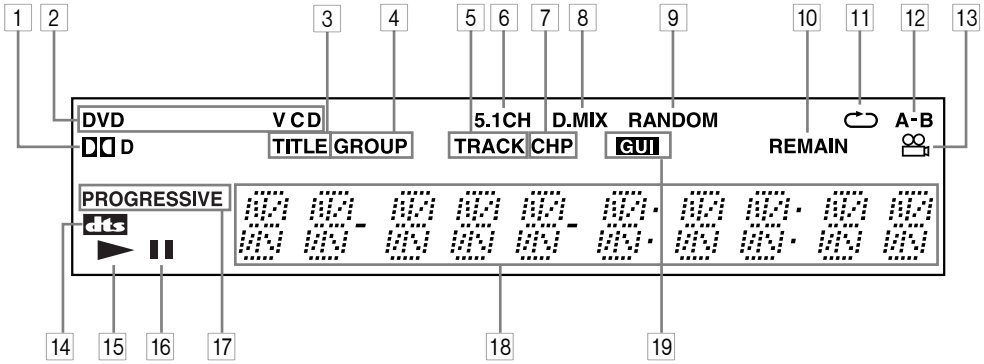
⑰ **Sensore del telecomando [11]**
Questo sensore riceve i segnali di controllo dal telecomando.

⑱ **Tasto CLEAR [36]**
Questo tasto è utilizzato per annullare varie funzioni.

⑲ **Tasto DIMMER**
Questo tasto è utilizzato per regolare la luminosità del display.

→ normale → fioco → più scuro ┐

Display



1 **Indicatore D**
Questo indicatore appare quando si riproduce materiale Dolby Digital.

2 **Indicatori del tipo di disco**
Questi indicatori mostrano il tipo di disco caricato.

3 **Indicatore TITLE**
Qui viene visualizzato il numero totale di titoli presenti sul disco DVD-Video corrente, mentre è fermo. Durante la riproduzione, viene visualizzato il numero del titolo corrente.

4 **Indicatore GROUP**
A riproduzione arrestata, qui viene visualizzato il numero dei gruppi contenuti nel disco DVD-Audio corrente. Durante la riproduzione, viene visualizzato il numero del gruppo corrente.

5 **Indicatore TRACK**
Questo indicatore appare quando sono visualizzati i numeri di traccia. Mentre il disco è fermo, viene visualizzato il numero totale di tracce presenti sul disco corrente SACD, Video CD, CD audio, o MP3/WMA. Durante la riproduzione, viene visualizzato il numero della traccia corrente.

6 **5.1 CH**
Si illumina quando si è scelta l'uscita analogica a 5.1 canali.

7 **Indicatore CHP**
Questo indicatore appare mentre viene visualizzato il numero del capitolo corrente.

8 **D.MIX**
Durante la riproduzione audio multicanale, indica che il segnale d'uscita è stato "rimissato" a patire dalla sorgente di segnale originale. Questa è una funzione automatica eseguita dal lettore per presentare ai diffusori la combinazione di canali più adatta ai diffusori posseduti dall'utente.

9 **Indicatore RANDOM**
Questo indicatore appare quando si utilizza la funzione Random.

10 **Indicatore REMAIN**
Questo indicatore appare mentre viene visualizzato il tempo rimanente.

11 **Indicatore di ripetizione**
Questo indicatore appare quando si usa la ripetizione A–B o la riproduzione ripetuta.

12 **Indicatori A-B**
Questi indicatori appaiono quando si utilizza la funzione A-B Repeat.

13 **Indicatore angolo di ripresa**
Questo indicatore appare se il disco DVD-Video che si sta riproducendo presenta angoli di ripresa multipli.

14 **Indicatore DTS**
Questo indicatore appare quando si riproduce materiale DTS.

15 **Indicatore di riproduzione ►**
Questo indicatore viene mostrato durante la riproduzione.

16 **Indicatore di pausa ❚❚**
Questo indicatore appare quando la riproduzione viene messa in pausa.

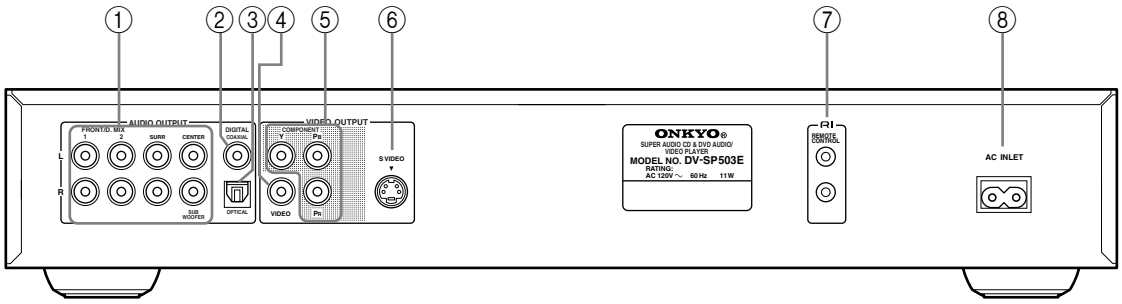
17 **Indicatore PROGRESSIVE**
Questo indicatore appare quando è attiva la funzione Progressive Scanning.

18 **Area dei messaggi e del tempo**
Qui viene visualizzata l'informazione del tempo, come ad esempio il tempo totale, il tempo rimanente, e così via, in ore, minuti e secondi. Vengono anche visualizzati altri messaggi.

19 **Indicatore GUI (interfaccia grafico utente)**
Questo indicatore appare quando è aperto il menu di impostazione sullo schermo.

Pannello posteriore

■ **Non per i modelli europei**



Si veda pagina 15 per il modello per l'Europa.

① **AUDIO OUTPUT [22~23]**
Questi connettori emettono audio analogico. I connettori FRONT/D.MIX possono essere collegati all'ingresso stereo di una TV, di un amplificatore hi-fi o di un altro dispositivo. I connettori 1 e 2 emettono gli stessi segnali, quindi potete utilizzare quello che volete. I DVD con audio a 5.1 canali vengono sottoposti a downmix e trasformati in due canali prima di essere emessi dai connettori FRONT/D.MIX.
Se utilizzate un ricevitore AV o un decoder surround con un ingresso audio analogico a 5.1 canali, utilizzate i connettori FRONT/D.MIX 1 (o 2) e i connettori SURR L/R, CENTER e SUBWOOFER. In tal caso nel menu "Initial Setup" dovete impostare "Audio Output Mode" su "5.1 Channel". Con questa impostazione i connettori FRONT/D.MIX emettono i segnali anteriori mentre i connettori SURR L/R, CENTER e SUBWOOFER emettono rispettivamente i segnali surround, centro e subwoofer.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Questa uscita audio digitale coassiale può essere collegata ad un ingresso audio digitale coassiale presente su un amplificatore hi-fi, ricevitore AV, o decodificatore audio surround (Dolby Digital, DTS).

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Questa uscita audio digitale ottico può essere collegata ad un ingresso audio digitale ottico presente su un amplificatore hi-fi, ricevitore AV, o decodificatore audio surround (Dolby Digital, DTS).

④ **VIDEO OUTPUT [20]**
Questo connettore RCA può essere utilizzato per collegare un TV o un proiettore dotato di ingresso video composito.

⑤ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Queste prese emettono video component e possono essere collegate a un ingresso video component di una TV o di un proiettore.

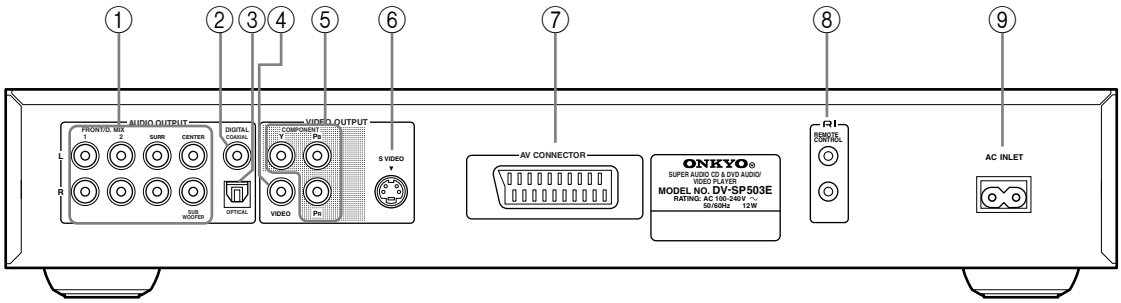
⑥ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Questo connettore può essere utilizzato per collegare un TV o un proiettore dotato di ingresso S Video.

⑦ **Jack RI [23]**
Questi connettori RI (Remote Interactive) possono essere collegati ai connettori RI dei vostri altri componenti AV Onkyo, per il controllo interattivo. Collegando solamente un cavo RI non si rende operativo il sistema. Si devono anche collegare i cavi audio.

⑧ **AC INLET [24]**
Qui si collega il cavo di alimentazione in dotazione. L'altro terminale del cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa di corrente adeguata.

Pannello posteriore

■ **Il modello per l'Europa**



① **AUDIO OUTPUT [22–23]**
Questi connettori emettono audio analogico. I connettori FRONT/D.MIX possono essere collegati all'ingresso stereo di una TV, di un amplificatore hi-fi o di un altro dispositivo. I connettori 1 e 2 emettono gli stessi segnali, quindi potete utilizzare quello che volete. I DVD con audio a 5.1 canali vengono sottoposti a downmix e trasformati in due canali prima di essere emessi dai connettori FRONT/D.MIX.
Se utilizzate un ricevitore AV o un decoder surround con un ingresso audio analogico a 5.1 canali, utilizzate i connettori FRONT/D.MIX 1 (o 2) e i connettori SURR L/R, CENTER e SUBWOOFER. In tal caso nel menu "Initial Setup" dovete impostare "Audio Output Mode" su "5.1 Channel". Con questa impostazione i connettori FRONT/D.MIX emettono i segnali anteriori mentre i connettori SURR L/R, CENTER e SUBWOOFER emettono rispettivamente i segnali surround, centro e subwoofer.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Questa uscita audio digitale coassiale può essere collegata ad un ingresso audio digitale coassiale presente su un amplificatore hi-fi, ricevitore AV, o decodificatore audio surround (Dolby Digital, DTS).

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Questa uscita audio digitale ottico può essere collegata ad un ingresso audio digitale ottico presente su un amplificatore hi-fi, ricevitore AV, o decodificatore audio surround (Dolby Digital, DTS).

④ **VIDEO OUTPUT [20]**
Questo connettore RCA può essere utilizzato per collegare un TV o un proiettore dotato di ingresso video composito.

⑤ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Queste prese emettono video component e possono essere collegate a un ingresso video component di una TV o di un proiettore.

⑥ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Questo connettore può essere utilizzato per collegare un TV o un proiettore dotato di ingresso S Video.

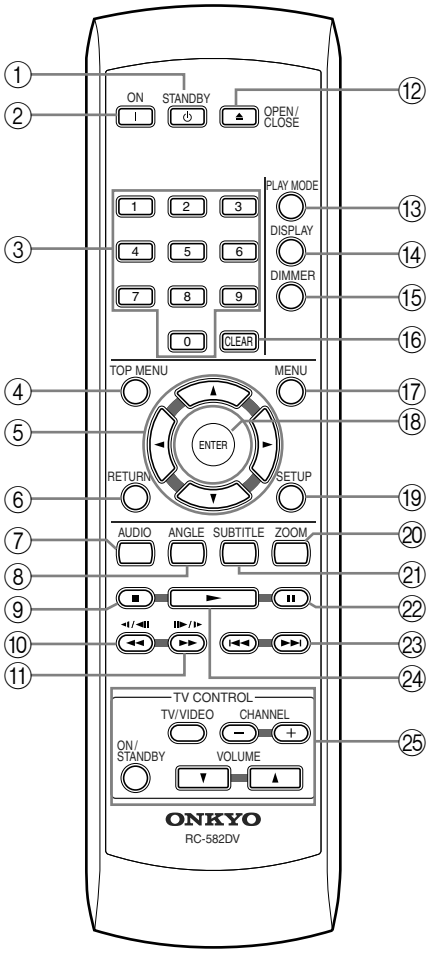
⑦ **AV CONNECTOR [21]**
Questa uscita SCART può essere collegata ad un TV o proiettore dotato di ingresso SCART, utilizzando l'apposito cavo SCART fornito. Questo connettore SCART mette in uscita l'audio stereo a 2 canali, video composito, S Video e video RGB.

⑧ **Jack RI [23]**
Questi connettori RI (Remote Interactive) possono essere collegati ai connettori RI dei vostri altri componenti AV Onkyo, per il controllo interattivo. Collegando solamente un cavo RI non si rende operativo il sistema. Si devono anche collegare i cavi audio.

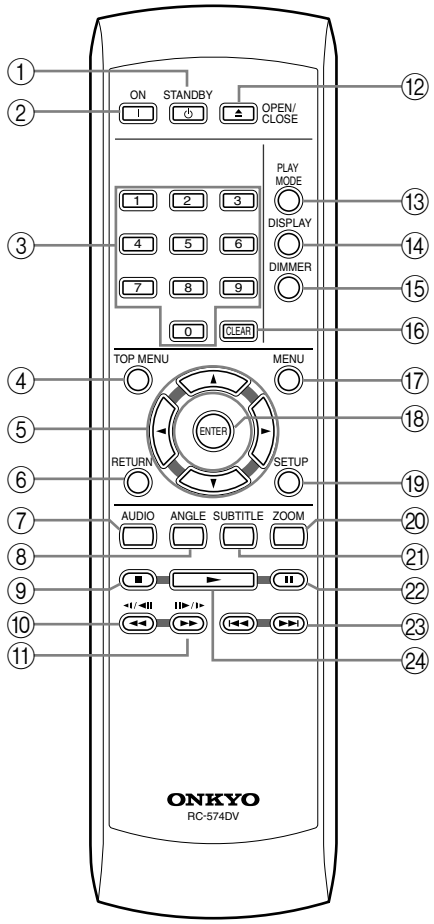
⑨ **AC INLET [24]**
Qui si collega il cavo di alimentazione in dotazione. L'altro terminale del cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa di corrente adeguata.

Telecomando

■ **Modelli per il Nord America**



■ **Altri modelli**



① **Tasto STANDBY [24]**
Questo tasto è utilizzato per impostare l'unità DV-SP503E in standby.

② **Tasto ON [24]**
Questo tasto è utilizzato per accendere l'unità DV-SP503E.
Non accendere l'unità DV-SP503E finché non avete completato ed eseguito un doppio controllo di tutti i collegamenti (pagina 18–23).

③ **Tasti numerici [27–29, 37, 50]**
Questi tasti sono utilizzati per immettere i numeri del titolo, capitolo e traccia, e per immettere il tempo per la localizzazione di uno specifico punto.

④ **Tasto TOP MENU [28]**
Questo tasto è utilizzato per visualizzare il menu principale su un disco DVD-Video.

⑤ **Tasti cursore ◄/►/▲/▼ [25]**
Questi tasti sono utilizzati per spostarsi nei menu sullo schermo.

⑥ **Tasto RETURN [25, 28]**
Questo tasto è usato per ritornare al menu principale senza salvare le modifiche.

⑦ **Tasto AUDIO [38]**
Questo tasto è utilizzato per selezionare le tracce audio delle lingue straniere e i formati audio (ad esempio, Dolby Digital o DTS) sui dischi DVD-Video.
Per i dischi Video CD è possibile selezionare il canale sinistro, il canale destro, oppure stereo.

⑧ **Tasto ANGLE [39]**
Questo tasto è utilizzato per selezionare le angolazioni di ripresa su un disco DVD-Video.

⑨ **Tasto Stop ■ [27]**
Questo tasto è utilizzato per fermare la riproduzione.

⑩ **Tasto Indietro veloce ◄◄ / (◄I/◄II) [27, 30, 31]**
Questo tasto è utilizzato per la scansione indietro veloce, riproduzione lenta inversa, e avanzamento indietro di un fotogramma alla volta.

⑪ **Tasto Avanti veloce ►► / (II►/I►) [27, 30, 31]**
Questo tasto è utilizzato per la scansione avanti veloce, riproduzione lenta, e avanzamento di un fotogramma alla volta.

⑫ **Tasto OPEN/CLOSE ▲ [26]**
Questo tasto è utilizzato per aprire e chiudere il vassoio del disco.

⑬ **Tasto PLAY MODE [34–37]**
Questo tasto è utilizzato per aprire e chiudere il menu Play Mode.

⑭ **Tasto DISPLAY [39]**
Questo tasto è utilizzato per visualizzare le informazioni riguardo il disco corrente, titolo, capitolo o traccia, incluso il tempo trascorso, il tempo rimanente, il tempo totale ed altro. Premere il tasto ripetutamente per visualizzare più informazioni.

⑮ **Tasto DIMMER**
Questo tasto è utilizzato per regolare la luminosità del display.

→ normale ⟶ fioco ⟶ più scuro ┐

⑯ **Tasto CLEAR [36]**
Questo tasto è utilizzato per annullare varie funzioni.

⑰ **Tasto MENU [28]**
Questo tasto è utilizzato per visualizzare il menu su un disco DVD-Video, o per aprire Disc Navigator quando si utilizza un disco Video CD, CD audio, WMA/MP3/JPEG, o un disco DVD-RW formato VR.

⑱ **Tasto ENTER [25]**
Questo tasto è utilizzato per avviare la riproduzione del titolo, capitolo o traccia selezionati, e per confermare le impostazioni.

⑲ **Tasto SETUP [26, 43–45]**
Questo tasto è utilizzato per aprire e chiudere i menu di impostazione sullo schermo.

⑳ **Tasto ZOOM [39]**
Questo tasto è utilizzato con la funzione Zoom (ingrandimento).

㉑ **Tasto SUBTITLE [38]**
Questo tasto è utilizzato per selezionare i sottotitoli sui dischi DVD-Video.

㉒ **Tasto Pausa II [27, 30, 31]**
Questo tasto è utilizzato per mettere in pausa la riproduzione.

㉓ **Tasti Precedente/Successivo I◄◄/►►I [27]**
Il tasto Precedente è utilizzato per selezionare il capitolo o traccia precedente. Durante la riproduzione, esso seleziona l'inizio del capitolo o traccia corrente.
Il tasto Successivo è utilizzato per selezionare il capitolo o traccia successiva.

㉔ **Tasto Play ► [27]**
Questo tasto è utilizzato per avviare la riproduzione.

㉕ **Tasti TV CONTROL (solo per i modelli per il Nord America) [58]**

Tasto TV/VIDEO
Usato per selezionare TV o VCR sul vostro TV.
Tasti CHANNEL –/+
Usati per selezionare i canali sul vostro TV.
Tasto ON/STANDBY
Usato per accendere o mettere in standby il vostro TV.
Tasti VOLUME ▼/▲
Usati per regolare il volume del vostro TV.

Collegamento dell'unità DV-SP503E

Prima di eseguire qualsiasi collegamento

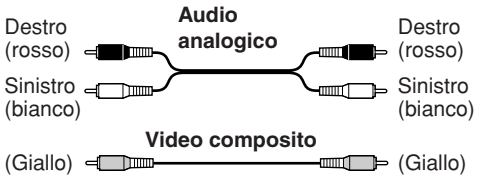
- Leggere i manuali forniti con i vostri componenti AV.
- Non collegare il cavo di alimentazione finché non avete completato tutti i collegamenti audio e video.

Uscite digitali ottiche

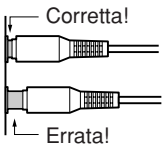
I connettori digitali ottici dell'unità DV-SP503E sono dotati di una copertura del tipo a otturatore, che si apre quando viene inserita una spina ottica, e si richiude quando viene rimossa. Inserire a fondo la spina.
Attenzione: Per evitare di danneggiare gli otturatori, quando inserite e rimuovete la spina ottica mantenetela dritta.

Codifica dei colori RCA per i collegamenti AV

I collegamenti AV RCA sono di solito codificati con i colori: rosso, bianco e giallo. Utilizzare le spine rosse per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale destro (genericamente di contrassegnato con "R"). Utilizzare le spine bianche per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale sinistro (genericamente di contrassegnato con "L"). Utilizzare le spine gialle per collegare gli ingressi e le uscite del video composito.
Il cavo AV fornito in dotazione è costituito da un cavo audio analogico e da un cavo video composito.

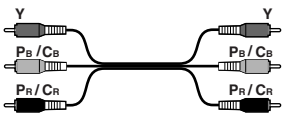
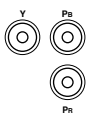
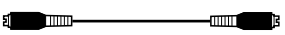
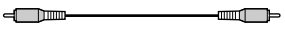
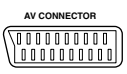
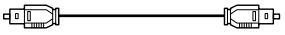
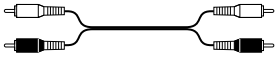


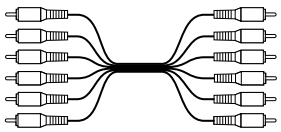
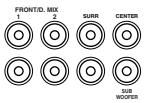
- Per realizzare una buona connessione, inserire completamente ogni spina (le connessioni lente possono essere causa di disturbi o malfunzionamento).



- Per evitare interferenze, mantenere i cavi audio e video lontano dai cavi di alimentazione e dai cavi dei diffusori.

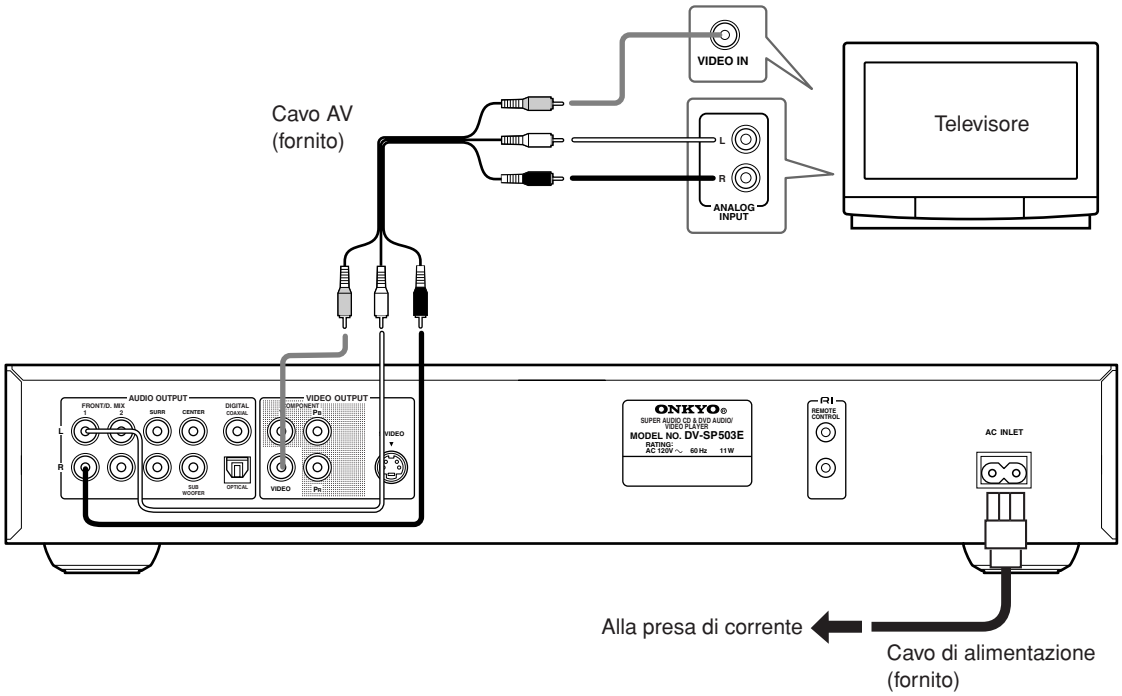
Cavi AV e connettori

		Video	
Video component			Il sistema Video component separa la luminanza (Y) e i segnali di colore differente (PR, PB), fornendo la migliore qualità dell'immagine. Alcune marche di TV etichettano differentemente i loro ingressi video component.
S Video			Il sistema S Video fornisce una qualità dell'immagine superiore rispetto al sistema video composito.
Video composito			Il sistema Video composito può essere ritrovato genericamente su tutti gli apparecchi TV, videoregistratori ed apparecchiature video.
SCART (solo per i modelli europei)			I connettori SCART trasmettono i segnali audio e video (composito, S Video, RGB), tutti in un unico cavo.
		Audio	
Digitale ottico			I collegamenti audio digitale ottico forniscono una qualità audio superiore rispetto ai collegamenti analogici.
Digitale coassiale			I collegamenti audio digitale coassiale forniscono una qualità audio superiore rispetto ai collegamenti analogici.
Analogico			I connettori RCA per audio analogico possono ritrovarsi genericamente su tutti i componenti AV.

Cavo audio analogico multicanale (RCA)			Questo cavo trasporta audio analogico multicanale e viene comunemente utilizzato per collegare lettori DVD a singole uscite audio analogiche a 5.1 canali. Invece di un cavo multicanale potete utilizzare vari cavi audio analogici standard.

Collegamenti facili

La seguente installazione è un'installazione di base che consente di riprodurre dei dischi utilizzando soltanto i cavi forniti con il lettore. In questa installazione l'audio stereo viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del televisore.



- Il lettore è dotato di una tecnologia di protezione contro le copie illegali. Non collegare il lettore al televisore attraverso il videoregistratore (o il videoregistratore attraverso il lettore) mediante cavi AV poiché la visualizzazione delle immagini sullo schermo televisivo non risulterà nitida. (Il lettore potrebbe risultare non compatibile con alcune combinazioni di televisori e videoregistratori per la stessa ragione. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.)

1. Collegare le prese VIDEO OUTPUT e AUDIO OUTPUT ANALOG L/R alla serie di ingressi A/V del televisore.

Utilizzare il cavo AV (RCA) in dotazione, collegando le spine rossa e bianca alle uscite audio e la spina gialla all'uscita video. Assicurarsi di collegare le uscite audio sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Se si desidera utilizzare un cavo SCART per il collegamento audio/video o un cavo S Video per il collegamento video, vedere di seguito.

Se serve un altro paio di uscite stereo e quelle analogiche multicanale non servono, potete usare quelle FRONT/D.MIX 1 o 2 AUDIO OUTPUT (pagina 22).

2. Collegare il cavo di alimentazione a corrente alternata fornito alla presa AC INLET, quindi inserire l'altra estremità del cavo nella presa di corrente.

Note:

- Prima si scollegare il lettore dalla presa di corrente, assicurarsi di attivarne la modalità standby premendo il tasto STANDBY/ON sul pannello anteriore oppure sul telecomando e attendere che la scritta "GOOD BYE" scompaia dal display del lettore.
- Per tali ragioni non collegare il lettore alla presa per cavo di alimentazione di alcuni amplificatori e ricevitori AV.

Collegamento al TV

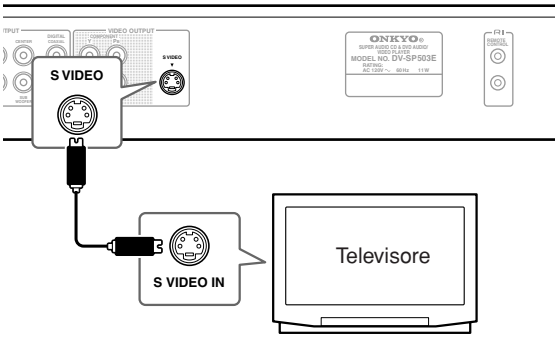
- Collegare il lettore DVD direttamente al TV. Se collegate il lettore DVD ad un videoregistratore, ad una combinazione TV/videoregistratore, o selettore video, l'immagine in riproduzione potrebbe essere distorta a causa della protezione di copia dei dischi DVD-Video.

Uso di S Video

Se il vostro TV (o altra apparecchiatura) è dotato di un ingresso S Video, è possibile usare questo ingresso al posto dell'ingresso standard (composito), per un'immagine di qualità migliore.

- Utilizzare un cavo S Video (fornito) per collegare S VIDEO OUTPUT ad un ingresso S Video sul vostro TV (o monitor, o ricevitore AV).

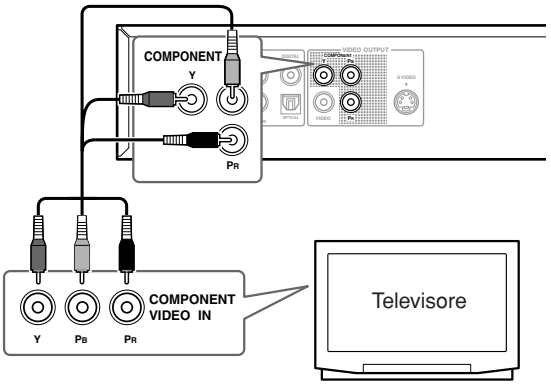
Allineare il simbolo del piccolo triangolo riportato sopra il jack, con lo stesso simbolo riportato sulla spina, prima di inserirla.



Uso di Video componente

Al posto del jack di uscita video standard, è possibile usare l'uscita video componente per collegare il lettore al vostro TV (o altra apparecchiatura).
Dai tre tipi di uscita video disponibili, questo vi fornisce la migliore qualità dell'immagine.

- Usare un cavo video componente (non fornito) per collegare i jack COMPONENT VIDEO OUTPUT ad un ingresso video componente sul vostro TV, monitor o ricevitore AV.



Nota:

- Riproduzione di video a scansione progressiva da uscite video Component
  Questo lettore può riprodurre video a scansione progressiva attraverso l'uscita video Component. A paragone del video interlacciato, il video a scansione progressiva praticamente raddoppia la velocità di scansione dell'immagine riproducendo in modo molto stabile e privo di sfarfallii. Per impostare il lettore per l'uso con un televisore a scansione progressiva, vedere Impostazioni Video Output a pagina 46. Quando il lettore si trova nella modalità video a scansione progressiva, l'indicatore PROGRESSIVE del display del pannello anteriore si illumina.

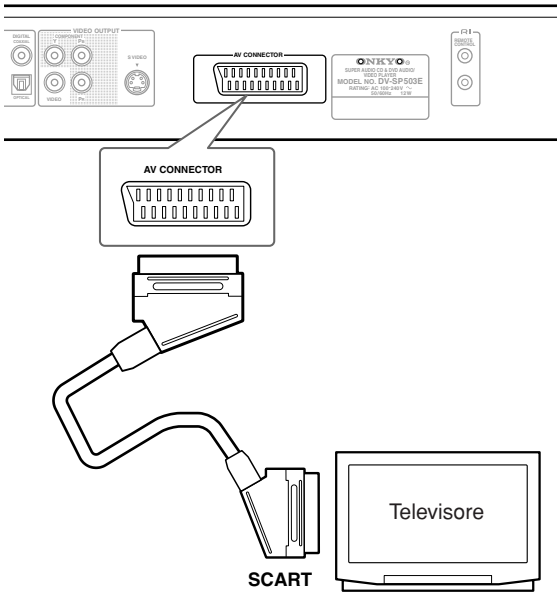
Importante:

- Se ci si collega un televisore non compatibile con segnale a scansione progressiva e si passa alla modalità a scansione progressiva del lettore, non viene riprodotta alcuna immagine. In questo caso, spegnere tutti i componenti e rifare i collegamenti usando il cavo video in dotazione, quindi tornare a Interlace (vedi la sezione che segue).

Collegamento mediante l'uscita del connettore AV (solo per i modelli europei)

Se il televisore è dotato di ingresso di tipo SCART, è possibile utilizzare un cavo SCART per collegare il lettore al televisore. Questo tipo di collegamento consente la trasmissione sia dell'audio che delle immagini e pertanto non è necessario collegare le prese AUDIO OUTPUT L/R e VIDEO OUTPUT.

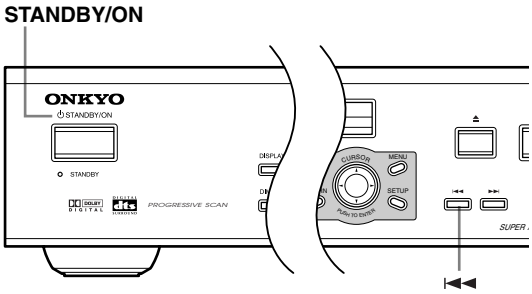
- Utilizzare un cavo SCART (fornito) per collegare il connettore AV CONNECTOR a un ingresso AV del televisore.



Il connettore consente di trasmettere segnale video standard (composito), S Video o RGB Component. L'impostazione predefinita è standard e dovrebbe funzionare con tutti i televisori. Per verificare se è possibile utilizzare una delle impostazioni per ottenere una qualità superiore, consultare il manuale fornito con il televisore. Per informazioni sulla modifica dell'uscita video, vedere pagina 46.

Passaggio all'uscita di segnale video interlacciato con i comandi del pannello anteriore

Portare il lettore sulla modalità di standby, quindi premere STANDBY/ON del pannello anteriore mentre si tiene premuto o per riportare il lettore su Interlace.



Compatibilità di questo lettore con televisori a scansione progressiva e ad alta definizione

Questo lettore è compatibile con il sistema Macro Vision System Copy Guard per video progressivo.

L'utente deve tener presente che non tutti i televisori ad alta definizione sono del tutto compatibili con questo prodotto, ed alcuni possono causare la comparsa di rumore nelle immagini. Nel caso di problemi a immagini a scansione progressiva 525, si raccomanda di passare al collegamento via l'uscita di "definizione standard" (Interlace). Per domande riguardanti la compatibilità del proprio televisore con questo lettore, entrare in contatto con un centro di assistenza autorizzato.

Collegamento a un ricevitore AV

Potete collegare questo lettore al vostro ricevitore AV usando le uscite analogiche multicanale o una delle uscite digitali. Oltre a tutti questi collegamenti, potete anche collegare le prese di uscita analogiche a 2 canali in modo da ottenere la compatibilità con tutti i tipi di disco. Conviene anche collegare un'uscita video al proprio ricevitore AV. È possibile utilizzare una qualsiasi delle uscite video disponibili sul lettore (l'illustrazione mostra un collegamento standard (composito)).

Prima del collegamento

- Quando collegate il lettore DVD all'amplificatore, assicurarsi di spegnere l'alimentazione e scollegare entrambe le unità dalle prese di corrente prima di effettuare qualsiasi collegamento. Diversamente, i diffusori potrebbero essere danneggiati.
- Collegare le spine saldamente.

Per ottenere un suono surround multicanale, è necessario collegare il lettore a un ricevitore AV con uscita digitale. Utilizzare una delle due prese digitali di questo lettore, coassiale o ottica, a seconda delle esigenze.

Oltre al collegamento digitale, si raccomanda di utilizzare anche il collegamento stereo analogico.

Per registrare l'audio da un disco CD-R ecc. ad un registratore a cassetta o CDR collegato al ricevitore AV, dovete collegare le uscite audio analogico dell'unità DV-SP503E al ricevitore AV.

Conviene anche collegare un'uscita video al proprio ricevitore AV. È possibile utilizzare una qualsiasi delle uscite video disponibili sul lettore (l'illustrazione mostra un collegamento standard (composito)).

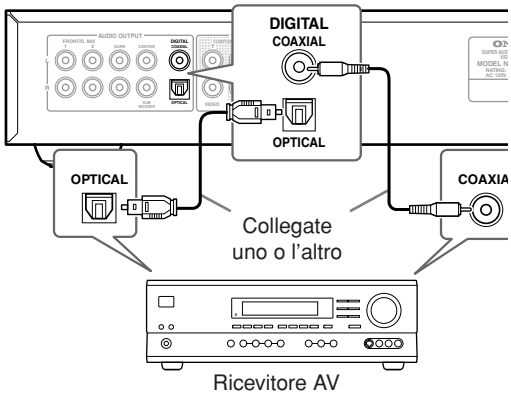
Collegamento di un'uscita digitale

Questo lettore possiede sia uscite di tipo ottico che di tipo coassiale per il collegamento ad un ricevitore AV. Collegare quelle che si ritengono più convenienti.

Oltre al collegamento digitale, si raccomanda di utilizzare anche il collegamento stereo analogico.

A seconda delle possibilità del vostro ricevitore AV, potrebbe essere necessario impostare questo lettore in modo che emetta solo audio digitale in un formato compatibile. Vedere in proposito Impostazioni Digital Audio Out a pagina 46 e consultare le istruzioni accluse al ricevitore AV.

1. Collegare un'uscita DIGITAL AUDIO OUTPUT del lettore a un ingresso digitale del ricevitore AV.



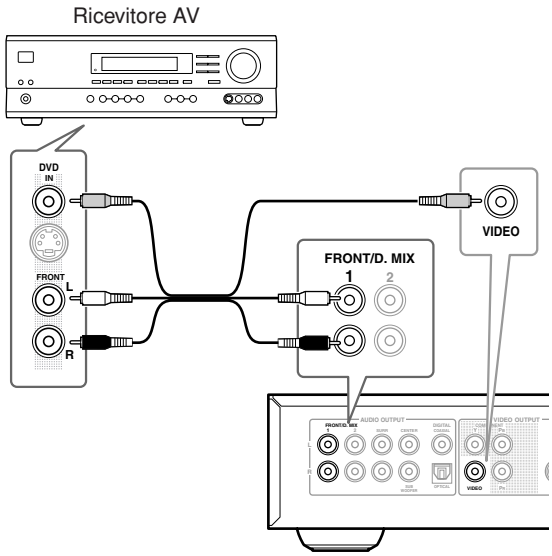
Questa operazione consente di riprodurre un suono surround multicanale.

Per stabilire un collegamento ottico, utilizzare un cavo ottico (non fornito) per collegare l'uscita "OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT" all'ingresso ottico del ricevitore AV.

Per stabilire un collegamento coassiale, utilizzare un cavo coassiale (simile al cavo video fornito) per collegare l'uscita "COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT" a un ingresso coassiale del ricevitore AV.

Come collegare l'uscita analogica

1. Collegare le prese analogiche FRONT/D.MIX 1 o 2 AUDIO OUTPUT e VIDEO OUTPUT del lettore alla serie di ingressi audio e video analogici del ricevitore AV.



L'immagine mostra collegamenti video standard; in alternativa è possibile utilizzare i collegamenti S Video o cavo SCART se disponibili.

2. Collegare l'uscita video del ricevitore AV a un ingresso video del televisore.

Se desiderato, per collegarsi al ricevitore AV è anche possibile usare il connettore SCART AV, quello S Video o quelli Component.

Suggerimento:

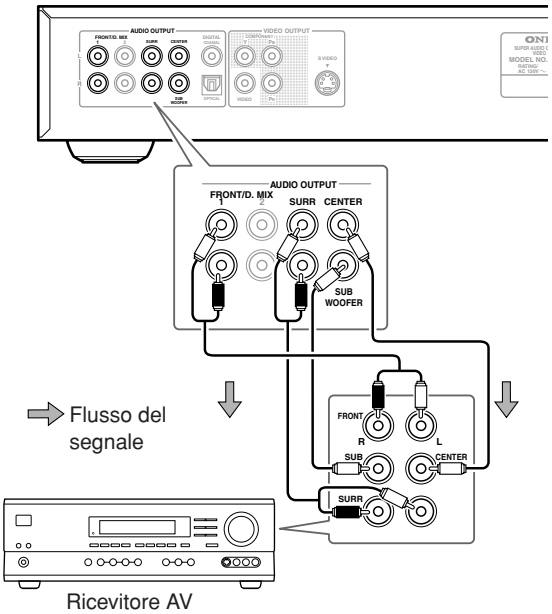
- Solitamente occorre utilizzare lo stesso tipo di cavo video per collegare il lettore DVD al ricevitore AV e il ricevitore AV al televisore.

Collegamento delle uscite analogiche multicanale

Se il vostro ricevitore possiede ingressi analogici da 5.1 canali, ne raccomandiamo l'uso attraverso le uscire multicanale analogiche di questo lettore. In questo modo si assicura una riproduzione corretta di qualsiasi tipo di disco, compresi quelli DVD-Video Dolby Digital e DTS, oltre che DVD-Audio e SACD ad alta frequenza di campionamento e multicanale.

1. Collegare le uscite FRONT/D.MIX, SURR, CENTER, SUBWOOFER di questo lettore agli ingressi audio multicanale del proprio ricevitore AV.

Si consiglia di usare tre cavi audio stereo, uno per il canale FRONT/D.MIX 1 o 2, uno per quello SURR, uno per i canali CENTER e SUBWOOFER.

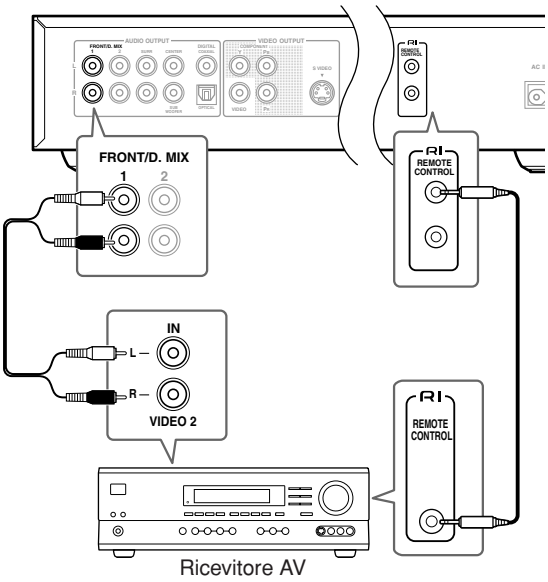


Per collegare il vostro ricevitore AV potete usare il connettore SCART AV, oppure le prese S Video o Component.

Suggerimento:

- Dopo aver fatto i collegamenti ed aver acceso il sistema, cambiare l'impostazione Audio Output Mode del menu Initial Setup dall'impostazione predefinita 2 Channel a quella 5.1 Channel. Consultare anche la sezione sull'impostazione Audio Output Mode a page 48, 52.

Collegamento di componenti RI compatibili

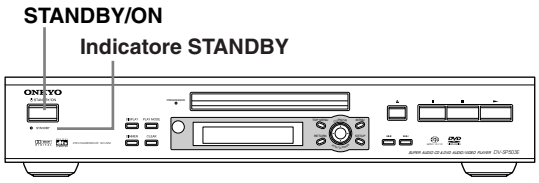


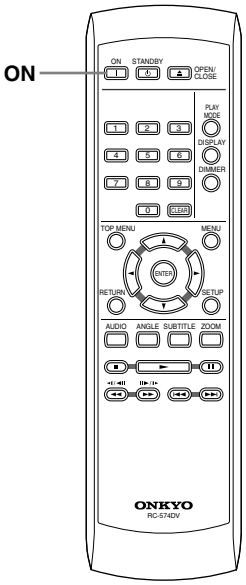
- Il telecomando fornito con il ricevitore AV o amplificatori Onkyo, può essere utilizzato per controllare l'unità DV-SP503E.
- La funzione dei connettori RI superiore e inferiore, è la stessa. Collegare indifferentemente uno dei due.
- Collegando solamente un cavo RI non si rende operativo il sistema. Si devono anche collegare i cavi audio.
- Per il funzionamento con il telecomando, si deve eseguire un collegamento analogico RCA tra la vostra unità DV-SP503E e l'altro componente AV, anche se essi sono collegati in modo digitale.

Collegamento dell’alimentazione/Accensione dell’unità DV-SP503E

Prima di eseguire il collegamento

- Accertarsi che tutti i collegamenti indicati alla pagina 18–23 siano stati completati (è richiesto il collegamento ad un TV).

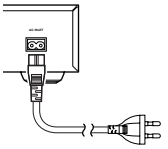




1

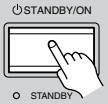
Inserire il cavo di alimentazione fornito nel connettore AC INLET e quindi nella presa elettrica murale.

- Non utilizzare un cavo di alimentazione differente da quello fornito in dotazione con l’unità DV-SP503E. Il cavo di alimentazione fornito è stato progettato per l’uso con l’unità DV-SP503E e non deve essere usato con qualsiasi altro apparecchio.
- Non lasciare mai il cavo di alimentazione scollegato dall’unità DV-SP503E, con l’altro terminale inserito alla presa elettrica murale. In questo modo può essere causa di scossa elettrica. Collegarlo inserendolo sempre per ultimo nella presa elettrica murale, e staccarlo scollegandolo per primo.



2

Premere STANDBY/ON sull’unità DV-SP503E o ON sul telecomando.



Il lettore DVD si accende e l’indicatore STANDBY si spegne.

- Per mettere l’unità DV-SP503E nel modo di standby, premere STANDBY/ON sull’unità DV-SP503E, oppure STANDBY sul telecomando. Accertarsi di impostare il volume al minimo prima di mettere l’unità DV-SP503E in standby per l’uso successivo, per evitare la riproduzione improvvisa dell’audio ad alto volume.
- Mentre l’indicatore STANDBY è illuminato, il lettore DVD può ricevere i segnali dal telecomando.
- Impostando il tasto STANDBY/ON a standby, non spegne completamente l’alimentazione.

Nota:

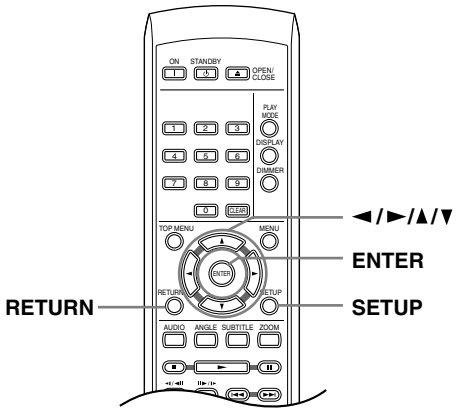
- Questo lettore è caratterizzato da una funzione screen saver (salvaschermo) e da una funzione di spegnimento automatico. Se il lettore è fermo e nessun tasto viene premuto per cinque minuti, si attiva lo screen saver. Se il vassoio del disco è chiuso ma non si sta riproducendo nessun disco, e nessun comando viene premuto per 30 minuti, il lettore entra automaticamente in standby.

Come iniziare

Utilizzo dei display su schermo

Per maggiore comodità di uso di questo lettore vengono utilizzati display su schermo (OSD) grafici.

Tutte le schermate vengono richiamate nello stesso modo, utilizzando i tasti cursore (◄/►/▲/▼) per modificare le voci evidenziate e premendo ENTER per selezionare la voce desiderata.



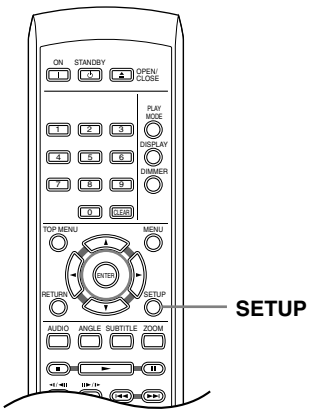
Nota:

- **D'ora in poi in questo manuale, la parola "scegliere" indica l'uso dei pulsanti del cursore per evidenziare una voce, premendo quindi ENTER.**

Pulsante	A cosa serve
SETUP	Visualizza/chiude il display su schermo.
	Modifica la voce di menu evidenziata.
ENTER	Seleziona la voce di menu evidenziata (entrambi i pulsanti del telecomando ENTER funzionano allo stesso modo).
RETURN	Torna al menu principale senza salvare le modifiche.

Impostazione del lettore a seconda del proprio televisore

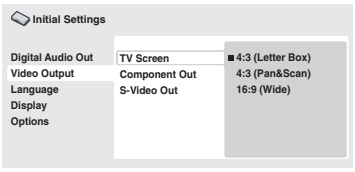
Se si possiede un televisore widescreen (proporzioni 16:9), impostare il lettore in modo che riproduca un'immagine di tali dimensioni. Se si possiede un televisore di proporzioni convenzionali (4:3) potete lasciarlo impostato come è e passare alla sezione che segue.



1 **Premere SETUP e scegliere "Initial Settings".**

SETUP

2 **Scegliere "TV Screen" dalle impostazioni "Video Output".**



3 **Se si possiede un televisore widescreen (proporzioni 16:9), scegliere "16:9 (Wide)".**

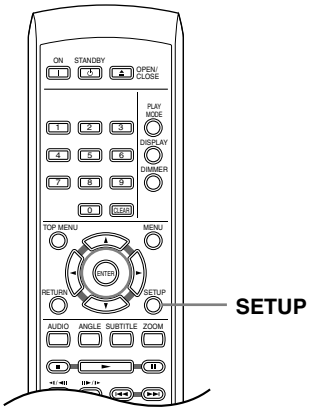
Se si possiede un televisore convenzionale (proporzioni 4:3), potete scegliere l'impostazione 4:3 (Letter Box) o 4:3 (Pan & Scan), come preferite. Per maggiori dettagli, consultare "Impostazioni Video Output" a pagina 46.

4 **Premere SETUP per abbandonare la schermata dei menu.**

SETUP

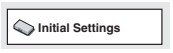
Impostazione della lingua delle schermate visualizzate

Consente di impostare la lingua delle schermate visualizzate.



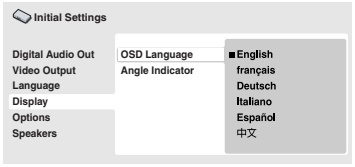
1

Premere SETUP e scegliere “Initial Settings”.



2

Scegliere “OSD Language” dalle impostazioni “Display”.



Le lingue disponibili variano a seconda del modello.

- Modelli per il Nord America e l’Europa: English, French, Spanish, German, Italian, Other Language.
- Modelli per l’Australia e il Sud America: English, French, Spanish, Chinese, Other Language.
- Notare che la lingua selezionata con questa operazione potrebbe non essere disponibile su tutti i dischi.
- Se si desidera selezionare una lingua non inclusa nell’elenco, selezionare “Other Language”. Per ulteriori informazioni vedere “Selezione della lingua tramite la lista dei codici delle lingue” a pagina 56.

3

Scegliere una lingua.

La lingua delle schermata cambia a seconda delle selezioni fatte.

4

Premere SETUP per abbandonare la schermata dei menu.

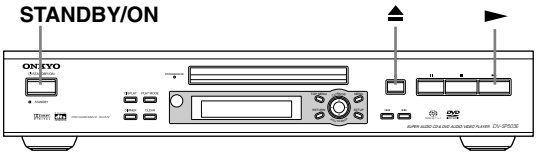
Riproduzione di dischi

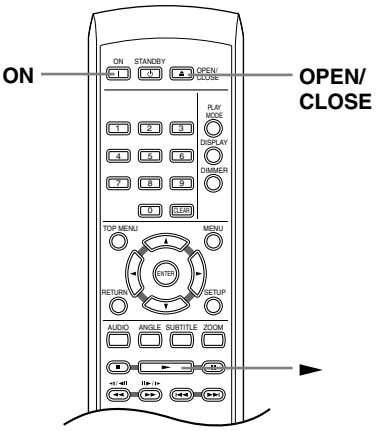
Vengono qui spiegati i comandi di base per la riproduzione di dischi DVD, CD, SACD, Video CD ed MP3/WMA. Nel capitolo successivo vengono spiegate ulteriori funzioni.

Per dettagli sulla riproduzione di dischi di immagini JPEG, vedere “Visione di uno slideshow JPEG” a pagina 31.

Importante:

- In questo manuale, il termine “DVD” indica un DVD-Video, DVD-Audio o un DVD-R/RW. Se una funzione è esclusiva di un tipo di DVD speciale, questo viene specificato.





1

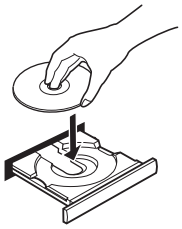
Se il lettore non è ancora acceso, premere STANDBY/ON per accenderlo.

Se si riproduce un DVD o un Video CD, accendere anche il televisore e verificare che sia impostato sull’ingresso video corretto.

2 **Premere ⏏ OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.**

3 **Premere Caricare un disco.**

Caricare il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto utilizzando la guida del cassetto del disco per allineare il disco (se il disco è un DVD a doppio lato, inserirlo con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso il basso).



4 **Premere ► (riproduzione) per avviare la riproduzione.**

Se si riproduce un DVD o Video CD, appare un messaggio sullo schermo. Per informazioni sulla navigazione dei menu, vedere le "Menu del disco per DVD" a pagina 28 e "Menu di Video CD PBC" a pagina 29.

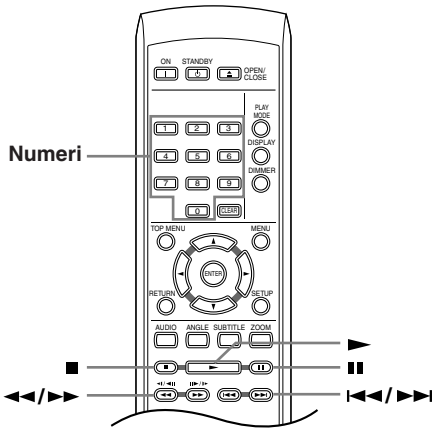
- Se si riproduce un disco di file MP3/WMA, l'inizio della riproduzione richiede qualche secondo.

Nota:

- Con alcuni dischi DVD, in determinate sezioni del disco i controlli di riproduzione potrebbero non funzionare. Non si tratta di un malfunzionamento.

Controlli di riproduzione fondamentali

Nella seguente tabella vengono spiegati i controlli basilari per la riproduzione di dischi tramite telecomando. Nel capitolo successivo vengono spiegate con maggiori dettagli le altre funzioni di riproduzione.



Pulsante	A cosa serve
►	Avvia la riproduzione. Se il display mostra RESUME o LAST MEM, la riproduzione inizia dal punto di ripresa della riproduzione o dal punto di ultima memoria (vedi in proposito anche "Funzioni di ripresa della riproduzione e di ultima memoria" a pagina 28).
II	Sospende la riproduzione di un disco o riavvia la riproduzione sospesa.
■	Interrompe la riproduzione. Vedere anche "Funzioni di ripresa della riproduzione e di ultima memoria" a pagina 28.
◄◄ **(solo telecomando)**	Premere per avviare la scansione indietro veloce. Premere ► (riproduzione) per avviare la riproduzione.
►► **(solo telecomando)**	Premere per avviare la scansione in avanti veloce. Premere ► (riproduzione) per avviare la riproduzione.
I◄◄	Passa all'inizio della traccia o del capitolo corrente, quindi alle tracce o capitoli precedenti.
►►I	Fa passare alla traccia o al capitolo successivo.
Numeri (solo telecomando)	Utilizzati per immettere un numero di titolo/capitolo/traccia. Per scegliere, premere ENTER. • Se la riproduzione era stata interrotta, riprende dal titolo selezionato (per DVD), gruppo (per DVD-Audio) o dalla traccia selezionata (per CD/SACD/Video CD). • Se un disco sta venendo riprodotto, la riproduzione passa direttamente all'inizio del titolo (modalità VR di DVD-RW), capitolo (DVD-Video) o traccia (DVD-Audio*1/SACD/CD/Video CD) scelto. *1 all'interno del gruppo corrente

Funzioni di ripresa della riproduzione e di ultima memoria

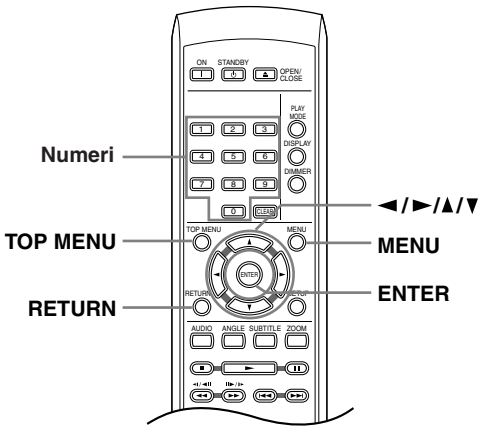
Ad eccezione dei DVD-Audio e degli SACD, quando la riproduzione di un disco viene fermata, l'indicazione RESUME appare sul display ad indicare che la riproduzione può riprendere da quest'unità punto. Se il piatto portadisco non viene aperto, la prossima volta che si inizia la riproduzione appare l'indicazione RESUME e la riproduzione riprende da quel punto. (Per cancellare il punto di ripresa della riproduzione, premere ■ (arresto) mentre l'indicazione RESUME è visualizzata.)
Se si toglie un VCD dal lettore dopo aver fermata la riproduzione, la posizione di ultima riproduzione viene memorizzata. Se si ricarica immediatamente lo stesso disco, il display mostra l'indicazione LAST MEM e la riproduzione riprende. Nel caso di dischi DVD-Video (salvo DVD-RW di modalità VR), il lettore memorizza la posizione di riproduzione degli ultimi cinque dischi. Quando uno di essi viene caricato, la riproduzione riprende da dove era stata abbandonata.

Note:

- La funzione di ultima memoria non funziona con DVD-RW di formato VR, DVD-Audio e SACD.
- Se non si desidera utilizzare la funzione di ultima memoria quando si ferma la riproduzione di un disco, si può premere ⏏ OPEN/CLOSE per far fermare la riproduzione ed aprire il piatto del disco.

Menu del disco per DVD

Molto DVD-VIdeo e DVD-Audio possiedono menu dai quali potete scegliere quanto volete riprodurre. Tali menu danno accesso a funzioni aggiuntive, quali la selezione della lingua dell'audio e dei sottotitoli, oppure a funzioni speciali, quali l'anteprima delle sezioni. Per ulteriori informazioni vedere la custodia del disco.
Alle volte i menu dei DVD-Video vengono visualizzati automaticamente quando si avvia la riproduzione; in altri casi i menu vengono visualizzati soltanto quando si preme MENU o TOP MENU.



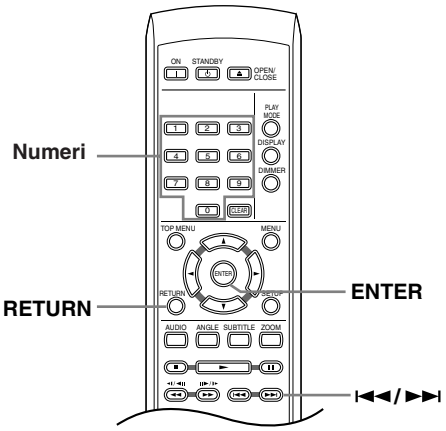
Importante:

- Alcuni DVD-Audio possiedono un cosiddetto "bonus group". Per riprodurre questo gruppo dovete per prima cosa digitare il password, che di solito si trova sulla custodia del disco. Digitare il password con i pulsanti numerici.

Pulsante	A cosa serve
TOP MENU	Visualizza il "menu principale" di un disco DVD e dipende dal disco utilizzato.
MENU	Visualizza un menu di disco DVD e dipende dal disco utilizzato e potrebbe essere uguale al "menu principale".
◄/►/▲/▼	Sposta il cursore all'interno dello schermo.
ENTER	Seleziona l'opzione di menu corrente.
RETURN	Ritorna alla schermata del menu precedentemente visualizzato. Alcuni dischi DVD-Audio includono immagini navigabili che vanno cliccate per essere visualizzate nel browser.
Numeri (solo telecomando)	Evidenzia un'opzione di menu numerata (soltanto per alcuni dischi). Per scegliere, premere ENTER.

Menu di Video CD PBC

Alcuni Video CD presentano menu che consentono di scegliere il programma desiderato. Questi menu sono chiamati menu PBC (Playback Control).
È possibile riprodurre un Video CD PBC senza dovere aprire il menu PBC avviando la riproduzione tramite il pulsante numerato per selezionare la traccia piuttosto che utilizzando il pulsante ► (riproduzione).



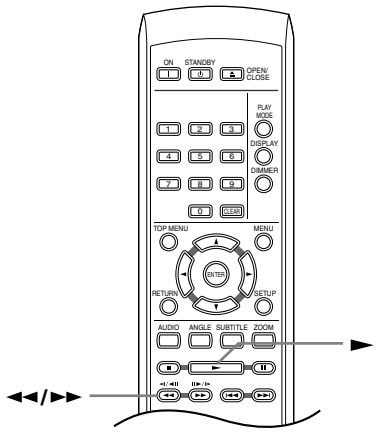
Pulsante	A cosa serve
RETURN	Visualizza il menu PBC.
Numeri (solo telecomando)	Utilizzati per immettere un'opzione di menu numerata. Per scegliere, premere ENTER.
I◄◄	Visualizza la pagina di menu precedente (se disponibile).
►►I	Visualizza la pagina di menu successiva (se disponibile).

Riproduzione di dischi

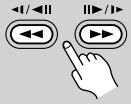
Note:
- Molte delle funzioni coperte in questo capitolo riguardano i dischi DVD e SACD, i Video CD, i CD ed i dischi di file WMA/MP3 JPEG, ma tenere presente che le modalità di uso variano leggermente a seconda del tipo di disco in uso.
- Alcuni DVD limitano l'uso di alcune funzioni (la riproduzione casuale o ripetuta, per esempio) in alcune parti o in tutto il disco. Questo non è un guasto.
- Quando si riproducono dei Video CD, alcune funzioni non sono disponibili durante la riproduzione PBC. Se si desidera utilizzare tali funzioni, avviare la riproduzione con un pulsante numerato per selezionare una traccia.

Scansione dei dischi

È possibile eseguire la scansione veloce del disco in avanti e indietro a quattro velocità.



1

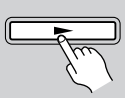


Durante la riproduzione premere ◄◄ o ►► per avviare la scansione.
- Durante la scansione di DVD, (compresi i dischi VD-Audio) ed i Video CD/Super VCD, non viene riprodotto l'audio.

2

Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.
- La velocità di scansione viene visualizzata su schermo.

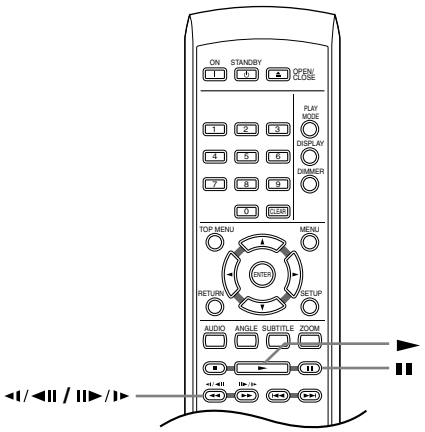
3



Per riprendere la normale riproduzione, premere ► (riproduzione).
- Durante la scansione di un Video CD riprodotto in modalità PBC o di una traccia WMA/MP3, la riproduzione riprende automaticamente alla fine o all'inizio di un brano.
- A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.

Riproduzione al rallentatore

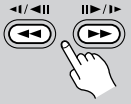
Potete riprodurre DVD-Video e DVD-R/RW a quattro velocità differenti di rallentatore, in avanti o all'indietro. I Video CD/Super VCD possono venire riprodotti a quattro velocità del rallentatore diverse.



1

Durante la riproduzione premere II (pausa).

2



Tenere premuto ◄I/◄II o II►/I► fino a quando non viene avviata la riproduzione lenta.
- La velocità di scansione viene visualizzata su schermo.
- Durante la riproduzione lenta non viene emesso alcun suono.

3

Premere ripetutamente per modificare la velocità di riproduzione lenta.

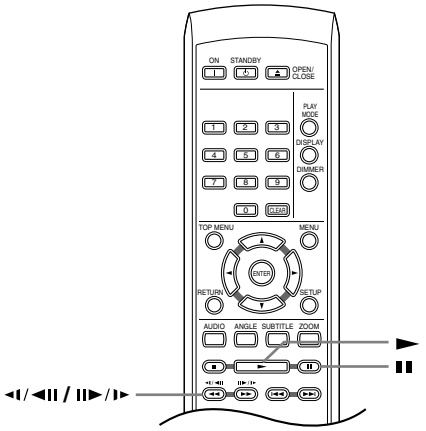
4

Per riprendere la normale riproduzione, premere ► (riproduzione).
- A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.

Nota:
- La riproduzione a rallentatore indietro non funziona con i CD video.

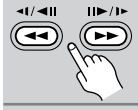
Avanzamento di un fotogramma alla volta in avanti/indietro

Con i dischi DVD-Video e DVD-R/RW è possibile avanzare di un fotogramma alla volta in avanti e indietro. Con Video CD è possibile usare solo l'avanzamento per fotogrammi.

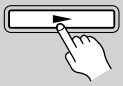


1

Durante la riproduzione premere II (pausa).

2 

Premere ◄I/◄II o II►/I► per avanzare di un fotogramma alla volta in avanti e indietro.

3 

Per riprendere la normale riproduzione, premere ► (riproduzione).

- A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.

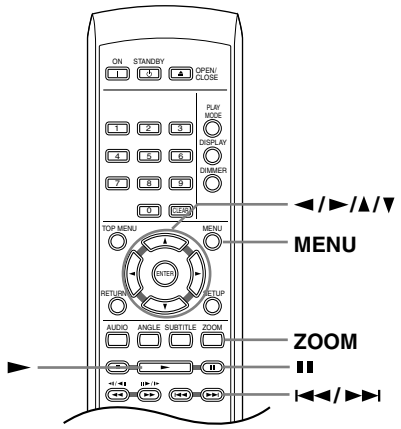
Nota:

- La riproduzione fotogramma per fotogramma indietro non funziona con i CD video.

Visione di uno slideshow JPEG

Dopo aver caricato un CD/CD-R/RW contenente file di immagini JPEG, premere ► (riproduzione) per avviare uno show di dispositive dalla prima cartella/file del disco. Il lettore visualizza le immagini presenti in ciascuna cartella in ordine alfabetico.

Le immagini vengono adattate allo schermo automaticamente e nel miglior modo possibile (se le proporzioni dell'immagine sono diverse da quelle del proprio televisore, è possibile che appaiano delle strisce nere ai lati o nella parte superiore e inferiore dello schermo).



Durante lo show di dispositive:

Pulsante	A cosa serve
II	Mette in pausa lo show; premere nuovamente il tasto per riavviarlo.
I◄◄	Visualizza l'immagine precedente.
►►I	Visualizza l'immagine successiva.
◄/►	Mette in pausa lo show e fa girare di 90˚ in senso (anti) orario l'immagine attualmente selezionata. (Premere il pulsante ► (riproduzione) per riavviare lo show).
▲/▼	Porta in pausa lo slideshow e ribalta l'immagine visualizzata orizzontalmente o verticalmente. (Premere il pulsante ► (riproduzione) per riavviare lo show).
ZOOM	Porta in pausa lo slideshow e ingrandisce l'immagine. Premere di nuovo per passare alle modalità di zoom a 1x, 2x e 4x. (Premere il pulsante ► (riproduzione) per riavviare lo show).
MENU	Visualizza la schermata di Disc Navigator (vedi la sezione che segue).

Note:

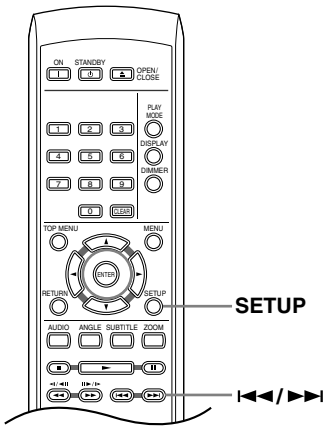
- Il tempo necessario al lettore per il caricamento di un file si allunga con l'aumentare delle dimensioni del file.
- I dischi possono contenere sino a 299 cartelle e sino a 648 cartelle e file in totale.

Visione di video con Disc Navigator

Usare Disc Navigator per navigare il contenuto del DVD-Video, DVD-RW o Video CD e trovare la porzione desiderata.

Importante:

- Non potete usare Disc Navigator con Video CD nella modalità PBC.



1

Durante la riproduzione, premere SETUP e scegliere "Disc Navigator" dal menu sullo schermo.

2

Scegliere un'opzione di visualizzazione.

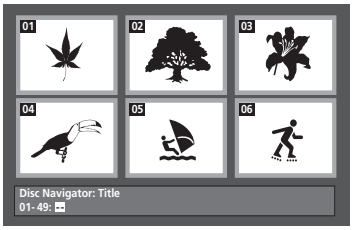
Le opzioni disponibili dipendono dal tipo di disco caricato e da se il disco è in riproduzione o meno, ma includono:

- **Title** – Titoli da un DVD-Video.
- **Chapter** – Capitoli dal titolo attuale di un DVD-Video.
- **Track** – Tracce da un Video CD.
- **Time** – Anteprime da Video CD ad intervalli da 10 minuti.
- **Original: Title** – Titoli originali da un DVD-RW di modalità VR.
- **Playlist: Title** – Playlist originali da un DVD-RW di modalità VR.
- **Original: Time** – Anteprime prese dall'originale ad intervalli di 10 minuti.
- **Playlist: Time** – Anteprime prese dalla playlist ad intervalli di 10 minuti.

Lo schermo visualizza sino a sei anteprime video visualizzate una dopo l'altra. Per visualizzare le sei anteprime precedenti i successivo, premere I◄◄ / ►►I. (Per visualizzare la pagina precedente o successiva non è necessario attendere che tutte le anteprime abbiano finito di venire riprodotte.)

3

Scegliere l'anteprima del materiale che si vuole riprodurre.



Potete scegliere un'anteprima o con i pulsanti del cursore (◄/►/▲/▼) e ENTER o con i pulsanti numerici.

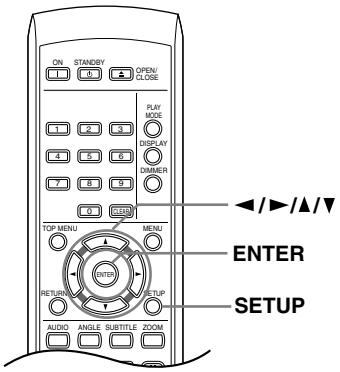
Per usare i pulsanti numerici, impostare un numero a due cifre e quindi premere ENTER.

Suggerimento:

- Per trovare una particolare sezione del disco è anche possibile utilizzare i modi di ricerca. Vedere "Ricerche sul disco" a pagina 37.

Visione di file WMA, MP3 e JPEG con Disc Navigator

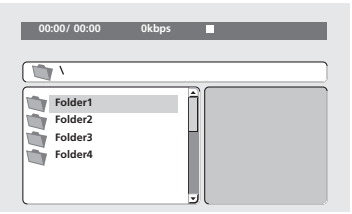
Usare Disc Navigator per trovare un file o cartella su quest'unità attraverso il suo nome di file.



1

SETUP

Premere SETUP e scegliere "Disc Navigator" dal menu sullo schermo.



2

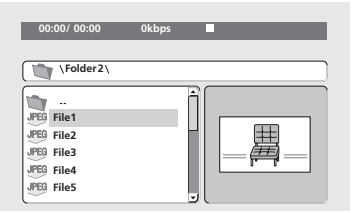
Per la navigazione, utilizzare i pulsanti del cursore (◄/►/▲/▼) e ENTER.

Usare i pulsanti del cursore verso l'alto/verso il basso (▲/▼) per salire e scendere la lista delle cartelle e dei file.

Per tornare alla cartella superiore, usare il pulsante di cursore verso destra (◄).

Usare ENTER o il pulsante di cursore verso destra (►) per aprire una cartella evidenziata.

- Potete anche tornare alla cartella superiore passando alla sommità della lista in corrispondenza della cartella "**..**" e premendo quindi ENTER.
- Quando un file JPEG viene evidenziato, viene visualizzata sulla destra l'anteprima dell'immagine.



3

Per riprodurre una traccia o visualizzare un file JPEG evidenziati, premere il pulsante ENTER.

- Quando un file WMA/MP3 viene scelto, la riproduzione inizia con il brano scelto e continua sino alla fine della cartella.
- Quando viene scelto un brano JPEG, inizia uno slideshow a partire dal tale file che continua sino alla fine della cartella.

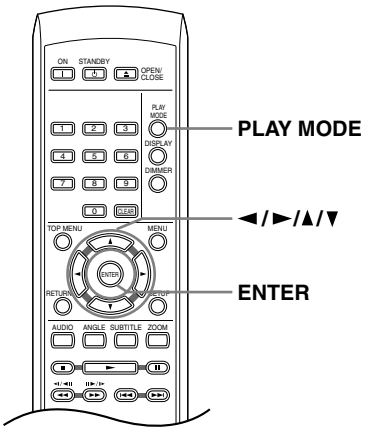
Suggerimento:

- Per riprodurre il contenuto di un intero disco piuttosto che solo la cartella attuale, abbandonare Disc Navigator ed iniziare la riproduzione usando il pulsante ► (riproduzione).

Ripetizione ripetuta di una sezione di un disco

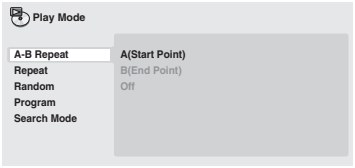
La funzione A-B Repeat consente di specificare due punti (A e B) all'interno di una traccia (CD e Video CD) o di un titolo (DVD-Video e DVD-RW) che formano un passaggio riprodotto ripetutamente.

- Non è possibile usare la ripetizione A-B Repeat con DVD-Audio, SACD e Video CD nella modalità PBC, o con file WMA/MP3.



1 PLAY MODE

Durante la riproduzione, premere PLAY MODE e selezionare "A-B Repeat" dall'elenco di funzioni sulla sinistra.



2

Premere ENTER su "A(Start Point)" per impostare il punto iniziale del passaggio.

3

Premere ENTER su "B(End Point)" per impostare il punto finale del passaggio.

Dopo aver premuto ENTER, la riproduzione ritorna al punto iniziale del passaggio e questo viene riprodotto.

4

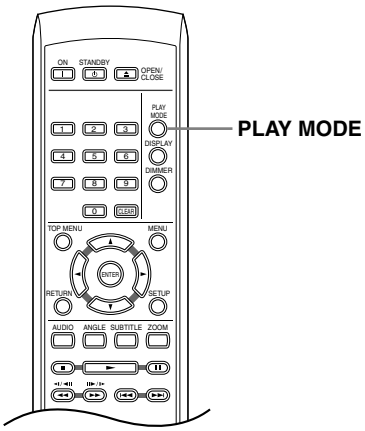
Per riprendere la normale riproduzione, selezionare "Off" dal menu.

Utilizzo della riproduzione ripetuta

Esistono numerose opzioni di riproduzione ripetuta, a seconda del tipo di disco caricato. È anche possibile utilizzare la riproduzione ripetuta assieme alla riproduzione programmata per ripetere le tracce/I capitoli nella lista programmi (vedere "Creazione di una lista programmi" a pagina 36).

Importante:

- Non è possibile usare la riproduzione ripetuta con Video CD nella modalità PBC o con dischi WMA/MP3.
- Non è possibile usare la riproduzione ripetuta e quella casuale allo stesso tempo.



1 PLAY MODE

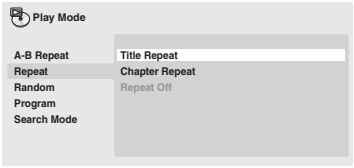
Durante la riproduzione, premere PLAY MODE e selezionare "Repeat" dall'elenco di funzioni sulla sinistra.

2

Selezionare un'opzione di ripetizione.

Se la riproduzione programmata è attiva, selezionare Program Repeat per ripetere la lista programmi oppure Repeat Off per annullare.

Le opzioni di ripetizione disponibili dipendono dal tipo di disco caricato. Ad esempio, per dischi DVD-Video e DVD-RW, potete scegliere Title Repeat o Chapter Repeat (o Repeat Off).



- Per dischi DVD-Audio, scegliere Group Repeat o Track Repeat, o ancora Repeat Off.
- Per SACDs, CD e Video CD, scegliere Disc Repeat, Track Repeat (o Repeat Off).

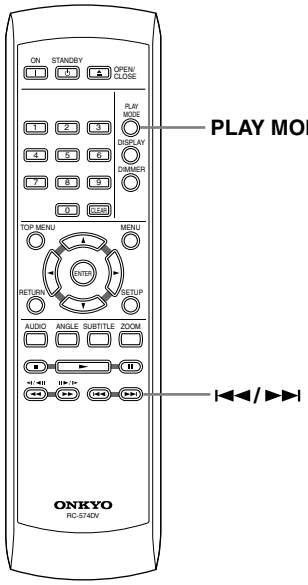
Utilizzo della riproduzione casuale

Usare la funzione di riproduzione casuale per riprodurre titoli o capitoli (DVD-Video), gruppi (DVD-Audio), o tracce (DVD-Audio, SACD, CD, Video CD) a caso. (Tenere presente che la stessa traccia/titolo/capitolo può venire riprodotta più di una volta.)

È possibile impostare l'opzione di riproduzione casuale quando si riproduce un disco o la riproduzione viene interrotta.

Importante:

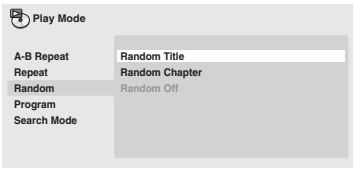
- La riproduzione casuale rimane in funzione sino a che si sceglie Random Off dalle opzioni del menu di riproduzione casuale.
- Non è possibile usare la riproduzione casuale con dischi DVD-RW di formato VR, Video CD riprodotti in modalità PBC, dischi WMA/MP3 o mentre il menu di un DVD sta venendo visualizzato.
- Non è possibile utilizzare la riproduzione casuale assieme alla riproduzione programmata o ripetuta.



1 **Premere PLAY MODE e selezionare "Random" dall'elenco di funzioni sulla sinistra.**

2 **Selezionare un'opzione di riproduzione casuale.**

Le opzioni di riproduzione casuale disponibili dipendono dal tipo di disco caricato. Ad esempio, per dischi DVD-Video, potete scegliere Random Title o Random Chapter (o Random Off).



- Per DVD-Audio, scegliere Random Group o Random Track, o ancora Random Off.
- Per CD, SACD and Video CD, per attivare o disattivare la riproduzione casuale scegliere On o Off.

Suggerimento:

- **Durante la riproduzione casuale, usare i seguenti comandi:**

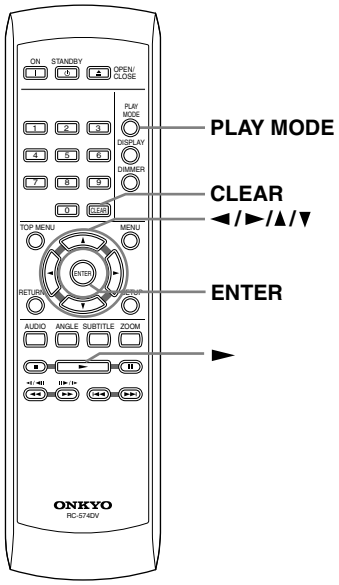
Pulsante	A cosa serve
►►|	Sceglie una nuova traccia/titolo/capitolo.
|◄◄	Riporta all'inizio della traccia/titolo/capitolo attuale. Ogni pressione successiva sceglie un'altra traccia/titolo/capitolo a caso.

Creazione di una lista programmi

Questa caratteristica permette di programmare l'ordine di riproduzione di titoli/capitoli o tracce.

Importante:

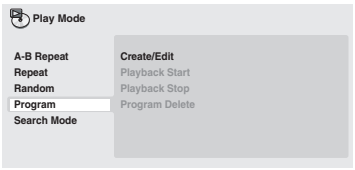
- Non è possibile usare la riproduzione programmata con dischi DVD-RW di formato VR, Video CD riprodotti in modalità PBC, dischi WMA/MP3 o mentre il menu di un DVD sta venendo visualizzato.



1

PLAY MODE

Premere PLAY MODE e selezionare "Program" dall'elenco di funzioni sulla sinistra.



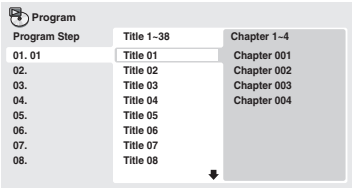
2

Selezionare "Create/Edit" dalle opzioni della lista programmi.

3

Usare i pulsanti del cursore e ENTER per scegliere un titolo, un capitolo o una traccia per il passo attuale nella lista del programma.

Per un disco DVD-Video, potete aggiungere anche un titolo o un capitolo alla lista di passi del programma.



- Per dischi DVD-Audio, potete aggiungere un intero gruppo o un brano entro un gruppo alla lista programmi.
- Per un CD, SACD o un Video CD, selezionare una traccia da aggiungere alla lista programmi.

Quando si preme ENTER per selezionare titolo/capitolo/traccia, si passa automaticamente al numero di passaggio successivo, più in basso di una posizione.

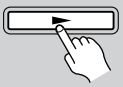
4

Ripetere il passaggio 3 per creare una lista programmi.

La lista programmi può contenere fino a 24 titoli/capitoli/tracce.

- Potete inserire passi nuovi in un programma semplicemente evidenziando la posizione di inserimento e impostando lì il numero di titolo, capitolo o traccia.
- Per cancellare un passo da un programma, invece, evidenziarlo e premere **CLEAR**.

5



Per riprodurre la lista programmi, premere ► (riproduzione).

La riproduzione programmata rimane attivata fino a quando non viene disattivata (vedere di seguito), non si cancella la lista programmi (vedere di seguito), non si estrae il disco o non si spegne il lettore.

Suggerimento:

- **Durante la riproduzione programmata, usare i seguenti comandi:**

Pulsante	A cosa serve
PLAY MODE	Salvare la lista di programmi ed uscre dalla schermata di editing del programma senza avviare la riproduzione (SETUP fa la stessa cosa).
►►I	Passare al passo successivo del programma.

Altre funzioni disponibili dal menu di programmazione

Il menu del programma contiene altre opzioni oltre a Create/Edit.

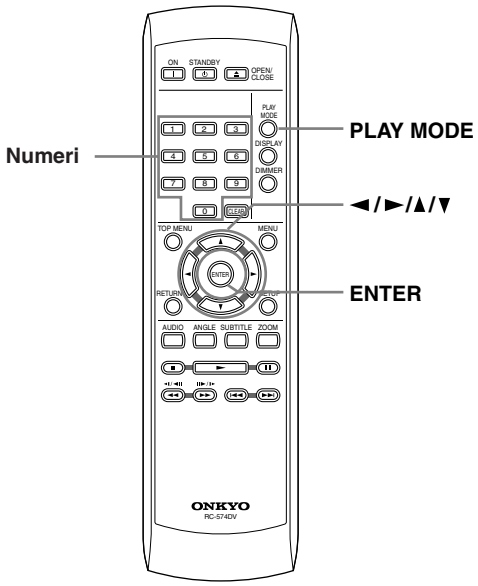
- **Playback Start** – Avvia la riproduzione della lista programmi salvata
- **Playback Stop** – Disattiva la riproduzione programmata, ma non cancella la lista programmi
- **Program Delete** – Cancella la lista programmi e disattiva la riproduzione programmata

Ricerche sul disco

Potete ricercare DVD-Video per numero di titolo o di capitolo, oppure cercando una posizione nel tempo. I dischi DVD-Audio possono venire cercati per numero di gruppo o traccia, i dischi SACD per numero di traccia, i CD e Video CD per numero di traccia o cercando una posizione nel tempo.

Importante:

- Le funzioni di ricerca non sono disponibili con dischi Video CD nella modalità PBC o con dischi di file WMA/MP3.



1

PLAY MODE

Premere PLAY MODE e selezionare “Search Mode” dall’elenco di funzioni sulla sinistra.

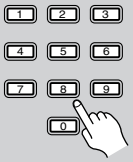
Le opzioni di ricerca disponibili dipendono dal tipo di disco caricato.

2

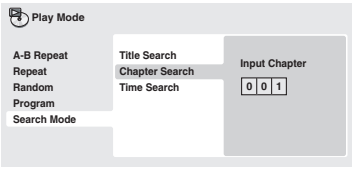
Selezionare un modo di ricerca.

- La ricerca basata sul tempo può essere utilizzata unicamente durante la riproduzione di un disco.

3



Utilizzare i pulsanti numerati per immettere un titolo, un capitolo, un numero di traccia oppure un tempo.



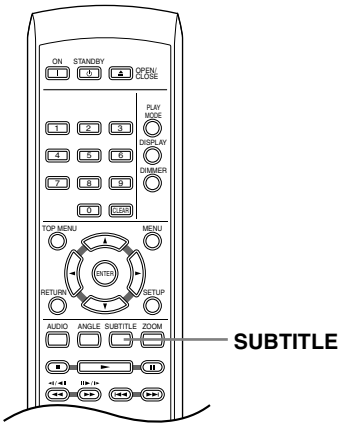
- Per una ricerca basata sul tempo, immettere il numero di minuti e secondi del titolo correntemente riprodotto (DVD) o della traccia (CD/Video CD) in corrispondenza dei quali si desidera riprendere la riproduzione. Premere ad esempio 4, 5, 0, 0 per fare iniziare la riproduzione a 45 minuti dall’inizio del disco. Per 1 ora, 20 minuti e 30 secondi, premere 8, 0, 3, 0.
- Alcuni DVD-Audio possiedono pagine di foto esplorabili. Impostare il numero di pagina desiderato.

4

Premere ENTER per avviare la riproduzione.

Cambio di sottotitoli

Alcuni dischi DVD-Video dispongono di sottotitoli in una o più lingue; sulla confezione del disco in genere vengono riportate le lingue disponibili nei sottotitoli. Durante la riproduzione è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli.



1

SUBTITLE

Premere ripetutamente SUBTITLE per selezionare un'opzione per i sottotitoli.

Current / Total
Subtitle 1/2 English

Note:

- Alcuni dischi permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dei sottotitoli. Premere TOP MENU o MENU per avere accesso ai dati.
- Per impostare le preferenze dei sottotitoli, vedere "Impostazioni Language" a pagina 47.

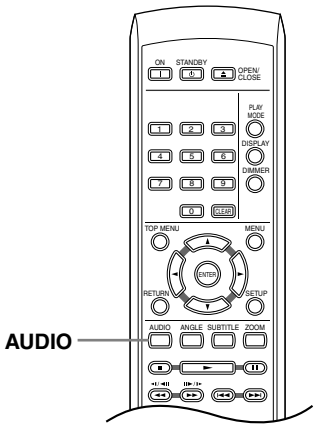
Cambio della lingua/canale audio

Durante la riproduzione di un disco DVD-Video registrato con dialoghi in due o più lingue, è possibile cambiare la lingua.

Durante la riproduzione di un disco DVD-RW di formato VR registrato con audio stereo e mono, è possibile scegliere il canale principale, secondario o miscelare i due.

Durante la riproduzione di DVD-Audio, potreste riuscire a cambiar canale - per maggiori dettagli, consultare la custodia del disco. (Quando si cambia canale audio, la riproduzione riprende dall'inizio del brano attuale.)

Durante la riproduzione di un Video CD, potete riprodurre in stereo, il solo canale sinistro o solo quello destro.



1

AUDIO

Premere ripetutamente AUDIO per selezionare un'opzione tra le lingue o i canali per l'audio.

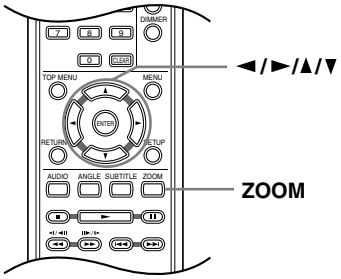
La lingua o canale viene visualizzata sullo schermo.

Note:

- Alcuni DVD permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dell'audio. Premere TOP MENU o MENU per avere accesso ai dati.
- Per impostare le preferenze della lingua audio di DVD, vedere "Impostazioni Language" a pagina 47.

Zoom su schermo

Durante la riproduzione di un DVD o Video CD o di un disco di file JPEG, è possibile ingrandire una parte dello schermo per un fattore 2 o 4 tramite la funzione di zoom.



1

ZOOM

Durante la riproduzione, usare il pulsante ZOOM per scegliere il fattore di ingrandimento (Normal, 2x o 4x).

- Dato che i DVD, i Video CD e le immagini JPEG hanno una risoluzione fissa, la qualità delle immagini ingrandite deteriora, particolarmente a 4x. Ciò non è dovuto ad un guasto.

2

Utilizzare i tasti cursore per modificare l'area ingrandita.

Durante la riproduzione è sempre possibile modificare il fattore di zoom e l'area ingrandita.

- Se il riquadro di navigazione non è più visibile nella parte superiore dello schermo, premere di nuovo ZOOM per visualizzarlo.

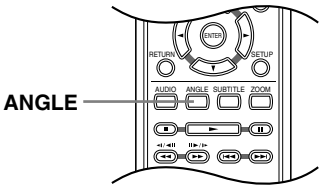
Nota:

- Quando s'ingrandisce l'immagine, non è possibile visualizzare i sottotitoli. Essi saranno nuovamente visibili quando si torna alla visualizzazione normale.

Cambio dell'angolo di visuale

Alcuni dischi DVD dispongono di scene riprese da due o più angolazioni. Per ulteriori informazioni, verificare sulla confezione del disco.

Quando viene riprodotta una scena multiangolo, per indicare che sono disponibili ulteriori angolazioni sullo schermo viene visualizzata l'icona (che può anche essere disattivata, qualora lo si preferisca, vedere a "Impostazioni del display" a pagina 47).



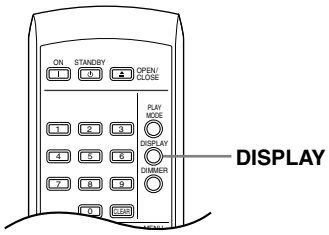
1

ANGLE

Durante la riproduzione (o quando questa è stata interrotta), premere ANGLE per cambiare angolazione.

Visualizzazione delle informazioni del disco

Sullo schermo durante la riproduzione di dischi è possibile visualizzare varie informazioni sulle tracce, sui capitoli e sui titolo, ad esempio i tempi trascorsi e rimanenti.



1

DISPLAY

Per visualizzare, alternare o nascondere le informazioni visualizzate, premere DISPLAY più volte.

- Quando viene riprodotto un disco, le informazioni vengono visualizzate nella parte superiore dello schermo.

Riproduzione di video DivX® con un DV-SP503E (escluso il modello per il Nord America)

Il formato DivX

DivX è un formato di compressione digitale video creato partendo dal codec video DivX® da DivXNetworks, Inc. Questo lettore è in grado di riprodurre file video Divx registrati su dischi
CD-R/RW/ROM. Mantenendo la stessa terminologia usata per DVD-Video, ciascun file video DivX viene chiamato “titolo”. Quando si dà un nome ad un file o titolo, su di un disco
CD-R/RW prima di masterizzarlo, tenere presente che i titoli vengono riprodotti in ordine alfabetico.

Compatibilità dei video DivX

- Prodotto DivX® certificato ufficialmente.
- Riproduce file video DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 e DivX® VOD (in accordo con le caratteristiche tecniche richieste per la certifica DivX®).
- Estensioni dei file: .avi e .divx. (esse sono necessarie perché il lettore possa riconoscere i file video DivX). Tenere presente che tutti i file che portano l’estensione .avi vengono riconosciuti come MPEG4, ma non necessariamente come file video DivX e possono in tal caso non essere riproducibili con questo lettore.
- Supporto fisico: CD-R/RW/ROM di formato ISO 9660*

  * CD formattati con ISO 9660 Level 1 o 2: Mode1, Mode2 XA Form 1. I file system Romeo o Joliet sono ambedue compatibili con questo lettore.
- Riproduzione di dischi multiseduta: no
- Riproduzione di dischi non finalizzati: no
- Struttura dei file: fino a 299 cartelle; fino a 648 cartelle e file in totale per cartella.

DivX, DivX Certified, e i loghi associati sono marchi registrati di DivXNetworks, Inc. e sono utilizzati sotto licenza.

Riproduzione di video DivX

Se un disco contiene solo file video DivX, potete iniziare la riproduzione immediatamente. La tabella che segue elanca i controlli base della riproduzione.
Se un disco contiene sia file video DivX che di altro tipo, ad esempio MP3, per prima cosa decidere se riprodurre per primi i file video DivX (DivX) o gli altri (MP3 / WMA / JPEG) usando la visualizzazione sullo schermo.

Nota:

- All’inizio della riproduzione o in altre circostanze, il lettore può richiedere qualche tempo per trovare un titolo di un disco. Questo è normale.

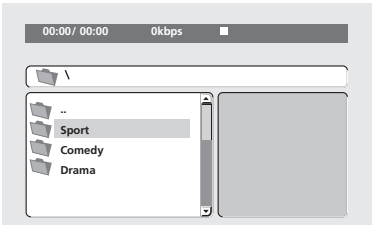
Pulsante	A cosa serve
►	Inizia o fa riprendere la riproduzione. I titoli vengono riprodotti in ordine alfabetico.
❚❚	Porta in pausa un disco in riproduzione, o fa riprendere la riproduzione di un disco in pausa.
■	Interrompe la riproduzione. RESUME mostra il display del pannello anteriore che indica che potete riprendere la riproduzione. (Premere ■ di nuovo per cancellare il punto di ripresa della riproduzione.) Tenere presente che il punto di ripresa viene cancellato anche spegnendo il lettore.
◄◄	Premere questo pulsante per iniziare la scansione rapida all’indietro. Premere il pulsante ► (riproduzione) per riprendere la riproduzione normale.
►►	Premere questo pulsante per iniziare la scansione rapida in avanti. Premere il pulsante ► (riproduzione) per riprendere la riproduzione normale.
⏮	Riporta all’inizio del titolo attuale e quindi a quello dei titoli precedenti.
⏭	Porta all’inizio del titolo successivo.
❚❚►/❚►	Premere ❚❚ e quindi questo pulsante per avanzare di un fotogramma alla volta. Mantenere premuto ❚❚►/❚► per dare inizio alla riproduzione al rallentatore. (Premere il pulsante più volte per cambiare la velocità di riproduzione.)
AUDIO	Premere questo pulsante per visualizzare il tipo di riproduzione audio in corso; premere più volte per cambiare il tipo di audio per la riproduzione.
SUBTITLE	Premere questo pulsante per visualizzare informazioni sui sottotitoli; premere più volte per cambiare i sottotitoli.
ZOOM	Premere questo pulsante per ingrandire lo schermo. Premere questo pulsante più volte per cambiare l’ingrandimento (2x, 4x, Normal).
DISPLAY	Premere questo pulsante più volte per far visualizzare varie informazioni concernenti il disco, ad esempio il tempo trascorso, rimanente e totale di riproduzione, oltre al nome del titolo.

Esplorazione di titoli DivX con Disc Navigator

Con Disc Navigator è possibile esplorare il contenuto di dischi DivX. Tenere presente che se esistono altri tipi di file sul disco, non vengono visualizzati da Disc Navigator.

1 **Premere il pulsante SETUP e scegliere "Disc Navigator"dal menu che appare.**

2 **Usare i pulsanti del cursore (▲/▼/◄/►) e quindi ENTER per iniziare l'esplorazione.**



Usare i pulsanti del cursore in su/in giù (▲/▼) per spostarsi verso l'alto o verso il basso nella lista dei titoli.

Usare il pulsante di cursore verso sinistra (◄) per tornare alla cartella superiore.

Usare ENTER o il pulsante di cursore verso destra (►) per aprire una cartella scelta.

- Potete anche tornare alla cartella superiore passando all'indicazione ".." in cima alla lista e premendo ENTER.

3 **Per riprodurre un titolo evidenziato, premere il pulsante ENTER.**

- La riproduzione ha inizio col titolo scelto e continua sino alla fine della cartella.

Nota:

- Per la riproduzione di titoli DivX, Onkyo ha testato e verificato la combinazione dei dati audio e video come riportato nell'elenco a pagina 60. Quando create un nuovo file DivX, fate riferimento a questo elenco. Onkyo non garantisce la qualità e il funzionamento dei file DivX che contengono combinazioni diverse da quelle elencate in questo manuale.

Suggerimento:

- Per riprodurre il contenuto di un intero disco piuttosto che solo la cartella attuale, uscire da Disc Navigator ed iniziare la riproduzione con il pulsante ► (riproduzione).

Uso della riproduzione ripetuta

Potete servirvi della caratteristica di riproduzione ripetuta per ripetere titoli individuali di un disco.

1 **Durante la riproduzione, premere il pulsante PLAY MODE e scegliere "Repeat" dalla lista delle funzioni sulla sinistra.**

2 **Scegliere un tipo di riproduzione ripetuta.**

- **Title Repeat** – Ripetizione del titolo attuale.
- **Repeat Off** – La riproduzione ripetuta viene disattivata.

Uso della ricerca a tempo

Servirsi della ricerca a tempo per raggiungere un punto specificato all'interno dell'attuale titolo DivX.

1 **Durante la riproduzione, premere il pulsante PLAY MODE e scegliere "Search Mode" dalla lista delle funzioni qui sulla sinistra.**

2 **Scegliere poi "Time Search".**

3 **Usare i pulsanti numerici per impostare un tempo.**

Impostare il numero di minuti e secondi di riproduzione del titolo attuale del punto che volete raggiungere. Ad esempio, premere 4, 5, 0, 0 perché la riproduzione inizi a 45 minuti dall'inizio del titolo.

4 **Premere il pulsante ENTER per dare inizio alla riproduzione.**

Il formato DivX® VOD

Per riprodurre materiale DivX VOD (Video On Demand, vale a dire "video a richiesta") con questo lettore, per prima cosa è necessario registrare il lettore con il provider DivX VOD. Questo va fatto generando un codice di registrazione DivX VOD, che deve quindi venir mandato al provider.

Importante:

- Il materiale DivX VOD è protetto dal sistema DRM (Digital Rights Management). Esso limita la riproduzione del materiale a dispositivi particolari registrati.
- Se si carica un disco che contiene materiale DivX VOD non autorizzato per il vostro lettore, il messaggio Authorization Error viene visualizzato e la riproduzione non ha luogo.
- Reinizializzando il lettore (nel modo descritto in Reinizializzazione del lettore nelle Istruzioni per l'uso principali) non causa la perdita del codice di registrazione.

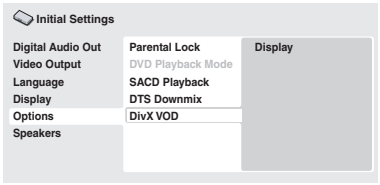
Visualizzazione del proprio codice di DivX VOD

1 **Premere SETUP e scegliere "Initial Settings".**

2 **Scegliere "Options" e quindi "DivX VOD".**

3 **Scegliere "Display".**

Viene quindi visualizzato il codice di registrazione a 8 cifre.



Prender nota del codice, dato che esso deve venire comunicato al provider DivX VOD.

Riproduzione di materiale DivX® VOD

Certo materiale DivX VOD può essere riproducibile un numero fisso di volte. Se si carica un disco contenente questo tipo di materiale DivX VOD, il numero rimanente di riproduzioni appare sullo schermo e viene quindi offerta l'opzione di riprodurre il disco, utilizzando una riproduzione, o di fermare il processo. Se si carica un disco che contiene materiale DivX VOD scaduto, ad esempio materiale per il quale non rimangono più riproduzioni, appare il messaggio Rental Expired.

Se il proprio materiale DivX VOD permette un numero illimitato di riproduzioni, potete caricare il disco nel lettore e riprodurlo quante volte volete, e non verrà visualizzato alcun messaggio.

Visualizzazione dei file di sottotitolo DivX

Alcuni dischi video DivX contengono sottotitoli in una o più lingue. Generalmente, la confezione del disco riporta le informazioni sulle lingue in cui sono disponibili i sottotitoli.

È possibile avviare/arrestare la visualizzazione dei sottotitoli o commutare la lingua dei sottotitoli sul disco durante la riproduzione, premendo ripetutamente il pulsante SUBTITLE sul telecomando.

Premendo questo pulsante sarà inoltre possibile visualizzare le informazioni riguardanti i sottotitoli del video DivX che state visionando.

Questo lettore è in grado di supportare file di sottotitoli esterni.

Per la visualizzazione del testo dei sottotitoli, l'unica serie di caratteri supportata è la ISO 8859-1 (conosciuta anche come "Latin 1"), in grado di coprire le seguenti lingue: albanese, basco, catalano, danese, olandese, inglese, faroese, finlandese, francese, tedesco, islandese, irlandese, italiano, norvegese, portoghese, retoromanzo, scozzese, spagnolo e svedese.

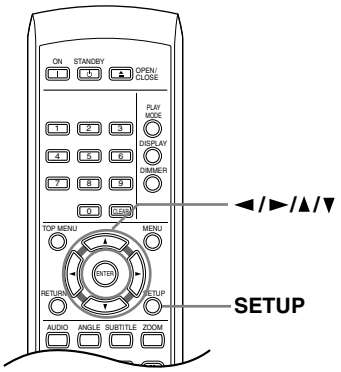
Note:

- Per i file di sottotitoli esterni sono supportati i formati con la seguente estensione (tenere presente che questi file non vengono visualizzati sul menu di navigazione del disco): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Alcuni file di sottotitoli esterni potrebbero non essere visualizzati correttamente o non essere visualizzati del tutto.
- Per quanto riguarda i file di sottotitoli esterni, il nome del file del film deve essere ripetuto all'inizio del nome del file.
- Il numero di file di sottotitoli esterni tra i quali è possibile scegliere durante lo stesso film è limitato a un massimo di 10.

Menu delle impostazioni audio e video (Audio Adjust e Video Adjust)

Menu delle impostazioni audio (Audio Settings)

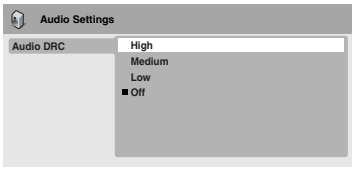
Il menu Audio Settings offre funzioni di regolazione del suono di un disco.



1 Premere SETUP e selezionare "Audio Settings" dal display su schermo.

SETUP

2 Scegliere e cambiare impostazione con i pulsanti ◄/►/▲/▼ (del cursore) e ENTER.



Audio DRC

• Impostazioni: High, Medium, Low, Off (predefinita)

Quando si riproducono DVD Dolby Digital a basso volume, spesso non è possibile sentire i suoni più deboli, compresa parte del dialogo. Se si imposta Audio DRC (Dynamic Range Control) su on è possibile alzare il volume dei suoni più deboli pur controllando i picchi.

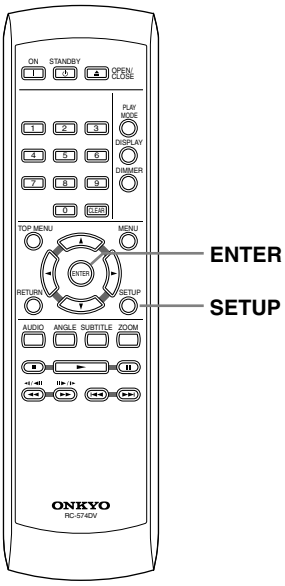
La differenza che si avverte nel suono riprodotto dipende dal tipo di materiale utilizzato. Se il materiale non è caratterizzato da ampie variazioni in volume, si potrebbe non percepire alcun cambiamento.

Note:

- L'audio DRC (Audio DRC) funziona soltanto con sorgenti audio Dolby Digital.
- L'audio DRC (Audio DRC) funziona soltanto tramite l'uscita digitale se Digital Out è impostato su On e Dolby Digital Out è impostato su Dolby Digital > PCM (consultare in proposito "Impostazioni Digital Audio Out" a pagina 46).
- L'effetto di Audio DRC dipende dagli altoparlanti e dalle impostazioni del ricevitore AV.

Menu delle impostazioni video (Video Adjust)

Dalla schermata Video Adjust potete regolare vari parametri che influenzano l'aspetto dell'immagine.

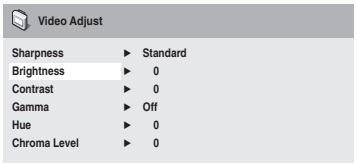


1

Premere SETUP e scegliere "Video Adjust" dallo schermo.

2

Fare le impostazioni del caso usando i pulsanti ◄/►/▲/▼ (del cursore) e premendo quindi ENTER.



Potete regolare i seguenti particolari delle immagini:

- **Sharpness** – regola la nitidezza dei bordi delle immagini (Fine, Standard, Soft).
- **Brightness** – regola la luminosità complessiva (da –20 a +20).
- **Contrast** – regola il contrasto (da –16 a +16).
- **Gamma** – regola il "calore" dell'immagine (High, Medium, Low, Off).
- **Hue** – regola il bilanciamento del rosso/verde (da Green 9 a Red 9).
- **Chroma Level** – regola la saturazione dei colori (da –9 a +9).
- **BNR** – Attiva e disattiva la riduzione del rumore a blocchi (On, Off (predefinita)).

Regolare Brightness, Contrast, Hue e Chroma Level usando i pulsanti ◄/► (cursore verso sinsitra/destra).

3

Premere ENTER per salvare le impostazioni fatte ed abbandonare la schermata Video Adjust.

Nota:

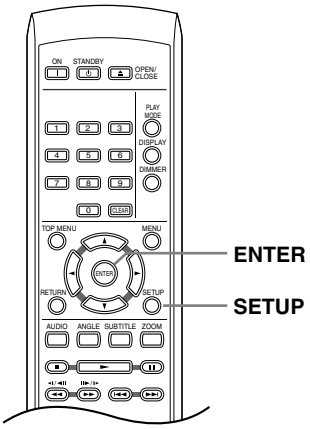
- A seconda della TV l'immagine potrebbe risultare distorta se la luminosità è troppo elevata. Se ciò dovesse accadere, diminuite la luminosità.

Menu Initial Settings

Utilizzo del menu Initial Settings

Il menu Initial Settings contiene impostazioni di emissione di segnale audio e video, di blocco della visione, di visualizzazione, ecc.

Se un'opzione non è disponibile significa che in quel determinato momento non può essere modificata. In genere ciò è dovuto al fatto che un disco sta venendo riprodotto. Interrompere la riproduzione, quindi modificare l'impostazione.



1

SETUP

Premere SETUP e scegliere "Initial Settings".

2

Per scegliere il parametro da regolare e l'opzione desiderata, usare i pulsanti del cursore e ENTER.

Tutte le impostazioni ed opzioni vengono spiegate nelle pagine seguenti.

Note:

- Nella tabella che segue, l'impostazione predefinita vene mostrata in grassetto. Le altre impostazioni vengono visualizzate in corsivo.
- Le impostazioni Digital Audio Out sono necessarie solo se si è collegata l'uscita digitale di questo lettore ad un ricevitore AV o ad un altro apparecchio.
- Per vedere quali formati audio digitali sono compatibili con la propria unità, consultarne il manuale.
- Alcune impostazioni, ad esempio TV Screen, Audio Language e Subtitle Language possono venire modificate dal disco DVD riprodotto. Spesso esse possono anche venire fatte dal menu del disco DVD.

Impostazioni Digital Audio Out

Impostazione	Opzioni	Cosa significa
Digital Out	**On**	L'audio digitale viene prodotto solo dalle uscite digitali. Tenere presente che non viene emesso segnale digitale quando si riproducono SACD ed alcuni DVD-Audio a prescindere dalla regolazione di questo parametro.
	Off	Nessun segnale digitale in uscita.
Dolby Digital Out	**Dolby Digital**	L'audio digitale codificato col sistema Dolby Digital viene riprodotto quando si riproduce un DVD Dolby Digital.
	Dolby Digital > PCM	L'audio Dolby Digital viene convertito in audio PCM subito prima di venire riprodotto.
DTS Out	**DTS**	L'audio digitale con codifica DTS viene emesso durante la riproduzione di un disco DTS. (Se l'amplificatore o ricevitore non è compatibile con il formato DTS, viene riprodotto solo del rumore.)
	DTS > PCM	L'audio DTS viene convertito in audio PCM subito prima di venire riprodotto.
Linear PCM Out	**Down Sample On**	L'audio digitale a 96kHz viene convertito in 48kHz per venir mandato all'uscita digitale. Notare che i DVD-Audio ad alta frequenza di campionamento (192kHz o 176,4kHz) emettono automaticamente audio ricampionato a frequenze inferiori dalle uscite digitali.
	Down Sample Off	L'audio digitale a 96kHz viene emesso come si trova a 96kHz.
MPEG Out	**MPEG > PCM**	L'audio digitale codificato con sistema MPEG viene convertito un audio PCM per venir mandato all'uscita digitale.
	MPEG	L'audio digitale codificato col sistema MPEG viene emesso come si trova.

Impostazioni Video Output

Impostazione	Opzioni	Cosa significa
TV Screen (Vedere anche "Dimensioni dello schermo e formati dei dischi" a pagina 54)	**4:3 (Letter Box)**	Da usare se si possiede un televisore convenzionale di proporzioni 4:3. I film widescreen vengono riprodotti con strisce nere sopra e sotto.
	4:3 (Pan & Scan)	Da usare se si possiede un televisore convenzionale di proporzioni 4:3. I film widescreen vengono tagliati sui lati in modo che l'immagine riempia tutto lo schermo.
	16:9 (Wide)	Da impostare se si possiede un televisore widescreen.
Component Out	Progressive	Da impostare se il proprio televisore è compatibile con il segnale video a scansione progressiva. Per dettagli in proposito, consultare il manuale del proprio televisore. Vedere anche "Passaggio all'uscita di segnale video interlacciato con i comandi del pannello anteriore" a pagina 21. Sappiate che il video a scansione progressiva viene emesso unicamente dai connettori video component.
	Interlace	Da impostare se il proprio televisore non è compatibile con i segnali video a scansione progressiva.
AV Connector Out (solo per i modelli europei)	**Video**	Segnale video in uscita ordinario (composito) compatibile con tutti i televisori.
	S Video	Quasi la stessa qualità del segnale RGB, ma dà risultati migliori se si usa un cavo SCART lungo.
	RGB	Se il vostro televisore è compatibile questa impostazione produce la qualità migliore.

Impostazioni Language

Impostazione	Opzioni	Cosa significa
Audio Language[*1]	**English**	Se il disco contiene un sonoro in inglese, esso viene utilizzato.
	Languages as displayed	Se il disco contiene un sonoro nella lingua scelta, esso viene utilizzato.
	Other Language	Scegliere quest'opzione per scegliere una lingua diversa da quelle visualizzate. Consultare in proposito pagina 56.
Subtitle Language[*2]	**English**	Se il disco contiene sottotitoli in inglese, essi vengono utilizzati.
	Languages as displayed	Se il disco contiene sottotitoli nella lingua scelta, essi vengono utilizzati.
	Other Language	Scegliere quest'opzione per scegliere una lingua diversa da quelle visualizzate. Consultare in proposito pagina 56.
DVD Menu Language[*3]	**w/Subtitle Lang.**	I menu dei dischi DVD vengono visualizzati, se possibile, nella lingua scelta per i sottotitoli.
	Languages as displayed	I menu del DVD vengono visualizzati nella lingua scelta, se possibile.
	Other Language	Scegliere quest'opzione per scegliere una lingua diversa da quelle visualizzate. Consultare in proposito pagina 56.
Subtitle Display	**On**	I sottotitoli vengono visualizzati nella lingua scelta per i sottotitoli (vedi sopra).
	Off	I sottotitoli sono sempre inizialmente disattivati quando si riproduce un DVD. Tenere presente che alcuni dischi possono modificare queste impostazioni.

*1 Quest'impostazione indica la lingua audio preferita per i dischi DVD.
Durante la riproduzione è possibile passare da una lingua all'altra tra quelle presenti su un disco DVD utilizzando il pulsante AUDIO.
Alcuni dischi DVD impostano la lingua audio automaticamente quando vengono caricati, avendo la precedenza sull'impostazione "Audio Language".
In caso di dischi con due o più lingue per audio sarà possibile effettuarne la relativa selezione desiderata dal menu del disco. Premere MENU per accedere al menu del disco.

*2 L'impostazione indica la lingua dei sottotitoli desiderata per i dischi DVD.
Durante la riproduzione è possibile modificare o disattivare i sottotitoli di un disco col pulsante SUBTITLE.
Alcuni dischi DVD impostano la lingua dei sottotitolo automaticamente quando vengono caricati, avendo la precedenza sull'impostazione "Subtitle Language".
In caso di dischi con due o più lingue per sottotitoli sarà possibile effettuarne la relativa selezione desiderata dal menu del disco. Premere MENU per accedere al menu del disco.

*3 In alcuni dischi in più lingue è possible visualizzare i menu del disco in varie lingue. Tramite questa impostazione viene specificata la lingua in cui vengono visualizzati i menu. Se si desidera visualizzare i menu nella lingua di "Subtitle Language", mantenere le impostazioni predefinite.

Impostazioni del display

Impostazione	Opzioni	Cosa significa
OSD Language	**English**	Le visualizzazioni sul display del lettore sono in inglese.
	Languages as displayed	Le visualizzazioni sullo schermo sono nella lingua scelta.
Angle Indicator	**On**	Un'icona a forma di videocamera viene visualizzata quando un DVD contiene scene con più di una angolazione.
	Off	Non appare alcuna indicazione di angolo multiplo.

Impostazione delle opzioni

Impostazione	Opzioni	Cosa significa
Parental Lock	–	Vedere “Parental Lock” a pagina 50.
DVD Playback Mode	**DVD-Audio**	Si può riprodurre tutto il materiale dei dischi DVD-Audio.
	DVD-Video	Si può riprodurre solo la parte DVD-Video dei dischi DVD-Audio.
SACD Playback	**2ch Area**	Sceglie per la riproduzione l’area audio a 2 canali (stereo) di un SACD.
	Multi-ch Area	Sceglie per la riproduzione l’area audio multicanale di un SACD.
	CD Area	Sceglie per la riproduzione l’area CD audio standard di un disco ibrido SACD/CD.
DTS Downmix	**Stereo**	Rimissa a frequenze inferiori il segnale DTS per riprodurlo come segnale stereo a 2 canali. Vedere anche “DTS Downmix” a pagina 52.
	Lt/Rt	Rimissa il segnale DTS per l’emissioni su due canali per garantire la compatibilità con decodificatori a matrice Dolby Surround. Vedere anche “DTS Downmix” a pagina 52.
DivX VOD (escluso il modello per il Nord America)	**Display**	Seleziona la visualizzazione di un codice di registrazione DivX VOD.

Impostazioni dei diffusori

Impostazione	Opzioni	Cosa significa
Audio Output Mode	**2 Channel**	Il lettore emette audio analogico solo in stereo. Vedere anche “Audio Output Mode” a pagina 52.
	5.1 Channel	Il lettore emette audio analogico a 5.1 canali. Vedere anche “Audio Output Mode” a pagina 52.
Speaker Distance	–	Specificare la distanza dei propri diffusori dalla posizione di ascolto. Vedere anche “Speaker Distance” a pagina 53.
Speaker Installation	–	Specificare il numero e le dimensioni dei diffusori del proprio sistema. Vedere anche “Speaker Installation” a pagina 52.

Le impostazioni di uscita audio

La tabella che segue mostra come le impostazioni audio fatte nel menu Initial Settings (consultare in proposito pagina 46) influenzano l'uscita di segnale dai terminali analogici a 2 canali e a 5.1 canali, e dalle uscite digitali con vari tipi di disco.

Formati dischi audio		Impostazioni del lettore	Uscite analogiche anteriori L/R[*1]	Uscite di circondamento L/R, centrale ed LFE[*1]	Uscite digitali, Conversione PCM[*2]	Flusso di bit (Bitstream)[*3]
DVD	**Dolby Digital**	2 Can.	Missaggio in due canali	–	Missaggio in due canali	Dolby Digital
		5.1 Can.	L/R anteriori	Circondamento L/R, centrale, LFE		
	Dolby Digital Karaoke	2 Can./5.1 Can.	Sinistra/destra	–	Sinistra/destra	Dolby Digital
	PCM lineare	2 Can./5.1 Can.	Sinistra/destra	–	Sinistra/destra	Sinistra/destra
	DTS	2 Can.	Missaggio in due canali	–	Missaggio in due canali	DTS
		5.1 Can.	L/R anteriori	Circondamento L/R, centrale, LFE		
	MPEG	2 Can.	Sinistra/destra	–	Sinistra/destra	MPEG
		5.1 Can.	L/R anteriori	Circondamento L/R, centrale, LFE		
	DVD-Audio	2 Can.	Missaggio in due canali[*4]	–	Missaggio in due canali[*5]	Missaggio in due canali[*5]
		5.1 Can.	L/R anteriori	Circondamento L/R, centrale, LFE	–	
	DVD-RW (modalità VR)	2 Can./5.1 Can.	Sinistra/destra[*6]	–	Sinistra/destra	Dolby Digital MPEG o PCM
Super Audio CD		2 Can.	Missaggio in due canali	–	–	–
		5.1 Can.	L/R anteriori	Circondamento L/R, centrale, LFE		
CD		2 Can./5.1 Can.	Sinistra/destra	–	Sinistra/destra	Sinistra/destra
DTS CD		2 Can.	Missaggio in due canali	–	Missaggio in due canali	DTS
		5.1 Can.	L/R anteriori	Circondamento L/R, centrale, LFE		
Video CD		2 Can./5.1 Can.	Sinistra/destra	–	Sinistra/destra	Sinistra/destra

*1 Quando Audio Output Mode si trova su 2 Channel, le prese AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R funzionano come un secondo paio di uscite audio stereo.

*2 Impostazione Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM o DTS > PCM (pagine 46–46)

*3 Impostazione Dolby Digital, MPEG o DTS (pagine 46–46)

*4 I dischi che proibiscono il rimissaggio a frequenze inferiori vengono riprodotti con 5.1 canali anche se 2 Channel viene scelto come impostazione di Audio Output Mode (vedere pagina 52).

*5 I dischi che impediscono il rimissaggio a frequenze inferiori silenziano le uscite digitali.

*6 Quando Audio Output Mode si trova su 5.1 Channel, le sorgenti mono vengono riprodotte dal solo canale centrale.

Parental Lock

- Livello predefinito: Off; Password predefinita: none (nessuna); Codice di paese predefinito: us (2119)

Per darvi il controllo su quel che i vostri bambini possono vedere sul lettore DVD, alcuni DVD possiedono una caratteristica di controllo della visione. Se il lettore è impostato su un livello inferiore rispetto a quello del disco, il disco non viene riprodotto.

Alcuni dischi supportano anche la funzione Country Code (codice paese). A seconda del codice Paese impostato, alcune scene non vengono riprodotte.

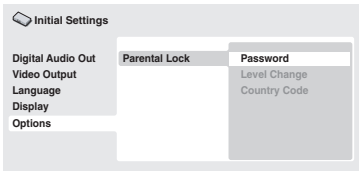
Note:

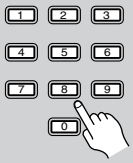
- Non tutti i dischi possiedono la funzione di blocco della visione, ed in tal caso vengono riprodotti senza problemi.
- Se si dimentica la password, è necessario ripristinare le impostazioni originali di fabbrica del lettore, quindi registrare una nuova password. (pagina 55.)

Registrazione di una nuova password

È necessario registrare una password prima di poter modificare il livello Parental Lock o immettere un Country Code.

1 **Scegliere “Password”.**



2 

Utilizzare i pulsanti numerati per immettere una password a 4 cifre.

I numeri immessi vengono visualizzati su schermo come asterischi (*).

3

Premere ENTER per memorizzare la password.

Tornerete alla schermata del menu Options.

Modifica della password

Per modificare la password, confermare quella esistente, quindi immetterne una nuova.

1 **Scegliere “Password Change”.**

2

Utilizzare i pulsanti numerati per immettere la password esistente, quindi premere ENTER.

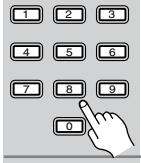
3

Impostare una password nuova e premere ENTER.

In questo modo si memorizza la nuova password e si torna alla schermata del menu Options.

Impostazione/modifica del livello Parental Lock

1 **Scegliere “Level Change”.**

2 

Utilizzare i pulsanti numerati per immettere la password, quindi premere ENTER.

3

Scegliere un nuovo livello e premere ENTER.

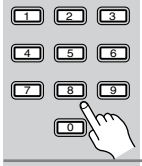
- Premere ripetutamente ◄ (cursore sinistro) per bloccare più livelli (per bloccare più dischi viene richiesta la password); premere ► (cursore destro) per sbloccare il livelli. Non è possibile bloccare il livello 1.

In questo modo si memorizza il nuovo livello e si torna alla schermata del menu Options.

Impostazione/modifica Country Code

Nella colonna di fianco vi è l'elenco dei codici dei paesi.

1 **Scegliere "Country Code".**

2 

Utilizzare i pulsanti numerati per immettere la password, quindi premere ENTER.

3

Scegliere un codice paese e premere ENTER.

È possibile eseguire l'operazione in due modi.

- Selezione di una lettera del codice: Utilizzare ▲/▼ (cursore su/giù) per modificare il codice paese.
- Selezione di un numero del codice: Premere ► (cursore verso destra) e quindi usare i pulsanti numerici per impostare un codice di paese a 4 cifre.

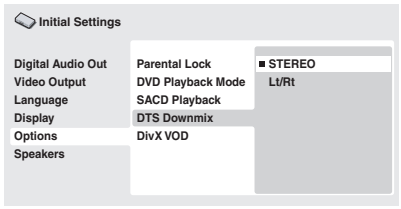
I nuovo codice paese viene impostato e si ritorna alla schermata del menu Options. Tenere presente che la modifica del Country Code avrà effetto a partire dal caricamento del disco successivo (o nuovo uso del disco attuale).

Lista codici paesi

Paese	Codice del paese	Sigla
Argentina	0118	ar
Australia	0121	au
Austria	0120	at
Belgium	0205	be
Brazil	0218	br
Canada	0301	ca
Chile	0312	cl
China	0314	cn
Denmark	0411	dk
Finland	0609	fi
France	0618	fr
Germany	0405	de
Hong Kong	0811	hk
India	0914	in
Indonesia	0904	id
Italy	0920	it
Japan	1016	jp
Korea, Republic of	1118	kr
Malaysia	1325	my
Mexico	1324	mx
Netherlands	1412	nl
New Zealand	1426	nz
Norway	1415	no
Pakistan	1611	pk
Philippines	1608	ph
Portugal	1620	pt
Russian Federation	1821	ru
Singapore	1907	sg
Spain	0519	es
Sweden	1905	se
Switzerland	0308	ch
Taiwan	2023	tw
Thailand	2008	th
United Kingdom	0702	gb
USA	2119	us

DTS Downmix

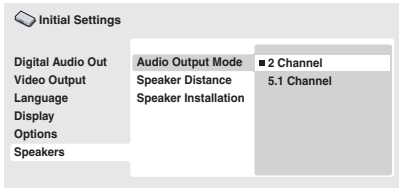
Impostazione predefinita: STEREO



Se si è scelto DTS > PCM in "DTS Out" a pagina 46 o 2 Channel in "Audio Output Mode" di seguito, potete scegliere il modo in cui il segnale viene rimissato a frequenze inferiori come segnale PCM audio. Stereo provoca il rimissaggio del segnale DTS in segnale stereo a 2 canali, mentre Lt/Rt lo rimissa in segnale a 2 canali compatibile con i decodificatori Dolby Surround a matrice. (Questo permette di sentire il segnale di circondamento se il proprio ricevitore AV o amplificatore possiede funzioni Dolby Pro Logic.)

Audio Output Mode

Impostazione predefinita: 2 Channel



Se si è collegato questo lettore al proprio amplificatore usando le uscite analogiche a 5.1 canali (canali anteriori, di circondamento, centrale e del subwoofer), impostare questo parametro su 5.1 Channel. Se si sono collegate solo le uscite stereo, impostare la posizione 2 Channel.

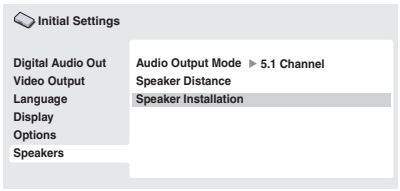
Note:

- Anche impostando Audio Output Mode su 5.1 Channel, otterrete suono da tutti i diffusori se il disco riprodotto è a 5.1 canali.
- Se si imposta 5.1 Channel, vengono emessi solo i canali anteriori sinistro e destro dalle prese AUDIO OUT (2ch). Impostare la posizione 2 Channel se volete ascoltare l'audio rimissato in stereo, ad esempio se state riproducendo l'audio attraverso i diffusori incorporati del vostro televisore.
- Se si imposta 5.1 Channel, non viene emesso segnale digitale durante la riproduzione di DVD-Audio.
- Se si imposta 2 Channel, l'audio Dolby Digital, DTS e MPEG viene rimissato in due canali in modo che possa venire riprodotto. Con audio codificato con DTS, potete scegliere il modo in cui il segnale viene rimissato in segnale PCM Audio. Per le impostazioni di rimissaggio, vedere <italics>DTS Downmix qui sopra.
- Alcuni dischi DVD-Audio non permettono il rimissaggio dell'audio. Questi dischi emettono sempre segnale multicanale a prescindere dall'impostazione fatta qui.

Speaker Installation

Impostazione predefinita: L/R: Large / C: Large / LS/RS: Large/ SW: On

Questa impostazione è necessaria solo se questo lettore è stato collegato ad un amplificatore usando le uscite analogiche a 5.1 canali.
Questa impostazione non influenza le uscite audio digitali.

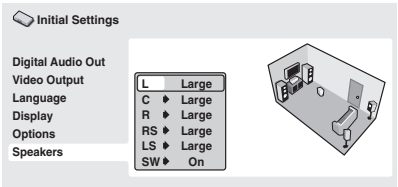


Usare la schermata Speaker Installation per dire al lettore di che diffusori disponete.

1

Usare i pulsanti ▲/▼ (cursore in alto/basso) per scegliere un diffusore.

- I diffusori L e R, e RS e LS sono accoppiati; non è possibile impostarli in modo diverso.



2

Premere ▶ (cursore verso destra) per cambiare il diffusore scelto.

3

Usare i pulsanti ▲/▼ (cursore in alto/basso) per cambiare l'impostazione attuale.

- Potete vedere l'effetto delle modifiche nell'illustrazione sulla porzione destra dello schermo.

- Eccezion fatta per il subwoofer, potete impostare le dimensioni dei diffusori su Large o Small. Se l'altoparlante principale del diffusore è da 12 cm o più, impostare la posizione Large, altrimenti impostare quella Small (o quella Off se non si possiede un particolare diffusore).
- Se si impostano i diffusori anteriori L e R su Small, i diffusori centrale e di circondamento vengono anch'essi impostati automaticamente su Small ed il subwoofer su On.
- Il subwoofer può venire impostato solo su On o Off.

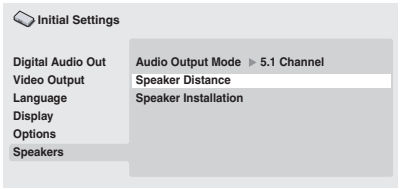
4 **Premere ◄ (cursore verso sinistra) per tornare alla lista dei diffusori e modificare un altro diffusore, oppure premere ENTER per abbandonare la schermata Speaker Installation.**

Speaker Distance

Questa impostazione è necessaria solo se questo lettore è stato collegato ad un amplificatore usando le uscite analogiche a 5.1 canali.

Queste impostazioni non influenzano alcuna uscita digitale audio.

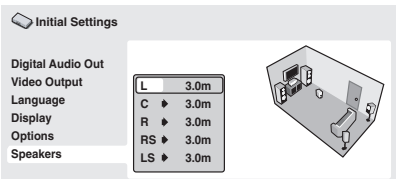
Per ottenere il miglior suono di circondamento dal proprio sistema, impostare le distanze dei diffusori dalla posizione di ascolto.



1

Usare i pulsanti ▲/▼ (cursore in alto/basso) per scegliere un diffusore.

- I diffusori L ed R sono accoppiati e non possono venire impostati separatamente.



2 **Premere ► (cursore verso destra) per cambiare la distanza del diffusore scelto.**

3

Usare i pulsanti ▲/▼ (cursore in alto/basso) per cambiare la distanza.

- Quando si cambia la distanza impostata per i diffusori anteriore sinistro (L) o anteriore destro (R), tutte le altre distanza cambiano automaticamente in relazione ad essa.
- Le distanze dei diffusori anteriori sinistro e destro (L/R) possono venire impostate da 30 cm a 9 m in incrementi da 30 cm.
- Il diffusore centrale (C) può venire regolato su distanza da –2,1 m a 0 m rispetto ai diffusori anteriori sinistro e destro.
- I diffusori di circondamento sinistro e destro (LS/RS) possono venire impostati su da –6,0 m a 0 m rispetto ai diffusori anteriori sinistro e destro.
- La distanza del subwoofer (SW) non è regolabile.

4 **Premere ◄ (cursore verso sinistra) per tornare alla lista dei diffusori e modificare un altro diffusore, oppure premere ENTER per abbandonare la schermata Speaker Distance.**

Nota:

- Durante la riproduzione di dischi SACD e DVD-Video di materiale MPEG audio, la distanza effettiva dei diffusori C, LS e RS va da –0,9 m a 0,0 m dai diffusori anteriori sinistro e destro.

Informazioni aggiuntive

Dimensioni dello schermo e formati dei dischi

I dischi DVD-Video hanno numerosi formati che variano dai programmi televisivi, in genere 4:3, ai film widescreen in CinemaScope, la cui immagine puà avere proporzioni anche da 7:3.

Anche i televisori sono disponibili con proporzioni diverse: standard da 4:3 e widescreen da 16:9.

Televisori widescreen

Se si ha un televisore widescreen, il valore (pagina 46) di questo lettore deve essere impostato su “16:9 (Wide)”.

Quando si riproducono dischi registrati in formato 4:3, è possibile utilizzare i controlli del televisore per selezionare le modalità di visualizzazione dell’immagine. Il televisore potrebbe disporre di numerose opzioni di zoom e allungamento. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni fornite con il televisore.

Notare che alcuni rapporti di forma cinematografici sono superiori a 16:9, quindi anche avendo un televisore widescreen, questi dischi vengono riprodotti in formato “letter box” con barre nere nella parte superiore e inferiore dello schermo.

Televisori standard

Se si ha un televisore standard, il valore “TV Screen” (pagina 46) di questo lettore deve essere impostato su “4:3 (Letter Box)” o “4:3 (Pan&Scan)”, in base alle proprie preferenze.

Con l’impostazione “4:3 (Letter Box)” i dischi widescreen vengono riprodotti con barre nere nella parte superiore e inferiore della schermo.

Mentre con l’impostazione “4:3 (Pan&Scan)” i dischi widescreen vengono riprodotti con le estremità destra e sinistra dell’immagine tagliate. Anche se l’immagine sembra più grande su schermo, in realtà viene visualizzata una porzione inferiore di pellicola.

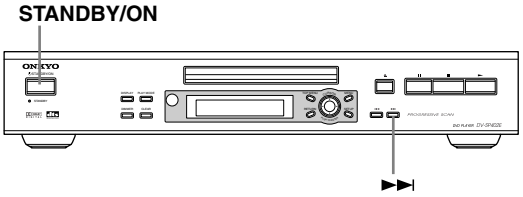
Notare che molti dischi widescreen ignorano le impostazioni del lettore e, indipendentemente dall’impostazione selezionata, il disco viene riprodotto in formato letterbox.

Nota:

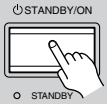
- Se si sceglie l’impostazione “16:9 (Wide)” con un televisore 4:3 standard oppure un’impostazione “4:3” qualsiasi con un televisore widescreen, l’immagine visualizzata sarà distorta.

Impostazione del sistema televisivo (escluso il modello per il Nord America)

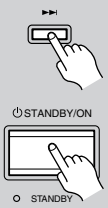
L’impostazione predefinita per il lettore è “AUTO”, si consiglia di lasciare quest'unità su “AUTO” se non si nota una distorsione delle immagini durante la riproduzione di alcuni dischi. Se con alcuni dischi le immagini risultano distorte, impostare il televisore di modo che corrisponda alle impostazioni locali del sistema. Questa operazione può tuttavia limitare i tipi di disco che si possono guardare. Nella tabella riportata di seguito viene illustrata la compatibilità tra i vari tipi di disco e le impostazioni disponibili (“AUTO” , “PAL” ed “NTSC”).



1 **Se il lettore è acceso, premere STANDBY/ON per portarlo in standby.**



2 **Premere ►►I del pannello anteriore e quindi premere STANDBY/ON per cambiare sistema di colore del televisore.**



Il sistema di colore televisivo cambia nel seguente modo:

- AUTO ⟶ NTSC
- NTSC ⟶ PAL
- PAL ⟶ AUTO

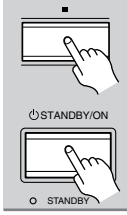
Nota:

- È necessario attivare la modalità standby del lettore (premere STANDBY/ON) prima di ogni modifica.

Disco		Lettore Impostazione		
Type	**Format**	**NTSC**	**PAL**	**AUTO**
DVD/ Super VCD	**NTSC**	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
Video CD	**NTSC**	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/SACD nessun disco	**–**	NTSC	PAL	NTSC o PAL

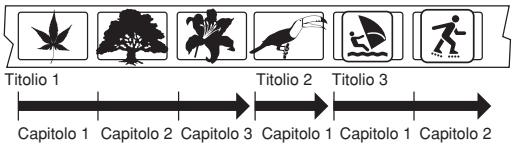
Reimpostazione del lettore

Utilizzare questa procedura per ripristinare tutte le impostazioni predefinite di fabbrica del lettore.

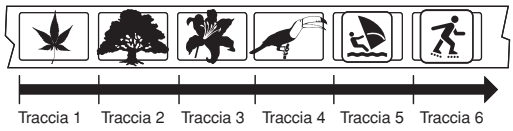
1	**Attivare il lettore in standby.**
2 	**Fra i pulsanti del pannello anteriore tenere abbassato il pulsante ■ (stop) e premere STANDBY/ON per riaccendere il lettore.** Tutti i parametri del lettore vengono così reinizializzati.

Titoli, capitoli e tracce

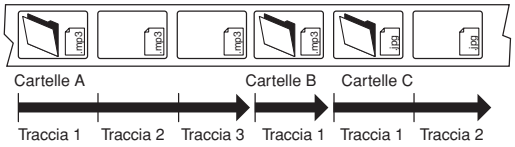
In genere i dischi DVD sono divisi in uno o più titoli. Questi vengono suddivisi ulteriormente in capitoli.



I SACD, CD e i Video CD sono divisi in tracce.



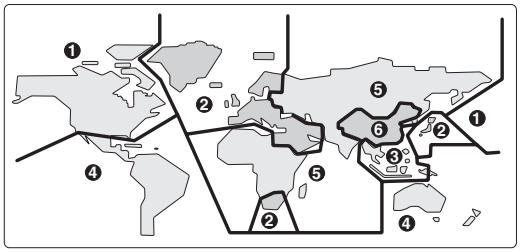
I CD-ROM contengono cartelle e file. I file MP3 e WMA vengono chiamati a loro volta tracce. Le cartelle possono contenere altre cartelle.



Regioni dei DVD-Video

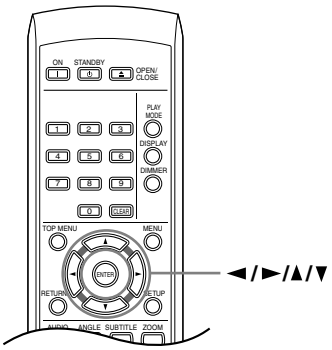
Tutti i dischi DVD-Video presentano sulla custodia un contrassegno che indica la regione del mondo con cui il disco è compatibile. Anche il lettore DVD presenta un contrassegno della regione sul pannello posteriore. Con questo lettore non è possibile riprodurre dischi di regioni incompatibili. I dischi contrassegnati con "ALL" possono essere riprodotti su qualsiasi lettore.

Nell'immagine seguente sono mostrate le varie regioni DVD del mondo.



Selezione della lingua tramite la lista dei codici delle lingue

Alcune delle opzioni relative alla lingua (quali “DVD Language”) in Setup Navigator consentono di selezionare la lingua desiderata tra le 136 elencate nella lista di codici delle lingue riportata nella pagina 57.



1	**Selezionare “Other Language”.**
2	**Utilizzare i tasti ◄/► (cursore destro/sinistro) per selezionare una sigla o un codice.**
3	**Utilizzare i tasti ▼/▲ (cursore su/giù) per selezionare una sigla o un codice.** Per un elenco completo di lingue e codici, vedere la “Lista di codici delle lingue” a pagina 57.

Lista di codici delle lingue

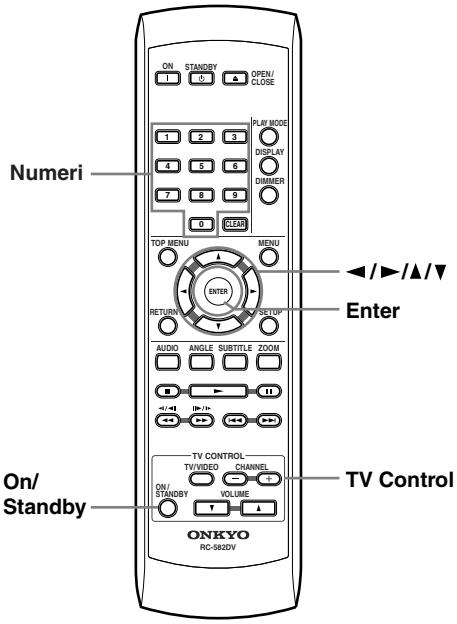
Lingua	sigla	Codice della lingua
Japanese	ja	1001
English	en	0514
French	fr	0618
German	de	0405
Italian	it	0920
Spanish	es	0519
Chinese	zh	2608
Dutch	nl	1412
Portuguese	pt	1620
Swedish	sv	1922
Russian	ru	1821
Korean	ko	1115
Greek	el	0512
Afar	aa	0101
Abkhazian	ab	0102
Afrikaans	af	0106
Amharic	am	0113
Arabic	ar	0118
Assamese	as	0119
Aymara	ay	0125
Azerbaijani	az	0126
Bashkir	ba	0201
Byelorussian	be	0205
Bulgarian	bg	0207
Bihari	bh	0208
Bislama	bi	0209
Bengali	bn	0214
Tibetan	bo	0215
Breton	br	0218
Catalan	ca	0301
Corsican	co	0315
Czech	cs	0319
Welsh	cy	0325
Danish	da	0401
Bhutani	dz	0426
Esperanto	eo	0515
Estonian	et	0520
Basque	eu	0521
Persian	fa	0601
Finnish	fi	0609
Fiji	fj	0610
Faroese	fo	0615
Frisian	fy	0625
Irish	ga	0701
Scots-Gaelic	gd	0704
Galician	gl	0712
Guarani	gn	0714
Gujarati	gu	0721
Hausa	ha	0801
Hindi	hi	0809

Lingua	sigla	Codice della lingua
Croatian	hr	0818
Hungarian	hu	0821
Armenian	hy	0825
Interlingua	ia	0901
Interlingue	ie	0905
Inupiak	ik	0911
Indonesian	in	0914
Icelandic	is	0919
Hebrew	iw	0923
Yiddish	ji	1009
Javanese	jw	1023
Georgian	ka	1101
Kazakh	kk	1111
Greenlandic	kl	1112
Cambodian	km	1113
Kannada	kn	1114
Kashmiri	ks	1119
Kurdish	ku	1121
Kirghiz	ky	1125
Latin	la	1201
Lingala	ln	1214
Laothian	lo	1215
Lithuanian	lt	1220
Latvian	lv	1222
Malagasy	mg	1307
Maori	mi	1309
Macedonian	mk	1311
Malayalam	ml	1312
Mongolian	mn	1314
Moldavian	mo	1315
Marathi	mr	1318
Malay	ms	1319
Maltese	mt	1320
Burmese	my	1325
Nauru	na	1401
Nepali	ne	1405
Norwegian	no	1415
Occitan	oc	1503
Oromo	om	1513
Oriya	or	1518
Panjabi	pa	1601
Polish	pl	1612
Pashto,Pushto	ps	1619
Quechua	qu	1721
Rhaeto-Romance	rm	1813
Kirundi	rn	1814
Romanian	ro	1815
Kinyarwanda	rw	1823
Sanskrit	sa	1901

Lingua	sigla	Codice della lingua
Sindhi	sd	1904
Sangho	sg	1907
Serbo-Croatian	sh	1908
Sinhalese	si	1909
Slovak	sk	1911
Slovenian	sl	1912
Samoan	sm	1913
Shona	sn	1914
Somali	so	1915
Albanian	sq	1917
Serbian	sr	1918
Siswati	ss	1919
Sesotho	st	1920
Sundanese	su	1921
Swahili	sw	1923
Tamil	ta	2001
Telugu	te	2005
Tajik	tg	2007
Thai	th	2008
Tigrinya	ti	2009
Turkmen	tk	2011
Tagalog	tl	2012
Setswana	tn	2014
Tonga	to	2015
Turkish	tr	2018
Tsonga	ts	2019
Tatar	tt	2020
Twi	tw	2023
Ukrainian	uk	2111
Urdu	ur	2118
Uzbek	uz	2126
Vietnamese	vi	2209
Volapük	vo	2215
Wolof	wo	2315
Xhosa	xh	2408
Yoruba	yo	2515
Zulu	zu	2621

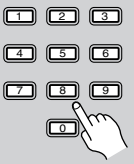
Come utilizzare il telecomando con TV di altre marche (solo modello per il Nord America)

Apprendimento di un codice pre-programmato



È possibile utilizzare il telecomando RC-582DV per azionare un TV di marca differente da Onkyo, memorizzando il codice pre-programmato della marca nel telecomando RC-582DV.

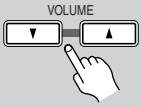
1	**Ricercare nella lista riportata a pagina 59, il numero a 3 cifre corrispondente al nome della marca del componente che si desidera azionare.**
2	**Accendere il TV che si desidera azionare.**
3 ON / STANDBY	**Mantenendo premuto il tasto ON/STANDBY sul telecomando RC-582DV che volete programmare, premere il tasto ENTER, e quindi rilasciare entrambi tasti.** (assicuratevi di premere ON/STANDBY prima di ENTER.)

4 	**Entro 10 secondi, immettere il numero del codice a 3 cifre.**
5	**Premere alcuni tasti di funzionamento per il componente che si desidera azionare, per controllare se il sistema funziona correttamente.** Se il sistema funziona correttamente, il codice è corretto. Se il componente non funziona correttamente, ritornare al passo 2.

Note:

- Con i componenti di alcune marche, determinati tasti potrebbero non funzionare correttamente.
- Se nella lista viene fornito più di un codice, provare il codice uno alla volta, finché non si raggiunge il codice per il vostro componente. (cioè se il primo codice non funziona, provare quello successivo).
- Il codice può essere mantenuto in memoria, sostituendo le batterie entro 1 minuto. Se il codice viene perso, memorizzare di nuovo il codice pre-programmato.

Controllo del televisore

1 ON / STANDBY	**Premere il tasto ON/STANDBY per accendere l'apparecchio.**
2 CHANNEL VOLUME  TV/VIDEO	**Premere il tasto di funzionamento desiderato.** + : Cambia il canale TV in aumento. – : Cambia il canale TV in diminuzione. ▲ : Aumenta il volume del TV. ▼ : Diminuisce il volume del TV. TV/VIDEO: Commuta gli ingressi TV/videoregistratore.

Come utilizzare il telecomando con TV di altre marche (solo modello per il Nord America)—*Continua*

Lista dei codici pre-programmati

Marca	Codice
AIWA	100. 101
AKAI	102, 103, 104
AUDIO SONIC	105
BELL&HOWELL	106
BLAUPUNKT	107
BRIONVEGA	108, 109
CENTURION	110
COLTINA	111, 112, 113
CORONAD	114
CROWN	115, 116
DAEWOO	117, 118, 119, 120, 121
DUAL	122
EMERSON	123, 124, 125, 126, 127
FENNER	128, 129
FERGUSON	130, 131
FISHER	132
FUNAI	133, 134, 135
FUJITSU GENERAL	136, 137,138
GE • PANA	139, 140
GE • RCA	141
GOLD STAR	142, 143
GOODMANS	144
GRUNDIG	145, 146
HITACHI	147, 148, 149, 150
HYPER	151
INNO-HIT	152
IRRADIO	103
JVC	153, 154, 155, 156, 157
KENDO	158
KTV	159, 160
LUXOR	161
MAGNAVOX	162, 163
MARANTZ	164
MARK	165
MATSUI	166, 167, 168, 169
MITSUBISHI	170, 171, 172, 173
MIVAR	174, 175
NEC	176, 177
NOKIA	178, 179, 180, 181
NOKIA OCEANIC	181
NORDMENDE	182, 183
OKANO	152
ORION	184, 185, 186
PANASONIC	187, 188, 189, 190
PHILIPS	162, 191, 152
PIONEER	192, 193
PROSCAN	194
QUASAR	195
RADIOSHARK	196
RCA	141, 197, 198, 110, 199, 200
SABA	201, 182, 183
SAMSUNG	202, 203, 204, 205, 206, 207, 208
SANYO	209, 210, 211, 212
SCHNEIDER	103
SEARS	213
SELECO	214, 215
SHARP	216, 217
SONY	218, 219, 220, 221, 222, 223
SYMPHONIC	224, 225
TELEFUNKEN	201, 226, 227
THOMSON	228
TOSHIBA	213, 229
UNIVERSUM	230
ZENITH	231, 232

Titoli DivX

Onkyo ha testato e verificato sul DV-SP503E la corretta riproduzione dei titoli DivX che sono formati da una delle seguenti combinazioni di dati video e audio.

Video				Audio		
risoluzione	**colore**	**codice**	**velocità per fotogramma**	**codice audio**	**frequenza di campionamento**	**velocità di trasmissione binaria dei canali**
640x272	24 bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x304	24 bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x480	24 bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
720x576	24 bit	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 189kbps
720x576	24 bit	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 189kbps
720x320	24 bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 320kbps
720x320	24 bit	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 320kbps
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	11.03kHz	2 can. 32kbps
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	22.05kHz	2 can. 64kbps
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	32.00kHz	2 can. 83kbps
200x100	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
320x240	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
352x288	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
484x264	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
484x264	24 bit	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
512x288	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
576x320	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x304	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x304	24 bit	DivX 5.0.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x304	16 bit	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x480	24 bit	DivX 5.0.3	11.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x480	24 bit	DivX 5.0.3	7.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	1 can. 64kbps
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 115kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 129kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 129kbps
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 320kbps

Video				Audio		
risoluzione	**colore**	**codice**	**velocità per fotogramma**	**codice audio**	**frequenza di campionamento**	**velocità di trasmissione binaria dei canali**
640x272	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1Audio	48.00kHz	2 can. 192kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	Dolby AC-3	48.00kHz	5 can. 448kbps
640x352	24 bit	DivX 5.0.5	23.98fps	PCM	48.00kHz, 16 bit	2 can. 1536kbps
640x304	24 bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 127kbps
320x240	24 bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
484x264	24 bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x304	24 bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 128kbps
640x352	24 bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2 can. 160kbps
640x352	24 bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 320kbps
640x352	24 bit	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2 can. 320kbps
720x480	24 bit	DivX 3.11	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.1	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24Bit	DivX 5.1	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.1	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.1	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 4.1.2	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		
720x480	24 bit	DivX 5.0.5	29.97fps	Non viene emesso alcun suono		

Nota:

- Impostate l'interleave su cinque secondi o meno.

Glossario

Audio analogico
Rappresentazione diretta di suoni con un segnale elettrico. Vedere anche *Audio digitale*.

Rapporto di forma
Rapporto tra la larghezza e l'altezza dello schermo del televisore. I televisori normali hanno un rapporto di forma pari a 4:3, quelli widescreen ne hanno uno da 16:9.

Gruppo bonus (solo DVD-Audio)
Un gruppo "extra" posseduto da alcuni dischi DVD-Audio che richiede un password per venire riprodotto.

Immagini esplorabili (solo DVD-Audio)
Una caratteristiche di alcuni dischi DVD-Audio con la quale l'utente può esplorare le immagini ferme nel disco mentre l'audio viene riprodotto. Vedere anche Slideshow.

Audio digitale
Rappresentazione indiretta di suoni attraverso numeri. Vedere anche Frequenza di campionamento e Audio analogico.

Dolby Digital
Un sistema di codifica audio multicanale sviluppato dalla Dolby Laboratories che permette di memorizzare molto più audio in un disco rispetto alla codifica PCM. Vedere anche PCM (Pulse Code Modulation).

DRM
La DRM (Digital Rights Management, o gestione digitale dei diritti d'autore) è una tecnologia studiata per la prevenzione della duplicazione illegale di materiale protetto attraverso dispositivi che non siano un personal computer o altri apparecchi capaci di registrazione WMA. Per informazioni dettagliate in proposito, consultare il manuale o file di guida in linea del personal computer, o altro dispositivo di registrazione WMA, e/o software usato.

DTS
Un sistema di codifica audio multicanale sviluppato dalla Digital Theater Systems che permette di memorizzare molto più audio in un disco rispetto alla codifica PCM. Vedere anche PCM (Pulse Code Modulation).

EXIF (Exchangeable Image File)
Formato di file sviluppato da Fuji Photo Film per le fotocamere digitali. Le fotocamere digitali di varie marche utilizzano questo formato file compresso per le informazioni relative alla data, all'ora e all'anteprima dell'immagine, come pure ai dati dell'immagine.

Estensione dei file
Tre lettere aggiunte alla fine del nome del file per indicare il tipo di file. Ad esempio ".mp3" indica un file MP3.

Formato ISO 9660
Standard internazionale che definisce il volume e il file system dei dischi CD-ROM.

JPEG
Un standard per file contenenti immagini. I file JPEG sono identificati dall'estensione ".jpg".

MP3
Quello MP3 (MPEG1 audio layer 3) è un formato di file audio compresso. I file MP3 vengono riconosciuti dalla loro estensione ".mp3".

Audio MPEG
Un formato audio usato per Video CD/Super VCD e DVD.

Packed PCM (solo DVD-Audio)
Un sistema di compressione senza perdita di dati che permette la memorizzazione di più dati PCM su di un disco DVD-Audio.

PBC (PlayBack Control)
Un sistema di navigazione di Video CD/Super VCD via menu sullo schermo registrato sul disco.

PCM (Pulse Code Modulation)
Sistema di codifica audio digitale usato per CD. Buona qualità, ma richiede grandi quantità di dati se paragonato ai formati audio Dolby Digital, DTS e MPEG. Vedere anche Audio digitale.

Video a scansione progressiva
Le linee che compongono un'immagine video vengono aggiornate con un solo passaggio, mentre l'interlacciamento ne richiede due.

Regioni (solo DVD-Video)
I DVD e i lettori DVD vengono associati a determinate aree del mondo. Per maggiori dettagli, consultare "Regioni dei DVD-Video" a pagina 55.

Frequenza di campionamento
Frequenza cui un suono deve venire misurato quando deve venire trasformato in dati audio digitali. Maggiore la frequenza e migliore è il suono. I CD sono a 44,1 kHz; i DVD possono aver frequenze da sino a 96 kHz. Vedere anche Audio digitale.

Super Audio CD (SACD)
I Super Audio CD sono dischi con segnale audio di alta qualità che contengono suono stereo di alta frequenza di risoluzione ed audio multicanale, oltre al segnale audio CD tradizionale.

WMA
L'acronimo WMA sta per Windows Media Audio e si riferisce ad una tecnologia di compressione dati audio sviluppata dalla Microsoft Corporation. I file MP3 vengono riconosciuti dalla loro estensione ".wma".
Il termine Microsoft, Windows Media ed il logo di Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.

Domande poste spesso (FAQ)

Il lettore DVD si accende, ma sul televisore non viene visualizzata nessuna immagine.

- Verificare che il televisore sia impostato sull'ingresso video corretto, non su un canale televisivo. Ad esempio, se il lettore è stato collegato agli ingressi VIDEO 1 del televisore, commutare quest'ultimo su VIDEO 1.

Quando si carica un disco DVD, questo viene espulso automaticamente dopo pochi secondi.

- È molto probabile che il disco sia di una regione diversa a quella del lettore. Il numero della regione dovrebbe essere riportato sul disco; verificare che sia lo stesso del lettore (riportato sul pannello posteriore). Vedere anche "Regioni dei DVD-Video" a pagina 55.
  Se il numero della regione è corretto, il disco potrebbe essere danneggiato o sporco. Pulire il disco e verificare che non sia danneggiato. Vedere anche "Maneggio dei dischi" a pagina 10.

Perché il disco caricato non viene riprodotto?

- In primo luogo verificare che il disco caricato sia stato caricato correttamente (con l'etichetta rivolta verso l'alto) e che non sia sporco o danneggiato. Per informazioni sulla pulizia dei dischi, vedere "Pulizia dei dischi" a pagina 10.
  Se un disco caricato correttamente non viene riprodotto, è probabile che sia di formato o tipo incompatibile, ad esempio DVD-ROM. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità di dischi, vedere a "Dischi supportati" a pagina 9.

Possiedo un televisore widescreen, ma perché, riproducendo alcuni dischi, vengono visualizzate delle barre nere nella parte superiore e inferiore dello schermo?

- Alcuni formati cinematografici richiedono la visualizzazione di barre nere anche quando vengono riprodotti su un televisore widescreen. Ciò non è dovuto ad un guasto.

Possiedo un televisore standard (4:3) e ho impostato il lettore sulla visualizzazione di DVD widescreen in formato Pan & Scan. Perché riproducendo alcuni dischi vengono visualizzate delle barre nere nella parte superiore e inferiore dello schermo?

- Alcuni dischi ignorano le preferenze di visualizzazione impostate, quindi anche se si utilizza un formato 4:3 (Pan & Scan), la visualizzazione è in formato letterbox. Ciò non è dovuto ad un guasto.

Il mio ricevitore AV è sicuramente compatibile con segmale audio da 96/88,2kHz Linear PCM, ma non sembra funzionare con questo lettore. Qual'è il problema?

- AI fini della protezione dei diritti d'autore, alcuni DVD da 96/88,2kHz producono solo audio digitale rimissato a 48/44,1kHz. Ciò non è dovuto ad un guasto.
  Per trarre vantaggio dell'audio ad alta risoluzione, collegare le uscire audio analogiche al vostro amplificatore/ricevitore.

Perché non riesco a riprodurre audio SACD attraverso le uscite digitali?

- L'audio SACD è disponibile solo attraverso le prese analogiche. Ciò non è dovuto ad un guasto. Alcuni dischi DVD-AUdio emettono audio solo attraverso le prese analogiche.

E' meglio ascoltare i DVD-Audio attraverso le prese analogiche?

- Alcuni dischi DVD-Audio non emettono segnale digitale, ed i dischi con segnale multicanale vengono rimissati in stereo per le uscite digitali. Inoltre i dischi DVD-Audio di alta frequenza di campionamento (oltre i 96kHz) ricampionano automaticamente il segnale audio in uscita dalle uscite digitali.
  Usando le uscite audio analogiche muticanale per DVD-AUdio eviterete tutte queste limitazioni.

Il mio DVD-Audio inizia la riproduzione, ma si ferma subito.

- Il disco potrebbe essere una copia illegale.

Risoluzione dei problemi

Se avete qualche inconveniente con l'uso dell'unità DV-SP503E, controllare la seguente tabella per le possibili cause e rimedi. Se ancora non riuscite a risolvere da soli il problema, si prega di contattare il vostro fornitore Onkyo.

DV-SP503E

Il disco non viene riprodotto o viene automaticamente espulso non appena viene caricato.

- Controllare che il disco sia pulito e che non sia danneggiato (pagina 10).
- Controllare che il disco sia caricato con l'etichetta in alto ed allineato bene con il piatto portadisco.
- Numero di regione incompatibile: Se il numero di regione di un DVD-Video non è uguale a quello del lettore, il disco non può venire riprodotto (pagina 55).
- Condensa nel lettore: Dare alla condensa il tempo di evaporare. Evitare di usare il lettore vicino ad un condizionatore d'aria.
- Il disco è caricato alla rovescia: Ricaricarlo con l'etichetta rivolta in alto.

La riproduzione di un DVD-Audio si ferma.

- l disco potrebbe essere una copia illegale.

La riproduzione di immagini si ferma ed i pulsanti di funzione non rispondono.

- Premere ■, e quindi riprendere la riproduzione (►).
- Mantenere premuto il pulsante STANDBY/ON del pannello anteriore per circa 10 secondi per spegnere l'unità, riaccendendola immediatamente.
- Spegnere l'unità, scollegarne la spina di alimentazione, ricollegarla e riaccendere l'unità servendosi del pulsante STANDBY/ON del pannello anteriore.

Le nuove impostazioni fatte con i menu della schermata di Setup durante la riproduzione di un disco non funzionano.

- Alcune impostazioni possono venire cambiate durante la riproduzione, altre non entrano in funzione sino a che il disco viene fermato e riavviato. Premere ■ e quindi riprendere la riproduzione (►).

Le impostazioni vengono cancellate.

- Se l'unità si spegne a causa di cadute di tensione o perché il cavo di alimentazione viene scollegato, le impostazioni in memoria vengono perdute. Premere STANDBY/ON del pannello anteriore per far spegnere il lettore. Attendere che la scritta --GOOD BYE-- scompaia dal display, quindi scollegare il cavo di alimentazione.

Immagini/colori mancanti

- Collegamenti video scorretti. Controllare che i collegamenti siano corretti e che le spine siano bene inserite. Controllare che il cavo video non abbia danni.
- TV/monitor o amplificatore AV impostato scorrettamente. Controllare il manuale d'istruzioni dell'apparecchio in questione.
- L'uscita video impostata è quella a scansione progressiva ma il televisore o monitor non è compatibile con la scansione progressiva. Per impostare la modalità di interlacciamento, consultare pagina 21.

L'immagine appare allungata oppure le sue proporzioni sono scorrette.

- L'impostazione TV Screen del menu Initial Settings è scorretta. Per impostare correttamente il proprio televisore/monitor, consultare pagina 54.

Le immagini riprodotte sono disturbate o scure.

- Questo lettore è compatibile con il sistema di protezione dalla duplicazione Macro-Vision System. Alcuni dischi includono un segnale di prevenzione della duplicazione, e quando questo tipo di disco viene riprodotto con alcuni tipi di televisore, l'immagine può apparire disturbata. Ciò non è dovuto ad un guasto.
- A causa della presenza di circuiti di protezione dalla duplicazione, il collegamento di questo dispositivo attraverso un videoregistratore o selettore AV può rendere impossibile la registrazione e disturbare la riproduzione. Ciò non è dovuto ad un guasto.

Audio mancante o distorto.

- Durante il rallentatore o durante la scansione di dischi che non siano CD audio o SACD, non viene prodotto alcun suono.
- Alcuni DVD non producono audio digitale. Impostare le uscite analogiche del proprio amplificatore.
- Controllare che il disco sia pulito e che non sia danneggiato (pagina 10).
- Controllare che tutti gli spinotti siano bene inseriti.

- Controllare che spinotti e temrinali siano puliti e non ossidati, pulendoli se necessario. Controllare che il cavo non abbia danni.
- Controllare che l'uscita del lettore non sia collegata agli ingressi fono (per giradischi) dell'amplificatore.
- Controllare le impostazioni dell'amplificatore/ricevitore (volume, ingressi, impostazioni dei diffusori, ecc.).

L'audio analogico è buono, ma quello digitale è assente.

- Controllare che Digital Out si trovi su On (pagina 46).
- Controllare che le impostazioni Dolby Digital, DTS e MPEG di uscita (pagine 46) siano adatte al vostro amplificatore/ricevitore — controllare il manuale dell'amplificatore/ricevitore.
- I dischi SACDs ed alcuni dischi DVD-Audio non emettono audio digitale. Riprodurre attraverso le uscite audio analogiche del lettore.

Differenze considerevoli nel volume dei DVD e CD.

- Queste differenze sono intrinseche e non sono dovute a guasti.

L'audio multicanale non può venire riprodotto.

- Controllare che Audio Output Mode sia impostato su 5.1 Channel (pagina 52).
- Controllare che le impostazioni Dolby Digital, DTS e MPEG di uscita (pagine 46) siano adatte al vostro amplificatore/ricevitore — controllare il manuale dell'amplificatore/ricevitore.
- I dischi DVD-Audio e SACD non emettono audio digitale multicanale. Riprodurre attraverso le uscite audio analogiche del lettore.
- Controllare che le impostazioni fatte con la schermata Speaker Installation siano corrette (pagina 52).
- Controllare le opzioni audio disponibili dal menu del disco.

Non è possibile ascoltare audio ad alta frequenza di campionamento attraverso le uscite digitali.

- Controllare che Linear PCM Out sia impostato su Downsample Off (pagina 46).
- Come misura antiduplicazione, alcuni DVD non emettono segnale audio a 96 kHz. In tal caso, anche la posizione Downsample Off non produce che audio a 48 kHz. Ciò non è dovuto ad un guasto.

Non è possibile emettere audio digitale a 192 kHz o 176,4 kHz.

- Il lettore non emette audio digitale a queste frequenze di campionamento. Il segnale digitale in uscita viene automaticamente ricampionato a frequenze inferiori.

Non è possibile emettere audio digitale a 96 kHz o 88,2 kHz.

- Controllare che Linear PCM Out sia impostato su Downsample Off (pagine 46).
- Alcuni dischi sono protetti dalla copia digitale e non emettono audio digitale ad alte frequenze di campionamento. In questo caso il segnale in uscita viene automaticamente ricampionato a frequenze inferiori.

Nessun segnale audio DTS in uscita.

- Se quest'unità viene collegata ad un amplificatore o decodificatore non DTS compatibile con un cavo audio digitale, impostare DTS Out su DTS > PCM (pagina 46). Se ciò non viene fatto, la riproduzione di un disco DTS produce solo rumore.
- Se quest'unità è collegata con un amplificatore o decodificatore DTS compatibile con un cavo digitale audio, controllare le impostazioni dell'amplificatore e che il cavo sia ben collegato.

L'audio rimissato non sembre normale o suona incompleto (ad esempio, i dialoghi sono inaudibili).

- Controllare che Audio Output Mode si trovi su 2 Channel se si sono collegate le prese stereo dell'amplificatore o televisore (pagina 52).

Telecomando

I tasti sull'unità DV-SP503E funzionano, ma non quelli del telecomando?

- Non ci sono le batterie nel telecomando.
  Installare nuove batterie. (pagina 11).
- Le batterie sono esaurite.
  Sostituirle con batterie nuove. (pagina 11).
- Le batterie sono installate in modo errato.
  Controllare le batterie e correggere se necessario (pagina 11).
- Non state puntando il telecomando nella direzione del sensore del telecomando dell'unità DV-SP503E.
  Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando dell'unità DV-SP503E (pagina 11).
- Siete troppo lontani dall'unità DV-SP503E.
  Usare il telecomando più vicino all'unità DV-SP503E (pagina 11). Il telecomando ha un raggio d'azione di circa 5 metri.
- Una sorgente luminosa intensa sta interferendo con il sensore del telecomando dell'unità DV-SP503E.
  Accertarsi che l'unità DV-SP503E non sia soggetta ai raggi solari diretti o a luci fluorescenti di tipo ad inverter. Riposizionarla se necessario.
- Se l'unità DV-SP503E è installata in un mobile con sportelli in vetro colorato, il telecomando potrebbe non funzionare in modo affidabile quando gli sportelli sono chiusi.
  Aprire gli sportelli, oppure utilizzare un mobile senza vetri colorati.

L'unità DV-SP503E contiene un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In situazioni molto rare, serie interferenze, disturbi provenienti da una sorgente esterna, o elettricità statica possono causare un blocco. Nel caso improbabile che ciò possa accadere, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, attendere per almeno cinque secondi, e quindi ricollegarlo di nuovo.

Specifiche tecniche

Sistema dei segnali		Modelli per il Nord America: NTSC Modello per l'Europa: PAL/NTSC Modello per l'Asia: PAL/NTSC
Uscita/impedenza video composito		1,0 V (p–p)/75 Ω sincronizzazione negativa, RCA
Uscita/impedenza S Video		Y: 1,0 V (p–p)/75 Ω sincronizzazione negativa, mini DIN a 4 pin C: 0,286 V (p-p)/75 Ω
Uscita/impedenza video component		Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω PB/PR: 0,7 V (p-p)/75 Ω RCA/ phono
Connettore AV (solo per i modelli europei)		1,0 V (p-p)/75 Ω, Scart
Risposta in frequenza video component		5 Hz–50 MHz
Risposta in frequenza	DVD Audio	4 Hz–88 kHz (192 kHz)
	Suono lineare DVD	4 Hz–44 kHz (96 kHz) 4 Hz–22 kHz (48 kHz)
	Audio CD	4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/rumore		106 dB
Gamma dinamica audio		96 dB
THD (distorsione armonica totale)		0,003 % (1 kHz)
Fluttuazioni di velocità		Misurabilità al di sotto della soglia
Uscita audio (digitale/ottica)		–22,5 dBm
Uscita/impedenza audio (digitale/coassiale)		0,5 p-p/75 Ω
Uscita/impedenza audio (analogica)		2,0 V (rms)/440 Ω

■ Generale

Alimentazione	Modelli per il Nord America: CA 120 V, 60 Hz Modello per l'Europa: CA 100–240 V, 50/60 Hz Modello per l'Asia: CA 100–240 V, 50/60 Hz
Assorbimento elettrico	Modello per l'Europa: 12 W Modelli per il Nord America, Modello per l'Asia: 11 W
Assorbimento elettrico in standby	Modelli per il Nord America: 0,1 W Modello per l'Europa, Modello per l'Asia: 0,3 W
Dimensioni (L x A x P)	435 (L) x 81 (A) x 309 (P) mm
Peso	3,4 kg
Temperatura durante il funzionamento/Umidità	5–35˚ C/5 %–85%
Compatibilità dischi	SACD, DVD-Audio, DVD-video, DVD-R/RW (VR, VIDEO), CD, CD-R/RW, Video CD, SVCD, WMA MP3, WMA JPEG I dischi che non sono stati finalizzati adeguatamente vengono riprodotti solo in parte o non vengono riprodotti affatto

Le specifiche tecniche e le caratteristiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

VARNING:
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA OCH ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÄR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:
PÅ GRUND AV RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR HÖLJET (ELLER BAKPANELEN) INTE AVLÄGSNAS. DET FINNS INGA DELAR INUTI APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV KONSUMENTEN. ÖVERLÅT ALLT REPARATIONSARBETE TILL KVALIFICERAD PERSONAL.

Blixtpilen inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti apparaten som kan vara tillräckligt stark för att ge elektriska stötar med personskador som följd.

Utropstecknet inom en liksidig triangel är avsedd att påminna användaren om att det finns viktiga användnings- och underhållsanvisningar i litteraturen som medföljer apparaten.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Placera inte apparaten i närheten av någon värmekälla, såsom ett element, ett värmeregister, en spis eller någon annan värmealstrande apparat (t.ex. en förstärkare).
9. Upphäv inga säkerhetssyften med en polariserad eller jordningsanpassad stickkontakt. En polariserad stickkontakt har två blad, varav det ena är bredare än det andra. En jordningsanpassad stickkontakt har två blad och ett tredje jordningsstift. Det bredare bladet eller jordningsstiftet utgör säkerhetsdetaljer. Om den medföljande stickkontakten inte passar i ett nätuttag, så kontakta en elektriker för byte av det fasta nätuttaget.
10. Se till att skydda nätkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakterna, vid nätuttaget och vid nätintaget på apparaten.
11. Använd endast monteringsdelar/tillbehör i enlighet med tillverkarens specifikationer.
12. Använd endast en vagn, ett ställ, ett stativ, ett fäste eller ett bord till apparaten i enlighet med tillverkarens specifikationer eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig vid förflyttning av apparaten på en vagn för att undvika personskada på grund av att vagnen tippar.

TRANSPORTVAGNSVARNING

S3125A

13. Koppla loss nätkabeln vid åskväder eller när apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod.
14. Överlåt all service till en kvalificerad reparatör. Service krävs efter att apparaten har skadats på något sätt, t.ex. genom att nätkabeln eller någon kontakt har skadats, vätska eller något fast föremål har trängt in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats i golvet.
15. Skador som kräver reparation
    Koppla loss apparaten från nätuttaget och överlåt reparation till en kvalificerad reparatör vid följande omständigheter:
    A. När nätkabeln eller stickkontakten skadats.
    B. Om vätska spillts eller föremål fallit in i apparaten.
    C. Om apparaten utsatts för regn eller vatten.
    D. Om apparaten inte fungerar som den ska, trots att anvisningarna i bruksanvisningen följs. Andra endast inställningen av de reglage som beskrivs i bruksanvisningen. Felaktig inställning av andra reglage kan resultera i skador som ofta kräver ett omfattande arbete av en kvalificerad tekniker för återställning av apparaten till normal driftstillstånd.
    E. Om apparaten tappats eller på annat sätt skadats.
    F. När apparaten uppvisar en tydlig förändring av prestanda - detta tyder på ett behov av reparation.
16. Intrång av föremål och vätska
    Tryck aldrig in några föremål av något slag genom öppningarna i apparaten, eftersom de kan komma i kontakt med delar som avger farlig spänning eller kortsluta delar och på så sätt orsaka eldsvåda eller elektriska stötar.
    Se till att apparaten inte utsätts för droppande eller stänkande vätskor. Placera ingen blomvas eller något annat vätskefyllt föremål ovanpå apparaten.
    Placera inte levande ljus eller något annat brinnande föremål ovanpå apparaten.
17. Batterier
    Tänk alltid på miljön och följ gällande lokala föreskrifter vid kassering av batterier.
18. Om apparaten placeras i en möbel, till exempel i en bokhylla eller i en stereobänk, så se till att tillräcklig ventilation tillgodoses.
    Se till att lämna ett utrymme på minst 20 cm ovanför och på sidorna av apparaten och på minst 10 cm bakom apparaten. Den bakre kanten på hyllan eller skivan ovanför apparaten bör vara placerad minst 10 cm från apparatens baksida eller väggen för att skapa ett mellanrum genom vilket varmluft kan strömma ut.

Anmärkningar

Apparaten som beskrivs i denna bruksanvisning inkluderar ett halvledarlasersystem och är klassificerad som en laserprudukt av klass 1. Följ därför noga anvisningarna i denna bruksanvisning för att garantera korrekt användning. Kontakta återförsäljaren av apparaten i händelse av att något problem uppstått. Försök aldrig öppna höljet, eftersom det kan medföra risk för farlig strålning från laserstrålen.

OBS!

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING I ÖPPET TILLSTÅND MED SPÄRREN TRASIG ELLER URKOPPLAD. RIKTA EJ BLICKEN MOT STRÅLEN.

OBS!

DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN LASER. ANVÄNDNING AV KONTROLLER, JUSTERINGAR ELLER VIDTAGANDE AV ÅTGÄRDER UTÖVER VAD SOM SPECIFICERAS I BRUKSANVISNINGEN KAN RESULTERA I FARLIG BESTRÅLNING.

Denna etikett på baksidan förklarar att:

1. Denna apparat är en LASERPRODUKT KLASS 1 och således har en laser innanför höljet.
2. För att förhindra att lasern blottas, ska höljet aldrig öppnas. Överlåt alla reparationer åt kvalificerad servicepersonal.

Dette mærke på bagpladen angiver, at:

1. Denne enhed er et KLASSE 1 LASERPRODUKT, hvor der anvendes en laser, der er placeret inde i kabinette.
2. For at undgå at laseren afdækkes må afskærmningen aldrig fjernes. Overlad al servicering til kvalificeret personale.

FARE:

USYNLIG LASERSTRÅLING I ÅBEN TILSTAND ELLER NÅR SIKKERHEDSAFBRYDER FEJLER ELLER OMGÅS. UNDGÅ BESTRÅLING FRA LASERSTRÅLEN.

Denne etiketten som er å finne på baksidepanelet erklærer at:

1. Denne enheten er et KLASSE 1 LASER PRODUKT og benytter laser inni kabinettet.
2. For å forhindre eksponering av laser, må dekslet ikke fjernes. Overlat alt servicearbeid til kvalifisert fagpersonell.

FARE:

UNSYNLIG BESTRÅLING NÅR ENHETEN ER ÅPEN OG LÅSEN SVIKTER ELLER ER UTE AV FUNKSJON. UNNGÅ DIREKTE BESTRÅLING.

Takaseinässä oleva tarra limoittaa, että:

1. Tämä laite on LUOKAN 1 LASERLAITE ja sen sisällä on laser.
2. Jotta et joudu alttiiksi säteele, älä irrota laitteen kantta. Huoltotoimet on jätettävä ammattihenkilön suoritettavaksi.

VAARA:

NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ, KUN LAITE ON AVATTU JA SISÄLUKITUS EPÄKUNNOSSA TAI SÄÄDETTY TOIMIMATTOMAKSI. VÄLTÄ SUORAA ALTISTUMISTA SÄTEELE.

Försäkran om konformitet

Vi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
TYSKLAND

CE

betyger på eget ansvar att den ONKYO-produkt som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller föreskrifterna för följande tekniska standards: EN60065, EN55013, EN55020 och EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, TYSKLAND

I. MORI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

1. Regionsnummer

DVD-standarden använder sig av så kallade regionsnummer för kontroll av var i världen DVD-skivor kan spelas upp. Världen har delats upp i sex regioner. DV-SP503E kan endast användas till att spela upp DVD-skivor med en regionsnummermärkning som motsvarar den som gäller för DVD-spelaren och som återfinns på DV-SP503Es baksida (t.ex.).

2. Angående denna bruksanvisning

I denna bruksanvisning förklaras hur DV-SP503Es samtliga funktioner används. Observera dock att även om DVD-standarden erbjuder många speciella finesser, så är det inte alla DVD-skivor som använder sig av alla dessa. Beroende på vilken skiva som spelas upp kan det därför hända att DV-SP503E inte svarar på vissa manövreringsåtgärder. Vi hänvisar till den information som följer med skivan ifråga angående vilka finesser som stöds.

Vid ett försök att använda en DVD-funktion som inte är tillgänglig kan det hända att denna indikering visas på bildskärmen för att ange att funktionen ifråga inte stöds av isatt skiva eller av DV-SP503E.

3. Angående upphovsrätt

Så länge det inte endast är för privat bruk är kopiering av upphovsrättsskyddat material förbjudet utan tillstånd från upphovsrättsinnehavaren.

4. Ström

VARNING!

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INFORMATION INNAN RECEIVERN ANSLUTS TILL ELNÄTET FÖRSTA GÅNGEN.

Lokal nätspänning varierar i olika länder. Kontrollera noga att den lokala nätspänningen där receivern ska användas överensstämmer med den spänning som anges på baksidan av DV-SP503E (t.ex. AC 120 V, 60 Hz).

5. Vidrör aldrig DV-SP503E med våta händer

Hantera aldrig DV-SP503E eller dess nätkabel med våta eller fuktiga händer. Låt en Onkyohandlare kontrollera DV-SP503E innan den används igen, om vatten eller någon annan vätska har trängt in i CR-receivern.

6. Installation av DV-SP503E

- Installera DV-SP503E på en välventilerad plats. Se till att tillförsäkra god ventilation runt om hela DV-SP503E, särskilt om den placeras i en stereomöbel. Otillräcklig ventilation kan leda till att DVD-spelaren överhettas och orsaka funktionsfel.
- Utsätt inte DV-SP503E för direkt solljus eller hög värme från en värmekälla, eftersom det kan leda till att temperaturen inuti DV-SP503Es blir så hög att den optiska pickupens livslängd förkortas.
- Undvik fuktiga eller dammiga platser och platser som utsätts för vibrationer från högtalarna. Placera aldrig DV-SP503E på eller direkt ovanför en högtalare.
- Placera DV-SP503E i horisontellt läge. Använd den aldrig stående på högkant eller på ett lutande underlag, eftersom det kan orsaka funktionsfel.
- Om DV-SP503E placeras för nära en teve, en radio eller en video, så kan det påverka ljudkvaliteten. Flytta i så fall DV-SP503E bort från den aktuella störkällan.

7. Vård

Torka då och då av utsidan på DV-SP503E med en mjuk trasa. Använd en mjuk trasa fuktad i en svag blandning av ett milt rengöringsmedel och vatten till att torka bort svårborttagna fläckar med. Torka därefter genast av DV-SP503E med en ren och torr trasa. Använd inte slipande trasor, förtunningsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar som kan skada ytfinishen eller skrapa bort text från höljet.

8. Angående hantering

- Om DV-SP503E behöver transporteras, så packa in den i den ursprungliga förpackningen, på samma sätt som den var förpackad då den först köptes.
- Använd inte flyktiga vätskor, t.ex. insektssprej, i närheten av DV-SP503E. Lämna inte gummi- eller plastföremål ovanpå DV-SP503E under lång tid, eftersom det kan resultera i att märken uppstår på höljet.
- DV-SP503Es ovansida och baksida kan bli varma efter långvarig användning. Detta är helt normalt.
- Töm skivfacket och stäng av DV-SP503E efter avslutad användning.
- Om DV-SP503E lämnas oanvänd under alltför lång tid kan det hända att den inte fungerar ordentligt nästa gång den ska användas. Se därför till att använda DV-SP503E då och då.

9. För att uppnå tydliga bilder

DV-SP503E utgör en högteknologisk precisionsenhet. Om linsen på den optiska pickupen eller mekanismen för skivdrift drabbas av nersmutsning eller förslitning kan det påverka bildkvaliteten. För att upprätthålla god bildkvalitet rekommenderar vi att inspektion och underhåll (rengöring eller utbyte av utslitna delar) utförs regelbundet efter cirka 1 000 timmars användning, beroende på driftsmiljö. Kontakta en Onkyohandlare angående detaljer.

10. Fuktbildning

Fuktbildning kan skada DV-SP503E.

Läs noga följande information:

Om ett glas fyllt med en kall dryck tas utomhus en varm sommardag, så bildas droppar, eller kondensation, på glasets utsida. På samma sätt kan fukt bildas på den optiska pickuplinsen, en av de viktigaste delarna inuti DV-SP503E.

- Fuktbildning kan uppstå i följande situationer:
  — när DV-SP503E flyttas från en kall till en varm plats,
  — när ett värmeaggregat slås på eller när kall luft från en luftkonditionerare blåser på DV-SP503E,
  — på sommaren, när DV-SP503E flyttas från ett luftkonditionerat rum till en varm och fuktig plats,
  — när DV-SP503E används på en fuktig plats.
- Använd inte DV-SP503E, när det finns risk för att fuktbildning uppstår. Fuktbildning kan orsaka skador på CD-skivor och vissa delar inuti DV-SP503E.
  Ta ut isatt CD-skiva och lämna DV-SP503E med strömmen på i två till tre timmar, om fuktbildning uppstår. DV-SP503E bör då vara så pass uppvärmd att all fukt har avdunstat. Låt DV-SP503E vara ansluten till ett nätuttag för att undvika risken för fuktbildning.

Innehåll

Grundläggande manövrering

Översikt

Viktiga säkerhetsföreskrifter 2
Anmärkningar 3
Inledning 7
Egenskaper hos DV-SP503E 7
Medföljande tillbehör 8
Anmärkningar angående skivor 9
Innan DV-SP503E tas i bruk 11
Isättning av batterier 11
Användning av fjärrkontrollen 11
Reglage & anslutningsdelar 12
På framsidan 12
Indikeringar i teckenfönstret 13
På baksidan 14
På baksidan 15
På fjärrkontrollen 16

Anslutningar

AV-anslutningar 18
Innan någon anslutning påbörjas 18
Ljud/videokablar & kopplingar 18
Grundläggande uppställning 19
Anslutning till en teve 20
Anslutning till en AV-receiver 22
Anslutning av -kompatibla komponenter . 23
Nätanslutning/strömpåslag 24

Förberedelser och inledande inställningar

Förberedelser 25
Användning av bildskärmsmenyer 25
Inställning av DV-SP503E enligt ansluten teve 25
Val av språk för DV-SP503Es bildskärmsmenyer 26

Grundläggande uppspelning

Uppspelning av skivor 26
Grundläggande manövrering vid uppspelning ..27
Återupptagning och senaste minne 28
Skivmenyer på DVD 28
PBC-menyer på video-CD-skivor 29

Avancerad manövrering

Särskilda uppspelningsfunktioner

Skivspelning 30
Snabbspelning 30
Långsam uppspelning 30
Bild-för-bild-visning framåt/bakåt 31
Visning av ett JPEG-bildspel 31
Genombläddring av videoinnehåll med hjälp av menyn Disc Navigator 32
Genombläddring av WMA-, MP3- och JPEG-filer med hjälp av menyn Disc Navigator 33
A-B-repetering 34
Repeterad uppspelning 34
Slumpvis uppspelning 35
Programmerad uppspelning 36
Övriga alternativ på menyposten Program 37
Direktsökning 37
Val av textning 38
Val av ljudspråk/ljudkanal 38
Zoomning 39
Ändring av kameravinkel 39
Visning av skivinformation 39
DivX®-videospelning på DV-SP503E (gäller ej modeller till Nordamerika) 40
Angående DivX® 40
Uppspelning av DivX-video 40
Angående DivX® VOD-innehåll 42
Uppspelning av DivX® VOD-innehåll 42

Detaljerade inställningar

Menyerna Audio Settings och Video Adjust 43
Menyn Audio Settings (ljudinställningar) 43
Audio DRC 43
Menyn Video Adjust (videoinställningar) 44
Menyn Initial Settings (startinställningar) 45
Manövrering av menyn Initial Settings 45
Inställningar under menyposten Digital Audio Out 46
Inställningar under menyposten Video Output .. 46
Inställningar under menyposten Language ... 47
Inställningar under menyposten Display 47
Inställningar under menyposten Options 48
Inställningar under menyposten Speakers 48
Angående inställningarna för ljudutmatning .. 49
Parental Lock (föräldralås) 50
Registrering av ett nytt lösen 50
Ändring av lösen 50
Inställning/ändring av föräldralåsniv 50
Inställning/ändring av landskod 51
Landskodslista 51
DTS Downmix (DTS-nermixning) 52
Audio Output Mode (ljudutmatningssätt) 52
Speaker Installation (högtalarinställning) 52
Speaker Distance (högtalaravstånd) 53

Diverse information

Särskild information 54
Angående bildskärmsformat och bildformat på skivor 54
Val av tevesystem (gäller ej modeller till Nordamerika) 54
Återställning av DV-SP503E 55
Angående titlar, kapitel och spår 55
Angående DVD-regioner 55
Val av språk med hjälp av språkkodslistan ... 56
Språkkodslista 57
Användning av fjärrkontrollen till teveapparater av annat fabrikat (gäller endast modell till Nordamerika) 58
DivX-titlar 60
Ordförklaringar 62
Vanliga frågor 63
Felsökning 64
DV-SP503E 64
Fjärrkontroll 66
Tekniska data 67

Inledning

Egenskaper hos DV-SP503E

Särskilda finesser

- Dolby*1 Digital- och DTS*2-ljud
- DVD-video / Video-CD-/ Ljud-CD-uppspelning
- Stöder CD-formaten CD-R och CD-RW (video-CD, ljud-CD, MP3/WMA*3/JPEG)
- Kompatibel med DVD-ljudskivor och SACD-skivor
- Kompatibel med SVCD-skivor
- Stöder DVD-formatet DVD-R (DVD-video)
- Stöder DVD-formatet DVD-RW (DVD-video, VR-format)
- 5.1-kanals analoga ljudutgångar

Videoegenskaper

- Avancerad digital-analogomvandlare för 108 MHz/12-bits videosignaler
- Komponentvideoutmatning
- S video- och kompositvideoutgångar
- Bild-för-bild-uppspelning
- Långsam uppspelning
- Snabbspelning framåt/bakåt
- Repeterad uppspelning
- Slumpvis uppspelning
- Stöder teveskärmar med bildformatet 4:3 eller 16:9
- Stöder flera kameravinklar
- Föräldrarlås
- Skärmsläckare

Ljudegenskaper

- 192 kHz/24-bits digital-analogomvandlare
- Optisk / Koaxial digital utgång

Övriga egenskaper

- Funktionen DRC (Dynamic Range Control) för kontroll av dynamikomfång
- Teckenfönster med valbar belysningsstyrka
- Flerfunktionell fjärrkontroll

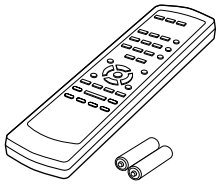
Bokstaven i slutet på produktnamn som återfinns i kataloger och på förpackningar står för DV-SP503Es färg. Även om färgen varierar, så är tekniska data och manövreringssätt desamma.

*1. Tillverkad på licens från Dolby Laboratories. Dolby och den dubbla D-symbolen är varumärken för Dolby Laboratories.
*2. "DTS" och "DTS Digital Out" är varumärken tillhörande Digital Theater Systems, Inc.
*3. Windows Media och Windows-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande Microsoft Corporation i Förenta staterna och/eller andra länder.

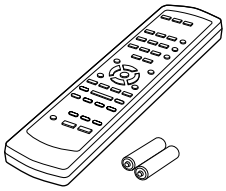
Medföljande tillbehör

Kontrollera att följande tillbehör följer med DV-SP503E.

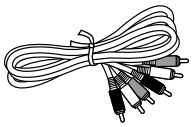
RC-574DV
(Övriga modeller)



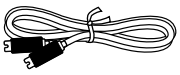
RC-582DV
(Modeller till Nordamerika)



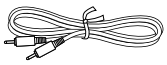
Fjärrkontroll & två batterier (storl. AA)



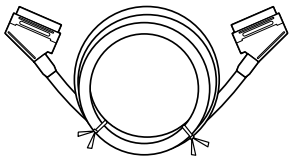
Ljud/videokabel (RCA) (1.5 m)



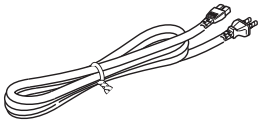
S videokabel (1.5 m)



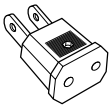
RI-kabel (0.8 m)
Denna kabel kan användas till att ansluta DV-SP503E till andra RI-kompatibla Onkyo-komponenter för fjärrmanövrering via fjärrstyrningslänken RI (Remote Interactive).
För att kunna använda fjärrstyrningslänken RI krävs förutom en RI-anslutning även en analog ljudanslutning (RCA-anslutning) mellan DV-SP503E och en AV-receiver från Onkyo.



SCART-kabel (1.5 m)



Nätkabel (2 m)



Stickkontaktsadapter
Detta tillbehör följer endast med modeller till vissa länder. Använd stickkontaktadaptern, om nätuttaget inte matchar stickkontakten på nätkabeln till DV-SP503E (adapterns utseende varierar beroende på inköpsland).

Anmärkningar angående skivor

Spelbara skivor

DV-SP503E stöder följande skivor.

Skivtyp	Logotyp	Format eller filtyp
DVD-Video	DVD VIDEO	Se sid. 55 gällande regionsinformation.
DVD (ljud)	DVD AUDIO	DVD-Audio
SACD	SUPER AUDIO CD	Super Audio CD (enkelt lager, dubbelt lager, hybrid)
DVD-R	DVD R	DVD-Video
DVD-RW	DVD RW	DVD-Video, VR-format
Video CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Inklusive uppspelningskontroll (PBC)
Audio CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM och DTS
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	Video CD, audio CD, MP3, WMA, JPEG
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	Video CD, audio CD, MP3, WMA, JPEG
JPEG CD		JPEG

- Vissa typer av ljud-CD-skivor är kodade med ett kopieringsskydd, som inte är i överensstämmelse med den officiella CD-standarden. Eftersom sådana skivor inte är av standardtyp kan det hända att de inte kan spelas upp ordentligt på DV-SP503E.
- DV-SP503E stöder CD-R- och CD-RW-skivor inspelade i video-CD-format, ljud-CD-format eller ISO 9660-formatet Level 1 eller 2 med MP3-, WMA- eller JPEG-filer. Den stöder också DVD-R- och DVD-RW-skivor inspelade i DVD-videoformat. Det kan dock hända att vissa CD-R-, CD-RW-, DVD-R- och DVD-RW-skivor inte fungerar ordentligt på grund av någon av följande omständigheter: ofullständig slutbehandling, skivbrännarkarakteristik, skivkarakteristik, skadad eller smutsig skiva. Vi hänvisar till bruksanvisningen till CD/DVD-brännaren ifråga angående ytterligare detaljer. Kondensation eller smuts på den optiska pickuplinsen kan också påverka uppspelning.
- DV-SP503E stöder 8 och 12 cm:s skivor.
- DV-SP503E stöder inga andra skivtyper än de som anges i tabellen.
- Använd inte skivor av ovanlig form, såsom de som visas nedan, eftersom det kan orsaka skada på DV-SP503E.

- Använd inte skivor med rester från självhäftande tejp, hyrskivor med löstagbara etiketter eller skivor med specialgjorda etiketter eller klistermärken. Det kan leda till att DV-SP503E skadas eller till att isatt skiva inte kan tas ut ordentligt.

Angående skivor brända på en persondator

Det kan hända att en skiva som bränts med hjälp av en persondator, även om den är av kompatibelt format, inte kan spelas upp ordentligt på DV-SP503E på grund av fel inställning i programvaran för skivbränning. Vi hänvisar till de bruksanvisningar som följer med programvaran för skivbränning ifråga angående ytterligare information om kompatibilitet.

CD-R/RW-kompatibilitet

- Kompatibla format: CD-Audio, Video CD, CD-ROM-skiva i ISO 9660-format* innehållande MP3-, WMA- eller JPEG-filer.
  * I enlighet med ISO 9660 Level 1 eller 2. Fysiskt CD-format: Mode 1, Mode 2 XA Form 1. Filsystemen Romeo och Joliet är båda kompatibla med DV-SP503E.
- Multisessionsuppspelning: Nej
- Uppspelning av ej slutbehandlade skivor: Nej

DVD-R/RW-kompatibilitet

- Kompatibla format: DVD-Video, Video Recording (VR)*
  * Det kan hända att redigeringspunkter inte spelas upp exakt så som de redigerats och att bilden tillfälligt försvinner från skärmen vid redigeringspunkter.
- Uppspelning av ej slutbehandlade skivor: Nej
- Uppspelning av WMA/MP3/JPEG-filer på DVD-R/RW-skivor: Nej

Kompatibilitet för komprimerat ljud

- Kompatibla format: MPEG-1, Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Samplingsfrekvenser: 32, 44,1 eller 48 kHz
- Bithastigheter: Alla (minst 128 kbps rekommenderas)
- Uppspelning av MP3-skivor med variabel bithastighet (VBR): Nej
- Uppspelning av WMA-skivor med variabel bithastighet (VBR): Nej
- Kompatibel med förlustfri WMA-kodning: Nej

- Kompatibel med kopieringsskyddet DRM (Digital Rights Management): Ja
  (DRM-skyddade ljudfiler kan inte spelas upp med DV-SP503E _ se under DRM i avsnittet "Ordförklaringar" på sidan 62 för närmare information.)
- Filförlängningar: .mp3, .wma (dessa måste användas för att DV-SP503E ska kunna identifiera MP3- och WMA-filer – använd de inte för andra filtyper)
- Filstruktur: upp till 299 mappar, totalt upp till 648 mappar och filer tillsammans

Angående WMA

WMA står för Windows Media Audio och hänvisar till en ljudkomprimeringsteknik utvecklad av Microsoft Corporation. WMA-ljud kan kodas med något av programmen Windows Media® Player version 7 eller 7.1, Windows Media® Player för Windows XP eller i serien Windows Media® Player 9.

JPEG-filskompatibilitet

- Kompatibla format: Baseline JPEG och EXIF 2.2*, stillbildsfiler med en maximal upplösning på 3 072 x 2 048
  * Filformat som används av digitala stillbildskameror
- Kompatibel med progressiv JPEG: Nej
- Filförlängning: .jpg (denna måste användas för att DV-SP503E ska kunna identifiera JPEG-filer – använd den inte för andra filtyper)
- Filstruktur: upp till 299 mappar, totalt upp till 648 mappar och filer tillsammans

Angående skivor brända på en dator

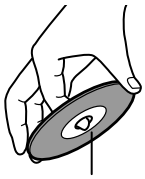
Det kan hända att en skiva som bränts med hjälp av en dator inte kan spelas upp ordentligt på DV-SP503E på grund av inställningen av den programvara som används för skivbränning. Konsultera i så fall utgivaren av programvaran ifråga för närmare information.
Skivor som spelats in genom paketskrivning (formatet UDF) är inte kompatibla med DV-SP503E.
Vi hänvisar till förpackningen till DVD-R/RW- eller CD-R/RW-skivan ifråga angående ytterligare information om kompatibilitet.

Angående upphovsrätt

Det är enligt lag förbjudet att kopiera, radio- eller tevesända, visa, sända via kabel, spela offentligt eller hyra ut upphovsrättsskyddat material utan upphovsrättsinnehavarens tillstånd.
DVD-videoskivor är kopieringsskyddade, så att varje inspelning som görs från en sådan skiva förses med störningssignaler.
DV-SP503E inkluderar en upphovsrättsskyddsteknik, som är skyddad genom metodanspråk på vissa USA-patent och andra intellektuella egendomsrättigheter ägda av Macrovision Corporation och andra rättighetsägare. Användning av denna upphovsrättsskyddsteknik måste vara auktoriserad av Macrovision Corporation och är avsedd endast för hemmabruk och annan begränsad visning, såvida inte annat har auktoriserats av Macrovision Corporation. Omvänt konstruktionsarbete eller demontering av DV-SP503E är förbjudet.

Hantering av skivor

- Vidrör aldrig undersidan på en skiva. Håll alltid en skiva i kanterna enligt bilden.



- Sätt aldrig fast självhäftande tejp eller klisteretiketter på skivor.

Rengöring av skivor

- Håll skivor rena för att kunna uppnå bästa möjliga resultat vid uppspelning. Fingeravtryck och damm kan försämra ljud- och bildkvalitet och bör avlägsnas enligt följande. Torka skivan inifrån och utåt med en ren, mjuk trasa enligt bilden. Torka aldrig i cirklar.

- Ta bort damm eller smuts som har fastnat på en skiva genom att först torka med en fuktad, mjuk trasa och sedan torrtorka med en torr trasa.
- Använd aldrig lösningsbaserade rengöringsvätskor, såsom thinner eller bensin, skivrengöringsvätskor eller antistatisk sprej avsedd för vinylskivor, eftersom det kan skada skivan.

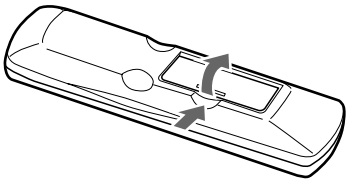
Förvaring av skivor

- Förvara inte skivor på platser där de kan utsättas för direkt solljus eller i närheten av värmekällor.
- Förvara inte skivor på platser där de kan utsättas för fukt eller damm, såsom i ett badrum eller i närheten av en luftfuktare.
- Förvara alltid skivor i särskilda skivaskar och vertikalt stående. Stapling eller placering av andra föremål ovanpå oskyddade skivor kan orsaka skevhet, repor eller andra skador på skivorna.

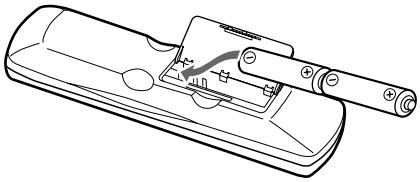
Innan DV-SP503E tas i bruk

Isättning av batterier

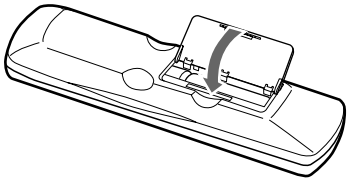
1 **Öppna locket till batterifacket såsom bilden visar.**



2 **Sätt i de två medföljande batterierna (AA) med plus- och minuspolerna korrekt vända enligt märkningen i batterifacket.**



3 **Stäng locket.**

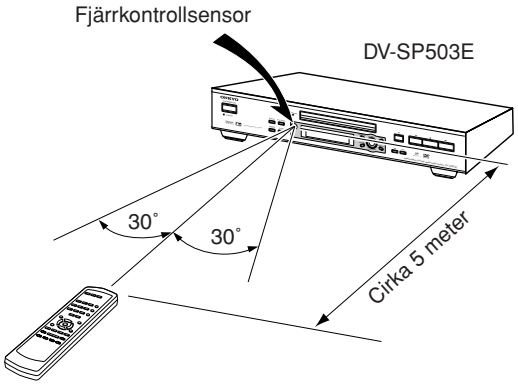


Notera:

- De medföljande batterierna bör räcka i ungefär sex månader, även om det kan variera beroende på användning.
- Prova med att byta ut båda batterierna, om fjärrkontrollen inte fungerar tillförlitligt.
- Använd inte ett nytt och ett gammalt eller olika typer av batterier tillsammans.
- Ta ut batterierna för att undvika risken för batteriläckage och korrosion i batterifacket, om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid.
- Utbrända batterier bör avlägsnas så fort som möjligt för att undvika risken för batteriläckage och korrosion.

Användning av fjärrkontrollen

Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsignalsensorn på DV-SP503E enligt nedan, när fjärrkontrollen ska användas.



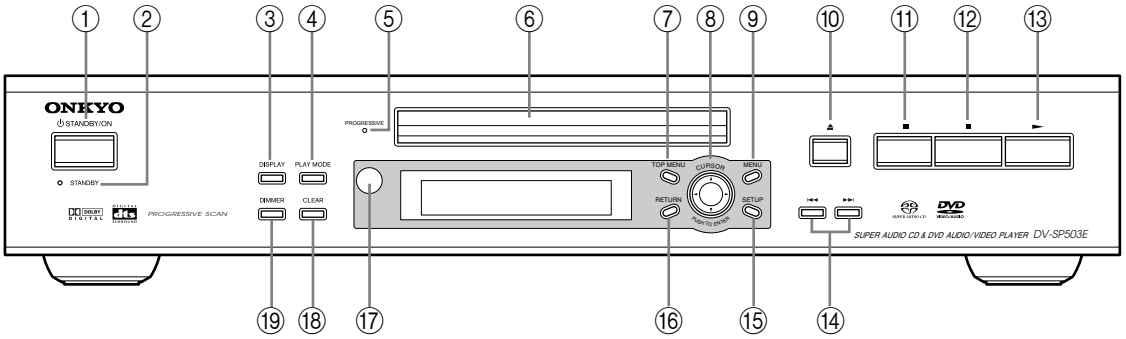
Notera:

- Det kan hända att fjärrkontrollen inte fungerar ordentligt, om DV-SP503E utsätts för starkt ljus, såsom direkt solljus eller ljus från en lysrörslampa. Ha detta i åtanke vid placering av DV-SP503E.
- Om en annan fjärrkontroll av samma slag används i samma rum, eller om DV-SP503E har placerats nära en annan apparat som kan fjärrmanövreras med hjälp av infraröda strålar, så kan det hända att fjärrmanövrering misslyckas.
- Placera ingen bok eller något annat föremål ovanpå fjärrkontrollen, eftersom knappar då kan tryckas in av misstag och leda till urladdning av batterierna.
- Det kan hända att fjärrmanövrering misslyckas, om DV-SP503E har placerats i en möbel med färgade glasdörrar. Ha detta i åtanke vid placering av DV-SP503E.
- Fjärrmanövrering är inte möjlig, om det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och DV-SP503E som blockerar signalerna från fjärrkontrollen.

Reglage & anslutningsdelar

Vi hänvisar till sidorna inom hakparentes angående detaljer.

På framsidan



① **Strömbrytare (STANDBY/ON) [24, 26]**
Tryck här för att slå på eller ställa DV-SP503E i strömberedskap.

② **Strömberedskapsindikator (STANDBY) [24]**
Denna indikator lyser medan DV-SP503E står i strömberedskap och blinkar vid mottagning av signaler från fjärrkontrollen

③ **Visningsväljare (DISPLAY) [39]**
Tryck här för att ta fram diverse information i teckenfönstret angående nuvarande skiva, titel eller spår, såsom förfluten tid, återstående tid, total tid o.s.v. Tryck flera gånger för att bläddra igenom de olika informationsvisningarna.

④ **Spelsättsväljare (PLAY MODE) [34–37]**
Tryck här för att öppna eller stänga menyn Play Mode för val av uppspelningssätt.

⑤ **Indikator för progressiv avsökning (PROGRESSIVE) [20, 46]**
Denna indikator lyser, när DV-SP503E är inställd för videoutmatning för progressiv avsökning.

⑥ **Skivfack [26]**
Lägg i en skiva som ska spelas upp här.

⑦ **Huvudmenyväljare (TOP MENU) [28]**
Tryck här för att välja huvudmenyn på en DVD-videoskiva.

⑧ **Markörstyrningsreglage (CURSOR ◄/►/▲/▼) med exekveringsknapp (ENTER) [25]**
De fyra pilarna runt exekveringsknappen i mitten används till att välja alternativ på DVD-skivmenyer och inställningmenyer på ansluten bildskärm. Exekveringsknappen i mitten används till att starta uppspelning av valda titlar, kapitel eller spår eller till att bekräfta inställningar.

⑨ **Menyväljare (MENU) [28]**
Tryck här för att ta fram menyn på en DVD-videoskiva eller för att öppna menyn Disc Navigator för en video-CD-skiva, en ljud-CD-skiva, en WMA/MP3/JPEG-skiva eller en DVD-RW-skiva i VR-format.

⑩ **Skivfacksöppnare ⏏ [26]**
Tryck här för att öppna eller stänga skivfacket.

⑪ **Pausknapp (❚❚) [27]**
Tryck här för att tillfälligt avbryta uppspelning.

⑫ **Stoppknapp (■) [27]**
Tryck här för att stoppa uppspelning.

⑬ **Startknapp (►) [26, 27]**
Tryck här för att starta uppspelning.

⑭ **Snabbväljare bakåt/framåt (I◄◄/►►I) [27]**
Tryck på den vänstra snabbväljaren för att välja föregående kapitel eller spår. Under pågående uppspelning väljs början på det nuvarande kapitlet eller spåret.
Tryck på den högra snabbväljaren för att välja nästa kapitel eller spår.

⑮ **Inställningsmenyväljare (SETUP) [25]**
Tryck här för att öppna eller stänga inställningsmenyn på ansluten bildskärm.

⑯ **Återgångsväljare (RETURN) [25, 28]**
Denna knapp används till att återgå till huvudmenyn utan att spara ändringar.

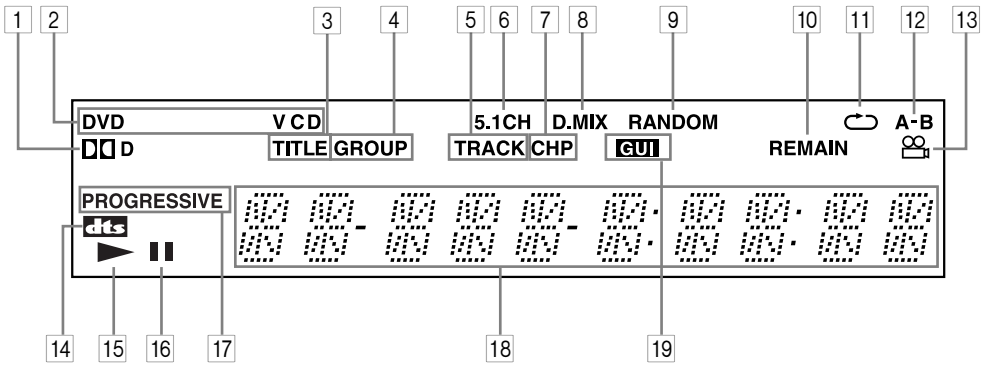
⑰ **Fjärrsignalssensor [11]**
Denna sensor tar emot manövreringssignaler från fjärrkontrollen.

⑱ **Annulleringsknapp (CLEAR) [36]**
Tryck här för att annullera diverse funktioner.

⑲ **Belysningsväljare (DIMMER)**
Tryck här för att ändra belysningsstyrkan i teckenfönstret.

→ normal → svag → svagare →

Indikeringar i teckenfönstret



1 **Indikeringen D**
Denna indikering visas vid uppspelning av Dolby Digital-kodat material.

2 **Indikeringar för skivtyp**
Dessa indikeringar anger vilken typ av skiva som är isatt.

3 **Indikeringen TITLE**
I stoppläge visas här det totala antalet titlar på en isatt DVD-videoskiva. Under pågående uppspelning visas numret på den nuvarande titeln.

4 **Gruppindikering (GROUP)**
I stoppläge visas det totala antalet grupper på en DVD-ljudskiva tillsammans med denna indikering. Under pågående uppspelning visas numret på aktuell grupp.

5 **Indikeringen TRACK**
Denna indikering visas samtidigt som spårnummer visas. I stoppläge visas det totala antalet spår på isatt SACD-skiva, video-CD-skiva, ljud-CD-skiva eller MP3/WMA-skiva. Under pågående uppspelning visas numret på det nuvarande spåret.

6 **Indikeringen 5.1 CH**
Denna indikering visas vid val av 5.1-kanalig analog ljudutmatning.

7 **Indikeringen CHP**
Denna indikering visas samtidigt som numret på nuvarande kapitel visas.

8 **Indikeringen D.MIX**
Denna indikering visas när utsignalerna vid uppspelning av flerkanaligt ljudmaterial har nermixats från det ursprungliga källjudet. DV-SP503E utför automatiskt denna nermixning för att anpassa ljudmixningen till de högtalare som ingår i ljudanläggningen.

9 **Indikering för slumpvis uppspelning (RANDOM)**
Denna indikering visas medan funktionen för slumpvis uppspelning är inkopplad.

10 **Indikeringen REMAIN**
Denna indikering visas samtidigt som den återstående uppspelningstiden visas.

11 **Indikeringen ⟲**
Denna indikering visas medan A-B-repetering eller repeterad uppspelning är inkopplat.

12 **A-B-indikeringar (A-B)**
Dessa indikering visas vid A–B-repetering.

13 **Indikeringen**
Denna indikering visas vid uppspelning av en DVD-videoskiva med flera kameravinklar.

14 **Indikeringen DTS**
Denna indikering visas vid uppspelning av DTS-kodat material.

15 **Indikeringen ►**
Denna indikering visas under pågående uppspelning.

16 **Indikeringen ❚❚**
Denna indikering visas vid uppspelningspaus.

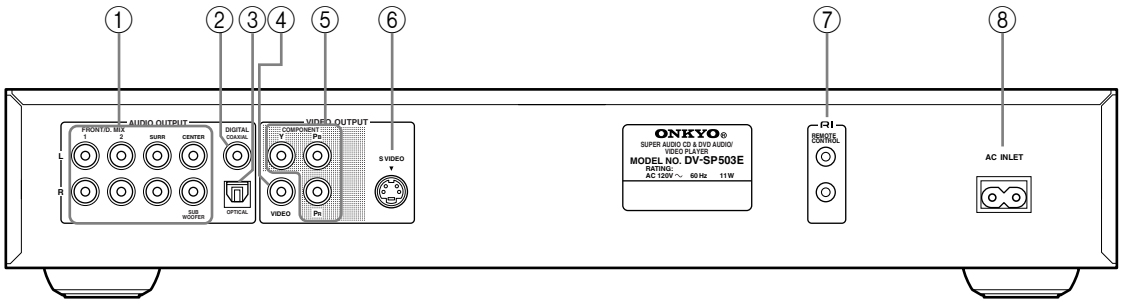
17 **Indikeringen PROGRESSIVE**
Denna indikering visas medan progressiv avsökning är inkopplat.

18 **Informationsfält**
Tidsinformation, såsom total uppspelningstid, återstående uppspelningstid o.s.v., visas här i timmar, minuter och sekunder. Här visas också olika meddelanden.

19 **Indikeringen GUI (grafiska användargränssnitt)**
Denna indikering visas medan inställningsmenyn på ansluten bildskärm är öppen.

På baksidan

■ **Gäller ej modeller till Europa**



① **Ljudutgångar (AUDIO OUTPUT) [22–23]**
Dessa utgångar kan mata ut analoga ljudsignaler. Utgångarna FRONT/D.MIX kan anslutas till stereoingångar på en teve, en hi-fi-förstärkare eller en annan komponent. Utgångsparen 1 och 2 matar ut samma signaler, så att det spelar ingen roll vilken av dessa som används. Ljud från DVD-skivor med 5.1-kanaligt ljud nermixas till två kanaler innan det matas ut via utgångarna FRONT/D.MIX.
Om en AV-receiver eller en surroundavkodare med analoga 5.1-kanalsingångar används, så kan utgångarna FRONT/D.MIX 1 eller 2 samt utgångarna SURR L/R, CENTER och SUBWOOFER anslutas. I detta fall måste Audio Output Mode på menyn Initial Setup ställas i läget 5.1 Channel. Med denna inställning matas framkanalens signaler ut via utgångarna FRONT/D.MIX, medan utgångarna SURR L/R, CENTER och SUBWOOFER används för utmatning av surround-, mitt- respektive lågbaskanalssignaler.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Denna koaxiala digitala ljudutgång kan anslutas till en koaxial digital ljudingång på en hi-fi-förstärkare, en AV-receiver eller en avkodare för surroundljud (Dolby Digital eller DTS).

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Denna optiska digitala ljudutgång kan anslutas till en optisk digital ljudingång på en hi-fi-förstärkare, en AV-receiver eller en avkodare för surroundljud (Dolby Digital eller DTS).

④ **VIDEO OUTPUT [19]**
Denna RCA-utgång (phonojack) kan anslutas till en teve eller en projektor med en kompositvideoingång.

⑤ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Dessa komponentvideoutgångar kan anslutas till motsvarande komponentvideoingångar på en teve eller en projektor för utmatning av komponentvideosignaler.

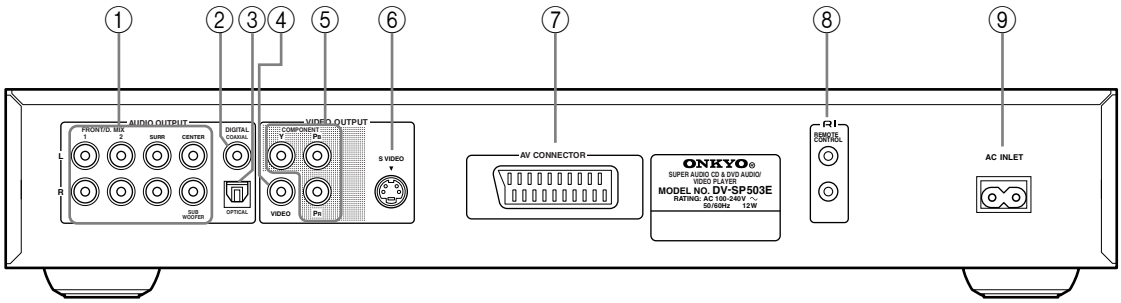
⑥ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Denna utgång kan anslutas till en teve eller en projektor med en S videoingång.

⑦ **RI-kopplingar [23]**
Dessa kopplingar kan anslutas till RI-kopplingar på andra AV-kompontenter från Onkyo för att ansluta DV-SP503E till fjärrstyrningslänken RI (Remote Interactive).
Enbart anslutning av en RI-kabel räcker inte för att kunna utnyttja RI-fjärrstyrningslänken. Ljudkablar måste också anslutas.

⑧ **AC INLET [24]**
Anslut den ena änden på den medföljande nätkabeln hit. Anslut den andra änden på nätkabeln (stickkontakten) till ett lämpligt nätuttag.

På baksidan

■ **Modeller än till Europa**



① **Ljudutgångar (AUDIO OUTPUT) [22–23]**
Dessa utgångar kan mata ut analoga ljudsignaler. Utgångarna FRONT/D.MIX kan anslutas till stereoingångar på en teve, en hi-fi-förstärkare eller en annan komponent. Utgångsparen 1 och 2 matar ut samma signaler, så att det spelar ingen roll vilken av dessa som används. Ljud från DVD-skivor med 5.1-kanaligt ljud nermixas till två kanaler innan det matas ut via utgångarna FRONT/D.MIX.
Om en AV-receiver eller en surroundavkodare med analoga 5.1-kanalsingångar används, så kan utgångarna FRONT/D.MIX 1 eller 2 samt utgångarna SURR L/R, CENTER och SUBWOOFER anslutas. I detta fall måste Audio Output Mode på menyn Initial Setup ställas i läget 5.1 Channel. Med denna inställning matas framkanalens signaler ut via utgångarna FRONT/D.MIX, medan utgångarna SURR L/R, CENTER och SUBWOOFER används för utmatning av surround-, mitt- respektive lågbaskanalssignaler.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Denna koaxiala digitala ljudutgång kan anslutas till en koaxial digital ljudingång på en hi-fi-förstärkare, en AV-receiver eller en avkodare för surroundljud (Dolby Digital eller DTS).

③ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT [22]**
Denna optiska digitala ljudutgång kan anslutas till en optisk digital ljudingång på en hi-fi-förstärkare, en AV-receiver eller en avkodare för surroundljud (Dolby Digital eller DTS).

④ **VIDEO OUTPUT [19]**
Denna RCA-utgång (phonojack) kan anslutas till en teve eller en projektor med en kompositvideoingång.

⑤ **COMPONENT VIDEO OUTPUT [20]**
Dessa komponentvideoutgångar kan anslutas till motsvarande komponentvideoingångar på en teve eller en projektor för utmatning av komponentvideosignaler.

⑥ **S VIDEO OUTPUT [20]**
Denna utgång kan anslutas till en teve eller en projektor med en S videoingång.

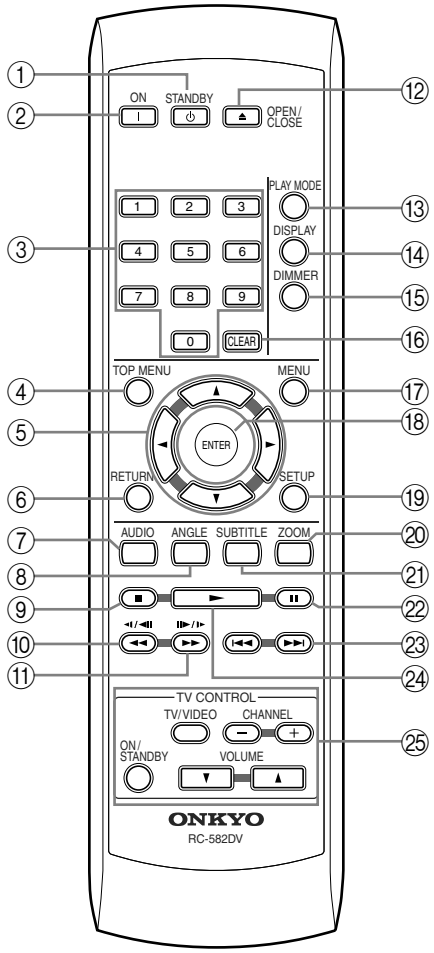
⑦ **AV CONNECTOR [21]**
Denna SCART-utgång kan anslutas till en teve eller en projektor med SCART-ingång med hjälp av den medföljande SCART-kabeln. 2-kanals stereoljud-, kompositvideo-, S video- och RGB-videosignaler kan matas ut via SCART-utgången.

⑧ **RI-kopplingar [23]**
Dessa kopplingar kan anslutas till RI-kopplingar på andra AV-kompontenter från Onkyo för att ansluta DV-SP503E till fjärrstyrningslänken RI (Remote Interactive).
Enbart anslutning av en RI-kabel räcker inte för att kunna utnyttja RI-fjärrstyrningslänken. Ljudkablar måste också anslutas.

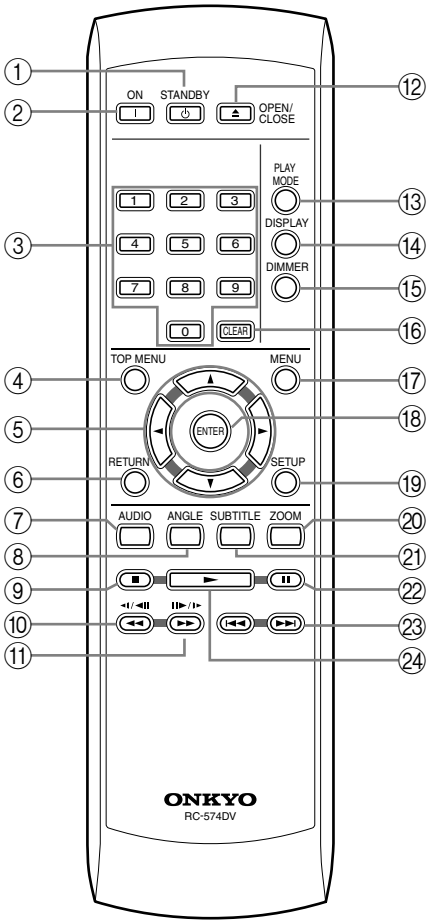
⑨ **AC INLET [24]**
Anslut den ena änden på den medföljande nätkabeln hit. Anslut den andra änden på nätkabeln (stickkontakten) till ett lämpligt nätuttag.

På fjärrkontrollen

■ **Modeller till Nordamerika**



■ **Övriga modeller**



① **Avslagsknapp (STANDBY) [24]**
Tryck här för att ställa DV-SP503E i strömberedskap.

② **Påslagsknapp (ON) [24]**
Tryck här för att slå på DV-SP503E.
Slå inte på DV-SP503E förrän samtliga anslutningar är klara och har dubbelkontrollerats (se sid. 18–23).

③ **Sifferknappar [27–29, 37, 50]**
Använd dessa knappar till att ange titel-, kapitel- och spårnummer och till att ange tider för uppsökning av särskilda tidlägen.

④ **Huvudmenyväljare (TOP MENU) [28]**
Tryck här för att välja huvudmenyn på en DVD-videoskiva.

⑤ **Markörstyrningsknappar (◄/►/▲/▼) [25]**
Använd dessa knappar till att välja alternativ på bildskärmsmenyer.

⑥ **Återgångsväljare (RETURN) [25, 28]**
Denna knapp används till att återgå till huvudmenyn utan att spara ändringar.

⑦ **Ljudväljare (AUDIO) [38]**
Använd denna knapp till att välja ljudspår med olika språk samt ljudformat (t.ex. Dolby Digital eller DTS) på DVD-videoskivor.
Välj ljudåtergivning från vänster kanal, höger kanal eller i stereo på video-CD-skivor.

⑧ **Kameravinkelväljare (ANGLE) [39]**
Använd denna knapp till att välja kameravinkel på DVD-videoskivor.

⑨ **Stoppknapp ■ [27]**
Tryck här för att stoppa uppspelning.

⑩ **Hastighetsväljare för uppspelning bakåt ◄◄ / (◄❙/◄❙❙) [27, 30, 31]**
Tryck här för att koppla in snabbspelning, långsam uppspelning eller bild-för-bild-uppspelning bakåt.

⑪ **Hastighetsväljare för uppspelning framåt ►► / (❙❙►/❙►) [27, 30, 31]**
Tryck här för att koppla in snabbspelning, långsam uppspelning eller bild-för-bild-uppspelning framåt.

⑫ **Skivfacksöppnare (OPEN/CLOSE ⏏) [26]**
Tryck här för att öppna eller stänga skivfacket.

⑬ **Spelsättsväljare (PLAY MODE) [34–37]**
Tryck här för att öppna eller stänga menyn Play Mode för val av uppspelningssätt.

⑭ **Visningsväljare (DISPLAY) [39]**
Tryck här för att ta fram diverse information i teckenfönstret angående nuvarande skiva, titel eller spår, såsom förfluten tid, återstående tid, total tid o.s.v.
Tryck flera gånger för att bläddra igenom de olika informationsvisningarna.

⑮ **Belysningsväljare (DIMMER)**
Tryck här för att ändra belysningsstyrkan i teckenfönstret.

→normal → svag → svagare ┐

⑯ **Annulleringsknapp (CLEAR) [36]**
Tryck här för att annullera diverse funktioner.

⑰ **Menyväljare (MENU) [28]**
Tryck här för att ta fram menyn på en DVD-videoskiva eller för att öppna menyn Disc Navigator för en video-CD-skiva, en ljud-CD-skiva, en WMA/MP3/JPEG-skiva eller en DVD-RW-skiva i VR-format.

⑱ **Exekveringsknapp (ENTER) [25]**
Denna knapp används till att starta uppspelning av valda titlar, kapitel eller spår och till att bekräfta inställningar.

⑲ **Inställningsmenyväljare (SETUP) [26, 43–45]**
Tryck här för att öppna eller stänga inställningsmenyn på ansluten bildskärm.

⑳ **Zoomningsväljare (ZOOM) [39]**
Tryck här för att koppla in zoomning.

㉑ **Textväljare (SUBTITLE) [38]**
Använd denna knapp till att välja textning på DVD-videoskivor.

㉒ **Pausknapp (❙❙) [27, 30, 31]**
Tryck här för att tillfälligt avbryta uppspelning.

㉓ **Snabbväljare bakåt/framåt (I◄◄/►►I) [27]**
Tryck på den vänstra snabbväljaren för att välja föregående kapitel eller spår. Under pågående uppspelning väljs början på det nuvarande kapitlet eller spåret.
Tryck på den högra snabbväljaren för att välja nästa kapitel eller spår.

㉔ **Startknapp (►) [27]**
Tryck här för att starta uppspelning.

㉕ **Tevemanövreringsknappar (TV CONTROL) (gäller endast modeller till Nordamerika) [58]**

Teve/videoväljare (TV/VIDEO)
Tryck här för att välja teve- eller videoinmatning på teven.

Kanalväljare (CHANNEL –/+)
Använd dessa knappar till att välja kaneler på teven.

Teveströmbrytare (ON/STANDBY)
Tryck här för att slå på eller ställa teven i strömberedskap.

Volymknappar (VOLUME ▼/▲)
Använd dessa knappar till att reglera volymen på teven.

AV-anslutningar

Innan någon anslutning påbörjas

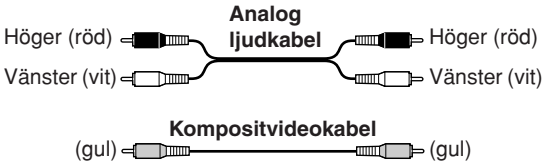
- Läs bruksanvisningarna till aktuella AV-komponenter.
- Anslut inte nätkabeln förrän samtliga ljud- och videoanslutningar är klara.

Angående optiska digitala utgångar

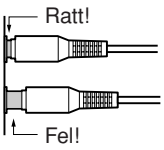
De optiska digitala ingångarna på DV-SP503E är försedda med slutarliknande skyddslock som öppnas när optiska kontakter skjuts in och stängs när kontakterna dras ut. Skjut in kontakten så långt det går.
Försiktigt! : Se till att hålla kontakten rakt för att undvika skador på slutaren, när kontakten skjuts in eller dras ut.

Färgkodning för AV-anslutning (RCA)

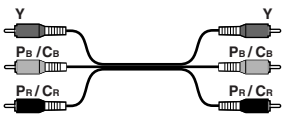
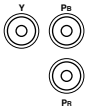
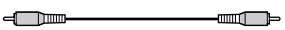
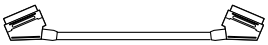
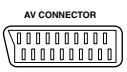
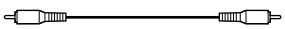
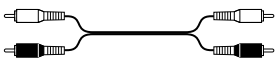
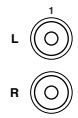
Kontakter på ljud/videokablar och motsvarande in/utgångar (RCA) brukar vara märkta med färgerna röd, vit och gul. Anslut röda kontakter till in/utgångar för höger ljudkanal (oftast märkta R). Anslut vita kontakter till in/utgångar för vänster ljudkanal (oftast märkta L). Anslut gula kontakter till in/utgångar för videokanaler. Den medföljande ljud/videokabeln består av en analog ljudkabel och en kompositvideokabel.

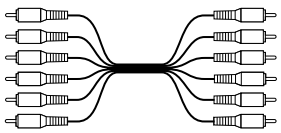
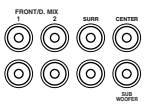


- Skjut in varje kontakt så långt det går för att uppnå en god anslutning (lösa anslutningar kan orsaka brus eller funktionsfel).
- Se till att ljud- och videokablar inte dras för nära nätkablar och högtalarkablar, eftersom det kan orsaka störningar.



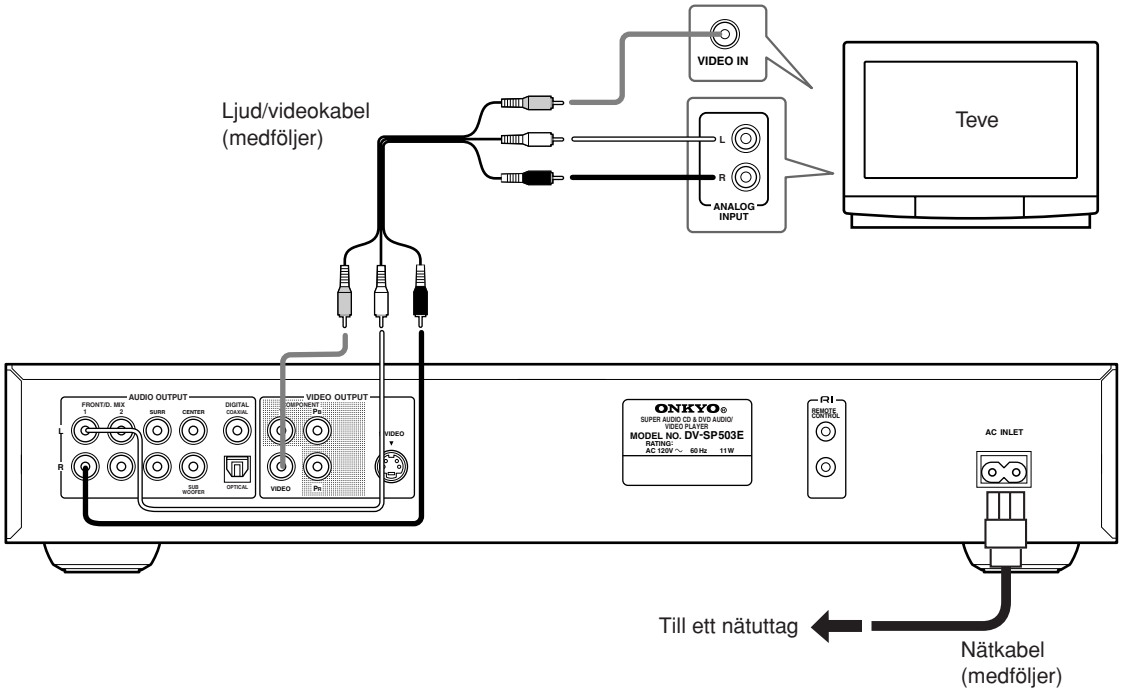
Ljud/videokablar & kopplingar

Videoanslutningar			
Komponentvideoanslutning			Genom komponentvideoanslutning avskiljs luminanssignaler (Y) och färgskillnadssignaler (PR och PB) för bästa möjliga bildkvalitet. En del tv-tillverkare använder andra beteckningar på komponentvideoingångar.
S video-anslutning			S videoanslutning sörjer för ännu bättre bildkvalitet än komponentvideoanslutning.
Kompositvideoanslutning			Praktiskt taget alla tv-apparater, videobandspelare och andra videokomponenter är försedda med en kompositvideokoppling.
SCART-utgång (gäller endast modeller till Europa)			Med en SCART-anslutning kan alla ljud- och videosignaler (komposit, S video, RGB) överföras via en och samma kabel.
Ljudanslutningar			
Optisk digital anslutning			Optisk digital ljudanslutning sörjer för bättre ljudkvalitet än analog anslutning.
Koaxial digital anslutning			Koaxial digital ljudanslutning sörjer för bättre ljudkvalitet än analog anslutning.
Analog anslutning			Praktiskt taget alla AV-komponenter är försedda med analoga ljudkopplingar (RCA).

Flerkanalig analog ljudkabel (RCA)			Denna kabel kan överföra flerkanaligt analogt ljud och används vanligen för anslutning av en DV-SP503E med enskilda analoga 5.1-kanaliga ljudutgångar. Flera analoga ljudkablar av standardtyp kan användas istället för en flerkanalskabel.

Grundläggande uppställning

Den uppställning och anslutning som beskrivs nedan är ett grundläggande exempel som möjliggör ljud/bildåtergivning från skivor. Endast de kablar som följer med DV-SP503E behövs. I detta fall återges stereoljud via tevens högtalare.



- DV-SP503E har en inbyggd funktion för kopieringsskydd. Anslut inte DV-SP503E till teven via en videobandspelare med hjälp av ljud/videokablar, eftersom bilden från DV-SP503E då inte kan visas ordentligt på teveskärmen. (Det kan även hända att DV-SP503E av samma anledning inte är kompatibel med vissa kombinerade teve/videoapparater. Vi hänvisar till tillverkaren ifråga angående ytterligare information.)

1. **Anslut videoutgången VIDEO OUTPUT - VIDEO och ljudutgångarna AUDIO OUTPUT ANALOG - L/R till lämpliga ljud/videoingångar på teven.**
   Använd den medföljande AV-kabeln (RCA) och anslut den röda och den vita kontakten i ena änden till ljudutgångarna och den gula till videoutgången. Se till att vänster och höger ljudutgångar ansluts korrekt till motsvarande ljudingångar för korrekt stereoljud.
   Vi hänvisar till nästa sida angående videoanslutning med hjälp av en komponent- eller S videokabel.
   Om ett till par stereoutgångar behövs (och de analoga flerkanalsutgångarna inte används), så kan utgångarna AUDIO OUTPUT FRONT/D.MIX 1 eller 2 användas (se sid. 22).

2. **Anslut den medföljande nätkabeln till nätintaget AC INLET och därefter till ett nätuttag.**

Notera:

- Om nätkabeln ska dras ut ur nätuttaget för att bryta strömmen till DV-SP503E, så se till att först ställa DV-SP503E i strömberedskap genom att trycka på strömbrytaren STANDBY/ON på framsidan eller avslagsknappen STANDBY på fjärrkontrollen och vänta tills meddelandet “GOOD BYE” i teckenfönstret har slocknat.
- Anslut av ovanstående anledning inte DV-SP503Es nätkabel till ett omkopplingsbart nätuttag, som finns på vissa förstärkare och AV-receivrar.

Anslutning till en teve

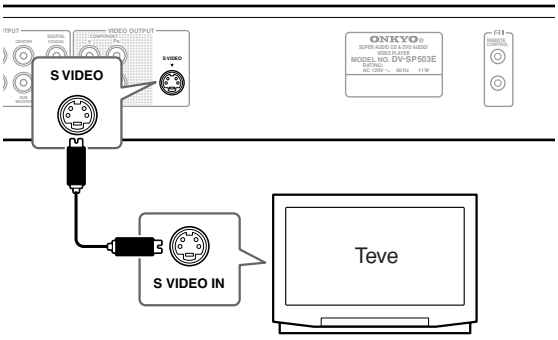
- Anslut DV-SP503E direkt till teven. Om DV-SP503E ansluts till en videobandspelare, en kombinerad teve/videoapparat eller en videoväljare finns det risk för att störningar uppstår i bildåtergivningen, eftersom DVD-videoskivor är kopieringsskyddade.

S videoanslutning

Om teven (eller en annan enhet) som DV-SP503E ska anslutas till har en S videoingång, så kan S videoanslutning användas, istället för normal kompositvideoanslutning, för att uppnå en bättre bildkvalitet.

- Använd en S videokabel (medföljer) till att ansluta S videoutgången VIDEO OUTPUT - S VIDEO till en S videoingång på teven (bildskärmen eller AV-receivern).

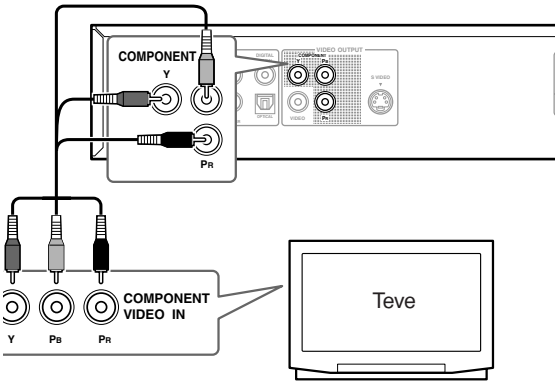
Se till att triangelmärket på kontakten är vänt uppåt och i linje med triangelmärket ovanför utgången, innan kontakten ansluts.



Komponentvideoanslutning

Som alternativ till normal videoanslutning kan komponentvideoanslutning användas vid anslutning av DVD-spelaren till teven (eller en annan enhet).
Detta bör ge bästa möjliga bildkvalitet från de tre typer av videoutmatning som finns tillgängliga.

- Använd en komponentvideokabel (medföljer ej) till att ansluta komponentvideoutgångarna VIDEO OUTPUT - COMPONENT till en komponentvideoingång på teven, bildskärmen eller AV-receivern.



Notera:

- Komponentvideoutmatning för progressiv avsökning DV-SP503E kan mata ut videosignaler för progressiv avsökning via komponentvideoutgångarna. Jämfört med sammanflätade videobilder erbjuder progressiv avsökning en bild med dubbel avsökningshastighet, vilket ger en mycket stabil bild utan flimmer. Vi hänvisar till Inställningar under menyposten Video Output på sid. 46 angående inställning av DV-SP503E för användning med en teve för progressiv avsökning. Indikeringen PROGRESSIVE i teckenfönstret på framsidan visas medan videoutmatning för progressiv avsökning är inställt på DVD-spelaren.

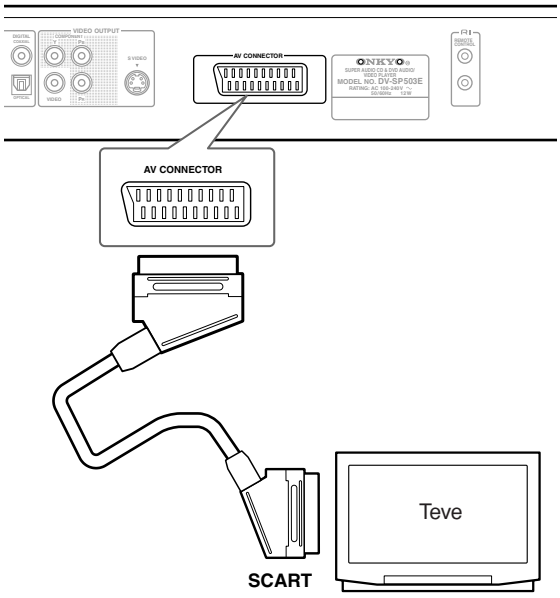
Viktigt!

- Om en teve som inte är kompatibel med signaler för progressiv avsökning är ansluten och videoutmatning för progressiv avsökning ställs in på DVD-spelaren, så kan ingen bild visas på teveskärmen. Slå i så fall av samtliga komponenter, utför anslutningarna på nytt med hjälp av den medföljande videokabeln och ändra sedan tillbaka inställningen till läget för utmatning av sammanflätade videosignaler (se sid. 21).

SCART-anslutning (gäller endast modeller till Europa)

Om teven har en ljud/videoingång av SCART-typ, så kan DV-SP503E anslutas till teven via en SCART-kabel. Både ljud och bild överförs via denna anslutning, vilket betyder att ingen annan ljudutgång (AUDIO OUTPUT) eller videoutgång (VIDEO OUTPUT) behöver anslutas.

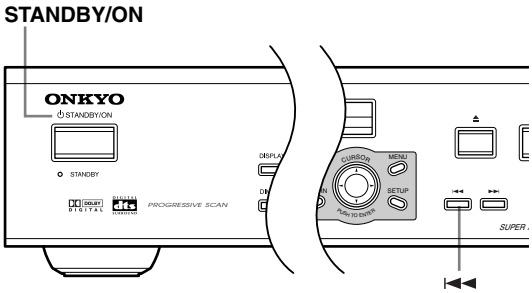
- Använd en SCART-kabel (medföljer) till att ansluta AV-utgången AV CONNECTOR på DV-SP503E till en motsvarande AV-ingång på teven.



AV-utgången kan användas för komposit-, S video- eller RGB-utmatning. Grundinställningen är kompositutmatning, vilket bör fungera för alla teveapparater. Kontrollera i bruksanvisningen till teven om den stöder något av de andra utmatningssätten för högre bildkvalitet. Vi hänvisar till sid. 46 angående ändring av videoutmatningssätt.

Omkoppling till videoutmatning för sammanflätning med hjälp av reglagen på framsidan

DV-SP503E kan kopplas om till läget för videoutmatning för sammanflätning igen genom att ställa DV-SP503E i strömberedskap och sedan trycka in och hålla ⏮ på framsidan intryckt samtidigt som strömbrytaren STANDBY/ON trycks in.



DV-SP503Es kompatibilitet med progressiv avsökning och högupplösningsteveapparater

DV-SP503E är kompatibel med systemet Macro Vision System Copy Guard för kopieringsskydd av material för progressiv avsökning.

Observera att inte alla högupplösningsteveapparater är fullt kompatibla med denna produkt och att artefakter kan uppstå vid bildåtergivning. Vid bildproblem vid 525 linjers progressiv avsökning rekommenderas omkoppling till utmatning för sammanflätning med standardupplösning (Interlace). Kontakta gärna Onkyos kundtjänst angående frågor kring denna modells kompatibilitet med en viss teveapparat.

Anslutning till en AV-receiver

De analoga flerkanalsutgångarna eller någon av de digitala utgångarna på DV-SP503E kan anslutas till motsvarande ingångar på en AV-receiver. Förutom denna anslutning bör även analoga tvåkanalsutgångar anslutas för anpassning till alla slags kompatibla skivor. För videoanslutning till AV-receivern kan vilken som helst av videoutgångarna på DV-SP503E användas.

Före anslutning

- Se till att strömmen är avslagen och nätkablarna till båda enheterna losskopplade från respektive nätuttag, innan DV-SP503E börjar anslutas till AV-receivern. Annars finns det risk för att högtalarna skadas.
- Anslut kontakterna ordentligt.

För att kunna utnyttja flerkanaligt surroundljud måste DV-SP503E anslutas digitalt till en AV-receiver. DVD-spelaren har både en koaxial och en optisk digital utgång. Välj den som lämpar sig bäst.

För att kunna spela in ljud från en CD-R etc. på ett kassettdäck eller en CD-brännare via en AV-receiver måste de analoga ljudutgångarna på DV-SP503E anslutas till AV-receivern.

En videoanslutning till AV-receivern önskas antagligen också. Vilken som helst av videoutgångarna på DV-SP503E kan användas för detta (på bilden visas en normal kompositvideoanslutning).

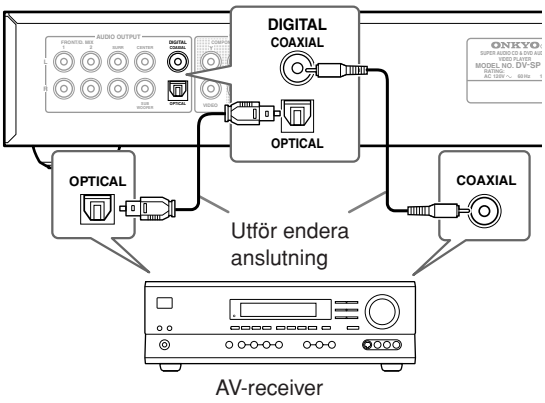
Ljudanslutning via en digital utgång

DV-SP503E är försedd med både en optisk och en koaxial digital ljudutgång för anslutning till en AV-receiver. Välj den utgång som är lämpligast för anslutning.

Förutom en digital anslutning rekommenderas att en analog stereoanslutning också görs.

Beroende på AV-receiverns egenskaper kan det vara nödvändigt att ställa in DV-SP503E för utmatning av enbart digitala ljudsignaler av ett visst kompatibelt format. Vi hänvisar till Inställningar under menyposten Digital Audio Out på sid. 46samt till bruksanvisningen till AV-receivern ifråga.

1. Anslut någon av de digitala utgångarna AUDIO OUTPUT DIGITAL på DV-SP503E till en motsvarande digital ingång på AV-receivern.



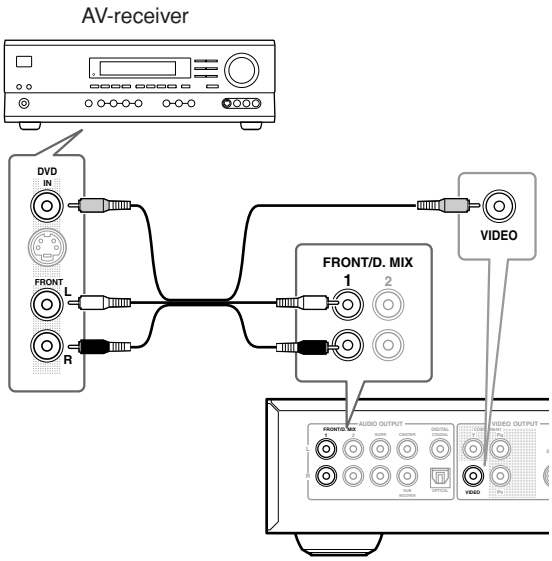
Denna anslutning medger återgivning av flerkanaligt surroundljud.

Vid optisk anslutning: anslut en optisk kabel (medföljer ej) från utgången AUDIO OUTPUT DIGITAL - OPTICAL till en optisk digital ingång på AV-receivern.

Vid koaxial anslutning: anslut en koaxial kabel (liknande den medföljande videokabeln) från utgången AUDIO OUTPUT DIGITAL - COAXIAL till en koaxial digital ingång på AV-receivern.

Ljudanslutning via analoga utgångar

1. Anslut de analoga ljudutgångarna AUDIO OUTPUT FRONT/D. MIX 1 eller 2 och kompositvideoutgången VIDEO OUTPUT - VIDEO på DVD-spelaren till lämpliga analoga ljud/videoingångar på AV-receivern.



På bilden visas en normal videoanslutning, men det går också bra att om möjligt göra en S video- eller komponentvideoanslutning.

2. Anslut en videoutgång på AV-receivern till en videoingång på teven.

Det går också bra att ansluta SCART-utgången AV CONNECTOR, S videoutgången S VIDEO eller komponentvideoutgångarna COMPONENT till AV-receivern, om så föredras.

Tips:

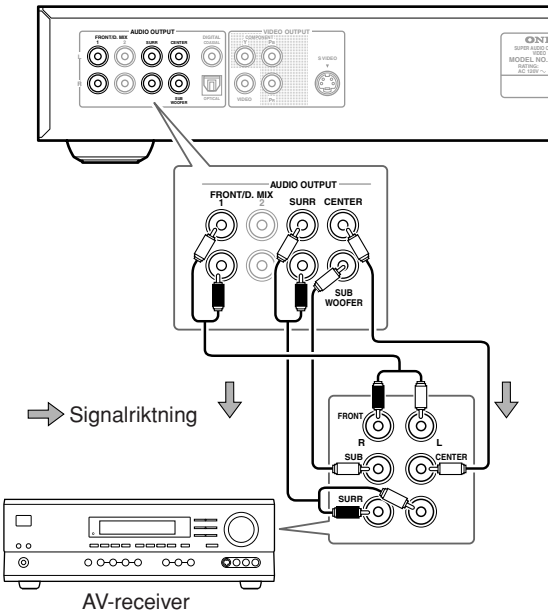
- Vanligtvis behöver samma slags videokabel användas för anslutningen mellan DV-SP503E och AV-receivern som för anslutningen mellan AV-receivern och teven.

Ljudanslutning via analoga flerkanalsutgångar

Om AV-receivern är försedd med analoga 5.1-kanalsingångar rekommenderas att de analoga flerkanalsutgångarna på DV-SP503E används för anslutning dit. Med denna anslutning kan ett flertal olika skivor spelas upp för korrekt ljudåtergivning via AV-receivern, såväl Dolby Digital- och DTS-kodade DVD-videoskivor som DVD-ljudskivor och SACD-skivor med flerkanalsljud eller hög samplingsfrekvens.

1. Anslut utgångarna FRONT/D.MIX, SURR, CENTER och SUBWOOFER på DV-SP503E till flerkanalsingångarna på AV-receivern.

Det kan vara praktiskt att använda tre stereoljudkablar, en för kanalen FRONT/D.MIX 1 eller 2, en för SURR och en för CENTER och SUBWOOFER.

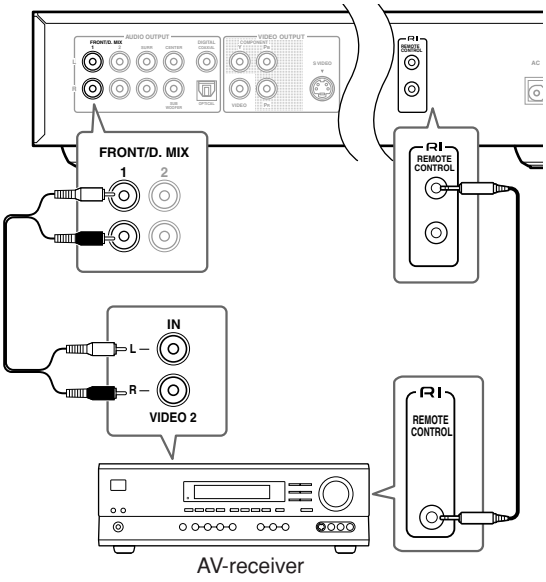


SCART-utgången AV CONNECTOR, S videoutgången S VIDEO eller komponentvideoutgångarna COMPONENT kan också användas för videoanslutning till AV-receivern, om så föredras.

Tips:

- När anslutningen ovan har gjorts, övriga anslutningar är klara och strömmen har slagits på behöver inställningen Audio Output Mode på menyn Initial Setup ändras från 2 Channel (grundinställning) till 5.1 Channel. Vi hänvisar till sidorna 48 och 52 angående detaljer kring inställningen Audio Output Mode.

Anslutning av RI-kompatibla komponenter

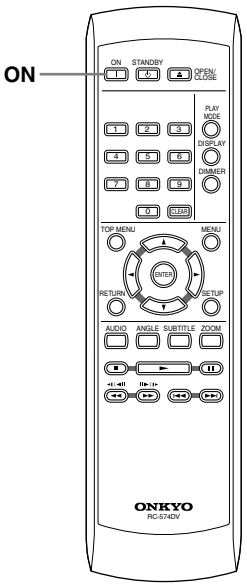


- Den fjärrkontroll som följer med en Onkyo AV-receiver eller förstärkare kan användas till att manövrera DV-SP503E med.
- Den övre och den nedre RI-kopplingen på DV-SP503E har samma funktion. Använd endera RI-koppling vid anslutning.
- Enbart anslutning av en RI-kabel räcker inte för att kunna utnyttja RI-fjärrstyrningslänken. Ljudkablar måste också anslutas.
- För fjärrmanövrering måste en analog RCA göras mellan DV-SP503E och den andra AV-komponenten, även om de är digitalt anslutna.

Nätanslutning/strömpåslag

Före anslutning

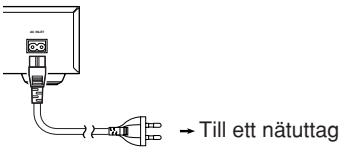
- Kontrollera att de anslutningar som beskrivs från och med sidan 18 – 23 är slutförda (anslutning till en teve krävs).



1

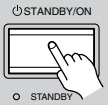
Anslut den medföljande nätkabeln till nätintaget AC INLET och därefter till ett fast nätuttag.

- Använd ingen annan nätkabel än den som följer med DV-SP503E. Den medföljande nätkabeln är konstruerad för användning till DV-SP503E och bör ej användas till någon annan apparat.
- Koppla aldrig loss den kontakt på nätkabeln som är ansluten till DV-SP503E medan den andra änden (stickkontakten) är ansluten till ett nätuttag. Det kan resultera i en elektrisk stöt. Se till att alltid ansluta stickkontakten sist och att alltid koppla loss stickkontakten först.



2

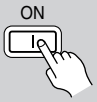
Tryck på strömbrytaren STANDBY/ON på DV-SP503E eller på ON på fjärrkontrollen.



DV-SP503E slås på och strömberedskapsindikatorn STANDBY slocknar.

- Ställ DV-SP503E i strömberedskap genom att trycka på strömbrytaren STANDBY/ON på DV-SP503E eller på STANDBY på fjärrkontrollen. Se till att ställa volymen på minimal nivå innan DV-SP503E ställs i strömberedskap för att undvika plötslig ljudåtergivning på hög volym vid nästa användningstillfälle.
- DV-SP503E kan ta emot signaler från en fjärrkontroll medan strömberedskapsindikatorn STANDBY lyser.
- Strömmen slås inte av helt, när DV-SP503E ställs i strömberedskap med avslagsknappen STANDBY/ON på fjärrkontrollen.

På fjärrkontrollen



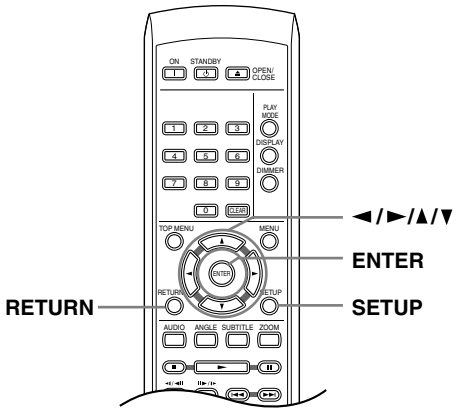
Notera:

- Bland DV-SP503Es funktioner ingår en skärmsläckare och automatiskt strömavslag. Om DV-SP503E är i stoppläge och det gå fem minuter utan att någon manövrering sker, så kopplas skärmsläckaren in. Om skivfacket är stängt det går 30 minuter utan att någon skiva spelas upp eller någon manövrering sker, så ställs DV-SP503E automatiskt i strömberedskap.

Användning av bildskärmsmenyer

För att underlätta manövrering av DV-SP503E erbjuds flera grafiska bildskärmsmenyer.

Samtliga menyer manövreras huvudsakligen på samma sätt, genom att använda markörknapparna (◄/►/▲/▼) till att framhäva önskat alternativ och sedan trycka på ENTER för att välja det.



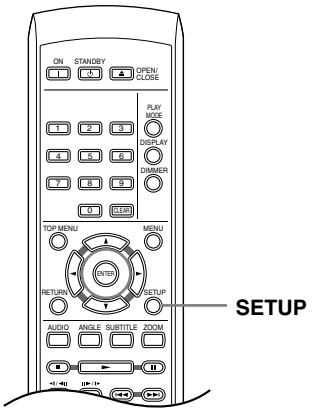
Notera:

- Härefter betyder uppmaningen "välj" någonting i denna bruksanvisning i allmänhet att markörknapparna ska användas till att framhäva angivet alternativ på aktuell bildskärmsmeny och exekveringsknappen ENTER tryckas in.

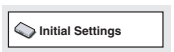
Knapp	Dess funktion
SETUP	Visar/släcker bildskärmsmenyer på bildskärmen.
	Framhäver olika alternativ på en meny.
ENTER	Väljer ett framhävt alternativ (båda knapparna ENTER på fjärrkontrollen fungerar exakt likadant).
RETURN	Går tillbaka till huvudmenyn utan att några ändringar sparas.

Inställning av DV-SP503E enligt ansluten teve

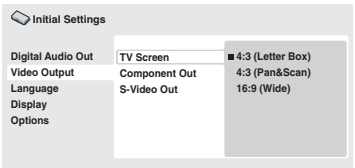
Om en bredbildsteve (med bildförhållandet 16:9) används behöver DV-SP503E ställas in för att korrekt bildåtergivning på teven ska kunna garanteras. Om en konventionell teve (med bildförhållandet 4:3) används kan DV-SP503Es grundinställningar lämnas som de är. Gå i detta fall vidare till nästa avsnitt.



1 **Tryck på SETUP och välj "Initial Settings".**



2 **Välj "TV Screen" på menyposten "Video Output".**



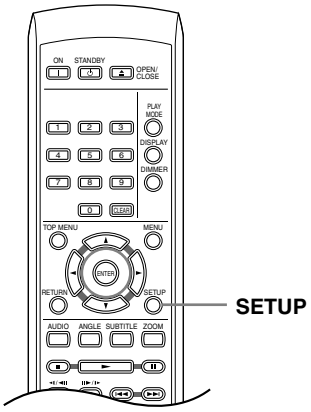
3 **Om en bredbildsteve (16:9) används: välj "16:9 (Wide)".**

Om en konventionell teve (4:3) används kan denna inställning ändras från 4:3 (Letter Box) till 4:3 (Pan & Scan), om så önskas. Vi hänvisar till "Inställningar under menyposten Video Output" på sidan 46 angående ytterligare detaljer.

4 **Tryck på SETUP för att lämna bildskärmsmenyn.**

Val av språk för DV-SP503Es bildskärmsmenyer

Följ nedanstående anvisningar för att ändra det språk som DV-SP503Es bildskärmsmenyer visas på.

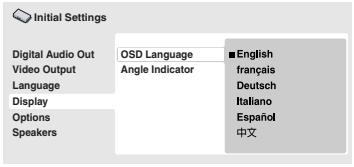


1 SETUP

Tryck på SETUP och välj "Initial Settings".

2

Välj "OSD Language" på menyposten "Display".



Tillgängliga språk varierar mellan olika modeller.

- Modeller till Nordamerika och Europa: English, French, Spanish, German, Italian, Other Language.
- Modeller till Australien och Sydamerika: English, French, Spanish, Chinese, Other Language.
- Observera att det språk som väljs här kanske inte är tillgängligt på alla skivor.
- Välj "Other Language" för att välja ett språk som inte finns med på menyn. Vi hänvisar till "Val av språk med hjälp av språkkodslistan" på sidan 56 angående ytterligare detaljer.

3

Välj önskat språk.

Språket för bildskärmsmenyerna ändras till valt språk.

4 SETUP

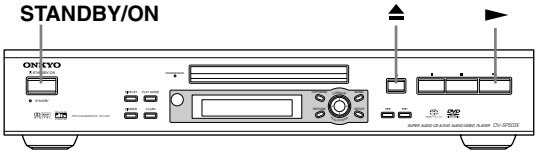
Tryck på SETUP för att lämna bildskärmsmenyn.

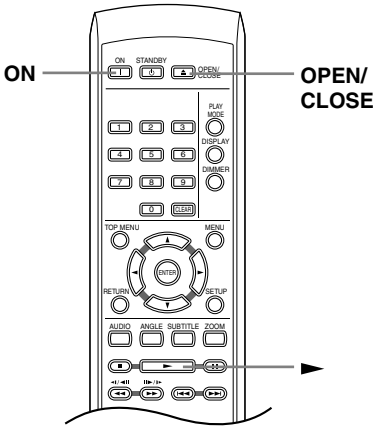
Uppspelning av skivor

I detta avsnitt beskrivs de grundläggande åtgärderna för att spela upp en DVD-, CD-, SACD, video-CD- eller MP3/WMA-skiva. Övriga funktioner beskrivs i nästa kapitel. Angående detaljer kring uppspelning av skivor med JPEG-bilder hänvisas till "Visning av ett JPEG-bildspel" på sidan 31.

Viktigt!

"DVD-skiva" i denna bruksanvisning syftar på en DVD-videoskiva, en DVD-ljudskiva eller en DVD-R/RW-skiva. Om en funktion gäller endast en viss typ av DVD-skiva, så anges detta.





1 ⏻STANDBY/ON / STANDBY

Om DV-SP503E är avslagen: tryck på strömbrytaren STANDBY/ON för att slå på den.

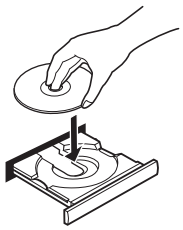
Slå också på teven och kontrollera att korrekt videoingång är vald, när en DVD- eller video-CD-skiva ska spelas upp.

2 ⏏

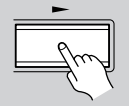
Tryck på ⏏ OPEN/CLOSE för att öppna skivfacket.

3 Sätt i en skiva.

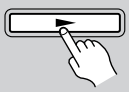
Placera skivan inom den markerade fördjupningen på skivtallriken, med etikettsidan vänd uppåt (en dubbelsidig DVD-skiva ska placeras med sidan som ska spelas upp vänd neråt).



4 Tryck på startknappen ► för att starta uppspelning.



På fjärrkontrollen



Vid uppspelning av en DVD- eller video-CD-skiva visas eventuellt en meny på bildskärmen. Vi hänvisar till "Skivmenyer på DVD" på sidan 28 och "PBC-menyer på video-CD-skivor" på sidan 29 angående närmare information om användning av en sådan meny.

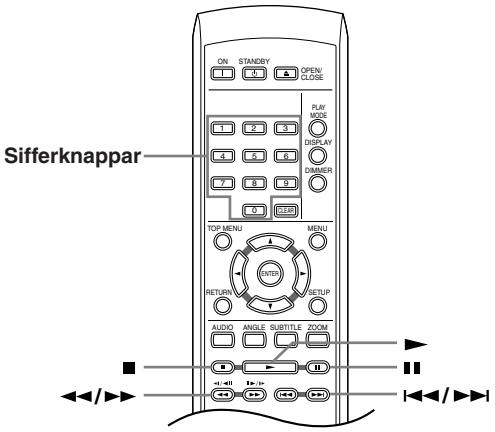
- Vid uppspelning av en MP3/WMA-skiva kan det hända att det dröjer några sekunder innan uppspelning startar.

Notera:

- Med vissa DVD-skivor kan det hända att vissa manövreringar inte fungerar vid uppspelning av vissa delar av skivan. Detta tyder inte på något fel.

Grundläggande manövrering vid uppspelning

Tabellen nedan beskriver de knappar på fjärrkontrollen som används för grundläggande manövrering vid skivspelning. I nästa kapitel ges en utförligare beskrivning av övriga uppspelningsfunktioner.



Knapp	Dess funktion
►	Startar uppspelning. Om RESUME eller LAST MEM visas i teckenfönstret startar uppspelning från återupptagningsläget eller senaste minnesläget (se även "Återupptagning och senaste minne" på sidan 28).
II	Kopplar in paus vid uppspelning eller återstartar uppspelning vid paus.
■	Avbryter uppspelning. Se även "Återupptagning och senaste minne" på sidan 28.
◄◄ (endast på fjärrkontrollen)	Tryck för att starta snabbspelning bakåt. Tryck på startknappen ► för att återgå till normal uppspelning.
►► (endast på fjärrkontrollen)	Tryck för att starta snabbspelning framåt. Tryck på startknappen ► för att återgå till normal uppspelning.
I◄◄	Väljer nuvarande spår eller kapitel från början och därefter föregående spår/kapitel.
►►I	Väljer nästa spår eller kapitel.
Sifferknappar (endast på fjärrkontrollen)	Används till att ange ett titel-, kapitel- eller spårnummer. Tryck på ENTER för att välja inmatat nummer. • Istoppläge startar uppspelning från valt titelnummer (på en DVD-skiva), gruppnummer (för en DVD-ljudskiva) eller spårnummer (på en CD/SACD/video-CD-skiva). • Under pågående uppspelning hoppar skivspelningen till början på titeln (på en DVD-RW-skiva), kapitlet (på en DVD-videoskiva i VR-format) eller spåret (på en DVD-ljudskiva*1 eller SACD/CD/video-CD-skiva) ifråga. *1 inom nuvarande grupp

Återupptagning och senaste minne

När uppspelning av en skiva (undantaget DVD-ljud- eller SACD-skiva) avbryts visas meddelandet RESUME i teckenfönstret, vilket anger att uppspelningen kan återupptas från samma ställe som det avbröts.

Så länge inte skivfacket öppnas visas meddelandet RESUME i teckenfönstret igen nästa gång uppspelning startas, varefter uppspelning fortsätter från återupptagningsläget. (Återupptagningsläget kan raderas genom att trycka på stoppknappen ■ medan RESUME visas i teckenfönstret.)

För en VCD-skiva lagras det senaste uppspelningsläget i minnet, om skivan tas ut ur skivfacket. När samma skiva sätts i nästa gång visas meddelandet LAST MEM i teckenfönstret, varefter uppspelningen fortsätter från senaste minnesläget. För DVD-videoskivor (utom DVD-RW-skivor i VR-format) memorerar DV-SP503E uppspelningsläget på de senaste fem skivorna. Om någon av dessa skivor sätts i kan uppspelning återupptas från senaste stället.

Notera:

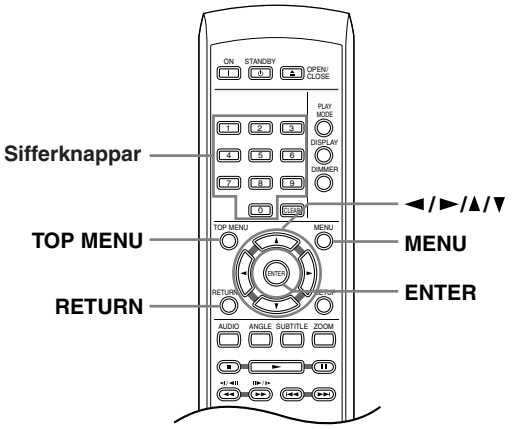
- Funktionen för senaste minne fungerar inte med DVD-RW-skivor i VR-format, DVD-ljudskivor eller SACD-skivor.
- Om funktionen för senaste minne inte behöver användas kan skivfacket öppnas genom att trycka på ⏏ OPEN/CLOSE efter att skivspelning har avbrutits.

Skivmenyer på DVD

Många DVD-videoskivor och DVD-ljudskivor innehåller menyer som kan användas till att välja vad som ska spelas upp.

Menyerna kan också ge tillgång till andra funktioner, såsom val av språk för textning eller dubbning, eller till särskilda finesser, såsom bildspel. Vi hänvisar till skivförpackningen angående detaljer.

Menyer på DVD-videoskivor visas ibland automatiskt vid uppspelningsstart, medan andra bara kan tas fram genom att trycka på MENU eller TOP MENU.



Viktigt!

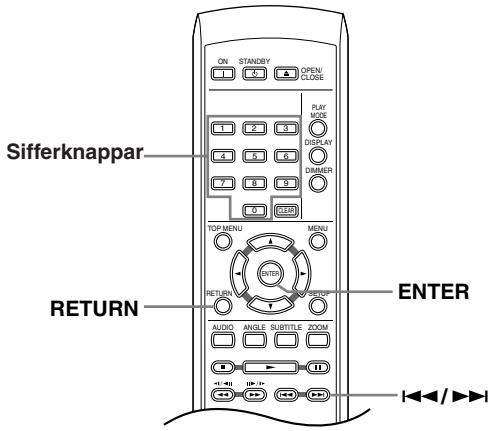
En del DVD-ljudskivor innehåller en "bonusgrupp". För att kunna spela upp denna grupp måste ett lösen, som följer med skivförpackningen, först matas in. Använd sifferknapparna till att mata in lösenet.

Knapp	Dess funktion
TOP MENU	Tar fram huvudmenyn på en DVD-skiva, vilken varierar beroende på skiva.
MENU	Tar fram en DVD-skivmeny, vilken varierar beroende på skiva och kan vara samma som huvudmenyn.
◄/►/▲/▼	Flyttar markören på bildskärmen.
ENTER	Väljer markerat alternativ på en meny.
RETURN	Går tillbaka till föregående meny på bildskärmen. På vissa DVD-ljudskivor med bläddringsbara bilder kan ett bläddringsfönster tas fram genom att trycka här.
Sifferknappar (endast på fjärrkontrollen)	Framhäver ett numrerat alternativ på en meny (gäller endast vissa skivor). Tryck på ENTER för att välja alternativet.

PBC-menyer på video-CD-skivor

En del video-CD-skivor innehåller menyer från vilka det är möjligt att välja vad som ska visas. Dessa kallas för PBC-menyer (PBC = Playback control).

En PBC-kodad video-CD-skiva kan spelas upp utan att använda PBC-menyn genom att välja ett spår med hjälp av en sifferknapp istället för att trycka på startknappen ► vid start av uppspelning.



Knapp	Dess funktion
RETURN	Tar fram PBC-menyn.
Sifferknappar (endast på fjärrkontrollen)	Används till att ange ett numrerat alternativ på menyn. Tryck på ENTER för att välja alternativet.
I◄◄	Bläddrar till föregående menysida (om sådan finns).
►►I	Bläddrar till nästa menysida (om sådan finns).

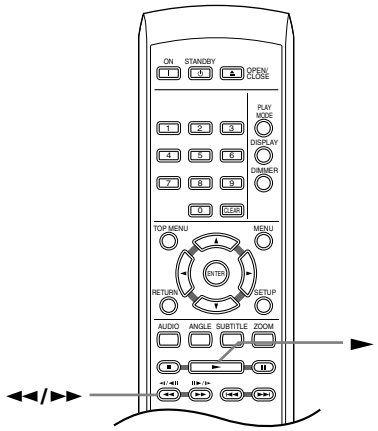
Skivspelning

Notera:

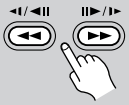
- Många av de funktioner som beskrivs i detta kapitel gäller för DVD-skivor, SACD-skivor, video-CD-skivor, CD-skivor och WMA/MP3/JPEG-skivor, men exakt manövrering av vissa funktioner varierar en aning beroende på vilken typ av skiva som är isatt.
- En del DVD-skivor begränsar användningen av vissa funktioner (t.ex. slumpvis eller repeterad uppspelning) på vissa eller alla delar av skivan. Det tyder inte på något fel.
- Vid uppspelning av en video-CD-skiva kan vissa funktioner inte användas under pågående PBC-uppspelning. För att kunna använda sådana funktioner måste skivan startas genom att välja ett spår med hjälp av sifferknapparna.

Snabbspelning

En skiva kan snabbspelas framåt eller bakåt på fyra olika hastigheter.



1



Tryck under pågående uppspelning på ◄◄ eller ►► för att starta snabbspelning.

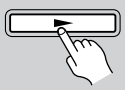
- Inget ljud återges vid snabbspelning av en DVD-skiva (inkl. DVD-ljudskiva) eller en video-CD/SVCD-skiva.

2

Tryck upprepade gånger för att öka snabbspelningshastigheten.

- Gällande snabbspelningshastighet visas på bildskärmen.

3

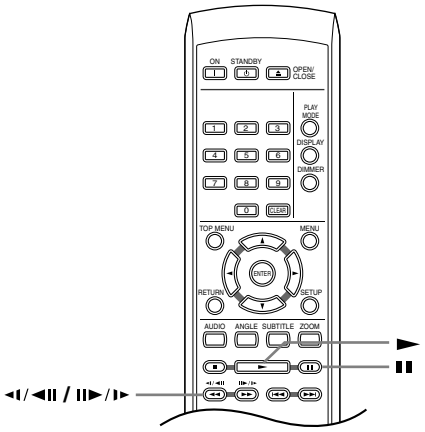


Tryck på ► för att återgå till normal uppspelning.

- Vid snabbspelning av en video-CD-skiva som spelas upp i PBC-läge eller ett WMA/MP3-spår kopplas normal uppspelning automatiskt in vid slutet eller början av aktuellt spår.
- Beroende på skiva kan det hända att normal uppspelning kopplas in automatiskt när ett nytt kapitel på en DVD-skiva nås.

Långsam uppspelning

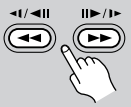
DVD-videoskivor och DVD-R/RW-skivor kan spelas upp på fyra olika långsamma hastigheter, både framåt och bakåt. Video-CD/SVCD-skivor kan spelas upp på fyra olika långsamma hastigheter framåt.



1

Tryck under pågående uppspelning på ❚❚ för att koppla in paus.

2



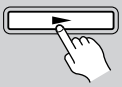
Tryck in och håll ◄❙/◄❚❚ eller ❚❚►/❙► intryckt tills långsam uppspelning startar.

- Gällande långsam uppspelningshastighet visas på bildskärmen.
- Inget ljud återges vid långsam uppspelning.

3

Tryck upprepade gånger för att ändra långsam uppspelningshastighet.

4



Tryck på ► för att återgå till normal uppspelning.

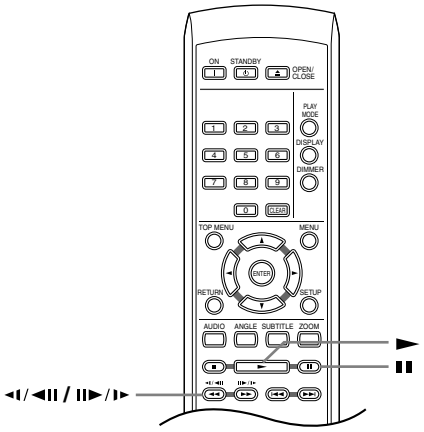
- Beroende på skiva kan det hända att normal uppspelning kopplas in automatiskt när ett nytt kapitel nås.

Notera:

Långsam uppspelning bakåt kan inte användas med video-CD-skivor.

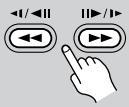
Bild-för-bild-visning framåt/bakåt

En DVD-videoskiva eller DVD-R/RW-skiva kan spelas upp med visning av en bild i taget framåt eller bakåt. Med video-CD-skivor kan endast bild-för-bild-visning framåt användas.

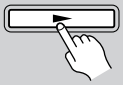


1 **Tryck under pågående uppspelning på II för att koppla in paus.**

2 **Tryck på ◄I/◄II eller II►/I► för att gå bakåt eller framåt en bild i taget.**



3 **Tryck på ► för att återgå till normal uppspelning.**



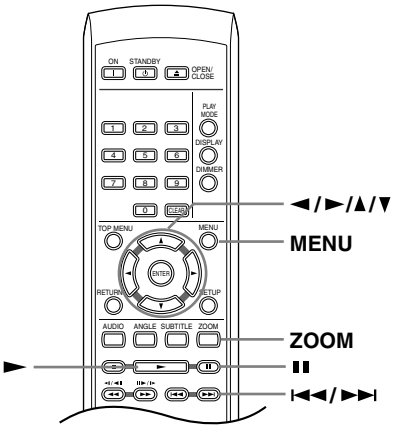
- Beroende på skiva kan det hända att normal uppspelning kopplas in automatiskt när ett nytt kapitel nås.

Notera:
Bild-för-bild-visning bakåt kan inte användas med video-CD-skivor.

Visning av ett JPEG-bildspel

Efter isättning av en CD- eller CD-R/RW-skiva som innehåller filer med JPEG-bilder: tryck på ► för att starta ett bildspel från och med den första mappen/bilden på skivan. Bilderna i varje mapp visas i alfabetisk ordning.

Bilder justeras automatiskt till att fylla ut så mycket av bildskärmen som möjligt (om bildformatet är annorlunda än teveskärmens bildformat kan det hända att svarta kanter uppstår vid sidorna eller längst upp och längst ner på bildskärmen).



Medan ett bildspel pågår:

Knapp	Dess funktion
II	Bildspelet ställs i pausläge. Tryck en gång till för att fortsätta bildspelet.
I◄◄	Föregående bild visas.
►►I	Nästa bild visas.
◄/►	Bildspelet ställs i pausläge och bilden som visas roteras medurs 90° (tryck på ► för att fortsätta bildspelet).
▲/▼	Bildspelet ställs i pausläge och bilden som visas vänds om horisontellt eller vertikalt (tryck på ► för att fortsätta bildspelet).
ZOOM	Bildspelet ställs i pausläge och bilden zoomas. Tryck upprepade gånger för att växla mellan zoomningsgraderna 1x, 2x och 4x (tryck på ► för att fortsätta bildspelet).
MENU	Menyn Disc Navigator visas (se nedan).

Notera:

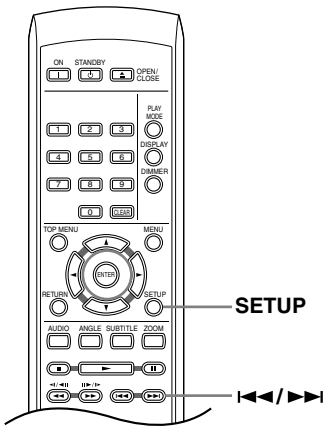
- Den tid det tar för DV-SP503E att ladda en fil blir längre ju större filen är.
- En skiva kan innehålla upp till 299 mappar och totalt upp till 648 mappar och filer tillsammans.

Genombläddring av videoinnehåll med hjälp av menyn Disc Navigator

Menyn Disc Navigator kan användas till att bläddra igenom innehållet på en DVD-video-, DVD-RW- eller video-CD-skiva för att hitta en viss del som önskas spelas upp.

Viktigt!

- Menyn Disc Navigator kan inte användas för video-CD-skivor i PBC-läge.



1

Tryck under pågående uppspelning på SETUP och välj "Disc Navigator" från bildskärmsmenyn.

2

Välj önskat visningsalternativ.

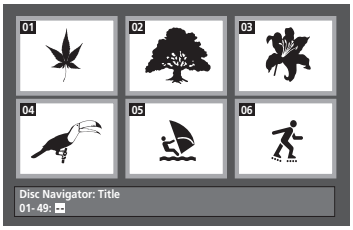
Vilka alternativ som är tillgängliga beror på vilken typ av skiva som är isatt samt huruvida skivan spelas eller inte, men de kan inkludera följande:

- **Title** – Titlar på en DVD-videoskiva
- **Chapter** – Kapitel i nuvarande titel på en DVD-videoskiva
- **Track** – Spår på en video-CD-skiva
- **Time** – Miniatyrbilder på en video-CD-skiva med tio minuters intervaller
- **Original: Title** – Originaltitlar på en DVD-RW-skiva i VR-format
- **Playlist: Time** – Miniatyrbilder på spellistan med tio minuters intervaller
- **Original: Time** – Miniatyrbilder från originalinnehållet med tio minuters intervaller.
- **Playlist: Time** – Miniatyrbilder från spellistan med tio minuters intervaller.

Upp till sex rörliga miniatyrbilder visas efter varandra på bildskärmen. Tryck på I◄◄ / ►►I för att välja föregående/efterföljande sex miniatyrbilder (föregående/nästa sida kan tas fram utan att vänta på att alla miniatyrbilderna ska spelas upp färdigt).

3

Välj den miniatyrbild vars innehåll ska spelas upp.



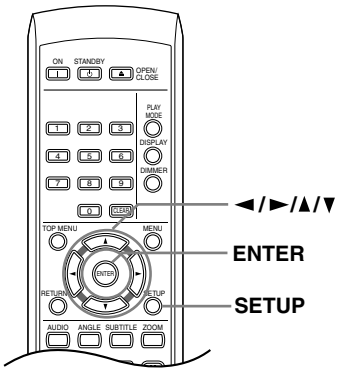
En miniatyrbild kan väljas antingen med hjälp av markörknapparna (◄/►/▲/▼) och knappen ENTER eller också med hjälp av sifferknapparna.
Välj med hjälp av sifferknapparna genom att mata in ett tvåsiffrigt nummer och sedan trycka på ENTER.

Tips:

- En annan metod för att leta fram önskat ställe på en skiva är med hjälp av lämplig direktsökning. Vi hänvisar till "Direktsökning" på sidan 37.

Genombläddring av WMA-, MP3- och JPEG-filer med hjälp av menyn Disc Navigator

Menyn Disc Navigator kan användas till att leta igenom filer och mappar för att hitta önskat filnamn.



1

SETUP

Tryck på SETUP och välj "Disc Navigator" från bildskärmsmenyn.

2

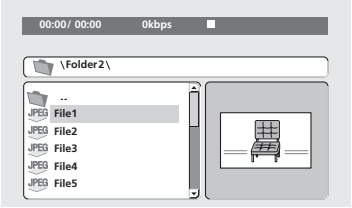
Använd markörknapparna (▲/▼/◄/►) och knappen ENTER till att navigera.

Använd markörknapparna (▲/▼) till att gå uppåt eller neråt på en mapp- eller fillista.

Tryck på markörknappen ◄ för att återgå till modermappen.

Tryck på ENTER eller markörknappen ► för att öppna en framhävd mapp.

- Det är också möjligt att återgå till modermappen genom att gå till mappen ".." högst upp på listan och sedan trycka på ENTER.
- När en JPEG-fil är framhävd visas en miniatyrbild till höger på bildskärmen.



3

Tryck på ENTER för att spela upp framhävt spår eller visa framhävd JPEG-fil.

- Vid val av en WMA/MP3-fil startar uppspelning av valt spår och fortsätter till och med sista spåret i aktuell mapp.
- Vid val av en JPEG-fil startar ett bildspel från och med vald bild och fortsätter till och med sista bilden i aktuell mapp.

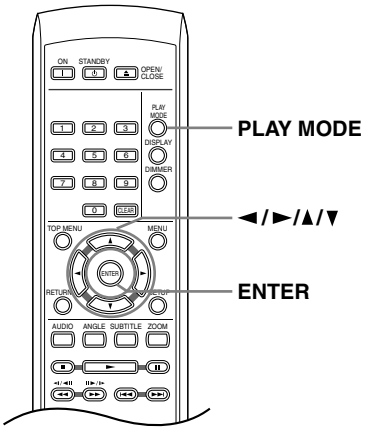
Tips:

- För att spela upp hela innehållet på en skiva istället för enbart innehållet i aktuell mapp: gå ur Disc Navigator och starta uppspelning med hjälp av startknappen ►.

A-B-repetering

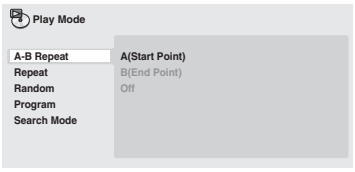
Med hjälp av A-B-repetering är det möjligt att ange två punkter (A och B) inom ett spår (CD/video-CD-skiva) eller en titel (DVD-videoskiva eller DVD-RW-skiva) och sedan återge avsnittet mellan dessa punkter om och om igen.

- A-B-repetering kan inte användas med DVD-ljudskivor, SACD-skivor eller video-CD-skivor i PBC-läge eller med WMA/MP3-filer.



1 PLAY MODE

Tryck under pågående uppspelning på PLAY MODE och välj sedan "A-B Repeat" från listan över funktioner till vänster på menyn Play Mode.



2

Tryck på ENTER för "A (Start Point)" vid läget för önskad startpunkt.

3

Tryck på ENTER för "B (End Point)" vid läget för önskad slutpunkt.

Efter tryck på ENTER startar repeterad uppspelning från och med den angivna startpunkten.

4

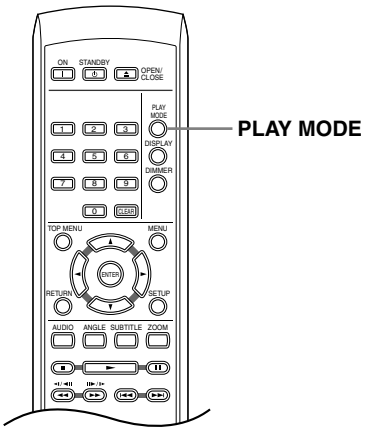
Välj "Off" på menyn för att återgå till normal uppspelning.

Repeterad uppspelning

Det finns flera olika repeteringsalternativ, vars tillgänglighet beror på vilken typ av skiva som är isatt. Repeterad uppspelning kan kombineras med programmerad uppspelning för repetering av spår/kapitel lagrade i ett program (se "Programmerad uppspelning" på sidan 36).

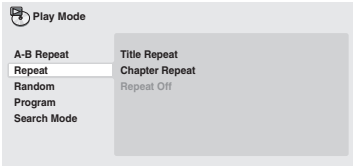
Viktigt!

- Repeterad uppspelning kan inte användas med video-CD-skivor i PBC-läge eller med WMA/MP3-filer.
- Repeterad uppspelning kan inte användas samtidigt med slumpvis uppspelning.



1 PLAY MODE

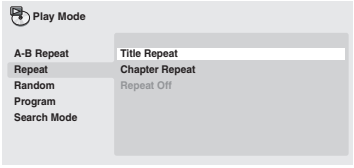
Tryck under pågående uppspelning på PLAY MODE och välj sedan "Repeat" från listan över funktioner till vänster på menyn Play Mode.



2

Välj önskat repeteringsalternativ.

Om ett program finns lagrat, så välj Program Repeat för att repetera programmet. Välj Repeat Off för att koppla ur repetering. Tillgängliga repeteringsalternativ beror på vilken typ av skiva som är isatt. För DVD-videoskivor och DVD-RW-skivor är det till exempel möjligt att välja Title Repeat (titelrepetering), Chapter Repeat (kapitelrepetering) eller Repeat Off (repetering urkopplat).



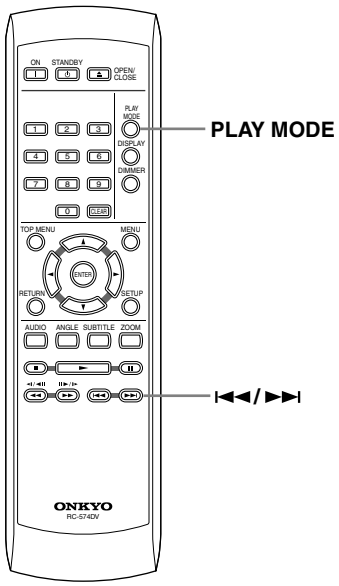
- För DVD-ljudskivor: välj Group Repeat (grupprepetering), Track Repeat (spårrepetering) eller Repeat Off (repetering urkopplat).
- För SACD-skivor, CD-skivor och video-CD-skivor: välj Disc Repeat (skivrepetering), Track Repeat (spårrepetering) eller Repeat Off (repetering urkopplat).

Slumpvis uppspelning

Med hjälp av slumpvis uppspelning kan titlar eller kapitel på DVD-videoskivor, grupper på DVD-ljudskivor eller spår på DVD-ljud- eller SACD/CD/video-CD-skivor spelas upp i slumpvis ordning. (Notera att samma spår/titel/kapitel kanske spelas upp mer än en gång.) Ett alternativ för slumpvis uppspelning kan väljas under pågående uppspelning eller i stoppläge.

Viktigt!

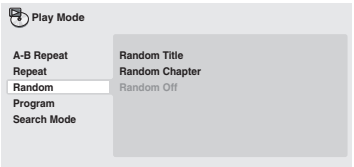
- Slumpvis uppspelning förblir inkopplad tills alternativet Random Off väljs från menyposten Random på menyn Play Mode.
- Slumpvis uppspelning kan inte användas med DVD-RW-skivor i VR-format, vid PBC-uppspelning av en video-CD-skiva, med WMA/MP3-skivor eller medan en DVD-skivmeny visas.
- Slumpvis uppspelning kan inte användas tillsammans med programmerad eller repeterad uppspelning.



1

PLAY MODE

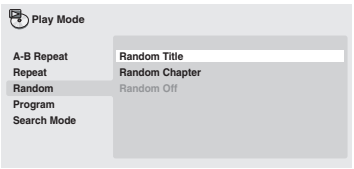
Tryck på PLAY MODE och välj sedan "Random" från listan över funktioner till vänster på menyn Play Mode.



2

Välj önskat alternativ för slumpvis uppspelning.

Tillgängliga alternativ för slumpvis uppspelning beror på vilken typ av skiva som är isatt. För DVD-videoskivor är det till exempel möjligt att välja Random Title (titlar i slumpvis ordning), Random Chapter (kapitel i slumpvis ordning) eller Random Off (slumpvis uppspelning urkopplat).



- För DVD-ljudskivor: välj Random Group (grupper i slumpvis ordning) eller Random Track (spår i slumpvis ordning).
- För CD/SACD/video-CD-skivor: välj On eller Off för att koppla in eller ur slumpvis uppspelning.

Tips:

- **Följande knappmanövreringar är möjliga under pågående slumpvis uppspelning.**

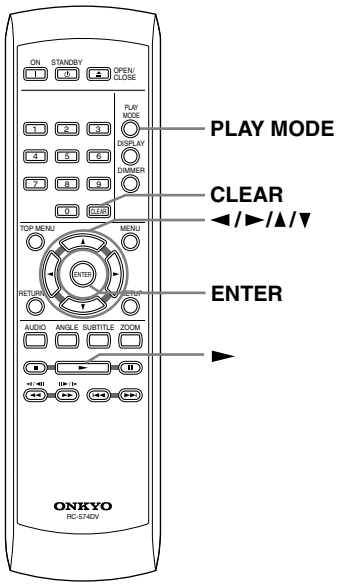
Knapp	Dess funktion
►►|	Slumpvis val av nya spår/titlar/kapitel.
|◄◄	Återgång till början av nuvarande spår/titel/kapitel. Vid mer än ett tryck väljs andra spår/titel/kapitel slumpvis.

Programmerad uppspelning

Med hjälp av programmerad uppspelning är det möjligt att välja i vilken ordning titlar/kapitel/spår på en skiva ska spelas upp.

Viktigt!

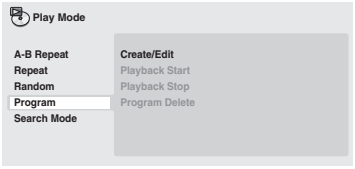
- Programmerad uppspelning kan inte användas med DVD-RW-skivor i VR-format, vid PBC-uppspelning av en video-CD-skiva, med WMA/MP3-skivor eller medan en DVD-skivmeny visas.



1

PLAY MODE

Tryck på PLAY MODE och välj sedan "Program" från listan över funktioner till vänster på menyn Play Mode.



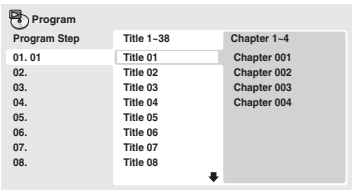
2

Välj "Create/Edit" (skapa/redigera) på listan över alternativ för programmerad uppspelning.

3

Använd markörknapparna och knappen ENTER till att välja titel, kapitel eller spår för det programnummer som är markerat på programlistan.

För en DVD-videoskiva är det möjligt att lagra en titel eller ett kapitel i programmet.



- Med en DVD-ljudskiva kan en hel grupp eller ett visst spår inom en grupp väljas för lagring i programmet.
- För en CD-, SACD- eller video-CD-skiva: välj önskat spår för lagring i programmet.

Efter tryck på ENTER för att lagra titeln/kapitlet/spåret ifråga framhävs nästa programnummer automatiskt.

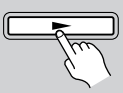
4

Upprepa åtgärderna i punkt 3 tills önskat program har skapats.

Ett program kan bestå av upp till 24 titlar/kapitel/spår.

- Ett nytt programval kan infogas i mitten av programmet genom att framhäva det programnummer där det nya programvalet ska infogas och sedan välja titeln/kapitlet/spåret ifråga.
- Radera ett programval genom att framhäva det och trycka på **CLEAR**.

5



Tryck på ► för att spela upp programmet.

Programmerad uppspelning förblir inkopplat tills det kopplas ur (se nedan), programmet raderas (se nedan), skivfacket öppnas eller DV-SP503E slås av.

Tips:

- **Följande knappmanövreringar är möjliga för programmerad uppspelning.**

Knapp	Dess funktion
PLAY MODE	Programmet sparas och programredigeringsmenyn lämnas, utan att uppspelning startar (knappen SETUP har samma funktion).
►►I	Nästa programnummer väljs under pågående programmerad uppspelning.

Övriga alternativ på menyposten Program

Förutom alternativet Create/Edit (skapa/redigera) förekommer följande alternativ på menyposten Program.

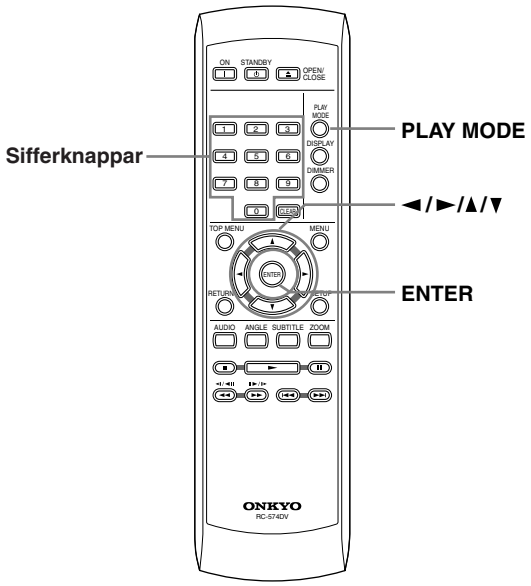
- **Playback Start** – Uppspelningsstart av ett lagrat program
- **Playback Stop** – Urkoppling av programmerad uppspelning utan att programmet raderas
- **Program Delete** – Radering av programmet och urkoppling av programmerad uppspelning

Direktsökning

På DVD-videoskivor är det möjligt att direktvälja ett visst titel- eller kapitelnummer eller en viss tid. På DVD-ljudskivor kan ett visst grupp- eller spårnummer direktväljas, på SACD-skivor ett visst spårnummer och på CD- och video-CD-skivor ett visst spårnummer eller en viss tid.

Viktigt!

- Direktsökning kan inte användas med video-CD-skivor i PBC-läge eller med WMA/MP3-filer.



1

Tryck på PLAY MODE och välj sedan "Search Mode" från listan över funktioner till vänster på menyn Play Mode.

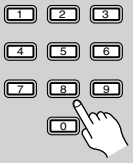
Vilka direktsökningsalternativ som är tillgängliga beroer på vilken typ av skiva som är isatt.

2

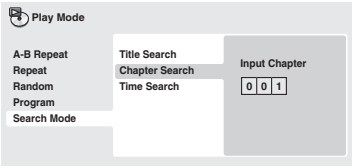
Välj önskad direktsökningsmetod.

- Tidssökning kan endast användas under pågående skivspelning.

3



Ange önskat titel-, kapitel- eller spårnummer eller önskad tid med hjälp av sifferknapparna.



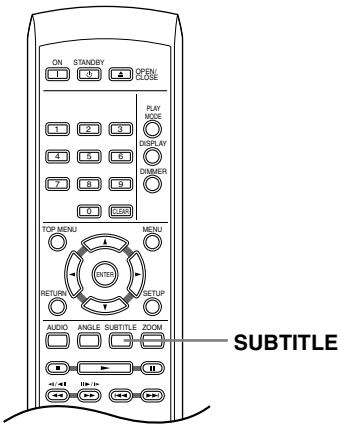
- För tidssökning: ange antalet minuter och sekunder in på titeln (på en DVD-skiva) eller spåret (på en CD/video-CD-skiva), som spelas upp för tillfället, varifrån uppspelning ska fortsätta. Tryck till exempel på sifferknapparna 4, 5, 0 och 0 för att välja uppspelning från och med 45 minuter in på skivan. Tryck på 8, 0, 3 och 0 för att välja 1 timme, 20 minuter och 30 sekunder.
- En del DVD-ljudskivor innehåller sidor med bläddringsbara bilder. För sådana skivor kan önskat sidnummer anges.

4

Tryck på ENTER för att starta uppspelningen från valt ställe.

Val av textning

En del DVD-videoskivor innehåller textning på ett eller flera språk. Tillgängliga textspråk på en skiva brukar stå angivet på skivförpackningen. Textspråket kan ändras under pågående uppspelning.



1

SUBTITLE

Tryck upprepade gånger på SUBTITLE för att välja önskat textspråk.

Current / Total
Subtitle 1/2 English

Notera:

- På en del skivor kan textspråk endast ändras på en skivmeny. Tryck på TOP MENU eller MENU för att ta fram menyn ifråga.
- Vi hänvisar till “Inställningar under menyposten Language” på sidan 47 angående inställning av föredraget textspråk.

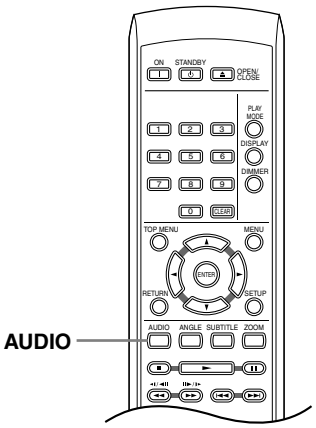
Val av ljudspråk/ljudkanal

Vid uppspelning av en DVD-videoskiva som innehåller tal på mer än ett språk är det möjligt att ändra ljudspråk under pågående uppspelning.

Vid uppspelning av en DVD-RW-skiva i VR-format, som spelats in med två separata ljudkanaler, är det möjligt att välja återgivning av huvudkanalens, subkanalens eller båda kanalernas ljud under pågående uppspelning.

Vid uppspelning av en DVD-ljudskiva är det ibland möjligt att växla ljudkanal (se skivfodralet angående detaljer). (Vid byte av ljudkanal startar uppspelningen om från början av nuvarande spår.)

Vid uppspelning av en video-CD-skiva är det möjligt att välja ljudåtergivning i stereo, av endast vänster kanal eller av endast höger kanal.



1

AUDIO

Tryck upprepade gånger på AUDIO för att välja önskat alternativ för ljudspråk/ljudkanal.

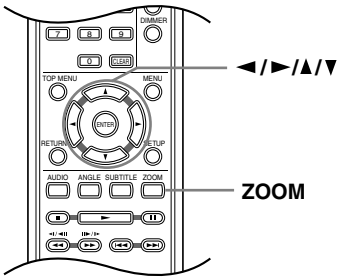
Aktuell språk/kanalinformation visas på bildskärmen.

Notera:

- På en del skivor kan ljudspråk endast ändras på en skivmenyn. Tryck på TOP MENU eller MENU för att ta fram menyn ifråga.
- Vi hänvisar till “Inställningar under menyposten Language” på sidan 47 angående inställning av föredraget ljudspråk.

Zoomning

Med hjälp av zoomning är det möjligt att förstora en del av bilden på bildskärmen med 2 eller 4 gånger vid bildåtergivning från en DVD- eller video-CD-skiva eller vid uppspelning av en JPEG-skiva.



1 ZOOM

Tryck under pågående uppspelning en eller fler gånger på ZOOM för att välja önskad zoomningsgrad (Normal, 2x eller 4x).

- Eftersom bilder på DVD-, video-CD- och JPEG-skivor har fast upplösning blir bildkvaliteten sämre vid zoomning, särskilt med zoomningsgraden 4x. Det tyder inte på något fel.

2

Använd markörknapparna till att ändra zoomningsområde.

Zoomningsgraden och zoomningsområdet kan ändras fritt under pågående uppspelning.

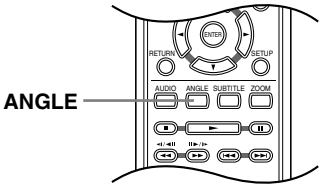
- Om navigeringsrutan längst upp på bildskärmen slocknar, så tryck en gång till på ZOOM för att ta fram den igen.

Notera:

- Om textning förekommer slocknar texten i och med att zoomning kopplas in. Texten återkommer vid återgång till normal visning.

Ändring av kameravinkel

En del DVD-skivor innehåller scener tagna ur mer än en vinkel (se skivförpackningen angående detaljer).
Vid återgivning av en scen med en alternativ kameravinkel visas ikonen på bildskärmen för att tala om att en annan kameravinkel kan väljas (denna visning kan om önskas kopplas ur enligt beskrivningen under “Inställningar under menyposten Display” på sidan 47).

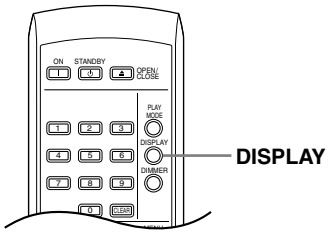


1 ANGLE

Tryck under pågående uppspelning (eller vid paus) på ANGLE för att ändra kameravinkel.

Visning av skivinformation

Diverse spår-, kapitel- och titelinformation, såsom förfluten eller återstående speltid, kan visas på en ansluten bildskärm under pågående uppspelning.



1 DISPLAY

Tryck upprepade gånger på DISPLAY för att ta fram/ändra/gömma information på bildskärmen.

- Under pågående uppspelning visas informationen högst upp på bildskärmen.

DivX®-videospelning på DV-SP503E (gäller ej modeller till Nordamerika)

Angående DivX®

DivX är ett komprimerat digitalt videoformat bildat av videocodecen DivX® från DivXNetworks, Inc. DVD-spelaren kan användas för uppspelning av DivX-videofiler brända på CD-R/RW/ROM-skivor. För att behålla samma terminologi som för DVD-videoskivor kallas enskilda DivX-videofiler för "titlar". När filer/titlar på en CD-R/RW-skiva namnges före bränning, så tänk på att de enligt grundinställningen kommer att spelas upp i alfabetisk ordning.

Kompatibilitet med DivX-video

- Officiell DivX® Certified-produkt
- DivX® 5-, DivX® 4-, DivX® 3- och DivX® VOD-videoinnehåll (som uppfyller de tekniska kraven för DivX® Certified) kan spelas upp.
- Filtyper: .avi och .divx (dessa måste användas för att DV-SP503E ska kunna identifiera filerna som DivX-videofiler). Notera att alla filer med filändelsen .avi identifieras som MPEG4-filer, men att inte alla dessa nödvändigtvis är DivX-videofiler och därför kanske inte kan spelas upp på DV-SP503E.
- Media: ISO 9660*-formaterade CD-R/RW/ROM-skivor
  * Anpassad för ISO 9660 Level 1 eller 2. Fysiskt CD-format: Mode1, Mode2 XA Form1. Filsystemen Romeo och Joliet är båda kompatibla med DV-SP503E.
- Multisessionsuppspelning: Nej
- Uppspelning av ej slutbehandlade skivor: Nej
- Filstruktur: upp till 299 mappar, upp till sammanlagt 648 mappar och filer per mapp

DivX, DivX Certified och tillhörande logotyper är varumärken som tillhör DivX Networks, Inc. och som används på licens.

Uppspelning av DivX-video

En skiva som innehåller enbart DivX-videofiler kan börja spelas upp på en gång. I tabellen nedan beskrivs alla grundläggande manövreringar vid uppspelning.

Om en skiva innehåller en blandning av DivX-videofiler och filer av annat slag (t.ex. MP3-filer), så välj först på bildskärmsmenyn vad som ska spelas upp: DivX-videofiler (DivX) eller andra typer av filer (MP3/WMA/JPEG).

Notera:

- Det kan dröja en stund innan DV-SP503E hittar en titel på en skiva vid uppspelningsstart etc. Det är fullt normalt.

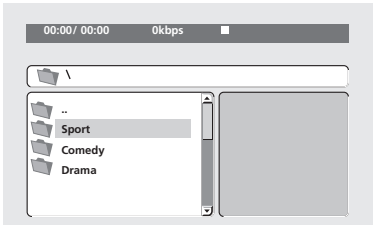
Knapp	Dess funktion
►	Startar eller återupptar uppspelning. Titlar spelas upp i alfabetisk ordning.
❚❚	Kopplar in paus vid uppspelning eller återstartar uppspelning vid paus.
■	Avbryter uppspelning. RESUME visas i teckenfönstret, vilket anger att uppspelningen kan återupptas (tryck en gång till på ■ för att radera återupptagningsläget). Notera att återupptagningsläget raderas, om DV-SP503E slås av.
◄◄	TTryck här för att starta snabbsökning bakåt. ryck på startknappen ► för att återgå till normal uppspelning.
►►	Tryck här för att starta snabbsökning framåt. Tryck på startknappen ► för att återgå till normal uppspelning.
⏮	Väljer nuvarande titel från början och därefter föregående titlar.
⏭	Väljer nästa titel.
❚❚►/❙►	Tryck först på ❚❚ och därefter på denna knapp för att gå framåt en bildruta i taget. Håll ❚❚►/❙► intryckt för att starta långsam uppspelning (tryck upprepade gånger för att ändra hastigheten vid långsam uppspelning).
AUDIO	Tryck här för att kontrollera vilket ljudspår som återges. Tryck fler gånger för att välja ett annat ljudspår.
SUBTITLE	Tryck här för att ta fram information om textning. Tryck upprepade gånger för att byta textning.
ZOOM	Tryck här för att zooma en bild. Tryck upprepade gånger för att ändra zoomningsgrad (2x, 4x eller Normal).
DISPLAY	Tryck upprepade gånger på denna knapp för att ta fram diverse skivinformation, såsom förfluten, återstående och total uppspelningstid samt titelnamn.

Genombläddring av DivX-videotitlar med hjälp av menyn Disc Navigator

Använd menyn Disc Navigator till att bläddra igenom innehållet på en skiva. Notera att om andra typer av filer förekommer på samma skiva, så visas dessa inte på menyn Disc Navigator.

1 **Tryck på SETUP och välj "Disc Navigator" från bildskärmsmenyn.**

2 **Använd markörknapparna (▲/▼/◄/►) och knappen ENTER till att navigera.**



Använd markörknapparna (▲/▼) till att gå uppåt eller neråt på en mapp- eller titellista.

Tryck på markörknappen (◄) för att återgå till modermappen.

Tryck på ENTER eller markörknappen (►) för att öppna en framhävd mapp.

- Det är också möjligt att återgå till modermappen genom att gå till mappen ".." högst upp på listan och sedan trycka på ENTER.

3 **Tryck på ENTER för att spela upp framhävd titel.**

- Uppspelning av vald titel startar och fortsätter till och med sista titeln i aktuell mapp.

Notera:

- För uppspelning av DivX-titlar har Onkyo testat och verifierat de kombinationer av video- och ljuddata som anges på listan på sid. 60. Använd denna lista som referens vid skapande av en ny DivX-fil. Onkyo garanterar inte kvalitet och manövreringsfunktion för DivX-filer bestående av någon annan kombination än de som anges i denna bruksanvisning.

Tip:

- För att spela upp hela innehållet på en skiva istället för enbart innehållet i aktuell mapp: gå ur Disc Navigator och starta uppspelning med hjälp av startknappen ►.

Repeterad uppspelning

Repeterad uppspelning kan användas till att repetera enskilda titlar på en skiva.

1 **Tryck under pågående uppspelning på PLAY MODE och välj sedan "Repeat" från listan över funktioner till vänster.**

2 **Välj önskat repeteringsalternativ.**

- **Title Repeat** – Nuvarande titel repeteras.
- **Repeat Off** – Repeterad uppspelning kopplas ur..

Tidssökning

Tidssökning kan användas till att gå direkt till en viss punkt i den DivX-titel som spelas upp för tillfället.

1 **Tryck under pågående uppspelning på PLAY MODE och välj sedan "Search Mode" från listan över funktioner till vänster.**

2 **Välj "Time Search".**

3 **Ange önskad tid med hjälp av sifferknapparna.**

Ange antalet minuter och sekunder in på titeln som spelas upp för tillfället, varifrån uppspelning ska fortsätta. Tryck till exempel på sifferknapparna 4, 5, 0 och 0 för att välja uppspelning från och med 45 minuter in på titeln.

4 **Tryck på ENTER för att starta uppspelningen från valt ställe.**

Angående DivX® VOD-innehåll

För att kunna använda DV-SP503E till att spela upp DivX® VOD-innehåll (VOD = video på begäran) måste DV-SP503E först registreras hos en DivX VOD-leverantör. Det görs genom att först ta fram DV-SP503Es DivX VOD-registreringskod, som sedan anmäls till leverantören.

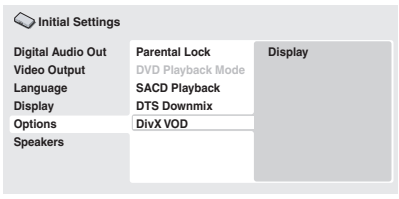
Viktigt!

- DivX VOD-innehåll skyddas av ett DRM-system (för hantering av digitala rättigheter). Detta begränsar uppspelning av innehållet till särskilda registrerade apparater.
- Vid isättning av en skiva med DivX VOD-innehåll som inte är auktoriserat för DV-SP503E visas meddelandet Authorization Error i teckenfönstret och innehållet kan då inte spelas upp.
- Återställning av DV-SP503E (enligt anvisningarna i avsnittet Återställning av DV-SP503E i kapitlet Särskild information) medför inte att registreringskoden går förlorad.

Framtagning av DivX VOD-registreringskod

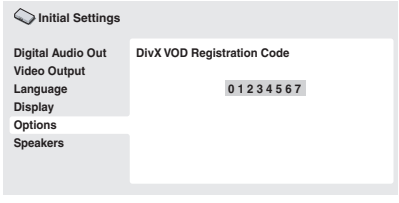
1 **Tryck på SETUP och välj "Initial Settings".**

2 **Välj "Options" och därefter "DivX VOD".**



3 **Välj "Display".**

Den 8-siffriga registreringskoden visas på bildskärmen.



Notera koden, eftersom den behövs för registrering hos en DivX VOD-leverantör.

Uppspelning av DivX® VOD-innehåll

En del DivX VOD-innehåll kan bara spelas upp ett bestämt antal gånger. Vid isättning av en skiva med sådant DivX VOD-innehåll visas först antalet kvarvarande uppspelningar på bildskärmen, varefter skivan antingen kan spelas upp (så att antalet kvarvarande uppspelningar minskar med ett) eller avbrytas. Vid isättning av en skiva med utgånget DivX VOD-innehåll (t.ex. innehåll utan kvarvarande uppspelningar kvar), så visas meddelandet Rental Expired på bildskärmen.

Om en skiva med DivX VOD-innehåll som får spelas upp ett obegränsat antal gånger sätts i DV-SP503E, så kan innehållet på den skivan spelas upp hur ofta som helst utan att något meddelande visas.

Visa DivX textningsfiler

Vissa DivX videoskivor innehåller textning på ett eller flera språk. I vanliga fall kan du läsa på själva skivförpackningen vilka textningsspråk som är tillgängliga.

När uppspelning är på gång, kan du starta/stoppa visning av textning eller växla mellan skivans textningsspråk genom att trycka fjärrkontrollens SUBTITLE knapp upprepade gånger. När du trycker den här knappen visas också textningsinformation om den aktuella DivX videofilen.

Spelaren kan även hantera externa textningsfiler.

Det enda typsnittet som stöds av denna spelare vid textningsvisning är ISO 8859-1 (även känd som "Latin 1"). Systemet stöder följande språk: Albanska, Baskiska, Katalanska, Danska, Holländska, Engelska Färöiska, Finska, Franska, Tyska, Isländska, Irländska, Italienska, Norska, Portugisiska, Retoromaska, Skottska, Spanska och Svenska.

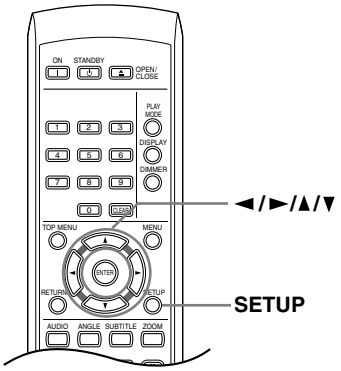
Notera:

- Vad gäller externa textningsfiler stöder enheten format med följande filnamnstillägg (märk att dessa inte visas inuti skivmenyn): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Det kan hända att vissa externa textningsfiler visas dåligt eller inte alls.
- Repetera filmfilens filnamn framför den externa textningsfilens filnamn.
- Du kan välja bland högst 10 st externa textningsfiler för en och samma filmfil.

Menyerna Audio Settings och Video Adjust

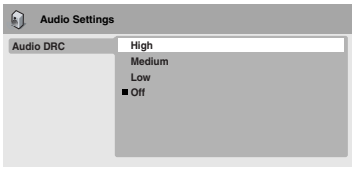
Menyn Audio Settings (ljudinställningar)

Med hjälp av menyn Audio Settings är det möjligt att ställa in olika ljudfunktioner för skivor.



1 **Tryck på SETUP och välj "Audio Settings" från bildskärmsmenyn.**

2 **Använd markörknapparna ▲/▼/◄/► och knappen ENTER till att välja och ändra inställningar.**



Audio DRC

- Inställningsalternativ: High, Medium, Low, Off (grundinställning)

Vid återgivning av Dolby Digital-ljud från en DVD-skiva på låg volym kan det lätt hända att svagare ljud, inklusive delar av talet, inte hörs alls. Genom att koppla in funktionen Audio DRC (Dynamic Range Control) kan de svagare ljuden förstärkas samtidigt som starkare ljud hålls nere inom en viss nivå.

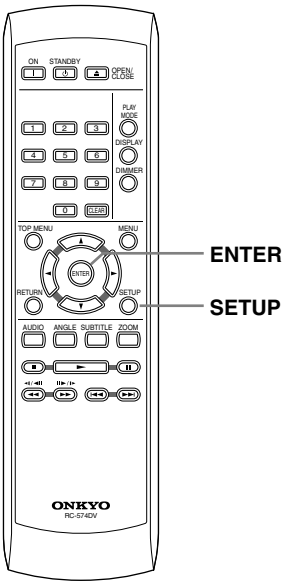
Hur stor skillnad som hörs beror på materialet ifråga. Om inga stora volymvariationer förekommer märks kanske ingen större förändring.

Notera:

- Funktionen Audio DRC påverkar endast Dolby Digital-ljud.
- Funktionen Audio DRC gäller bara för ljud som matas ut via en digital utgång och medan Digital Out står i läget On och Dolby Digital Out står i läget Dolby Digital > PCM (se "Inställningar under menyposten Digital Audio Out" på sidan 46).
- Effekten av funktionen Audio DRC beror också på anslutna högtalare och inställningar på AV-receivern.

Menyn Video Adjust (videoinställningar)

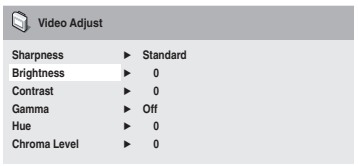
Med hjälp av menyn Video Adjust är det möjligt att ställa in olika funktioner som påverkar bildåtergivningen.



1 **Tryck på SETUP och välj "Video Adjust" från bildskärmsmenyn.**

SETUP

2 **Välj önskade inställningar med hjälp av markörknapparna ▲/▼/◄/► och knappen ENTER.**



Följande inställningar för bildkvalitet kan ändras:

- **Sharpness (skärpa)** – ändrar skärpan i bildens kanter (Fine, Standard eller Soft).
- **Brightness (ljusstyrka)** – ändrar den generella ljusstyrkan (från –20 till +20).
- **Contrast (kontrast)** – ändrar kontrasten mellan ljusa och mörka ytor (från –16 till +16).
- **Gamma (gammavärde)** – ändrar "värmen" i bilden (High, Medium, Low eller Off)
- **Hue (färgton)** – ändrar färgbalansen mellan rött och grönt (från Green 9 till Red 9)
- **Chroma Level (färgvärde)** – ändrar hur pass mättade färger framträder (från –9 till +9).
- **BNR** – kopplar in eller ur reducering av blockstörningar (On eller Off (grundinställning)).

Ändra inställningarna Brightness, Contrast, Hue och Chroma Level med hjälp av markörknapparna ◄/►.

3 **Tryck på ENTER för att spara inställningarna och gå ur menyn Video Adjust.**

Notera:

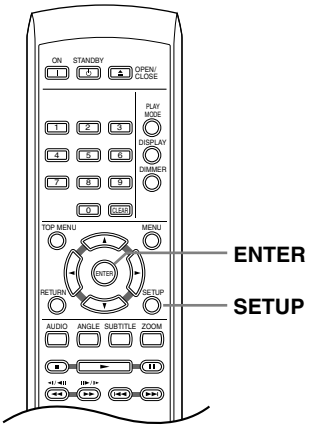
- Beroende på vilken teve som används kan det hända att bilden förvrängs vid inställning av för hög ljusstyrka. Ställ i så fall in en lägre ljusstyrka.

Menyn Initial Settings (startinställningar)

Manövrering av menyn Initial Settings

Med hjälp av menyn Initial Settings är det möjligt att välja önskade inställningar för bland annat ljud- och videoutmatning, föräldralås och alternativ visning.

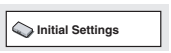
När ett alternativ är gråmarkerat betyder det att det inte kan ändras för tillfället. Det beror vanligtvis på att uppspelning pågår. Avbryt i så fall uppspelningen för att kunna ändra aktuell inställning.



1

SETUP

Tryck på SETUP och välj "Initial Settings".



2

Använd markörknapparna och knappen ENTER till att välja och ändra inställningar efter behov.

Samtliga inställningar och alternativ beskrivs på följande sidor.

Notera:

- I tabellerna på följande sidor anges grundinställningarna med fetstil, medan andra alternativ anges med kursiv stil.
- Inställningar under menyposten Digital Audio Out behöver bara göras om någon av de digitala utgångarna på DV-SP503E har anslutits till en AV-receiver eller en annan komponent.
- Vi hänvisar till bruksanvisningen till aktuell komponent angående vilka digitala ljudformat komponenten ifråga är kompatibel med.
- Det kan hända att vissa inställningar, till exempel av inställningsposterna TV Screen, Audio Language och Subtitle Language, åsidosätts av en isatt DVD-skiva. Motsvarande inställningar kan i många fall också utföras med hjälp av DVD-skivmenyer.

Inställningar under menyposten Digital Audio Out

Inställningspost	Alternativ	Förklaring
Digital Out	**On**	Digitalt ljud matas ut via de digitala utgångarna. Notera att ingen digital utmatning sker vid uppspelning av SACD-skivor och vissa DVD-ljudskivor, oberoende av denna inställning.
	Off	Inget digitalt ljud matas ut.
Dolby Digital Out	**Dolby Digital**	Dolby Digital-kodat digitalt ljud matas ut vid uppspelning av en DVD-skiva med Dolby Digital-ljud.
	Dolby Digital > PCM	Dolby Digital-ljud omvandlas till PCM-ljud innan det matas ut.
DTS Out	**DTS**	DTS-kodat digitalt ljud matas ut vid uppspelning av en skiva med DTS-ljud (om förstärkaren/receivern inte är kompatibel med DTS-ljud matas brusljud ut).
	DTS > PCM	DTS-ljud omvandlas till PCM-ljud, innan det matas ut.
Linear PCM Out	**Down Sample On**	96 kHz digitalt ljud omvandlas för digital utmatning med 48 kHz. Notera att med DVD-ljudskivor med hög samplingsfrekvens (192 kHz eller 176,4 kHz) matas nersamplade ljudsignaler automatiskt ut via de digitala utgångarna.
	Down Sample Off	96 kHz digitalt ljud matas ut som det är med 96 kHz.
MPEG Out	**MPEG > PCM**	MPEG-kodat digitalt ljud omvandlas för digital utmatning som PCM-ljud.
	MPEG	MPEG-kodat digitalt ljud matas ut som det är.

Inställningar under menyposten Video Output

Inställningspost	Alternativ	Förklaring
TV Screen (se även "Angående bildskärmsformat och bildformat på skivor" på sidan 54)	**4:3 (Letter Box)**	Detta kan väljas för en konventionell teve med bildförhållandet 4:3. Bilder i bredbildsformat visas med svarta kanter längst upp och längst ner på bildskärmen.
	4:3 (Pan & Scan)	Detta kan väljas för en konventionell teve med bildförhållandet 4:3. Bilder i bredbildsformat visas med sidorna beskurna, så att de fyller ut hela bildskärmen.
	16:9 (Wide)	Välj detta vid användning av en bredbildsteve.
Component Out	Progressive	Välj detta vid användning av en teve som är kompatibel med videoutmatning för progressiv avsökning (se tevens bruksanvisning angående detaljer). Vi hänvisar också till "Omkoppling till videoutmatning för sammanflätning med hjälp av reglagen på framsidan" på sidan 21. Notera att videoutmatning för progressiv avsökning endast sker via komponentvideoutgångarna.
	Interlace	Välj detta vid användning av en teve som inte är kompatibel med videoutmatning för progressiv avsökning.
AV Connector Out (gäller endast modeller till Europa)	**Video**	Detta innebär vanlig videoutmatning (av kompositvideosignaler), kompatibel med alla teveapparater.
	S Video	Detta ger nästan samma bildkvalitet som vid RGB-utmatning, men kan också ge ett bättre resultat vid användning av en lång SCART-kabel.
	RGB	Detta ger bästa möjliga bildkvalitet, förutsatt att den anslutna teven är kompatibel med denna utmatning.

Inställningar under menyposten Language

Inställningspost	Alternativ	Förklaring
Audio Language*1	**English**	Om isatt skiva innehåller ett ljudspår på engelska, så återges ljudet på detta ljudspår.
	Languages as displayed	Om isatt skiva innehåller ett ljudspår på valt språk, så återges ljudet på detta ljudspår.
	Other Language	Välj detta för att välja ett annat ljudspråk än något av de som visas enligt ovan (se sid. 56).
Subtitle Language*2	**English**	Om isatt skiva innehåller textning på engelska, så visas denna text.
	Languages as displayed	Om isatt skiva innehåller textning på valt språk, så visas denna text.
	Other Language	Välj detta för att välja ett annat textningsspråk än något av de som visas enligt ovan (se sid. 56).
DVD Menu Language*3	**w/Subtitle Lang.**	DVD-skivmenyer visas om möjlligt på samma språk som det som valts som textningsspråk.
	Languages as displayed	DVD-skivmenyer visas om möjlligt på valt språk.
	Other Language	Välj detta för att välja ett annat DVD-skivmenyspråk än något av de som visas enligt ovan (se sid. 56).
Subtitle Display	**On**	Textning visas i enlighet med valt textningsspråk (se ovan).
	Off	Textning är som utgångsläge alltid urkopplat vid uppspelning av en DVD-skiva (notera att vissa skivor åsidosätter denna inställning).

*1 Denna inställning gäller som föredraget ljudspråk för DVD-skivor.
Det är möjligt att under pågående uppspelning använda ljudväljaren AUDIO till att växla mellan de språk som finns inspelade på en DVD-skiva.
Med vissa DVD-skivor väljs ljudspråket automatiskt vid isättning, medan inställningen “Audio Language” ignoreras.
Skivor med fler än ett ljudspråk medger vanligtvis val av ljudspråk på en skivmeny. Tryck på MENU för att ta fram skivmenyn.

*2 Denna inställning gäller som föredraget textspråk för DVD-skivor.
Det är möjligt att under pågående uppspelning använda textväljaren SUBTITLE till att växla eller koppla ur textning som finns inspelat på en DVD-skiva.
Med vissa DVD-skivor väljs textspråket automatiskt vid isättning, medan inställningen “Subtitle Language” ignoreras.
Skivor med fler än ett textspråk medger vanligtvis val av textspråk på en skivmeny. Tryck på MENU för att ta fram skivmenyn.

*3 En del flerspråkiga DVD-skivor innehåller skivmenyer på olika språk. Använd denna inställning till att ange på vilket språk skivmenyn helst ska visas. Med grundinställningen gäller visning av menyer på samma språk som det som valts i inställningen “Subtitle Language” .

Inställningar under menyposten Display

Inställningspost	Alternativ	Förklaring
OSD Language	**English**	DV-SP503Es bildskärmsmenyer visas på engelska.
	Languages as displayed	DV-SP503Es bildskärmsmenyer visas på valt språk.
Angle Indicator	**On**	En kameraikon visas på bildskärmen vid visning av scener med alternativa vinklar på en DVD-skiva.
	Off	Ingen indikering för alternativa kameravinklar visas på bildskärmen.

Inställningar under menyposten Options

Inställningspost	Alternativ	Förklaring
Parental Lock	**–**	Se “Parental Lock (föräldralås)” på sidan 50.
DVD Playback Mode	**DVD-Audio**	Allt material på en DVD-ljudskiva kan spelas upp.
	DVD-Video	Endast DVD-videodelen på en DVD-ljudskiva kan spelas upp.
SACD Playback	**2ch Area**	Området med 2-kanaligt SACD-ljud (stereo) på skivan väljs för uppspelning.
	Multi-ch Area	Området med flerkanaligt SACD-ljud på skivan väljs för uppspelning.
	CD Area	Området med normalt CD-ljud på en SACD/CD-hybridskiva väljs för uppspelning.
DTS Downmix	**Stereo**	DTS-signaler nermixas till vanligt stereoljud för 2-kanalig utmatning (se även “DTS Downmix (DTS-nermixning)” på sidan 52).
	Lt/Rt	DTS-signaler nermixas till signaler kompatibla med Dolby Surround-matrisavkodare för 2-kanalig utmatning (se även “DTS Downmix (DTS-nermixning)” på sidan 52).
DivX VOD (gäller ej modeller till Nordamerika)	**Display**	En DivX VOD-registreringskod visas.

Inställningar under menyposten Speakers

Inställningspost	Alternativ	Förklaring
Audio Output Mode	**2 Channel**	Analoga ljudsignaler matas endast ut som stereoljud (se även “Audio Output Mode (ljudutmatningssätt)” på sidan 52).
	5.1 Channel	5.1-kanaliga analoga ljudsignaler matas ut (se även “Audio Output Mode (ljudutmatningssätt)” på sidan 52).
Speaker Distance	**–**	Ange avstånden mellan anslutna högtalare och lyssningsläget (se även “Speaker Distance (högtalaravstånd)” på sidan 53).
Speaker Installation	**–**	Ange antal och storlek för anslutna högtalare (se även “Speaker Installation (högtalarinställning)” på sidan 52).

Angående inställningarna för ljudutmatning

I tabellen nedan beskrivs hur de ljudinställningar som görs på menyn Initial Settings (se sid. 46) påverkar utmatningen via de analoga 2-kanals- och 5.1-kanalsutgångarna samt via de digitala utgångarna, med olika typer av skivor.

Skiva (ljudformat)		Inställning på DV-SP503E	Analoga utgångar för vänster/höger framkanalsljud*1	Utgångar för vänster/höger surround-, mitt- och LFE-kanalsljud*1	Digitala utgångar för PCM-konverterat ljud*2	Bitstream*3
DVD-skiva	**Dolby Digital**	2 Ch	2-kanals nermixning	–	2-kanals nermixning	Dolby Digital
		5.1 Ch	Vänster/höger fram	Vänster/höger surround, mitt och LFE		
	Dolby Digital karaoke	2 Ch / 5.1 Ch	Vänster/höger	–	Vänster/höger	Dolby Digital
	Linjärt PCM	2 Ch / 5.1 Ch	Vänster/höger	–	Vänster/höger	Vänster/höger
	DTS	2 Ch	2-kanals nermixning	–	2-kanals nermixning	DTS
		5.1 Ch	Vänster/höger fram	Vänster/höger surround, mitt och LFE		
	MPEG	2 Ch	Vänster/höger	–	Vänster/höger	MPEG
		5.1 Ch	Vänster/höger fram	Vänster/höger surround, mitt och LFE		
	DVD-Audio	2 Ch	2-kanals nermixning*4	–	2-kanals nermixning*5	2-kanals nermixning*5
		5.1 Ch	Vänster/höger fram	Vänster/höger surround, mitt och LFE	–	–
	DVD-RW (VR-format)	2 Ch / 5.1 Ch	Vänster/höger*6	–	Vänster/höger	Dolby Digital, MPEG eller PCM
SACD-skiva		2 Ch	2-kanals nermixning	–	–	–
		5.1 Ch	Vänster/höger fram	Vänster/höger surround, mitt och LFE		
CD-skiva		2 Ch / 5.1 Ch	Vänster/höger	–	Vänster/höger	Vänster/höger
DTS-CD-skiva		2 Ch	2-kanals nermixning	–	2-kanals nermixning	DTS
		5.1 Ch	Vänster/höger fram	Vänster/höger surround, mitt och LFE		
Video-CD-skiva		2 Ch / 5.1 Ch	Vänster/höger	–	Vänster/höger	Vänster/höger

*1 När Audio Output Mode är inställt på 2 Channel fungerar utgångarna AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R som ett andra par stereoljudsutgångar.

*2 Inställningen Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM eller DTS > PCM (se sid. 46)

*3 Inställningen Dolby Digital, MPEG eller DTS (se sid. 46)

*4 För skivor som inte medger nermixning matas 5.1-kanalsljud ut även om 2 Channel har valts på inställningen Audio Output Mode (se sid. 52).

*5 För skivor som inte medger nermixning kopplas digital utmatning ur.

*6 När Audio Output Mode är inställt på 5.1 Channel återges ljud från enkanaligt material endast via mitthögtalaren.

Parental Lock (föräldralås)

- Grundinställning för Change Level (nivå): Off (av); Grundinställning för Password (lösen): inget; Grundinställning för Country Code (landskod): us (2119)

För att i viss utsträckning göra det möjligt att kontrollera vad barn kan titta på med DV-SP503E är en del DVD-skivor kodade med en nivå för föräldralås. Om DVD-spelarens föräldralås har ställts in på en lägre nivå än den som gäller för en viss skiva, så kan skivan ifråga inte spelas upp.

En del skivor stöder också visningsbegränsning enligt landskod. Med sådana skivor kan DV-SP503E inte spela upp vissa scener, om en viss landskod med visningsbegränsning har ställts in.

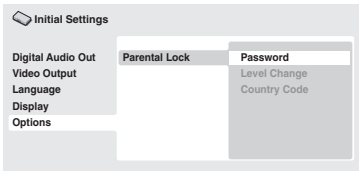
Notera:

- Inte alla DVD-skivor är kodade med föräldralås. Sådana skivor kan alltid spelas upp, utan att korrekt lösen behöver anges.
- Om lösenet glöms bort måste DV-SP503E återställas innan ett nytt lösen kan registreras (se sid. 55).

Registrering av ett nytt lösen

Ett lösen måste först registreras, innan det är möjligt att välja en föräldralåsnivå eller ange en landskod.

1 **Välj “Password”.**



2 **Ange ett 4-siffrigt lösen med hjälp av sifferknapparna.**

För varje siffra som anges visas en asterisk (*) på bildskärmen.

3 **Tryck på ENTER för att registrera lösenet.**

Menysidan för menyposten Options visas åter på bildskärmen.

Ändring av lösen

Ändra vid behov lösen genom att bekräfta det nuvarande lösenet och sedan ange ett nytt.

1 **Välj “Password Change”.**

2 **Ange det nuvarande lösenet med hjälp av sifferknapparna och tryck sedan på ENTER.**

3 **Ange ett nytt lösen och tryck på ENTER.**

Det nya lösenet registreras och menysidan för menyposten Options visas åter på bildskärmen.

Inställning/ändring av föräldralåsniv

1 **Välj “Level Change”.**

2 **Ange lösenet med hjälp av sifferknapparna och tryck sedan på ENTER.**

3 **Välj en ny nivå och tryck på ENTER.**

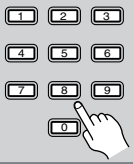
- Tryck upprepade gånger på markörknappen ◄ för att låsa fler nivåer (fler skivor kräver lösen). Tryck på mörkörknappen ► för att låsa upp nivåer. Nivå 1 kan inte låsas.

Den nya nivån fastställs och menysidan för menyposten Options visas åter på bildskärmen.

Inställning/ändring av landskod

En lista över landskoder finns i kolumnen till höger.

1 **Välj “Country Code”.**

2 

Ange lösenet med hjälp av sifferknapparna och tryck sedan på ENTER.

3

Välj önskad landskod och tryck på ENTER.

Landskoden kan väljas genom någon av följande två metoder.

- Val av kodbokstäver: ändra landskoden med hjälp av markörknapparna ▲/▼.
- Val av kodnummer: tryck på markörknappen ► och ange sedan den 4-siffriga landskoden med hjälp av sifferknapparna.

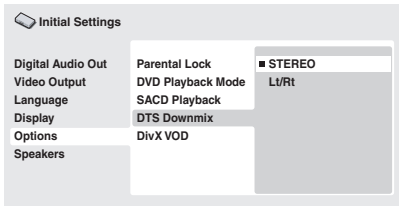
Den nya landskoden är fastställd och menysidan för menyposten Options visas åter på bildskärmen. Notera att en nyvald landskod inte påverkar uppspelning förrän en ny skiva har satts i (eller den nuvarande skivan har tagits ur och satts i igen).

Landskodslista

Land	Landskod	Landets kodbokstäver
Argentina	0118	ar
Australien	0121	au
Österrike	0120	at
Belgien	0205	be
Brasilien	0218	br
Kanada	0301	ca
Chile	0312	cl
Kina	0314	cn
Danmark	0411	dk
Finland	0609	fi
Frankrike	0618	fr
Tyskland	0405	de
Hongkong	0811	hk
Indien	0914	in
Indonesien	0904	id
Italien	0920	it
Japan	1016	jp
Sydkorea	1118	kr
Malaysia	1325	my
Mexiko	1324	mx
Nederländerna	1412	nl
Nya Zeeland	1426	nz
Norge	1415	no
Pakistan	1611	pk
Filippinerna	1608	ph
Portugal	1620	pt
Ryssland	1821	ru
Singapore	1907	sg
Spanien	0519	es
Sverige	1905	se
Schweiz	0308	ch
Taiwan	2023	tw
Thailand	2008	th
Storbritannien	0702	gb
USA	2119	us

DTS Downmix (DTS-nermixning)

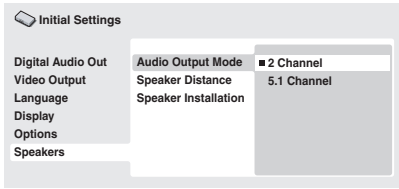
Grundinställning: STEREO



Efter val av DTS > PCM för DTS Out på sid. 46 eller 2 Channel för Audio Output Mode enligt nedan, är det möjligt att välja på vilket sätt signalerna ska nermixas till PCM-ljud. Med alternativet STEREO nermixas DTS-signaler till 2-kanaligt stereoljud, medan alternativet Lt/Rt ger en nermixning till 2-kanaliga signaler kompatibla med Dolby Surround-matrisavkodare (detta möjliggör återgivning av surroundljud, om AV-receivern eller förstärkaren har Dolby Pro Logic-kapacitet).

Audio Output Mode (ljudutmatningssätt)

Grundinställning: 2 Channel



Om DV-SP503E har anslutits till en förstärkare via de analoga 5.1-kanalsutgångarna (AUDIO OUTPUT – FRONT/D. MIX, SURR, CENTER och SUB WOOFER), så välj alternativet 5.1 Channel. Om endast ett par stereoutgångar har använts, så välj alternativet 2 Channel.

Notera:

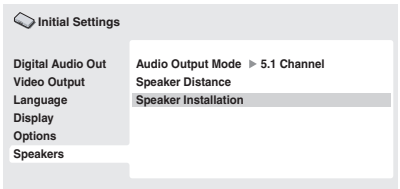
- Även om Audio Output Mode är inställt på 5.1 Channel, så kan ljud återges via samtliga högtalare endast vid uppspelning av en flerkanalsskiva med 5.1-kanalsljud.
- Med alternativet 5.1 Channel matas endast vänster/höger framkanaler ut via utgångarna AUDIO OUT (2ch). Välj alternativet 2 Channel för att återge ett nermixat stereoljud (t.ex. på grund av att ljudet återges via de inbyggda högtalarna på en teve).
- Med alternativet 5.1 Channel sker ingen digital utmatning vid uppspelning av material av ljudformatet DVD-Audio.
- Med alternativet 2 Channel nermixas Dolby Digital-, DTS- och MPEG-ljud till två kanaler, så att allt ljud som är inspelat på skivan kan återges. För DTS-kodat ljud är det möjligt att välja hur signalerna ska nermixas till PCM-ljud. Vi hänvisar till avsnittet DTS Downmix (DTS-nermixning) ovan angående ändring av inställningen för nermixning.
- Vissa DVD-ljudskivor medger inte nermixning av ljudet. Från sådana skivor matas alltid ett flerkanaligt ljud ut, oberoende av denna inställning.

Speaker Installation (högtalarinställning)

Grundinställningar: L/R: Large, C: Large, LS/RS: Large, SW: On

Denna inställning behöver bara göras efter att DVD-spelaren har anslutits till en förstärkare via de analoga 5.1-kanalsutgångarna.

Denna inställning påverkar inte digital ljudutmatning..

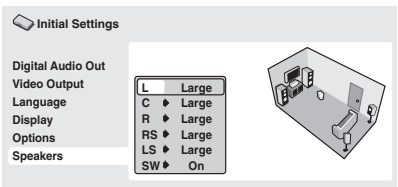


Använd inställningsmenyn Speaker Installation till att tala om för DV-SP503E vilka typer av högtalare som är anslutna.

1

Använd markörknapparna ▲/▼ till att välja en högtalare.

- Inställningsposterna L och R (vänster och höger framhögtalare) liksom RS och LS (höger och vänster surroundhögtalare) fungerar i par och kan inte ställas in olika.



2

Tryck på markörknappen ► för att ändra inställningen för vald högtalare.

3

Använd markörknapparna ▲/▼ till att välja lämpligt alternativ.

- Effekten av en ändrad inställning syns på den grafiska bilden till höger på bildskärmen.

- Förutom för lågbashögtalare kan högtalarstorleken, Large (stor) eller Small (liten), väljas. Om en högtalares huvudelementet har en kondiameter på minst 12 cm, så välj alternativet Large. Välj i annat fall alternativet Small (eller Off, om högtalaren ifråga inte är ansluten).
- Om högtalarstorleken Small ställs in för vänster och höger framhögtalare, så ställs automatiskt läget Small in för mitt- och surroundhögtalarna och läget On för lågbashögtalaren.
- För lågbashögtalaren kan endast alternativet On (på) eller Off (av) väljas.

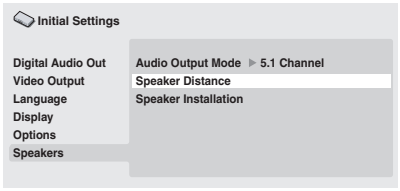
4 **Tryck på markörknappen ◄ för att gå tillbaka till högtalarlistan, om en annan högtalare ska modifieras, eller tryck på ENTER för att gå ur menyn Speaker Installation.**

Speaker Distance (högtalaravstånd)

Denna inställning behöver bara göras efter att DV-SP503E har anslutits till en förstärkare via de analoga 5.1-kanalsutgångarna.

Denna inställning påverkar inte någon digital ljudutmatning.

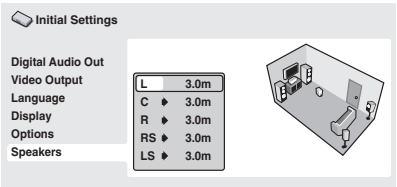
För att kunna erhålla så bra surroundljud som möjligt via anslutna högtalare bör högtalaravstånden från lyssningsplatsen ställas in.



1

Använd markörknapparna ▲/▼ till att välja en högtalare.

- Inställningsposterna L och R (vänster och höger framhögtalare) fungerar i par och kan inte ställas in olika.



2 **Tryck på markörknappen ► för att ändra avståndsinställningen för framhävd högtalare.**

3

Använd markörknapparna ▲/▼ till att ställa in korrekt avstånd.

- Vid ändring av avståndsinställningen för vänster eller höger framhögtalare (L eller R) ändras avståndsinställningarna för övriga högtalare i enlighet med denna ändring.
- Högtalaravståndet för vänster/höger framhögtalare (L/R) kan ställas in på från 30 cm (1 ft) till 9 m (30 ft) i steg om 30 cm (1 ft).
- Högtalaravståndet för mitthögtalaren (C) kan ställas in på från –2,1 m (–7 ft) till 0 m (0 ft) i förhållande till inställningen för vänster/höger framhögtalare.
- Högtalaravståndet för vänster/höger surroundhögtalare (LS/RS) kan ställas in på från –6.0 m (–20 ft) till 0 m (0 ft) i förhållande till inställningen för vänster/höger framhögtalare.
- Avståndet till lågbashögtalaren kan inte ställas in.

4 **Tryck på markörknappen ◄ för att gå tillbaka till högtalarlistan, om en annan högtalare ska modifieras, eller tryck på ENTER för att gå ur menyn Speaker Distance.**

Notera:

- Vid uppspelning av en SACD-skiva eller en DVD-videoskiva med MPEG-ljud är den effektiva inställningen av högtalaravstånd för mitt- och surroundhögtalarna (C, LS och RS) –0.9 m (–3 ft) till 0 m (0 ft) i förhållande till inställningen för vänster/höger framhögtalare.

Särskild information

Angående bildskärmsformat och bildformat på skivor

DVD-videoskivor kan innehålla bilder för olika bildskärmsförhållanden, från teveprogramsbilder, som vanligtvis har förhållandet 4:3, till filmbilder av bredbildsformatet Cinema-Scope, med ett förhållande på upp till 7:3.

Teveapparater finns också med olika bildskärmsförhållanden, normala 4:3 eller bredbildsförhållandet 16:9.

Användning av en bredbildsteve

Om en bredbildsteve är ansluten till DV-SP503E, så ska inställningen "TV Screen" (se sid. 46) på DV-SP503E stå i läget "16:9 (Wide)".

Vid uppspelning av en skiva med bildformatet 4:3 kan tevereglagen användas till att välja hur bilderna ska visas. Teven erbjuder eventuellt olika zoom- och utdragningsalternativ. Vi hänvisar till bruksanvisningen till teven ifråga angående detaljer.

Observera att vissa filmer har ännu bredare bildbredd än med formatet 16:9. Vid uppspelning av en skiva med en sådan film återges bilderna med svarta kanter längst upp och längst ner på bildskärmen.

Användning av en teve med normalt bildskärmsformat

Om en teve med normalt bildskärmsformat är ansluten till DV-SP503E, så ska inställningen "TV Screen" (se sid. 46) på DVD-spelaren stå i läget "4:3 (Letter Box)" eller "4:3 (Pan&Scan)", beroende på vad som föredras enligt nedan.

Med inställningen "4:3 (Letter Box)" visas bilder från skivor med bredbildsformat med svarta kanter längst upp och längst ner på bildskärmen.

Med inställningen "4:3 (Pan&Scan)" visas bilder från skivor med bredbildsformat med vänster och höger kanter beskurna.

Även om bilden i detta fall verkar större, så syns inte hela bilden.

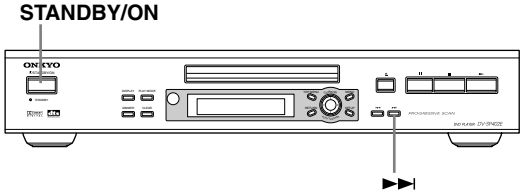
Observera att många DVD-skivor med bredbildsformat ignorerar inställningarna på DV-SP503E, så att bilder visas enligt formatet 4:3 (Letter Box) oavsett inställning.

Notera:

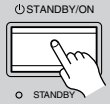
- Om inställningen "16:9 (Wide)" väljs för en normal 4:3-teve eller om inställningen "4:3 (Letter Box)" eller "4:3 (Pan&Scan)" väljs för en bredbildsteve, så resulterar det i förvrängd bildåtergivning.

Val av tevesystem (gäller ej modeller till Nordamerika)

Grundinställningen för tevesystem på DV-SP503E är "AUTO" och såvida inga bildförvrängningar uppstår vid uppspelning av vissa skivor bör denna inställning inte ändras. Välj det tevesystem som gäller i aktuellt land eller region, om det skulle hända att vissa skivor ger upphov till bildförvrängningar. Observera dock att detta kan medföra en begränsning av möjligheten att återge bilder från vissa slags skivor. Tabellen nedan anger vilka slags skivor som är kompatibla med respektive inställning ("AUTO", "PAL" och "NTSC").



1 **Om DV-SP503E är påslagen: tryck på strömbrytaren STANDBY/ON för att ställa DV-SP503E i strömberedskap.**



2 **Tryck in och håll ►►I på DV-SP503Es framsida intryckt och tryck samtidigt på strömbrytaren STANDBY/ON för att ändra valet av tevesystem.**

Tevesystemet ändras enligt följande:

- AUTO ⟶ NTSC
- NTSC ⟶ PAL
- PAL ⟶ AUTO

Notera:

- DV-SP503E måste ställas i strömberedskap (tryck på STANDBY/ON) före varje ändring.

Skiva		Inställning på DV-SP503E		
Typ	**Format**	**NTSC**	**PAL**	**AUTO**
DVD	**NTSC**	NTSC	MOD.PAL	NTSC
Video CD	**NTSC**	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/SACD ingen skiva	**–**	NTSC	PAL	NTSC eller PAL

Återställning av DV-SP503E

Återställ vid behov alla inställningar på DV-SP503E till fabriksinställning enligt nedan.

1 **Ställ DV-SP503E i strömberedskap.**

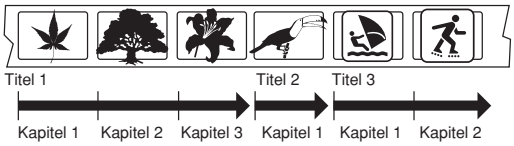
2

Tryck in och håll stoppknappen ■ på DV-SP503Es framsida intryckt och tryck samtidigt på strömbrytaren STANDBY/ON för att slå på DV-SP503E igen.

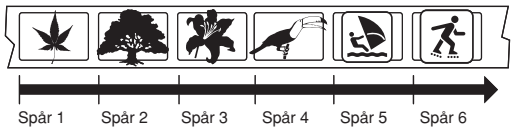
Samtliga inställningar på DV-SP503E har återställts.

Angående titlar, kapitel och spår

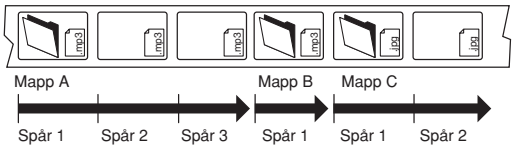
DVD-skivor är vanligtvis indelade i en eller flera titlar. Titlar kan i sin tur vara indelade i kapitel.



SACD-, CD- och video-CD-skivor är indelade i spår.



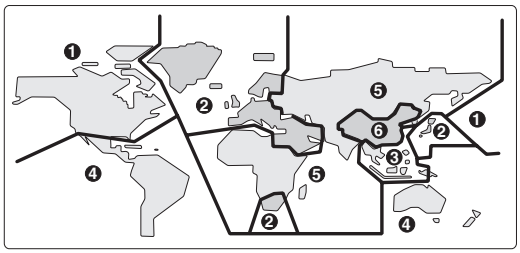
CD-ROM-skivor innehåller mappar och filer. MP3- och WMA-filer anges som spår. Mappar kan innehålla ytterligare mappar.



Angående DVD-regioner

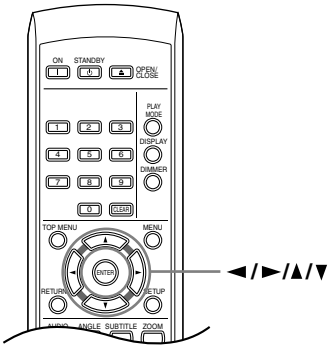
Varje DVD-videoskiva bär någonstans på förpackningen ett regionsmärke som talar om i vilken eller vilka regioner i världen skivan är kompatibel. DV-SP503E har också ett regionsmärke, som återfinns på baksidan. Skivor som inte är kompatibla med DV-SP503Es region kan inte spelas upp på DV-SP503E. Skivor märkta “ALL” kan spelas upp på vilken DV-SP503E som helst.

Bilden nedan visar de olika DVD-regionerna i världen.



Val av språk med hjälp av språkkodslistan

En del språkinställningar (t.ex. val av DVD-språk på menyn Setup Navigator) medger val av ett föredraget språk bland de 136 språk som finns med på språkkodslistan på sid. 57.



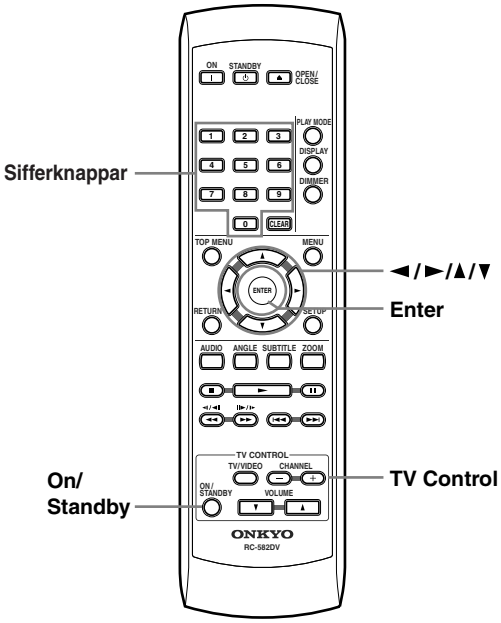
1	**Välj “Other Language”.**
2	**Använd markörknapparna ◄/► till att välja om önskat språk ska väljas med hjälp av kodbokstäver eller kodnummer.**
3	**Välj kodbokstäverna eller kodnumret för önskat språk med hjälp av markörknapparna ▼/▲.** Vi hänvisar till “Språkkodslista” på sidan 57 för en komplett lista över valbara språk och deras koder.

Språkkodslista

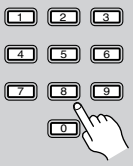
Språk	Språkets kodbokstäver	Språkkod
Japanska	ja	1001
Engelska	en	0514
Franska	fr	0618
Tyska	de	0405
Italienska	it	0920
Spanska	es	0519
Kinesiska	zh	2608
Nederländska (holländska)	nl	1412
Portugisiska	pt	1620
Svenska	sv	1922
Ryska	ru	1821
Koreanska	ko	1115
Grekiska	el	0512
Afar	aa	0101
Abchaziska	ab	0102
Afrikaans	af	0106
Amhariska	am	0113
Arabiska	ar	0118
Assami	as	0119
Aymara	ay	0125
Azerbajdzjanska	az	0126
Basjkiriska	ba	0201
Vitryska	be	0205
Bulgariska	bg	0207
Bihari	bh	0208
Bislama	bi	0209
Bengali	bn	0214
Tibetanska	bo	0215
Bretonska	br	0218
Katalanska	ca	0301
Korsikanska	co	0315
Tjeckiska	cs	0319
Walesiska	cy	0325
Danska	da	0401
Bhutanesiska	dz	0426
Esperanto	eo	0515
Estniska	et	0520
Baskiska	eu	0521
Persiska	fa	0601
Finska	fi	0609
Fidjianska	fj	0610
Färöiska	fo	0615
Frisiska	fy	0625
Irländska	ga	0701
Skotska	gd	0704
Galiciska	gl	0712
Guarani	gn	0714
Gujarati	gu	0721
Haussa	ha	0801
Hindi	hi	0809
Kroatiska	hr	0818
Ungerska	hu	0821
Armeniska	hy	0825
Interlingua	ia	0901
Interlingue	ie	0905
Inupiaq	ik	0911
Indonesiska	in	0914
Isländska	is	0919
Hebreiska	iw	0923
Jiddisch	ji	1009
Javanesiska	jw	1023
Georgiska	ka	1101
Kazakiska	kk	1111
Grönländska	kl	1112
Kambodjanska	km	1113
Kanaresiska (kannada)	kn	1114
Kashmiri	ks	1119
Kurdiska	ku	1121
Kirgisiska	ky	1125
Latin	la	1201
Lingala	ln	1214
Laotiska	lo	1215
Litauiska	lt	1220
Lettiska	lv	1222
Malagassiska	mg	1307
Maori	mi	1309
Makedonska	mk	1311
Malayalam	ml	1312
Mongoliska	mn	1314
Moldaviska	mo	1315
Marathi	mr	1318
Malajiska	ms	1319
Maltesiska	mt	1320
Burmanska	my	1325
Nauruanska	na	1401
Nepali	ne	1405
Norska	no	1415
Occitanska	oc	1503
Oromo	om	1513
Oriya	or	1518
Punjabi	pa	1601
Polska	pl	1612
Pashto	ps	1619
Quechua	qu	1721
Rätoromanska	rm	1813
Rundi	rn	1814
Rumänska	ro	1815
Rwanda	rw	1823
Sanskrit	sa	1901
Sindhi	sd	1904
Sango	sg	1907
Serbokroatiska	sh	1908
Singalesiska	si	1909
Slovakiska	sk	1911
Slovenska	sl	1912
Samoanska	sm	1913
Shona	sn	1914
Somali	so	1915
Albanska	sq	1917
Serbiska	sr	1918
Swazi	ss	1919
Sotho	st	1920
Sundanesiska	su	1921
Swahili	sw	1923
Tamil	ta	2001
Telugo	te	2005
Tadzjikiska	tg	2007
Thailändska	th	2008
Tigrinja	ti	2009
Turkmeniska	tk	2011
Tagalog	tl	2012
Tswana	tn	2014
Tonga	to	2015
Turkiska	tr	2018
Tsonga	ts	2019
Tatariska	tt	2020
Twi	tw	2023
Ukrainska	uk	2111
Urdu	ur	2118
Uzbekiska	uz	2126
Vietnamesiska	vi	2209
Volapük	vo	2215
Wolof	wo	2315
Xhosa	xh	2408
Yoruba	yo	2515
Zulu	zu	2621

Användning av fjärrkontrollen till teveapparater av annat fabrikat (gäller endast modell till Nordamerika)

Inlärning av förprogrammeringskod



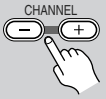
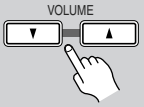
Genom att lagra förprogrammeringskoden för en teve av annat fabrikat än Onkyo i fjärrkontrollen RC-582DV är det möjligt att använda fjärrkontrollen RC-582DV till att manövrera teven ifråga.

1	**Kontrollera i tabellen på sid. 59 vilken tresiffrig förprogrammeringskod som gäller för fabrikatet på den teve som ska manövreras.**
2	**Slå på teven som ska manövreras.**
3 ON/ STANDBY	**Koppla in programmeringsläget på fjärrkontrollen RC-582DV genom att trycka in och hålla ON/ STANDBY intryckt och trycka på ENTER och sedan släppa upp båda knapparna.** (Kom ihåg att trycka på ON/ STANDBY, innan ENTER trycks in.)
4 	**Ange den tresiffiga förprogrammeringskoden inom 10 sekunder.**
5	**Tryck på några knappar för manövrering av teven för att kontrollera att den kan manövreras ordentligt.** Om manövrering fungerar som det ska har korrekt kod lagrats. Gå tillbaka till punkt 2, om manövrering misslyckas.

Notera:

- Med komponenter av vissa fabrikat kan det hända att vissa knappar inte fungerar korrekt.
- Om fler än en förprogrammeringskod anges i tabellen, så prova koderna en efter en tills korrekt kod för teven ifråga har lagrats (d.v.s. om den första koden inte tycks stämma, så prova med nästa o.s.v.).
- En lagrad förprogrammeringskod kan kvarhållas i minnet upp till en minut vid batteribyte. Lagra förprogrammeringskoden på nytt, om den har raderats.

Manövrering av en teve

1 ON/ STANDBY	**Tryck på ON/STANDBY för att slå på teven.**
2 CHANNEL  VOLUME  TV/VIDEO	**Tryck på lämplig knapp på fjärrkontrollen.** + : Val av högre kanalnummer – : Val av lägre kanalnummer ▲ : Höjning av volymen på teven ▼ : Sänkning av volymen på teven TV/VIDEO: Omkoppling av teve/videoinmatning

Användning av fjärrkontrollen till teveapparater av annat fabrikat (gäller endast modell till Nordamerika)—*Fortsättning*

Förprogrammeringskoder

Fabrikat	Kod
AIWA	100. 101
AKAI	102, 103, 104
AUDIO SONIC	105
BELL&HOWELL	106
BLAUPUNKT	107
BRIONVEGA	108, 109
CENTURION	110
COLTINA	111, 112, 113
CORONAD	114
CROWN	115, 116
DAEWOO	117, 118, 119, 120, 121
DUAL	122
EMERSON	123, 124, 125, 126, 127
FENNER	128, 129
FERGUSON	130, 131
FISHER	132
FUNAI	133, 134, 135
FUJITSU GENERAL	136, 137,138
GE • PANA	139, 140
GE • RCA	141
GOLD STAR	142, 143
GOODMANS	144
GRUNDIG	145, 146
HITACHI	147, 148, 149, 150
HYPER	151
INNO-HIT	152
IRRADIO	103
JVC	153, 154, 155, 156, 157
KENDO	158
KTV	159, 160
LUXOR	161
MAGNAVOX	162, 163
MARANTZ	164
MARK	165
MATSUI	166, 167, 168, 169
MITSUBISHI	170, 171, 172, 173
MIVAR	174, 175
NEC	176, 177
NOKIA	178, 179, 180, 181
NOKIA OCEANIC	181
NORDMENDE	182, 183
OKANO	152
ORION	184, 185, 186
PANASONIC	187, 188, 189, 190
PHILIPS	162, 191, 152
PIONEER	192, 193
PROSCAN	194
QUASAR	195
RADIOSHARK	196
RCA	141, 197, 198, 110, 199, 200
SABA	201, 182, 183
SAMSUNG	202, 203, 204, 205, 206, 207, 208
SANYO	209, 210, 211, 212
SCHNEIDER	103
SEARS	213
SELECO	214, 215
SHARP	216, 217
SONY	218, 219, 220, 221, 222, 223
SYMPHONIC	224, 225
TELEFUNKEN	201, 226, 227
THOMSON	228
TOSHIBA	213, 229
UNIVERSUM	230
ZENITH	231, 232

DivX-titlar

Onkyo har testat och verifierat att DV-SP503E kan användas för korrekt uppspelning av DivX-titlar som består av någon av följande kombinationer av video- och ljuddata.

Videodata				Audio		
Upplösning	Färg	Kod	Bildruteha stighet (bilder per sekund)	Ljuddata	Samplingsfr ekvens	Kanaler, bithastighet
640x272	24bitar	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24bitar	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x480	24bitar	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
720x576	24bitar	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 189kbps
720x576	24bitar	DivX 5.1	25.00fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 189kbps
720x320	24bitar	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
720x320	24bitar	DivX 5.1	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	11.03kHz	2ch 32kbps
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	22.05kHz	2ch 64kbps
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	32.00kHz	2ch 83kbps
200x100	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
320x240	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
352x288	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
484x264	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
484x264	24bitar	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
512x288	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
576x320	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24bitar	DivX 5.0.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	16bitar	DivX 4.1.2	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x480	24bitar	DivX 5.0.3	11.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x480	24bitar	DivX 5.0.3	7.99fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	1ch 64kbps
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 115kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 129kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 129kbps
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps

Videodata				Audio		
Upplösning	**Färg**	**Kod**	**Bildruteha stighet (bilder per sekund)**	**Ljuddata**	**Samplingsfr ekvens**	**Kanaler, bithastighet**
640x272	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	MPEG1Audio	48.00kHz	2ch 192kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	Dolby AC-3	48.00kHz	5ch 448kbps
640x352	24bitar	DivX 5.0.5	23.98fps	PCM	48.00kHz 16bitar	2ch 1536kbps
640x304	24bitar	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 127kbps
320x240	24bitar	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
484x264	24bitar	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x304	24bitar	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 128kbps
640x352	24bitar	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	44.10kHz	2ch 160kbps
640x352	24bitar	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
640x352	24bitar	DivX 3.11	23.98fps	MPEG1-LayerIII	48.00kHz	2ch 320kbps
720x480	24bitar	DivX 3.11	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.1	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.1	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.1	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.1	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 4.1.2	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.0.5	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.0.5	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.0.5	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.0.5	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.0.5	29.97fps	Inget ljud		
720x480	24bitar	DivX 5.0.5	29.97fps	Inget ljud		

Notera:

- Ställ in sammanflätningen på högst fem sekunder.

Ordförklaringar

Analogt ljud
Ljud som återges direkt med hjälp av elektriska signaler. Se även “Digitalt ljud”.

Bildförhållande
En teveskärms bredd i förhållande till dess höjd. En konventionell teveskärm har bildförhållandet 4:3, medan en bredbildsskärm har bildförhållandet 16:9.

Bonusgrupp (gäller endast DVD-ljudskivor)
En “extra” grupp på vissa DVD-ljudskivor. Ett lösen (en sifferkod) måste matas in för åtkomst av en bonusgrupp.

Bläddringsbara bilder (gäller endast DVD-ljudskivor)
En finess för vissa DVD-ljudskivor. Stillbilder inspelade på skivan kan bläddras fram på en bildskärm, samtidigt som ljudet återges. Se även “Bildspel”.

Digitalt ljud
Ljud som återges indirekt med hjälp av siffror. Se även “Samplingsfrekvens” och “Analogt ljud”.

Dolby Digital
Ett kodningssystem för flerkanaligt ljud utvecklat av Dolby Laboratories, vilket i jämförelse med PCM-kodning möjliggör lagring av betydligt mer ljud på en skiva. Se även “PCM (pulskodsmodulering)”.

DRM
Kopieringsskyddet DRM (Digital Rights Management) är en teknik utformad för att förhindra otillåten kopiering genom att begränsa uppspelning etc. av material på andra apparater än den dator (eller den WMA-inspelningsutrustning) som använts till att spela in det. För närmare information hänvisas till de manualer eller hjälpfiler som följer med datorn (WMA-inspelningsutrustningen) och/eller programvaran ifråga.

DTS
Ett kodningssystem för flerkanaligt ljud utvecklat av Digital Theater Systems, vilket i jämförelse med PCM-kodning möjliggör lagring av betydligt mer ljud på en skiva. Se även “PCM (pulskodsmodulering)”.

EXIF (Exchangeable Image File)
Ett filformat utvecklat av Fuji Photo Film för digitala stillbildskameror. Digitala kameror av olika fabrikat använder sig av detta komprimerade filformat, som förutom själva bilddatat rymmer information om datum, tid och miniatyrbilder.

Filtyp (filändelse)
En teckensträng i slutet av ett filnamn som anger filtypen ifråga. Ändelsen “.mp3” anger till exempel att det är fråga om en MP3-fil.

ISO 9660-format
Internationell standard för volymen och filstrukturen hos CD-ROM-skivor.

JPEG
Ett vanligt förekommande filformat för stillbilder. JPEG-filer känns igen på filändelsen “.jpg”.

MP3
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) är ett filformat för komprimerat stereoljud.
MP3-filer känns igen på filändelsen “.mp3”.

MPEG-ljud
Ett ljudformat som används på video-CD/SVCD-skivor och en del DVD-skivor.

Packad PCM (gäller endast DVD-ljudskivor)
Ett förlustfritt komprimeringssystem som medger lagring av mer PCM-ljud på en DVD-ljudskiva än som normalt är möjligt.

PBC (uppspelningskontroll)
Ett system för navigering av en video-CD/SVCD-skiva med hjälp av bildskärmsmenyer inspelade på skivan.

PCM (pulskodsmodulering)
Ett kodningssystem för digitalt ljud, som används för CD-skivor. Det erbjuder hög kvalitet, men kräver mycket data i jämförelse med Dolby Digital-, DTS- och MPEG-kodat ljud. Se även “Digitalt ljud”.

Videosignaler för progressiv avsökning
Alla linjer som utgör en hel bildruta vid videouppspelning visas i ett enda drag (i jämförelse med sammanflätade videosignaler, som kräver två drag för varje bildruta).

Regioner (gäller endast DVD-videoskivor)
Regioner förenar DVD-skivor och DV-SP503E med särskilda områden i världen. Vi hänvisar till avsnittet Angående DVD-regioner på sid. 55 för vidare information.

Samplingsfrekvens
Ett mätvärden för den hastighet med vilken ljud förvandlas till digitalt ljuddata. Ett högre värde betyder bättre ljudkvalitet. CD-skivor har en samplingsfrekvens på 44,1 kHz, medan DVD-skivor kan ha en samplingsfrekvens på upp till 96 kHz. Se även “Digitalt ljud”.

SACD (Super Audio Compact Disc)
SACD är ett ljudskivsformat av hög kvalitatet, som rymmer både stereo- och flerkanalsljud med hög samplingsfrekvens och konventionellt CD-ljud på en och samma skiva.

WMA
WMA står för Windows Media Audio och hänvisar till en ljudkomprimeringsteknik utvecklad av Microsoft Corporation. WMA-filer känns igen på filändelsen “.wma”. Microsoft, Windows Media och logotypen för Windows är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

Vanliga frågor

Varför visas ingenting på teven, trots att DV-SP503E har slagits på?

- Kontrollera att korrekt ingångskälla (inte en tevekanal) är vald på teven. Om exempelvis DV-SP503E är ansluten till ingångarna VIDEO 1 på teven, så välj ingångskällan VIDEO 1 på teven.

Varför matas en DVD-skiva som sätts i ut automatiskt efter några sekunder?

- Den troligaste orsaken är att skivan inte tillhör samma region som DV-SP503E. Regionsnumret bör stå tryckt på skivan. Kontrollera att det stämmer överens med det regionsnummer som gäller för DV-SP503E (vilket finns angivet på DV-SP503Es baksida). Vi hänvisar också till “Angående DVD-regioner” på sidan 55. Om regionsnumret stämmer överens kan det hända att skivan är skadad eller smutsig. Rengör skivan och undersök om något tecken på skada förekommer på skivan. Vi hänvisar också till “Hantering av skivor” på sidan 10.

Varför startar inte uppspelning av isatt skiva?

- Kontrollera först att skivan har satts i korrekt (med etikettsidan vänd uppåt) och att den är ren och fri från skador. Vi hänvisar till “Rengöring av skivor” på sidan 10 för information om hur en skiva bör rengöras.
  Om en korrekt isatt skiva inte kan spelas upp beror det troligtvis på att skivan har ett format eller är av en skivtyp som inte är kompatibelt med DV-SP503E, t.ex. en DVD-ROM-skiva. Vi hänvisar till “Spelbara skivor” på sidan 9 angående närmare information om skivkompatibilitet.

Varför visas svarta kanter längst upp och längst ner på skärmen på en ansluten bredbildsteve vid uppspelning av vissa skivor?

- En del filmformat är sådana att även om bildåtergivning sker på en bredbildsteve, så måste svarta kanter visas längst upp och längst ner på skärmen. Detta tyder inte på något fel.

Varför visas svarta kanter längst upp och längst ner på skärmen på en vanlig teveskärm med bildförhållandet 4:3 med vissa skivor, trots att DV-SP503E har ställts in för visning av DVD-bredbildsmaterial enligt formatet pan & scan?

- En del skivor åsidosätter de preferenser för visning som ställts in på DV-SP503E, så materialet på skivan visas i brevlådeformat (letterbox) även om 4:3 (Pan & Scan) är inställt. Detta tyder inte på något fel.

Den AV-receiver som används är definitivt kompatibel med 96/88,2 kHz linjärt PCM-ljud, men tycks inte fungera tillsammans med DV-SP503E. Varför?

- Som en skyddsåtgärd mot digital kopiering medger vissa 96/88,2 kHz DVD-skivor endast utmatning av digitalt ljud som har nersamplats till 48/44,1 kHz. Detta tyder inte på något fel. Anslut de analoga ljudutgångarna på DVD-spelaren till förstärkaren/receivern för att kunna få ut mesta möjliga av ljud med hög samplingsfrekvens.

Varför återges inget SACD-ljud via en digital anslutning?

- SACD-ljud kan bara matas ut via analoga utgångar. Detta tyder inte på något fel. Med en del DVD-ljudskivor matas ljud också bara ut via analoga utgångar.

Är det bättre att lyssna på DVD-ljudskivor via analoga utgångar?

- En del DVD-ljudskivor medger inte ljudutmatning via digitala utgångar och ljudet på flerkanalsskivor nermixas till stereoljud före utmatning via de digitala utgångarna. Ljud från DVD-ljudskivor med hög samplingsfrekvens (över 96 kHz) nersamplas dessutom automatiskt före utmatning via de digitala utgångarna. Vid användning av de analoga flerkanalsutgångarna finns inga sådana begränsningar för DVD-ljudskivor.

Varför stannar en DVD-ljudskiva plötsligt strax efter uppspelningsstart?

- Skivan är kanske illegalt kopierad.

Felsökning

Om det uppstår problem vid användning av DV-SP503E, så gå igenom följande felsökningstabell för att försöka hitta orsaken till och åtgärda problemet. Kontakta en Onkyohandlare, om problemet ändå inte kan lösas.

DV-SP503E

En skiva spelas inte upp eller matas ut automatiskt efter isättning.

- Kontrollera att skivan är fri från smuts och damm och att den inte är skadad (sid. 10).
- Kontrollera att skivan har satts i med etikettsidan vänd uppåt och att den är korrekt placerad enligt markeringen på skivbrickan.
- Skivans regionsnummer är inte kompatibelt med DV-SP503E. En DVD-videoskiva med ett regionsnummer som inte överensstämmer med DV-SP503Es regionsnummer kan inte spelas upp (sid. 55).
- Imma har bildats inuti DV-SP503E. Vänta tills imman har avdunstat. Undvik att använda DV-SP503E i närheten av en luftkonditionerare.
- Skivan har satts i uppochner. Ta ut skivan och sätt i den igen, med etikettsidan vänd uppåt.

DVD-ljuduppspelning avbryts.

- Skivan är kanske illegalt kopierad.

Videouppspelning avbryts och manövreringsknapparna kan inte användas normalt.

- Tryck på ■ och därefter på ► för att starta om uppspelningen.
- Slå av DV-SP503E genom att trycka in och hålla strömbrytaren STANDBY/ON på framsidan intryckt i ca 10 sekunder och tryck sedan på samma strömbrytare igen för att slå på DV-SP503E.
- Slå av strömmen till DV-SP503E, koppla loss nätkabeln från nätuttaget och anslut den på nytt och slå sedan på DV-SP503E igen med hjälp av strömbrytaren STANDBY/ON på framsidan.

Nya inställningar gjorda med hjälp av inställningsmenyer under pågående uppspelning är verkningslösa.

- Vissa inställningar kan ändras under pågående uppspelning, men börjar inte verka förrän skivan har stoppats och sedan startats på nytt. Tryck på ■ och därefter på ► för att starta om uppspelningen.

Gjorda inställningar raderas.

- Om strömmen bryts på grund av ett strömavbrott eller att nätkabeln kopplas loss, så raderas gjorda inställningar. Tryck på strömbrytaren STANDBY/ON på framsidan för att slå av DV-SP503E, vänta tills indikeringen --GOOD BYE-- i teckenfönstret har slocknat och koppla därefter loss nätkabeln.

Ingen bild eller ingen färg visas på bildskärmen.

- Videoanslutningarna är bristfälliga. Kontrollera att anslutningarna är korrekt gjorda och att alla kontakter är ordentligt inskjutna. Kontrollera också om videokabeln är skadad.
- Inställningar på teven/monitorn eller AV-receivern är fel. Utför inställningarna med hjälp av bruksanvisningen till produkten ifråga.
- Videoutmatning för progressiv avsökning är inställt, men teven/monitorn är inte kompatibel med progressiv avsökning.

Bilden blir utdragen eller också ändras inte bildförhållandet.

- Inställningen TV Screen på menyn Initial Settings är felaktig. Vi hänvisar till sid. 54 angående korrekt inställning för ansluten teve/monitor.

Bildstörningar uppstår vid uppspelning eller också är bilden för mörk.

- DV-SP503E är kompatibel med kopieringsskyddet Macro-Vision System. En del skivor inkluderar en signal för förhindrande av kopiering och när en sådan skiva spelas upp kan det beroende på teven hända att ränder etc. visas på vissa avsnitt av bilden. Detta tyder inte på något fel.
- På grund av DV-SP503Es kretsar för kopieringsskydd kan det hända att anslutning av DV-SP503E via en videobandspelare eller en AV-väljare förhindrar inspelning eller orsakar bildproblem. Detta tyder inte på något fel.

Inget ljud återges eller också uppstår distorsion i ljudet.
- Inget ljud matas ut vid långsam uppspelning eller vid snabbsökning med andra skivor än en ljud-CD- eller SACD-skiva.
- Vissa DVD-skivor medger inte utmatning av digitalt ljud. Koppla om förstärkaren till inmatning från de analoga utgångarna på DV-SP503E.
- Kontrollera att skivan är fri från damm och smuts och att den inte är skadad (sid. 10).
- Kotrollera att alla anslutningskontakter är ordentligt inskjutna.
- Kontroller att alla kontakter och in/utgångar är fria från smuts, rost o.s.v. Rengör vid behov. Kontrollera också att ingen kabel är skadad.
- Kontrollera att ingen utgång på DV-SP503E är ansluten till en skivspelaringång på förstärkaren.
- Kontrollera inställningarna på förstärkaren/receivern (volym, ingångsval, högtalarinställningar etc.).

Analogt ljud återges korrekt, men inga digitala ljudsignaler tycks existera.
- Kontrollera att inställningen Digital Out står i läget On (sid. 46).
- Kontrollera att inställningarna Dolby Digital Out, DTS Out och MPEG Out (sid. 46) är anpassade till förstärkaren/receivern. Vi hänvisar till bruksanvisningen till förstärkaren/receivern ifråga.
- SACD-skivor liksom vissa DVD-ljudskivor medger inte utmatning av digitalt ljud. Återge ljudet via analoga ljudutgångar på DV-SP503E.

Det är märkbar skillnad mellan DVD-volym och CD-volym.
- Detta beror på skillnader i ljudformat och tyder inte på något fel.

Flerkanalsljud kan inte återges.
- Kontrollera att Audio Output Mode är inställt på 5.1 Channel (sid. 52).
- Kontrollera att inställningarna Dolby Digital Out, DTS Out och MPEG Out (sid. 46) är anpassade till förstärkaren/receivern. Vi hänvisar till bruksanvisningen till förstärkaren/receivern ifråga.
- DVD-ljudskivor och SACD-skivor medger inte utmatning av flerkanaligt digitalt ljud. Återge ljudet via de analoga ljudutgångarna på DV-SP503E.
- Kontrollera att högtalarinställningarna på menyn Speaker Installation är korrekta (sid. 52).
- Kontrollera vilka alternativ för ljudåtergivning som finns tillgängliga på skivmenyn.

Ljud med hög samplingsfrekvens kan inte återges via digital anslutning.
- Kontrollera att Linear PCM Out är inställt på Downsample Off (sid. 46).
- Som en skyddsåtgärd mot digital kopiering medger vissa DVD-skivor inte utmatning av 96 kHz digitalt ljud. I detta fall nersamplas ljudsignalerna automatiskt till 48 kHz före utmatning, även om Downsample Off är inställt. Detta tyder inte på något fel.

192 kHz eller 176,4 kHz digitalt ljud kan inte matas ut.
- DV-SP503E stöder inte utmatning av digitalt ljud med dessa samplingsfrekvenser. De digitala ljudsignalerna nersamplas automatiskt före utmatning.

96 kHz eller 88,2 kHz digitalt ljud kan inte matas ut.
- Kontrollera att Linear PCM Out är inställt på Downsample Off (sid. 46).
- En del skivor är skyddade mot digital kopiering och medger därför inte utmatning av digitalt ljud med höga samplingsfrekvenser. De digitala ljudsignalerna nersamplas i detta fall automatiskt före utmatning.

Inget DTS-ljud matas ut.
- Om DV-SP503E via en digital ljudkabel är ansluten till en förstärkare eller en avkodare utan DTS-kompatibilitet, så ställ in DTS Out i läget DTS > PCM (sid. 46). I annat fall kommer brus att återges vid uppspelning av en skiva med DTS-ljud.
- Om DV-SP503E via en digital ljudkabel är ansluten till en förstärkare eller en avkodare med DTS-kompatibilitet, så kontrollera förstärkarinställningarna samt att kabeln är korrekt ansluten.

Ljudblandningen låter felaktig eller ofullständig (t.ex. ohörbar dialog).
- Kontrollera att Audio Output Mode är inställt på 2 Channel, om DV-SP503E är ansluten till stereoingångar på en förstärkare eller en teve (sid. 52).

Fjärrkontroll

Reglagen på DV-SP503E fungerar korrekt, men inte knapparna på fjärrkontrollen.

- Inga batterier är isatta i fjärrkontrollen.
  Sätt i nya batterier (sid. 11).
- Batterierna är urladdade.
  Byt ut batterierna mot nya (sid. 11).
- Batterierna är felaktigt isatta.
  Kontrollera och rätta vid behov till batterierna (sid. 11).
- Fjärrkontrollen riktas inte mot fjärrsignalssensorn på DV-SP503E.
  Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsignalssensorn på DV-SP503E (sid. 11).
- Avståndet till DV-SP503E är för långt.
  Använd fjärrkontrollen närmare DV-SP503E (sid. 11). Fjärrkontrollens räckvidd är ca 5 m.
- En stark ljuskälla påverkar fjärrsignalssensorn på DV-SP503E.
  Se till att DV-SP503E inte utsätts för direkt solljus eller starkt inverterat ljus från en lysrörslampa. Flytta vid behov DV-SP503E.
- Om DV-SP503E är placerad i en möbel med färgade glasdörrar kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar tillförlitligt medan dörrarna är stängda.
  Öppna dörrarna eller placera DV-SP503E i en möbel utan färgade glasdörrar.

DV-SP503E inkluderar en mikrodator för signalbehandling och styrfunktioner. I mycket sällsynta fall kan det hända att kraftiga interferensstörningar, bullerstörningar från yttre källor eller statisk elektricitet får mikrodatorn att låsa sig. Om detta fenomen mot förmodan skulle inträffa, så koppla loss nätkabeln från nätuttaget, vänta i minst fem sekunder och anslut sedan nätkabeln på nytt.

Tekniska data

Signalsystem		Modeller till Nordamerika: NTSC Modeller än till Europa: PAL/NTSC Modeller till Asien: PAL/NTSC
Kompositvideoutgång/Impedans		1,0 V (p-p)/75 Ω, negativ synkning, RCA/phonojack
S videoutgång/Impedans		Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω, negativ synkning, 4-poligt mini-DIN-jack C: 0,286 V (p-p)/75 Ω
Komponentvideoutgångar/Impedans		Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω PB/PR: 0,7 V (p-p)/75 Ω, RCA/phonojack
AV-koppling (gäller endast modeller till Europa)		1,0 V (p-p)/75 Ω, SCART-jack
Frekvensomfång	DVD Audio-ljud	4 Hz–88 kHz (192 kHz)
	Linjärt DVD-ljud	Från 4 Hz till 44 kHz (med 96 kHz samplingsfrekvens) Från 4 Hz till 22 kHz (med 48 kHz samplingsfrekvens)
	CD-ljud	Från 4 Hz till 20 kHz (med 44,1 kHz samplingsfrekvens)
Signalbrusförhållande		106 dB
Ljuddynamikomfång		96 dB
Övertonsdistorsion		0.003 % (1 kHz)
Svaj		Under tröskeln för mätbarhet
Optisk digital ljudutgång		–22,5 dBm
Koaxial digital ljudutgång/Impedans		0,5 p-p/75 Ω
Analoga ljudutgångar/Impedans		2,0 V (effektivvärde)/440 Ω

■ Allmänt

Strömförsörjning	Modeller till Nordamerika: 120 V nätspänning, 60 Hz Modeller än till Europa: 100–240 V nätspänning, 50/60 Hz Modeller till Asien: 100–240 V nätspänning, 50/60 Hz
Strömförbrukning	Modeller än till Europa: 12 W Modeller till Nordamerika, Modeller till Asien: 11 W
Strömförbrukning i strömberedskapsläge	Modeller till Nordamerika: 0,1 W Modeller än till Europa, Modeller till Asien: 0,3 W
Yttermått (B x H x D)	435 W x 81 H x 309 D mm
Vikt	3,4 kg
Normal drifttemperatur/luftfuktighet	5° C – 35° C/5 %–85%
Skivkompatibilitet	SACD-, DVD-ljud-, DVD-video-, DVD-R/RW (VR/VIDEO)-, CD-, CD-R/RW-, video-CD-, SVCD-, WMA-, MP3- och JPEG-skivor För en skiva som inte är korrekt slutbehandlad kan det hända att den är endast delvis eller inte alls spelbar.

Specifikationer och egenskaper är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.onkyousa.com

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 http://www.onkyo.net

ONKYO EUROPE UK Office
Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED
Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

ONKYO
HOMEPAGE
http://www.onkyo.com/

D0504-1

SN 29344059

(C) Copyright 2005 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.

* 2 9 3 4 4 0 5 9 *